

## **Комитет по программе и бюджету**

**Двадцать пятая сессия**  
**Женева, 29 августа – 2 сентября 2016 г.**

**ОТЧЕТ**

*принят Комитетом по программе и бюджету*

## Содержание

ПУНКТ 1	ОТКРЫТИЕ СЕССИИ.....	3
ПУНКТ 2	ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ .....	6
ПУНКТ 3	ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ .....	7
ПУНКТ 4	ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН).....	13
ПУНКТ 5	ОТЧЕТ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ НОВЫХ ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН).....	20
ПУНКТ 6	ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА .....	23
ПУНКТ 7	ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН).....	30
ПУНКТ 8	ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ).....	37
ПУНКТ 9	ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2014-2015 ГГ. ....	41
(А)	ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2014-2015 ГГ. ....	41
(В)	ОТЧЕТ ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН) О ПРОВЕРКЕ ДОСТОВЕРНОСТИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ В ОТЧЕТЕ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ (ОРП) ЗА 2014–2015 ГГ. ....	49
ПУНКТ 10	ГОДОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2015 Г.; ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2016 Г.....	51
(А)	ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2015 Г... ..	51
(В)	ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2016 ГОДА.....	54
ПУНКТ 11	ОТЧЕТ ОБ УПРАВЛЕНИИ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ (ОУФД) ЗА 2014-2015 ГГ. ....	54
ПУНКТ 12	ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ.....	59
ПУНКТ 13	ОТКРЫТИЕ НОВЫХ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС.....	63
ПУНКТ 14	СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП).....	90
(А)	ОБЗОР СРЕДНЕСРОЧНОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА (сссп) НА 2010-2015 ГГ.....	90
(В)	СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП) НА 2016-2021 ГГ.....	91
ПУНКТ 15	ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ СЛУЖБЫ (МСПС).....	102
ПУНКТ 16	ОБЗОР МЕТОДОЛОГИИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И БЮДЖЕТА ПО СОЮЗАМ .....	107
ПУНКТ 17	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДЛОЖЕНИИ В ОТНОШЕНИИ СТРАТЕГИИ ХЕДЖИРОВАНИЯ ДОХОДОВ РСТ.....	118
ПУНКТ 18	ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	120
ПУНКТ 19	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПО ПРОЕКТАМ СТРОИТЕЛЬСТВА .....	139
ПУНКТ 20	ОТЧЕТ О ХОДЕ ВНЕДРЕНИЯ СИСТЕМЫ ПЛАНИРОВАНИЯ ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ (ПОР) В ВОИС.....	142
ПУНКТ 21	ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ .....	144
ПРИЛОЖЕНИЕ	СПИСОК УЧАСТНИКОВ	

1. Двадцать пятая сессия Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) состоялась в штаб-квартире ВОИС 29 августа – 2 сентября 2016 г.

2. В период с октября 2015 г. по октябрь 2017 г. в состав Комитета входят следующие государства-члены: Аргентина, Армения, Азербайджан, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия (2015-2016 гг.), Конго, Чешская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония (2016-2017 гг.), Эфиопия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Латвия (2015-2016 гг.), Малайзия, Мексика, Марокко, Нигерия, Пакистан, Панама, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Тринидад и Тобаго (2016-2017 гг.), Турция, Уганда, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам, Зимбабве (53 государства).

3. На данной сессии Комитета были представлены следующие его члены: Аргентина, Азербайджан, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Чешская Республика, Египет, Сальвадор, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Япония, Латвия, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Панама, Польша, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Тринидад и Тобаго, Турция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам, Зимбабве (51 государство). Кроме того, в качестве наблюдателей на сессии присутствовали следующие государства – члены ВОИС, не являющиеся членами Комитета: Албания, Алжир, Ангола, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бурунди, Кот-д'Ивуар, Кипр, Куба, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Финляндия, Грузия, Гана, Гаити, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Казахстан, Кения, Кувейт, Монако, Лесото, Маврикий, Молдова, Черногория, Мьянма, Нидерланды, Нигер, Оман, Перу, Филиппины, Португалия, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сербия, Таиланд, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен (44).

## ПУНКТ 1 ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

4. Сессия была открыта Генеральным директором ВОИС.

5. Генеральный директор приветствовал делегатов двадцать пятой сессии КПБ. Он отметил, что, поскольку год является небюджетным, в текущем году состоится лишь одна сессия КПБ. Тем не менее повестка дня носит весьма обширный характер, о чем Генеральный директор хотел бы сделать краткий комментарий, затрагивающий ряд основных блоков вопросов. Генеральный директор пояснил, что первый блок вопросов связан с аудитом и надзором и включает в себя отчетность со стороны каждого из органов аудита и надзора, а также Отчет о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ). Генеральный директор поблагодарил Председателя и заместителя Председателя Независимого консультативного комитета по надзору (НККН), а также Внешнего аудитора и Отдел внутреннего надзора (ОВН) за вклад, который они вносят в бесперебойную деятельность Организации. Генеральный директор добавил, что государства-члены рассмотрят Отчет Отборочной комиссии относительно выбора новых членов НККН. Комиссия выбрала пять новых членов для замены членов, уступающих в силу истечения срока действия их мандата, и одного для замены члена, который с января 2017 г. более не может продолжить работу в составе НККН. Затем Генеральный директор отметил вторую категорию пунктов повестки дня, а именно пункты, связанные с программой и деятельностью Организации. Генеральный директор отметил, что двухлетний период 2014-2015 гг. принес весьма позитивные

результаты, при этом Организация выполнила более 72 процента целевых показателей двухлетнего периода и зафиксировала общий финансовый результат в размере 70 млн шв. франков. Генеральный директор заявил, что сумма чистых активов Организации по состоянию на 31 декабря 2015 г. (закрытие последнего двухлетнего периода) составила 280 млн шв. франков, а Внешний аудитор вынес безусловно положительное заключение в отношении Финансовых ведомостей за 2015 г. В отношении финансовых результатов Генеральный директор отметил, что размер общего бюджетного профицита составил 133 млн шв. франков, что почти на 93 млн шв. франков превышает целевой показатель бюджетного профицита в размере 39 млн шв. франков. Генеральный директор напомнил, что профицит был заложен в бюджет в целях учета корректировок, которые будут произведены вследствие применения принципов Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Вследствие этого бюджетные доходы примерно на 8,7 процентов выше заложенных в бюджет, а бюджетные расходы примерно на 4,7 процентов ниже, чем было заложено в бюджет. Основные факторы, которые способствовали получению бюджетного и общего профицита, это: Система РСТ (на долю которой приходится чуть более 76 процентов доходов Организации и которая демонстрирует рост, превышающий показатели, заложенные в бюджете, и стабильный профицит) и Мадридская система (на долю которой приходится порядка 16 процентов доходов и которая также зафиксировала неплохой профицит). Генеральный директор заметил, что Гаагская система зафиксировала доход несколько ниже, на 1,4 процента ниже, бюджетной сметы. В отношении процесса составления бюджета для Гаагской системы Генеральный директор отметил, что в нынешней обстановке чрезвычайно сложно суметь прийти к точным бюджетным прогнозам по деятельности Гаагской системы, и это является следствием того, что в Систему вступили три страны, где подается большое число заявок, а именно Республика Корея, Япония и Соединенные Штаты Америки. Указанные страны только лишь начинают нарабатывать опыт взаимодействия с Гаагской системой, и, как известно делегациям, количество международных заявок, поданных по Гаагской системе, в прошлом году выросло на 47 процентов. В продолжение Генеральный директор сообщил, что в текущем году цифры роста количества международных заявок были примерно схожими и составили порядка 40 процентов. Генеральный директор подчеркнул, что данная ситуация означает, что делать оценки на будущее весьма сложно. Генеральный директор добавил, что при вероятном вступлении ряда других стран, где подается большое число заявок, данная ситуация в Гаагской системе будет преобладать на протяжении следующего двухлетнего периода или всего текущего двухлетнего периода. В действительность это не вносит существенной разницы ни в процесс составления общего бюджета Организации, ни в общие финансовые результаты Организации, поскольку компонент доходов Гаагской системы довольно невелик и составляет 1-2 процента. В то же время Генеральный директор вновь оповестил о присутствии неопределенности. Затем Генеральный директор обратился к следующему блоку пунктов, затрагивающих управление финансовой деятельностью, и заметил, что Организация находится в процессе смены объекта для инвестирования своих резервных средств. Это стало следствием решения швейцарских властей о прекращении предоставления возможности, существовавшей ранее, получения международными организациями банковских услуг по размещению резервных средств на депозитных счетах. Генеральный директор подчеркнул, что в этой ситуации требуется совершенно иной подход. Генеральный директор заметил, что государства-члены обсуждали данную ситуацию в КПБ в течение почти двух лет, и была изложена новая инвестиционная политика, просто для того, чтобы оповестить о том, что, в первую очередь, Организация находится в процессе внедрения, и, второе, что в результате этого изменится картина в отношении резервов и инвестиций Организации, поскольку они будут инвестироваться в гораздо более неустойчивом окружении. Генеральный директор отметил, что при меньшей определенности окружения следует ожидать краткосрочных колебаний общей стоимости резервных средств. В то же время Генеральный директор подчеркнул, что следует быть уверенными в том, что при осмотрительном управлении финансовой

деятельностью картина в более долгосрочной перспективе будет весьма позитивной. Затем Генеральный директор перешел к второму комментарию в отношении управления финансовой деятельностью, а именно к вопросу о хеджировании. Генеральный секретарь напомнил о значительных финансовых потоках, возникающих в системах международной регистрации между государствами-членами и Международным бюро и между государствами-членами, выступающими в различных качествах (например, в Системе РСТ, выступающими в качестве получающего ведомства, в противоположность выступающим в качестве международного органа или указанного ведомства). Генеральный директор заметил, что Секретариат проделал большой объем работы по изучению возможности использования хеджирования в качестве средства ограничения рисков, возникающих в результате колебаний валютных и обменных курсов. По окончании анализа Секретариат пришел к мнению о том, что хеджирование не принесет пользы, если предпринимать его в контексте Системы РСТ. Генеральный директор добавил, что его коллеги предоставят более подробную информацию по данному вопросу, и в то же время заявил, что Секретариат пришел к своему заключению из-за недостаточной точности прогнозирования платежей, получаемых от ведомств интеллектуальной собственности, выступающих, в частности, в качестве получающих ведомств. Затем Генеральный директор прокомментировал ряд новых пунктов повестки дня. Генеральный директор упомянул вопрос о Внешних бюро (ВБ) и заявил, что процесс в этом направлении был длительным, и в нем были задействованы государства-члены. Как известно делегациям, получено 26 уведомлений от государств-членов, желающих разместить у себя ВБ, а также получено 18 предложений, последовавших за указанными уведомлениями. Генеральный директор подчеркнул, что в процессе участвовали все государства-члены, и в силу этого у Генерального директора нет ощущения необходимости вдаваться в подробности, кроме как сообщить, что Секретариат выражает весьма твердую надежду на то, что государства-члены смогут достичь положительного решения по данному пункту и предоставят положительные рекомендации по данному пункту на текущей сессии. Затем Генеральный директор обратился к второму важному пункту, среднесрочному стратегическому плану на 2016-2021 гг., который является ориентирующим документом общего характера для Организации на следующий шестилетний период, т.е. в нем установлены конкретные планы в отношении каждой из трех программ и бюджетов, подпадающих под указанный шестилетний период. Затем Генеральный директор обратился к вопросу, находящемуся на обсуждении в Организации и в системе Организации Объединенных Наций (ООН) в течение некоторого времени, а именно к обязательствам в области медицинского страхования после прекращения службы (МСПС). Генеральный директор заметил, что государствам-членам известно, что ВОИС в полной мере взаимодействует с другими организациями в системе ООН по рассмотрению этой темы в рамках Сети по финансовым и бюджетным вопросам при Комитете высокого уровня по вопросам управления и Рабочей группы по МСПС. По мнению Секретариата, весьма важно поддерживать согласованность с новыми событиями внутри системы ООН. Генеральный директор отметил, что МСПС может оказать воздействие на состояние конкурентоспособности Организации в части приема на работу, и в этом отношении желательно, чтобы ВОИС действовала в русле политики, принятой всеми остальными организациями. Затем Генеральный директор отметил третий новый пункт, которым является работа, порученная государствами-членами на последних Ассамблеях, в отношении исследования методологии распределения доходов и расходов Союзов. Генеральный директор заявил, что в отношении данного вопроса был проведен ряд неофициальных консультаций. Генеральный директор заметил, что это непростая тема в силу сложности организационно-правовой архитектуры Организации, и заявил, что коллеги по Секретариату проделали чрезвычайно качественную работу, сумев прояснить данную весьма сложную проблему и предмет, который выносится на рассмотрение государств-членов на текущем заседании КРБ. Затем Генеральный директор вкратце упомянул два других пункта. Генеральный директор заметил, что проекты строительства успешно завершены, и отчетность по ним закрыта в установленном порядке. В настоящее время перед Секретариатом стоит

задача обеспечить, в качестве организации, поддержание этих превосходных объектов и превосходного комплекса в таком состоянии, чтобы позднее не столкнуться с значительными обязательствами в части реконструкции. В заключение Генеральный директор подчеркнул, что реализация проекта по планированию общеорганизационных ресурсов (ПОР) успешно продолжается на протяжении нескольких последних лет, и заявил, что за предыдущий год была введена более современная платформа для приема на работу и получен успешный опыт эксплуатации данной платформы. Портфель проектов ПОР реализуется в рамках бюджета и в соответствии с планом его завершения в 2017 г.

## **ПУНКТ 2 ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ**

6. Генеральный директор предоставил слово для выдвижения кандидатур Председателя и двух заместителей Председателя Комитета.
7. Делегация Латвии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), выразила желание выдвинуть кандидатуру Его Превосходительства посла Латвии Яниса Карклинса на пост Председателя КПБ.
8. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поддержала кандидатуру посла Карклинса для выдвижения на пост Председателя КПБ. Признавая вовлеченность посла Карклинса в вопросы КПБ в ходе последних Ассамблей, Группа В выражает уверенность в том, что под его умелым руководством Комитет сможет прийти к успешным выводам в ходе текущей сессии.
9. Ввиду отсутствия дальнейших просьб о предоставлении слова Генеральный директор отметил в заключение, что существует единодушное согласие с предложением, выдвинутым делегацией Латвии и поддержанным делегацией Греции, и объявил об избрании посла Яниса Карклинса Председателем КПБ. Генеральный директор отметил, что предложений на пост заместителей Председателя не поступило, и призвал делегации провести неофициальные консультации в этой связи, чтобы ко времени дневного заседания мог быть избран хотя бы один заместитель Председателя. Генеральному директору известно о том, что у некоторых делегаций имеются сомнения в отношении предложения своих кандидатур на пост заместителя Председателя, поскольку это может рассматриваться как наличие конфликта интересов в отношении пункта о внешних бюро (ВБ). В этой связи Генеральный директор заверил участников в том, что консультации по вопросу о ВБ будет вести Председатель КПБ, посол Карклинс, что, возможно, высвободит некоторое пространство для того, чтобы некоторые делегации могли выступить в качестве одного из заместителей Председателя. Генеральный директор предложил Председателю выйти к трибуне.
10. Председатель поблагодарил делегации за доверие, которое они оказали ему, и пообещал приложить все усилия к тому, чтобы под его руководством был достигнут успешный итог работы КПБ. Напомнив замечания Генерального директора в отношении заместителей Председателя, Председатель предложил делегациям продумать вопрос о выдвижении кандидатур на пост заместителей Председателя, поскольку всегда неплохо иметь резерв на тот случай, если Председатель не может участвовать в заседании.
11. В ходе дневной сессии делегация Чили, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), выразила желание выдвинуть кандидатуру г-жи Марии Инес Родригес, Постоянное представительство Аргентины в Женеве, на пост заместителя Председателя КПБ.
12. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поддержала кандидатуру, выдвинутую ГРУЛАК.

13. Председатель задал делегациям вопрос о том, согласны ли они избрать г-жу Родригес в качестве одного из заместителей Председателя. Ввиду отсутствия возражений предложение было принято. Председатель поздравил г-жу Родригес с избранием и призвал делегации выдвигать кандидатов на пост второго заместителя Председателя.

14. На следующий день делегация Таиланда, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, предложила избрать г-на Сумита Сетха, Постоянное представительство Индии в Женеве, в качестве одного из заместителей Председателя КПБ.

15. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала кандидатуру г-на Сетха.

16. Председатель задал участникам вопрос о том, согласны ли они избрать г-на Сетха. Ввиду отсутствия возражений предложение было принято.

17. Комитет по программе и бюджету (КПБ) избрал на период своих сессий, которые должны состояться в 2016 и 2017 гг.: Председателем КПБ посла Латвии Яниса КАРКЛИНСА, а его заместителями – г-жу Марию Инес РОДРИГЕС (Аргентина) и г-на Сумита СЕТХА (Индия).

### **ПУНКТ 3 ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

18. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/1 Prov.2.

19. Представляя проект повестки дня, Председатель выразил надежду на то, что пункт 13 повестки дня не приведет к срыву успешного завершения диалога между членами по вопросу о внешних бюро. Председатель поинтересовался, согласны ли делегации принять проект повестки дня. Никаких замечаний по этому документу высказано не было.

20. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял повестку дня (документ WO/PBC/25/1).

21. Председатель представил предварительный график работы сессии и объявил о том, что пункт 14 о среднесрочном стратегическом плане будет рассматриваться днем, поскольку именно в это время в заседании может принять участие Генеральный директор. Пункт 6 (Отчет Внешнего аудитора) будет рассматриваться во вторник утром. Председатель обратился к делегациям с просьбой о присутствии в назначенное время, чтобы утренняя и дневная сессии могли начинаться в 10 ч. 00 м. и в 15 ч. 00 м. соответственно. Председатель предоставил слово группам для общих заявлений региональных групп ВОИС.

22. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что во главе с Председателем Комитет будет и впредь находиться под профессиональным управлением и достигнет результатов. Африканская группа поблагодарила Секретариат за напряженную работу, проделанную в целях подготовки к этой сессии, и приняла к сведению отчеты и предложения, включенные в повестку дня, подлежащую рассмотрению на протяжении недели, в том числе, среди прочих, отчеты по аудиту и надзору, СССП, Годовой отчет о людских ресурсах, отчет о реализации программы и финансовые обзоры, пункт об управлении в ВОИС и создание новых внешних бюро ВОИС. Африканская группа озвучит конкретные замечания по соответствующим пунктам повестки дня по мере необходимости. В отношении открытия новых ВБ ВОИС Африканская группа выражает удовлетворение в связи с принятием Ассамблеями 2015 г. Руководящих принципов создания ВБ ВОИС и предоставлением приоритета Африке в качестве региона в составе сети ВБ ВОИС. Африканская группа воспринимает данное признание вполне серьезно.

Все это время Африканская группа проводила интенсивные консультации, чтобы выявить две страны на территории региона и выдвинуть их в качестве кандидатов на создание ВБ ВОИС в Африке в течение двухлетнего периода 2016-2017 гг. Итогом полностью прозрачного и демократического процесса, реализованного Африканской группой, стало избрание Алжира и Нигерии в качестве кандидатов, которые будут представлены на двадцать пятой сессии КПБ для принятия ею рекомендации в адрес Генеральной Ассамблеи в отношении открытия ВБ ВОИС в Африке в 2016-2017 гг. Африканская группа рассчитывает на поддержку государств-членов в целях обеспечения принятия на текущей сессии КПБ рекомендации по созданию двух указанных бюро в Африке в 2016-2017 гг. После создания этих бюро они будут функционировать не только в своем национальном качестве, но также будут осуществлять деятельность по координации в интересах Африки в области развития ИС. Африканская группа приветствует вступление в силу Марракешского договора. С учетом различных процессов и механизмов ратификации и применения международных документов внутри стран Африканская группа хотела бы поблагодарить все страны, которые предоставили возможность для досрочного вступления в силу столь важного договора, который облегчит доступ слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. В заключение Африканская группа сообщила, что ожидает проведения конструктивной сессии КПБ.

23. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что опыт и умелое руководство Председателя приведут государства-члены к достижению конструктивных выводов в ходе текущей сессии. Кроме того, Группа благодарит Секретариат за подготовку заседания и предоставление актуальных документов. Изучив различные документы, направленные в Комитет, Группа выражает надежду на то, что документы, рассматриваемые КПБ, побудят государства-члены пристально изучить текущую ситуацию и предоставят возможность выдвинуть идеи и рекомендации, которые будут способствовать дальнейшей оптимизации деятельности ВОИС. Вопрос об управлении в ВОИС имеет важное значение для Группы, по ее мнению, поиск решений по выходу из существующего тупика требует взаимного доверия среди государств-членов. Таким образом, работа членов Азиатско-Тихоокеанской группы будет направлена на то, чтобы внести положительный вклад в данный пункт повестки дня и достичь консенсуса. Далее Группа сообщила, что Руководящие принципы создания ВБ были приняты после продолжительных переговоров, отражающих разнообразие взглядов по этому предмету. Решение о размещении указанных бюро предусматривает предоставление приоритета Африке в соответствии с принципом паритета и участия и объективным рассмотрением всех прочих предложений, в том числе предложений Индии, Ирана (Исламская Республика) и Республики Корея со стороны Азиатско-Тихоокеанской группы. Группа приняла к сведению отчет, предоставленный НККН ВОИС, и подчеркнула важную роль НККН в помощи государствам-членам при осуществлении их обязательств по управлению различными мероприятиями ВОИС и, тем самым, в облегчении надзорной роли государств-членов. Кроме того, Группа выразила признательность за основательные наблюдения и конкретные рекомендации, сделанные Внешним аудитором за 2015 финансовый год. В отношении выполнения различных программ и мероприятий руководством ВОИС Группа хотела бы поблагодарить внешних аудиторов за неизменно тщательную работу, проделанную при подготовке полезных рекомендаций, и призывает Секретариат к серьезному рассмотрению различных рекомендаций, в частности, о Центре по арбитражу и посредничеству. Группа ожидает участия в дальнейшем обсуждении указанного пункта повестки дня в ходе сессии. В отношении географического представительства в штате ВОИС Группа твердо уверена в том, что существует значительный пробел в части справедливого географического представительства Азиатско-Тихоокеанского региона в Секретариате ВОИС. Таким образом, Группа подчеркнула большую важность принятия всех необходимых шагов к постепенному увеличению представительства, в частности, тех государств-членов в составе региона, которые в настоящее время представлены недостаточно. Это будет соответствовать



принципу справедливого географического распределения, в особенности со стороны недостаточно представленных стран в составе региона. Азиатско-Тихоокеанская группа придает большую значимость обзору предложенного среднесрочного стратегического плана (СССП), который определит общее стратегическое направление подготовки трех последовательных программ и бюджетов. Группа обратилась к Секретариату с просьбой сравнить изменения вновь предложенного СССП на 2016-2021 гг. относительно СССП на 2010-2015 гг., чтобы уроки, извлеченные в рамках предыдущего СССП, можно было перенести в следующий план. Кроме того, Группа сообщила, что ее члены выступают с комментариями, относящимися к конкретным странам, при обсуждении каждого пункта повестки дня.

24. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что навыки Председателя помогут участникам прибыть в конце недели в безопасную гавань. Кроме того, Группа В поблагодарила Секретариат за напряженную работу по подготовке документов для этой сессии, в числе которых Годовой финансовый отчет, Финансовые ведомости за 2015 г., Годовой отчет о людских ресурсах и Отчет о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы. Кроме того, Группа В выразила благодарность НККН и ОВН, а также Отборочной комиссии за назначение двух новых членов НККН. Все они играют исключительную роль в механизме аудита Организации посредством своей непрерывной работы и предоставления отчетов в КПБ. Кроме того, Группа сообщила, что будет весьма признательна за своевременное предоставление документов в текущем году, что имеет большое значение для Группы В. Группа В приняла к сведению тот факт, что профицит, полученный в 2015 г., составил 33,27 млн шв. франков, что представляет собой уменьшение на 10,02 процента по сравнению с профицитом, полученным в 2014 г. 77,66% общего профицита, полученного в 2015 г., приходилось на Союз РСТ. Таким образом, профицит/дефицит ВОИС в основном определялся профицитом/дефицитом по линии РСТ, что необходимо принимать во внимание. Прибыль от платных услуг зависит от мирового спроса на охраняемые документы в области ИС. Спрос, в свою очередь, зависит от слабого состояния мировой экономики. С 2010 г. число заявок на регистрацию объектов ИС в мире продолжает расти. Указанные элементы подтверждают, что хрупкая финансовая система требует аккуратного обращения. Затем Группа напомнила о том, что Ассамблеи ВОИС 2015 г. приняли Руководящие принципы открытия ВБ ВОИС. Группа выразила уверенность в том, что КПБ сможет рекомендовать предстоящим Ассамблеям наиболее подходящие дальнейшие шаги по реализации данного весьма важного решения. В целях экономии времени для обсуждения пунктов повестки дня как с точки зрения количества, так и качества, Группа В оставит свои комментарии по соответствующим пунктам повестки дня. Группа В выразила надежду на то, что коллективные усилия членов воплотятся в положительные итоги сессии.

25. Делегация Китая поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что под его руководством КПБ достигнет успешных результатов. Делегация также поблагодарила Секретариат за подготовку сессии. Обращаясь к Отчету о реализации программы, делегация отметила, что за двухлетний период 2014-2015 гг., руководствуясь Программой и бюджетом 2014-2015 гг., ВОИС добилась улучшения результатов в части показателей результативности работы. Делегация высоко оценивает достигнутые положительные результаты и оказанное воздействие. Кроме того, делегация отметила, что органы внутреннего и внешнего надзора играли активную роль, выполняя функции, присущие каждому из них, и составили замечания и рекомендации. Делегация выразила надежду на то, что ВОИС рассмотрит указанные рекомендации со всей внимательностью, учет и выполнит их в своей дальнейшей деятельности. Делегация высоко оценила усилия ВОИС по совершенствованию своего управления, признавая, что управление в ВОИС представляет собой сложный вопрос. На текущем этапе государствам-членам необходимо продолжать обсуждение по данному вопросу в прагматичном направлении, чтобы достичь прогресса. Кроме того, делегация сообщила, что будет активно участвовать в обсуждении по теме ВБ. Ассамблеи 2015 г. обеспечили руководство по

указанной теме. Делегация хотела бы поблагодарить Председателя за проявленную им гибкость и выражает надежду на то, что в ходе текущей сессии будет достигнут хороший прогресс. Делегация заверила Председателя в том, что она, совместно с другими делегациями, будет и впредь принимать конструктивное участие в обсуждении всех пунктов повестки дня и предоставит свои последующие подробные замечания по каждому из предметных пунктов.

26. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, поздравила Председателя с избранием и выразила твердую уверенность в том, что Председатель будет осуществлять умелое руководство предстоящей работой. Кроме того, она поблагодарила Секретариат за своевременную подготовку документов сессии и высоко оценила качество документов. ГЦЕБ ожидает плодотворных обсуждений, в особенности по таким темам, как открытие ВБ ВОИС и Обзор методологии распределения доходов и бюджета по союзам. В отношении пунктов под заголовками «Аудит и надзор» и «Реализация программы» Группа придерживается мнения о том, что постоянные улучшения повышают результативность Организации и выполнение ее миссии. ГЦЕБ выразила удовлетворение тем, что по 72 процентам показателей результативности получена оценка «полностью выполненные». Группа выразила признательность Секретариату за приложенные усилия, сознавая вместе с тем обязанности государств-членов в области нормотворческой деятельности. ГЦЕБ приветствует СССП на 2016-2021 г. и ожидает его реализации в ближайшие шесть лет. Что касается вопроса о ВБ ВОИС, которые будут создаваться в соответствии с Руководящими принципами, согласованными на Ассамблеях 2015 г., приоритет следует предоставлять тем регионам, в которых ВБ отсутствуют. Создание ВБ должно соответствовать фактическим потребностям Организации в части оказания технической помощи, укрепления потенциала и обучения. В заключение ГЦЕБ вновь заявила о своей приверженности работе КПБ и заверила, что будет принимать в ней конструктивное участие.

27. Делегация Чили, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского Бассейна (ГРУЛАК), поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что КБП достигнет положительных результатов в ходе текущей сессии, на которой будут рассмотрены некоторые весьма актуальные для Организации темы. Она заверила Председателя в своей твердой поддержке. ГРУЛАК поблагодарила Генерального директора за предоставленные отчет и информацию по достижениям в масштабах Организации в части, относящейся к Программе и бюджету. Кроме того, ГРУЛАК выразила признательность Секретариату за подготовку сессии и неофициальные брифинги и усилия, приложенные при подготовке документов сессии. Для ГРУЛАК открытие новых ВБ ВОИС является основополагающим вопросом, который следует решить в ходе текущей сессии. ГРУЛАК является активным сторонником Руководящих принципов создания ВБ ВОИС, которые были согласованы на последних Ассамблеях, и принимала активное участие в переговорах по ним. ГРУЛАК внесла вклад в достижение консенсуса по данному предмету и предоставление приоритета Африканскому региону при открытии новых ВБ. ГРУЛАК проявила неподдельный интерес к размещению ВБ и высказала мнение о том, что открытие такого бюро в регионе в текущем двухлетнем периоде было бы полезно для Организации. С учетом данного понимания ГРУЛАК выразила надежду на то, что появится возможность прийти к рекомендации в адрес Генеральной Ассамблеи, которая послужит откликом на указанную потребность и все цели и нужды ВОИС. ГРУЛАК добавила, что будет принимать активное участие в обсуждении различных тем повестки дня в ходе интенсивной рабочей недели, которая предстоит Комитету. ГРУЛАК выражает надежду на то, что окажет Комитету помощь в принятии решений и рекомендаций в духе сотрудничества и ощущения ответственности, которых требует и заслуживает Организация.

28. Делегация Таджикистана, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (СЦАКВЕ), поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в том, что под опытным руководством Председателя обсуждения

пройдут слаженно и приведут к успешному завершению работы Комитета. Кроме того, Группа поблагодарила Секретариат за неустанную работу, проделанную в ходе подготовки к предстоящему заседанию Комитета. Группа заявила, что у нее имеются отдельные обеспокоенности по ряду пунктов повестки дня, в числе прочих, по таким вопросам, как справедливое географическое представительство в кадровом составе ВОИС, а также ВБ. В целях эффективного использования времени Группа выступит с замечаниями по отдельным пунктам повестки дня в ходе заседаний. В заключение своего заявления Группа пожелала участникам продуктивных обсуждений с применением прагматичного и конструктивного подхода.

29. Делегация Бангладеш, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), поздравила Председателя с избранием на пост главы Комитета, который является для НРС исключительно важным Комитетом, играющим принципиальную роль. Кроме того, посредством КПБ государства-члены осуществляют надзорные функции в отношении финансов и программ ВОИС, что в конечном итоге определяет и демонстрирует то, каким образом ИС способствует процессу развития. Группа выражает уверенность в том, что под руководством Председателя, с учетом его опыта и усилий, КПБ придет к решающим выводам и достигнет ожидаемого успеха на текущей сессии. Кроме того, Группа поблагодарила Генерального директора за значимые вступительные слова. Группа выражает признательность Секретариату за вклад, внесенный в подготовку документов сессии и превосходную организацию в части логистики. Кроме того, Группа поблагодарила Отдел НРС за постоянную поддержку НРС – членов ВОИС. Группа с удовлетворением отметила, что, как указано в отчете Внешнего аудитора, доход ВОИС в 2015 г. увеличился на 3,8 процента. В отношении консенсуса по поводу определения расходов на развитие НРС выражают надежду на то, что расходы ВОИС на развитие не подвергнутся сокращению. Группа НРС выражает твердую надежду на то, что даже в чрезвычайных обстоятельствах ВОИС всегда останется поборником вопроса о развитии и не поступит будущим НРС. Группа подчеркнула, что иного более важного вопроса, чем достижение Целей устойчивого развития (ЦУР), не существует. Группа поблагодарила ВОИС за неизменное взаимодействие с другими международными организациями по данному вопросу. Группа выразила надежду на то, что взаимодействие ВОИС будет носить обширный, диверсифицированный и непрерывный характер и будет более сосредоточено на развитии. Кроме того, Группа выражает надежду на то, что члены КПБ будут способствовать любым расходам, которые обоснованно связаны с достижением ЦУР. Группа с удовлетворением отметила, что в ходе обзора среднесрочного стратегического плана (СССП) на 2010-2015 гг. выявлены положительные итоги по программам ВОИС в области национальных стратегий ИС в планах развития НРС и результаты ВОИС по укреплению потенциала НРС в сфере использования подходящей технологии и развития людских ресурсов. Группа высоко оценила тот факт, что СССП на 2016-2021 гг. также направлен на дальнейшую консолидацию и интеграцию некоторых из них. Группа ожидает, что Комитет обсудит наилучшие способы реализации СССП на 2016-2021 гг. Группа подчеркнула важность Программы 9 и добавила, что, хотя в рамках Программы 9 достигнуты заметные успехи для НРС, необходимо обеспечить наличие необходимых финансовых и людских ресурсов для поддержания темпов. Затем Группа обратилась к Годовому отчету директора Отдела внутреннего надзора (ОВН), в котором содержится комплексная оценка помощи, оказываемой ВОИС в адрес НРС. В отчете уделяется особое внимание весьма положительным итогам, которые гарантируют продолжение оказания помощи НРС со стороны ВОИС, предпочтительно в адрес Отдела НРС, в целях обеспечения преемственности и во избежание дублирования региональными бюро. В заключение Группа отметила, что Группа НРС в ВОИС представляет собой более одной четверти общего числа государств – членов ВОИС, и заверяет Председателя в полномасштабном сотрудничестве и поддержке Председателя. Члены Группы выступают со своими соответствующими замечаниями в ходе обсуждений по конкретным пунктам повестки дня по мере необходимости.

30. Делегация Соединенных Штатов Америки поздравила Председателя с избранием в качестве Председателя КПБ и выразила твердую уверенность в том, что Председатель будет осуществлять умелое руководство обсуждениями в Комитете. Кроме того, она поблагодарила Секретариат за его усилия по подготовке исчерпывающей документации для этой сессии. В дополнение делегация сообщила о своей поддержке заявления, сделанного делегацией Греции от имени Группы В. Несмотря на то, что текущий год не является для ВОИС «бюджетным годом», текущее заседание КПБ ВОИС представляет собой первое заседание одного из руководящих органов ВОИС со времени состоявшихся в прошлом году Ассамблей и дает государствам-членам превосходную возможность направить предстоящим Ассамблеям ВОИС указания по ряду ключевых вопросов. После сложных, но конструктивных обсуждений вопросов, связанных с Программой и бюджетом, на заседаниях Ассамблей в прошлом году членам ВОИС удалось преодолеть разногласия по ряду спорных вопросов и принять решения по всем нерешенным пунктам, включая Программу и бюджет на 2016-2017 гг. Делегация выражает надежду на то, что дух конструктивности, который позволил достичь указанных положительных результатов, сохранится на текущем заседании КПБ, а также на заседаниях Ассамблей ВОИС в октябре. На данный момент делегация хотела бы подчеркнуть один пункт, весьма важный для Соединенных Штатов Америки. Вопросом, о котором идет речь, является среднесрочный стратегический план (СССП) на 2016-2021 гг. В данном важном документе изложен стратегический план Организации на ближайшие пять лет. Несмотря на то, что этот документ был предоставлен лишь менее двух недель назад, к членам обратились с просьбой дать рекомендации по нему для Ассамблей ВОИС. Делегация преимущественно удовлетворена предложенным СССП и его представлением. Существует множество отдельных элементов, вызывающих у делегации особое удовлетворение, которые она обсудит в рамках этого пункта повестки дня до конца недели. Однако делегация считает необходимым отметить в самом начале заседания, что она не сможет дать положительные рекомендации по некоторым аспектам СССП в его существующей формулировке, связанным с выполнением административных функций в отношении новой системы международной регистрации географических указаний и отсутствием какого-либо упоминания о более широком обсуждении всех аспектов охраны географических указаний. Когда Ассамблеи ВОИС утверждали текущие Программу и бюджет, первый бюджет Организации после принятия Женевского акта Лиссабонского соглашения, консенсус в отношении того, чтобы ВОИС выполняла административные функции в отношении данной новой системы географических указаний, отсутствовал. Соединенные Штаты Америки отдельно отметили в своем заявлении при принятии бюджета, что решения Генеральной Ассамблеи и каждого из союзов ВОИС не предусматривают утверждения Женевского акта Лиссабонского соглашения или каких-либо мер, связанных с выполнением ВОИС административных функций в отношении Женевского акта. В ходе Ассамблей в предыдущем году Генеральный директор заявил, что Международное бюро не может принять решение о том, носит ли выполнение административных функций в отношении Женевского акта автоматический характер либо оно должно следовать отдельному процессу утверждения, предусмотренному Конвенцией ВОИС. Однако создается впечатление, что в предложенном СССП Международное бюро представляет Женевский акт Лиссабонского соглашения на автоматическое утверждение, обращаясь к КПБ с просьбой рекомендовать Ассамблеям предложенный план. Делегация занимает весьма четкую позицию, которая заключается в том, что Соединенные Штаты Америки не могут согласиться с автоматическим выполнением административных функций в отношении соглашения, которое заключили менее одной шестой членов ВОИС, без проведения более широкого обсуждения среди всех членов ВОИС, как того требует Конвенция ВОИС. Конвенция ВОИС требует, помимо прочего, «сотрудничества между союзами», и делегация занимает четкую позицию в отношении того, что при принятии Женевского акта необходимое сотрудничество проявлено не было. Женевский акт предлагает организациям, не являющимся ни членами ВОИС, ни членами Парижского союза, присоединиться к нему в качестве членов, не обращаясь за утверждением к более

широкому составу членов. Союз, создаваемый в рамках Женевского акта Лиссабонского соглашения, может рассматриваться как «специальный Союз» в рамках Парижской конвенции, поскольку он предлагает присоединиться к нему организациям, не являющимся членами Парижского союза или ВОИС, и поэтому, по мнению делегации, ВОИС не может автоматически принять на себя выполнение административных функций. Вопрос выполнения административных функций в отношении Женевского акта не находится на рассмотрении КПБ или Ассамблей непосредственно в текущем году, поскольку на данный момент ни один из членов ВОИС не ратифицировал Женевский акт. Таким образом, делегация выражает уверенность в том, что существует возможность найти для СССП подходящую формулировку, которая позволит продолжить работу без ущерба для позиции Соединенных Штатов Америки и других членов ВОИС в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения. Кроме того, по мнению делегации, в СССП должно признаваться наличие у Генеральной Ассамблеи мандата на рассмотрение охраны географических указаний (ГУ) в более широком масштабе. Делегация дополнительно сообщила, что ожидает подробного обсуждения на протяжении недели.

#### **ПУНКТ 4 ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)**

31. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/2.
32. Председатель предложил Председателю Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) представить документ WO/PBC/25/2.
33. Председатель НККН ВОИС сделал следующее заявление:

«Спасибо, господин Председатель. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить вас с избранием на пост главы сессии КПБ. Желаю вам успехов в этой весьма важной роли.

Уважаемые делегаты, позвольте мне вкратце представиться. Меня зовут Габор Амон. Я являюсь Председателем НККН. Имею честь находиться здесь с г-жой Нкубе и г-ном Чаттерджи, членами нашего Комитета. Мы выражаем благодарность за возможность представить вам Годовой отчет НККН, с которым вы можете ознакомиться в документе WO/PBC/25/2 и который дает исчерпывающее представление о деятельности Комитета за этот период. Позвольте заострить внимание на нескольких темах, которые Комитет обсуждал в течение указанного года.

В первую очередь Комитет выражает удовлетворение высоким качеством работы, которое ОВН продемонстрировал в течение этого периода, и мы хотели бы поблагодарить исполняющего обязанности Директора за его усилия по руководству этими функциями. В соответствии с новой политикой раскрытия информации мы проанализировали семь отчетов об оценке и три отчета об управлении, опубликованных на веб-сайте ОВН. В дополнение к тому, что ОВН провел анализ и предоставил Секретариату полезные рекомендации, мы хотели бы также выразить признательность Администрации и Секретариату за их усилия по реализации указанных изменений, которые являются не менее важными элементами надзорного цикла. Говоря о расследованиях, мы с удовлетворением сообщаем государствам-членам о том, что, согласно последним статистическим данным, лишь три из 14 расследуемых дел возникли в период до 2016 г. Расследования проводятся эффективно и своевременно.

Как вы, возможно, помните, недавно Комитету было поручено выполнение обязанностей, связанных с этикой. Старший сотрудник по вопросам этики регулярно присутствует на заседаниях НККН в качестве гостя. Комитет пристально

отслеживает стратегию Бюро по вопросам этики, и мы ожидаем возможности ознакомиться с результатами проходящей в настоящее время аудиторской проверки подразделения, отвечающего за вопросы этики. На основании уроков, извлеченных из проведенных в прошлом расследований, и подходов, применяемых государствами-членами, Комитет постановил инициировать процесс подготовки всеобъемлющего набора предложений по внесению поправок в Устав внутреннего надзора (УВН) в целях устранения различных пробелов в надзорных процедурах. Указанный процесс будет предусматривать элементы, природа которых носит не столько технический, сколько политический характер. Поэтому нам необходимы информация от государств-членов и руководство со стороны государств-членов. Одно из государств-членов уже обратилось в Комитет со своими замечаниями по указанным вопросам, и мы хотели бы призвать другие государства-члены к столь же активному участию в данном процессе.

Как изложено в нашем письменном отчете, Внешний аудитор предоставил отчет лишь после того, как был подготовлен наш отчет. Поэтому г-н Чаттерджи предоставит вам краткую информацию по данной теме в устной форме.

В целом Комитет с удовлетворением сообщает государствам-членам, что система надзора в рамках ВОИС действует результативно и способна обеспечить безопасность Организации. От имени Комитета я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить тех, кто оказывал помощь в работе Комитета в течение этого периода, в числе прочих помощника Генерального директора, курирующего систему управления и администрации, в особенности Группу по финансам и исполняющего обязанности Директора ОВН. ”

34. Г-н Анол Чаттерджи, член НККН ВОИС, сделал следующее заявление:

«Уважаемый г-н Председатель, при оформлении своего отчета перед двадцать пятой сессией КПБ НККН не удалось включить в него свои замечания к отчету Внешнего аудитора по финансовой отчетности за год, окончившийся 31 декабря 2015 г. (о чем упоминается в пункте 41 нашего отчета, имеющегося у Комитета). Поскольку после этого времени отчет был получен, замечания будут представлены посредством настоящего доклада в устной форме.

В своем отчете по финансовой отчетности за год, окончившийся 31 декабря 2015 г., Внешний аудитор зафиксировал безусловно положительное заключение. Я не буду повторять остальные наблюдения Внешнего аудитора, содержащиеся в его отчете, который в нашем отчете в адрес Комитета имеет статус завершенного.

Комитет высоко оценивает работу, проделанную Внешним аудитором, и с удовлетворением отмечает, что руководство приняло все рекомендации, сделанные в его отчете.

Комитет хотел бы довести до сведения государств-членов факт несоответствия сроков, в которые НККН необходимо предоставлять свой Годовой отчет, а именно за два месяца до сессии КПБ в конкретный год, в то время как Внешнему аудитору необходимо предоставлять свой Годовой отчет таким образом, чтобы НККН получил экземпляр не менее чем за четыре недели до сессии КПБ. Именно по указанной причине нам не удалось подготовить полный отчет по отчету Внешнего аудитора, поскольку было необходимо предоставить все документы на подготовку для представления Комитету. Большое спасибо, г-н Председатель».

35. Председатель поблагодарил членов НККН за представленный ими отчет и предоставил слово делегациям для замечаний.

36. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что надзорная деятельность имеет существенное значение в интересах транспарентности и подотчетности Организации. Делегация высоко оценила отчет НККН и призвала Комитет активизировать работу посредством предоставления рекомендаций, которые должны носить конкретный характер в рамках различных мандатов НККН.
37. Делегация Греции поблагодарила НККН за представленный отчет и выразила благодарность за существенную роль в механизме аудита и надзора, реализуемую Комитетом в целях поддержания эффективности и актуальности управления и мероприятий Организации. Греция выражает особую признательность НККН за взаимодействие с государствами-членами, которому способствует проведение ежеквартальных информационных заседаний, а также за синергию между Комитетом и Внешним аудитором, направленную на совершенствование процесса осуществления последующих действий в отношении рекомендаций и повышение уровня сотрудничества. В отношении внутреннего надзора Греция высоко оценивает усилия НККН в процессе найма нового Директора ОВН и его внимание к пересмотру правил и процедур в области надзора с целью укрепления системы подотчетности и надзора ВОИС. В заключение делегация Греции выразила надежду на то, что НККН будет и впредь играть ключевую и активную роль в рамках всего механизма аудита и надзора Организации.
38. Выступая в своем национальном качестве, делегация Индии поблагодарила НККН за его исчерпывающий отчет. Заостряя внимание на некоторых пунктах отчета, Индия с обеспокоенностью отмечает кадровую ситуацию в ОВН, в частности, вакантную должность Директора ОВН, досрочный выход на пенсию начальника Секции оценки, отсутствию старшего сотрудника по вопросам оценки, находящегося в специальном отпуске, и длительный отпуск еще одного сотрудника. Указанные кадровые схемы в составе ОВН необходимо исправить в кратчайшие сроки, чтобы работа ОВН могла достичь оптимального уровня. В отношении другого вопроса делегация обратилась к НККН с просьбой пояснить проблему расхождения между сроками предоставления отчетов НККН и Внешнего аудитора, является ли это институциональной проблемой, которую необходимо ликвидировать в части переназначения сроков, либо указания в этой части были получены в рамках отчета, предоставленного Внешним аудитором.
39. Делегация Пакистана отметила, что НККН является важным органом, которому поручено осуществление внутреннего и внешнего надзора в Организации и который предоставляет государствам-членам беспристрастные комментарии. Повторяя обеспокоенность, выраженную в отношении различных должностей персонала, остающихся вакантными, в особенности должности Директора ОВН, остающейся вакантной в течение длительного времени, и учитывая значимость работы Отдела, делегация обращается к Комитету с просьбой обеспечить осуществление найма сотрудников в кратчайшие сроки и избежание подобных ситуаций в дальнейшем. Кроме того, делегация приняла к сведению обеспокоенность Комитета, изложенную в пункте 19 отчета, в отношении неоднократно выражавшейся государствами-членами необходимости иметь конфиденциальный доступ к отчетам, которые публикуются с купюрами или вообще не публикуются, и призвала Комитет обратиться с просьбой о разработке схемы предложенных поправок к уставу.
40. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила НККН за информативный отчет и усилия, направленные на улучшение общего благосостояния Организации, отметив, что деятельность Комитета позволяет глубже понять работу Организации, что имеет принципиальное значение для способности государств-членов выполнять свои задачи в области управления и надзора. Делегация рассматривает Бюро по этике в качестве важного элемента системы подотчетности любой организации и высоко оценивает тот факт, что Бюро по этике ВОИС направляет свой годовой план работы в НККН для получения оперативных отзывов и консультаций. Делегация поддерживает предложение НККН о пересмотре служебной инструкции и разработке новой политики в

отношении раскрытия финансовой информации и приветствует пересмотр политики по защите сотрудников, сообщающих о нарушениях, чтобы обеспечить поддержание ее актуальности и согласованности с передовыми практиками в системе ООН. По мнению делегации, надежная политика по защите сотрудников, сообщающих о нарушениях, имеет большое значение для построения организационной культуры этически корректного поведения и подотчетности. Делегация воодушевлена замечаниями НККН в отношении внесения поправок в Устав внутреннего надзора. Обращаясь к пункту 19 отчета, делегация выражает поддержку внесения в Устав поправок в отношении публикации отчетов о надзоре. На основе уроков, извлеченных за последние два года, делегация выражает твердую уверенность в том, что в Уставе внутреннего надзора существует несогласованность процедур, которую необходимо оперативно устранить. Расследование в отношении одного из старших должностных лиц ВОИС проводилось в расчете на то, что этот процесс будет максимально независимым, транспарентным и оперативным. Поскольку этот вопрос обсуждается в настоящее время, и пока он все еще свеж в памяти, Соединенные Штаты рекомендуют НККН представить поправки на рассмотрение государствам-членам в кратчайшие сроки, предпочтительно до начала октября. Это позволит государствам-членам продолжить рассмотрение данного вопроса на Генеральной Ассамблее в октябре. По мнению делегации, следует согласовать сроки и отразить их в пункте решения по пункту повестки дня об отчете НККН либо в качестве отдельного вопроса, и делегация выражает готовность к работе с государствами-членами над предложением по формулировке указанного пункта, если это будет полезно.

41. Делегация Бразилии поздравила Председателя с избранием и присоединилась к заявлению, сделанному Чили от имени ГРУЛАК. Она поблагодарила членов НККН, слагающих свои полномочия, за работу и подготовку отчета. Заметив, что процесс подбора кандидатуры на должность Директора ОВН приближается к завершению, делегация высказала мнение о важности обеспечения ОВН достаточными финансовыми ресурсами для осуществления важных обязанностей и о том, что ситуацию с вакансией следует привести в норму в кратчайшие сроки. Делегация придает большую важность политике в области расследований. Предоставление указаний сотрудникам ВОИС на всех уровнях повышает общий уровень подотчетности и эффективности Организации. Делегация выражает надежду на то, что пересмотренные Политика и Руководство в области расследований будут представлять собой значительное усовершенствование по сравнению с существующими правилами и будут следовать устоявшейся передовой практике.

42. Делегация Китая поблагодарила НККН за неустанные усилия, объективность и справедливость, проявленные его членами при выполнении своей работы, и выразила надежду на то, что в дальнейшем Комитет будет играть еще большую роль в рамках ВОИС. Делегация заметила, что за прошедший обзорный период НККН предоставлял услуги по всеобъемлющей оценке и консультациям в областях внешнего надзора, финансовой отчетности и управления рисками, данная работа внесла значительный вклад не только в эффективность и транспарентность процедур ВОИС, но и в деятельность Организации в целом.

43. Делегация Турции поздравила Председателя с избранием, выразив уверенность в том, что под его руководством КПБ достигнет положительных результатов к концу недели. Делегация выражает твердую уверенность в том, что ИС может лучше служить интересам повышения качества жизни людей. Делегация заострила внимание на недавней попытке государственного переворота в Турции и выразила благодарность правительства Турецкой Республики в адрес государств-членов, выразивших свою солидарность с правительством Турции. В отношении рассматриваемого вопроса делегация присоединилась к заявлению, сделанному Грецией от имени Группы В. Делегация поблагодарила НККН за отчет и заинтересовалась, все ли упомянутые в нем аудиторские отчеты и отчеты об оценке непосредственно отражены в отчете ОВН.



44. Делегация Канады присоединилась к поздравлениям в адрес Председателя в связи с его избранием и заверениям в его поддержке. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному Группой В, выразив благодарность в адрес НККН за отчет и важную работу, которую выполняет Комитет. Приветствуя дополнительные подробности, которые НККН включил в свою отчетность, делегация с удовлетворением отметила, что Комитет учел предложения, внесенные рядом государств-членов в ходе сессии КПБ 2015 г., в отношении более аналитического стиля отчетности, поскольку это несколько повышает уровень воздействия отчета НККН и придает дополнительную ценность его работе. Делегация процитировала пункты 19 и 29, обзор мнений о публикации ОВН и политике в области расследований и руководства по расследованию соответственно, в качестве примера дополнительных подробностей, входящих в текущий отчет НККН. Канада проявила интерес к планируемой новой политике санкций в отношении поставщиков в ВОИС и обратилась с просьбой о предоставлении информации со стороны Секретариата в отношении того, разрабатывается ли указанная политика в ответ на рекомендации Объединенной инспекционной группы (ОИГ) в этом отношении, а также о том, будет ли эта политика основываться на рамочной модели политики санкций ООН в отношении поставщиков. Кроме того, Канада приветствовала бы получение информации о дальнейших этапах процесса.

45. Делегация Республики Корея поздравила Председателя с избранием, высказав высокую оценку его преданности работе Комитета, а также поблагодарила Секретариат и НККН за всю проделанную ими работу и приложенные усилия по поддержанию регулярных коммуникаций между всеми государствами-членами. Делегация напомнила, что на двадцать четвертой сессии КПБ ряд делегаций предложили увеличить объем аналитической информации в отчетности НККН. Делегация с удовлетворением отмечает усилия НККН по применению более аналитического подхода в некоторых разделах своего отчета. Подчеркнув важность функции НККН как одного из основополагающих элементов механизма надзора ВОИС, она сообщила, что, по ее мнению, следует усилить роль НККН в сфере надзора за счет использования превосходного опыта и авторитета НККН.

46. Делегация Мексики поздравила Председателя с избранием и поблагодарила НККН за отчет. Она высоко оценила превосходную коммуникацию и взаимодействие между Секретариатом и государствами-членами, чему способствуют неофициальные консультации, и выразила удовлетворение тем, что НККН благосклонно отреагировал на запрос со стороны государств-членов о включении в отчет дополнительных подробностей и информации. Призвав НККН предоставить конкретные рекомендации по различным аспектам своего мандата, делегация сообщила, что, по ее мнению, это поможет государствам-членам одобрить его надзорную роль. Делегация с особым удовлетворением отметила наличие рекомендации о внесении поправок в Устав внутреннего надзора и политику в области расследований, поскольку это создает возможности для всеобъемлющего межгруппового процесса внесения поправок к Уставу. По мнению делегации, указанный подход поможет составить схему несогласованностей, выявленных в различных областях, включая расследования, следуя при этом передовой практике, которая уже существует и действует в системе ООН, и она обязуется и впредь сотрудничать в рамках этого процесса.

47. Присоединившись к заявлению, сделанному Грецией от имени Группы В, делегация Швейцарии выразила высокую оценку работы, проделанной в целях подготовки этого заседания. Делегация разделяет мнение, уже выраженное рядом делегаций, о том, что правилам, содержащимся в Уставе, необходимо придать более конкретный характер, и что усилия следует направлять не на то, чтобы вновь изобретать колесо, а на то, чтобы воспользоваться политиками, уже существующими в рамках системы Организации Объединенных Наций. Например, была бы полезна резолюция A/59/272 Генеральной Ассамблеи ООН. По мнению делегации, важно, чтобы при придании более конкретного характера этим правилам в качестве руководящего принципа за основу были приняты сведения экспертов, в частности, сведения, поступающие от НККН ВОИС. Если

предстоит принимать правила, это следует осуществлять с осторожностью, чтобы в дальнейшем они могли применяться надлежащим образом. Разделяя высокую оценку замечания Председателя о желании приступить к процессу внесения поправок в Устав, делегация Швейцарии выражает готовность к работе с ВОИС и другими заинтересованными делегациями в указанном направлении.

48. Делегация Турции обратилась с просьбой пояснить три момента: каким образом проходят обсуждения в отношении нового Омбудсмана?; может ли Секретариат предоставить дополнительную информацию о процессе найма Директора ОВН, включая предложенные изменения в объявление о вакансии касательно этой должности?; почему в отчете отсутствуют комментарии о географическом представительстве, которое является важной целью Организации, закрепленной в статье 9 Конвенции ВОИС?

49. Делегация Австралии поздравила Председателя с избранием и поблагодарила Секретариат за работу, проделанную в ходе подготовки заседания. Делегация поблагодарила ОВН и НККН за превосходную поддержку, оказанную государствам-членам, отметив, что ВОИС и ее государства-члены находятся на переднем крае системы ООН в процессе развития и совершенствования правил и процедур внутреннего надзора. Делегация поддерживает пересмотр Устава НККН по согласованию с ОВН с целью обеспечить ситуацию, при которой Устав станет типовым в рамках ООН в качестве передовой практики по процедурам надзора.

50. Отвечая на вопросы, поднятые различными делегациями в отношении укомплектования должностей в составе ОВН, Председатель НККН заметил, что в его отчете отражен более ранний этап ситуации, которая претерпела значительные и положительные изменения. Команда уже пополнилась новыми сотрудниками, принят на работу новый сотрудник по расследованиям, и усилена функция оценки. Тем не менее, по мнению НККН, у исполняющего обязанности Директора ОВН больше возможностей для того, чтобы привести статистические данные. Доступ к отчетам и изменения в Устав надзора остаются четкими основными вопросами для Комитета. Для пересмотра Устава надзора необходимо участие и процесс его обсуждения со стороны государств-членов, которого Комитет надеется достичь к следующей сессии КПБ. На сроки внесения изменений в Устав надзора влияют два основных элемента: одним из них является публикация и доступ государств-членов к отчетам о надзоре, которые публикуются с купюрами или вообще не публикуются на веб-сайте; другим являются расследования в отношении высших должностных лиц, последняя из этих задач является гораздо более сложной. Председатель НККН напомнил, что, когда в Устав надзора последний раз были внесены поправки и введены новые элементы, Комитет возглавлял процесс, опираясь на поддержку, оказанную государствами-членами, и консенсус между ними. В отношении вопросов защиты Председатель НККН заявил, что данная тема появляется на повестке дня Комитета каждый раз, когда происходит его встреча с сотрудником по вопросам этики, чей отчет уже подготовлен и направлен в Координационный комитет. Председатель НККН пояснил процесс, лежащий в основе отчетов, подготовленных ОВН, утвержденных его Директором, а затем представленных в НККН. Замечания или отзывы со стороны НККН учтены, но окончательное решение остается обязанностью Директора ОВН и определяет, предпринимаются ли дальнейшие действия. Это является воплощением независимости Директора. По вопросу о географическом представительстве, поднятому делегацией Турции, Председатель НККН заметил, что обзор этой темы имеет большое значение, но пояснил, что она не входит в Устав Комитета, отправной точкой для которого являются система внутреннего контроля и надзорные мероприятия. Если Координационный комитет под руководством государств-членов примет решение внести в Устав указанный элемент, НККН с радостью рассмотрит этот вопрос.

51. Обращаясь к вопросу, заданному делегацией Индии в отношении сроков подачи отчета, г-н Чаттерджи, НККН, пояснил, что несоответствие возникло впервые за шесть

лет его службы в составе Комитета и, вероятно, вызвано сроками проведения заседания КПБ. Двухмесячный срок подготовки документа необходим для того, чтобы Секретариат мог обеспечить его перевод и рассылку государствам-членам. Он добавил, что несоответствие сроков не зависит ни от предоставления отчета Внешним аудитором, который предоставил его вполне в рамках ожидаемого срока, ни от его рассмотрения НККН в течение срока, который позволил бы отразить любые имеющиеся у него замечания в документе, представляемом в КПБ. НККН выражает благодарность Председателю КПБ за предоставленную возможность выступить с данным дополнительным заявлением, которое формирует полную картину.

52. Отвечая на вопрос, поднятый делегацией Канады, Секретариат заявил, что политика санкций в отношении поставщиков согласуется с политикой, принятой в системе ООН, и добавил, что сотрудник, ответственный за указанную политику, фактически согласовал проект Секретариата. ВОИС существенно продвинулась в вопросе об этой политике и надеется опубликовать ее до конца года.

53. Председатель поблагодарил Секретариат и НККН за предоставленные пояснения и задал вопрос о том, удовлетворены ли Соединенные Штаты Америки изложенными сроками внесения поправок в Устав либо поддерживают запрос о расширении этого пункта в проекте.

54. Признавая, что это является приоритетом для НККН, делегация Соединенных Штатов Америки выразила желание добавить пункт решения и сообщила о том, что она обсудила с другими государствами-членами проект такого пункта, в котором были бы отражены сроки. Делегация обратилась с просьбой предоставить небольшой перерыв для дальнейшего обсуждения с указанными государствами-членами подходящей формулировки в отношении сроков, которую следует отразить в пункте по данному пункту повестки дня.

55. Принятие решения по данному пункту повестки дня было отложено до появления нового проекта пункта решения.

56. После того, как был распространен исправленный текст решения, Председатель зачитал предложенное решение. Ввиду отсутствия иных замечаний пункт решения был принят.

57. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению отчет Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) (документ WO/PBC/25/2).

58. КПБ, приняв к сведению итоги проведенного в ходе его 25-й сессии обсуждения сроков пересмотра Устава внутреннего надзора, также признал, что государства-члены придают пересмотру Устава первостепенное значение, и поручил НККН, действуя в рамках своего мандата:

- (i) предложить новаторские поправки к Уставу внутреннего надзора ВОИС, с тем чтобы в системе ООН он служил образцом для обеспечения эффективности, независимости и транспарентности проведения расследований, касающихся обвинений в адрес высших должностных лиц;
- (ii) провести в рамках процесса пересмотра консультации с соответствующими заинтересованными сторонами; и
- (iii) представить эти поправки для рассмотрения и возможного принятия по ним решения на предстоящей 56-й сессии Ассамблеи ВОИС.

59. Председатель НККН заявил, что на основании принятого решения он созывает чрезвычайное заседание Комитета для подготовки решения. Он воспользовался возможностью призвать государства-члены к тому, чтобы они предоставили свои сведения и мнения по указанным вопросам в кратчайшие сроки, поскольку до ближайшей ГА остается всего четыре недели. Эта работа может принести пользу лишь в том случае, если государства-члены оперативно предоставят свои мнения Комитету через Секретариат.

#### **ПУНКТ 5 ОТЧЕТ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ НОВЫХ ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)**

60. Обсуждения проходили на основе документов WO/PBC/25/3 и Corr.

61. Председатель предложил Председателю Отборочной комиссии Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) представить документ.

62. Председатель Отборочной комиссии НККН, Е.П. Посол Рода Джексон (Багамские острова), сделала следующее заявление:

«Г-н Председатель, большое спасибо. Доброе утро всем. Позвольте представиться. Я Рода Джексон, Посол и Постоянный представитель Содружества Багамских Островов в Организации Объединенных Наций. Хочу поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя этого важного органа ВОИС, и мы ожидаем постоянного руководства с вашей стороны в ходе данного заседания. Я рада возможности в качестве Председателя Отборочной комиссии представить данный отчет Комитету по программе и бюджету.

Я хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить членов Отборочной комиссии, чьи имена указаны в отчете, вместе с Арендиной Копе и другими членами Секретариата, за поддержку с их стороны. Вы, возможно, помните, что Отборочная комиссия была создана с целью отбора пяти членов для замены убывающих членов НККН от следующих пяти региональных групп: Африканская группа, Азиатско-Тихоокеанская группа, ГЦАКВЕ, Китай и ГРУЛАК. Вы, возможно, помните, что на сессии КПБ, состоявшейся в сентябре 2015 г., КПБ постановил создать Отборочную комиссию НККН в составе семи представителей государств-членов в соответствии с положениями пунктов 18 и 19 документа WO/PBC/39/13 и принял к сведению то, что Секретариат инициирует работу Отборочной комиссии НККН, с тем чтобы Отборочная комиссия представила свои рекомендации на сессии КПБ в 2016 г. Кульминационным моментом работы стало создание отчета, представленного вам в документе WO/PBC/25/3, в котором содержатся рекомендации Отборочной комиссии.

Я хотела бы подчеркнуть, что рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 33 отчета, приняты единогласно, и что этот процесс определялся государствами-членами. Процесс отбора четко изложен в представленном вам отчете. Однако я хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы заострить внимание на ряде элементов этого отчета. Процедуры, регулирующие отбор и ротацию членов НККН, содержатся в документе WO/GA/39/13 и в полномочиях НККН. В соответствии с указанными процедурами каждая из семи групп государств-членов ВОИС назначила одного представителя в Комиссию, состоящую из семи членов. Отборочная комиссия приняла свои правила процедуры. Приоритет был отдан замещению вакансий в составе НККН кандидатами от тех же региональных групп, к которым принадлежат убывающие члены, чтобы обеспечить, насколько это возможно, наличие в составе НККН по одному члену от каждой из семи

региональных групп ВОИС. Такая приоритетность была отражена в объявлении о вакансии и в письме с предложением о подаче заявлений, направленном Генеральным директором всем государствам-членам. На этот раз в объявление о вакансии было включено конкретное указание на количество лет соответствующего профессионального опыта на уровне старшего руководства, в качестве такого срока было установлено десять лет. Этот элемент был добавлен в качестве непосредственного отклика на рекомендацию, вынесенную предшествующей отборочной комиссией, которой было поручено провести набор членов НККН в 2013 г.

Всего было получено 136 заявок от каждой из семи региональных групп ВОИС, 37 были поданы женщинами и 99 мужчинами. Внешний консультант провел «скрининг» каждой из 136 заявок для определения соответствия кандидатов предъявляемым требованиям. В результате ее индивидуальной оценки было установлено, что минимальным требованиям отвечают 48 из поступивших заявок, причем 41 из них поступила из пяти приоритетных групп. Эти 48 заявок были направлены в НККН для проведения рейтинговой оценки, причем имена и национальности кандидатов были исключены. Затем НККН ранжировал кандидатов с использованием оценочной матрицы, подготовленной Отборочной комиссией, в отношении которой были проведены консультации с НККН. НККН представила Отборочной комиссии свою оценку, после чего были восстановлены имена и национальность кандидатов, а Отборочная комиссия рассмотрела оценку НККН на основе рейтинга и составила короткий список из 12 кандидатов, которых она хотела бы пригласить на собеседование, с учетом представляемых ими регионов. Собеседования проводились посредством видеоконференции. Отборочная комиссия составила вопросы в отношении элементов, которые, как было указано, НККН не смог оценить на основании заявлений, поданных на бумажном носителе.

Отборочная комиссия единодушно договорилась рекомендовать пять кандидатов, представляющих каждую из пяти приоритетных групп, двух женщин, трех мужчин. К отчету также прилагаются их краткие биографии. В заключение я хотела бы вновь заявить о том, что процесс отбора носил скрупулезный и справедливый характер, вопросы соискателям задавались в комфортной и вовлекающей манере, и существует достойный пул кандидатов, соответствующих предъявляемым требованиям. Отборочная комиссия сочла уместным при необходимости обеспечивать взаимодополнение с навыками, необходимыми для НККН.

В рассматриваемом вами итоговом результате представлены лучшие и наиболее подходящие кандидаты с соблюдением принципов географического представительства. Благодарю вас за внимание, г-н Председатель».

63. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала рекомендации Отборочной комиссии, возглавляемой послом Джексоном. Делегация выразила благодарность в ее адрес за этот отчет. Делегация приветствовала новых членов НККН и заявила, что выражает надежду на то, что ей удастся продолжить тесное сотрудничество и диалог с ними, который до сих пор был характерен для взаимоотношений между Комитетом и государствами-членами.

64. Делегация Греции выразила благодарность послу Джексоном за подробную презентацию. Делегация также поблагодарила Отборочную комиссию. Делегация отметила, что НККН играет незаменимую роль в рамках механизма аудита и надзора ВОИС, и в этой связи высоко оценила работу Комиссии с точки зрения транспарентности документа WO/PBC/25/3, который указывает на то, что процедуры были соблюдены.

65. Делегация Мексики, выразив полную поддержку заявления, сделанного делегацией Чили, поблагодарила посла Джексона за превосходный отчет. Далее делегация

поблагодарила остальных членов Отборочной комиссии, отметив, что они проделали весьма значительную работу. Делегация вновь заявила о том, что она придает особую важность НККН, и добавила, что процедура отбора новых членов НККН имеет существенное значение. Кроме того, она хотела бы поприветствовать пять новых членов. Делегация внесла предложение в отношении возможности созыва новых членов к следующему заседанию НККН, чтобы облегчить плавный переход от существующего состава к предстоящему новому составу. Она предложила Секретариату и Комитету рассмотреть свое предложение. По мнению делегации, если такая возможность существует, это принесло бы пользу, тем самым предоставив государствам-членам возможность познакомиться с новыми экспертами в составе НККН.

66. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила посла Джексона за отчет и выразила признательность Секретариату Комиссии, Секретариату и внешнему консультанту, выполнявшему работу по процессу отбора. Кроме того, она выразила признательность Отборочной комиссии, поддержавшей работу Секретариата, и послу Джексона за выявление кандидатов для отбора с целью назначения в качестве новых членов НККН. Выступая в личном качестве, делегат также поблагодарил посла Джексона за руководство в ходе процесса отбора и выразил согласие с тем, что процесс был полностью транспарентным, скрупулезным, информированным и конкурентным.

67. Делегация Китая отметила, что Отборочная комиссия и все соответствующие стороны проделали значительную работу, в результате которой отобраны пять окончательных кандидатов в члены НККН, все из которых обладают обширным опытом в проведении аудита и полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Делегация заметила, что многие из новых членов также обладают опытом проведения аудита в системе ООН, включая штаб-квартиру ООН, и в этом качестве полностью соответствуют требованиям НККН ВОИС в отношении его членов. Поэтому делегация предлагает утвердить список. Кроме того, делегация заверила НККН в постоянной поддержке его работы, чтобы быть уверенными в том, что он может улучшить выполнение своего надзорного и консультативного мандата. В заключение делегация воспользовалась возможностью поблагодарить Отборочную комиссию за проделанную работу.

68. Обращаясь к вопросу, поднятому делегацией Мексики в отношении возможной встречи новых кандидатов на следующем заседании НККН, посол Джексона сообщила, что этот вопрос будет рассмотрен Секретариатом. В заключение посол Джексона поблагодарила членов Отборочной комиссии, которые, по ее мнению, проделали безукоризненную работу в рамках процесса. Отметив, что, хотя временами это было утомительно, все они выжили, она выразила желание вновь поблагодарить персонал Секретариата за поддержку с их стороны.

69. Секретариат, отвечая на вопрос делегации Мексики, пояснил, что политика в отношении ротации спланирована таким образом, чтобы предоставить подходящие возможности для пересечения между составами. Секретариат подчеркнул, что уникальность ситуации заключается в том, что одновременно происходит ротация пяти из семи членов, сообщив, что обычно сменяются четыре члена. Далее он признал, что решение о том, каким образом Председатель НККН желает провести следующее заседание, принимается исключительно по его усмотрению, однако в заключение сообщил Комитету, что ориентировочная стоимость дополнительного участия пяти членов в следующем заседании составит порядка 55 тыс. шв. франков.

70. Делегация Канады, поблагодарив посла Джексона и всех членов Отборочной комиссии, обратилась с просьбой отложить какое-либо решение по этому вопросу, ссылаясь на желание уточнить ряд элементов отчета, прежде чем двигаться дальше. Делегация обратилась с просьбой провести совещания с членами Комиссии и/или Секретариата, прежде чем переходить к принятию рекомендации.

71. Отвечая на этот запрос, посол Джексон указала, что подходящее время для этого совещания будет определено по согласованию с Секретариатом.
72. Председатель обратился к делегации Канады с просьбой пояснить, носят ли затруднения существенный либо лишь процедурный характер, и задал вопрос о том, сможет ли делегация согласовать предложенный проект решения исключительно в целях планирования.
73. Делегация Канады указала, что эти вопросы носят существенный характер и что она составит более точное представление после совещания с Комиссией и/или Секретариатом.
74. Председатель предложил Секретариату организовать совещание в практически целесообразный кратчайший срок, чтобы КПБ мог беспрепятственно перейти к принятию решения после того, как будут уточнены все вопросы.
75. На дневной сессии Председатель сообщил, что его проинформировали о том, что по пункту о назначении новых членов НККН ВОИС достигнуто положительное заключение. В этой связи он предложил Секретарю Комитета проинформировать КПБ о текущей ситуации.
76. Секретарь Отборочной комиссии НККН напомнил, что одна из делегаций обратилась с просьбой предоставить пояснения со стороны Отборочной комиссии и ее Секретаря в отношении отчета Отборочной комиссии. Секретарь сообщил о состоявшемся совещании с участием членов Отборочной комиссии и ее самой, в ходе которого была установлена необходимость внесения незначительных редакционных изменений в краткую биографию одного из рекомендуемых кандидатов, а именно в наименование его предыдущей должности в качестве Генерального атторнея, где перед словами «Объединенная Республика Танзания» необходимо вставить слово «Занзибара».
77. Поэтому Секретариат предлагает опубликовать с этой целью исправление. Кроме того, по мнению Секретариата, незначительные редакционные изменения не повлекут за собой внесения поправок в пункт решения, в котором содержится запрос в адрес КПБ рекомендовать Генеральной Ассамблее пять кандидатов в состав НККН.
78. По результатам сделанных Секретариатом пояснений Председатель обратился к КПБ с просьбой перейти к принятию решения. Заметив, что делегации удовлетворены пояснениями, предоставленными Секретариатом, и что возражения отсутствуют, Председатель зачитал предложенный пункт решения, который был принят.
79. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС одобрить рекомендации Отборочной комиссии относительно выбора пяти новых членов Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН), содержащиеся в пункте 33 отчета Отборочной комиссии (документы WO/PBC/25/3).

## **ПУНКТ 6 ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА**

80. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/4.
81. Председатель предложил Внешнему аудитору представить документ и свой отчет.
82. Внешний аудитор (представленный г-ном Дж.Паркашем и г-ном П.Кхануджа) выступил со следующим докладом:

«Достопочтенный Председатель и уважаемые делегаты,

В начале я хотел бы передать приветствия и поздравления от г-на Шаши Кант Шарма, Контролера и Генерального аудитора Индии. Для меня честь представить вам сегодня от его имени результаты внешнего аудита Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за финансовый период, завершившийся в декабре 2015 г. Отчет Внешнего аудитора за 2015 год, содержащий важные замечания и рекомендации, был представлен отдельно для передачи Генеральной Ассамблее.

Проведение аудиторской проверки ВОИС за период с 2012 финансового года по 2017 финансовый год было поручено Контролеру и Генеральному аудитору Индии решением Сороковой (Двадцатой очередной) сессии Генеральной ассамблеи ВОИС, состоявшейся в Женеве в октябре 2011 г. Объем проверки соответствует положению 8.10 Финансовых положений и правил и условиям проведения, изложенным в Приложении II к этим Положениям.

Аудиторская проверка проводилась в соответствии с Международными стандартами аудиторской деятельности, публикуемыми Международной федерацией бухгалтеров и принятыми Группой внешних аудиторов Организации Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, Стандартами аудита Международной организации высших органов финансового контроля, положением 8.10 Финансовых положений и правил ВОИС и условиями проведения внешних аудиторских проверок ВОИС, содержащимися в Приложении II к Финансовым положениям и правилам.

До проведения аудиторской проверки за период, заканчивающийся в декабре 2015 г., мы выполнили подробный анализ рисков. Сформулирована построенная на рисках стратегия выполнения проверки, цель которой заключается в повышении качества работы ВОИС и предоставлении независимого подтверждения достоверности руководству ВОИС. На основе результатов анализа рисков сформированы наши стратегические и годовые аудиторские планы.

Наш аудиторский отчет содержит 30 рекомендаций. Рекомендации были подготовлены после получения ответа руководства на результаты проведенного нами аудита. Я рад сообщить, что ВОИС выразила согласие с большинством наших рекомендаций. Процесс проверки выполнения открытых рекомендаций носит непрерывный характер, а выполнение рекомендаций периодически отслеживается. На дату составления отчета существует 30 открытых рекомендаций, относящихся к предыдущим периодам. На основании полученной от руководства информации о выполнении рекомендаций внешнего аудитора с начала года по сегодняшний день мы закрыли/урегулировали 16 рекомендаций.

Помимо подготовки заключения о финансовой отчетности ВОИС, в ходе аудита изучались вопросы экономичности, эффективности и результативности финансовых процедур, бухгалтерская система, меры внутреннего финансового контроля, а также административные и управленческие аспекты ВОИС в целом. Области, охваченные в рамках данного цикла аудиторской проверки, включали в себя: Центр по арбитражу и посредничеству и поездки и стипендии.

Аудиторское заключение в отношении финансовой отчетности за 2015 г.: Аудиторская проверка финансовой отчетности за 2015 финансовый год не выявила никаких недостатков или ошибок, которые мы могли бы признать существенными с точки зрения обеспечения точности, полноты и обоснованности финансовой отчетности в целом. Исходя из этого, мы вынесли безусловно положительное аудиторское заключение по финансовой отчетности ВОИС за финансовый период, окончившийся 31 декабря 2015 г. Сейчас я хотел бы вкратце рассказать об



основных выводах наших аудиторских проверок, проведенных в течение года, и вытекающих из них рекомендаций.

Финансовые вопросы: Мы проанализировали данные о заявках, поданных по процедуре РСТ и опубликованных в течение 2015 г., и обратили внимание на то, что, хотя общее число опубликованных заявок, поданных по процедуре РСТ, почти полностью соответствовало соответствующему показателю, приведенному в годовом финансовом отчете ВОИС за 2015 г., сумма пошлин за подачу международных заявок, рассчитанная исходя из числа опубликованных заявок, не соответствовала данным годового отчета. Мы также обратили внимание на то, что в течение 2015 г. ВОИС получила средства в сумме 4,7 млн. шв. франков в порядке упорядочения платежей. Эти же средства были включены в пошлины системы РСТ за 2015 г., хотя заявки, поданные по процедуре РСТ, за которые были получены эти платежи, относились к прошлым периодам начиная с 2004 г. По нашему мнению, при наличии механизма детализированной сверки сумм пошлин, поступающих за подачу международных заявок системы РСТ в отчетном году, с показателями, основанными на заявках, поданных по процедуре РСТ и опубликованных в таком году, он позволил бы правильно отразить пошлины РСТ в финансовой отчетности за 2010 г., т.е. в том году, в котором ВОИС перешла на МСУГС, и за последующие годы. Поэтому мы рекомендуем ВОИС разработать механизм, обеспечивающий детализированную сверку доходов от пошлин РСТ за подачу международных заявок в любом отчетном году с показателями, основанными на числе заявок, поданных по процедуре РСТ и опубликованных в таком году.

Мы констатировали отсутствие какого-либо формализованного механизма, позволяющего фиксировать какие-либо изменения справедливой стоимости основных активов, требующие ежегодной переоценки для предотвращения существенных отклонений их балансовой стоимости от справедливой стоимости. Мы рекомендовали ВОИС формализовать применение подходящих показателей и критериев, которые каждый год позволяли бы ей определять необходимость переоценки основных средств.

Мы обратили внимание на то, что Организация продолжала использовать полностью амортизированные активы валовой балансовой стоимостью 10,31 млн шв. франков. Это означает, что указанные активы обладают для Организации экономической ценностью, и что сроки эксплуатации некоторых видов активов могут быть в значительной степени заниженными. Мы рекомендовали ВОИС пересмотреть применяемые сроки эксплуатации активов, чтобы обеспечить их более точное отражение в учете и иметь более обоснованную оценку сроков эксплуатации своих активов.

Центр по арбитражу и посредничеству: Анализ схемы учета результатов Центра по арбитражу и посредничеству (ЦАП) за двухлетние периоды с 2012-2013 гг. по 2016-2017 гг. показал, что, хотя цели по некоторым категориям результатов систематически достигались со значительным перевыполнением, некоторые цели на последующие годы не пересматривались надлежащим образом. Мы рекомендовали ЦАП и впредь совершенствовать механизм установления целей для показателей результативности работы на реальном уровне.

ЦАП не смог в полной мере добиться выполнения всех трех показателей результативности работы, предусмотренных среднесрочным стратегическим планом, отражающих рост использования ее глобальных продуктов и услуг и спроса на них, способствующий повышению финансовой устойчивости Организации. Мы рекомендовали ЦАП выработать более инициативный подход для превращения системы альтернативного урегулирования споров ВОИС в систему, предпочитаемую пользователями благодаря ее привлекательности и экономичности.

ЦАП пополнял базу данных нейтральных экспертов, т.е. арбитров и посредников, на основании заявлений от кандидатов, приглашений в их адрес со стороны ЦАП, либо после встречи с ними на различных тренингах/семинарах/конференциях и т.д. Мы полагаем, что применяемая ныне система пополнения не позволяет ЦАП расширять базу данных нейтральных экспертов за счет представителей более широкого круга сфер деятельности. Мы рекомендуем ЦАП рассмотреть вопрос о выработке более транспарентной и гласной политики с изложением процедур и критериев включения нейтральных лиц в перечень ВОИС.

Понимая, что некоторые не предусмотренные правилами фактические задержки могут быть неизбежными, мы тем не менее полагаем, что сроки являются важным элементом урегулирования споров о доменных именах, благодаря которому услуги ЦАП являются предпочтительными. Таким образом мы рекомендовали ЦАП усилить его контрольные механизмы для сокращения сроков урегулирования споров о доменных именах в интересах его клиентов.

Поездки и стипендии: Мы констатировали некоторые случаи нарушения Положений и правил о персонале, а также служебных инструкций и рекомендаций в отношении командировок, поездок в отпуск на родину, проезда к месту учебы, поездок при назначениях и репатриации и т. д. Мы рекомендовали ВОИС и далее применять действенные меры, обеспечивающие соблюдение правил и инструкций в связи с такими поездками.

Мы констатировали, что договор с транспортным агентством предусматривает только два вида бронирования, а именно оффлайновое и онлайнное. Поскольку договор с транспортным агентством не предусматривает бронирования билетов «при содействии агентства», выплаты агентству производились по более высокой из двух предусмотренных договором ставок. Мы рекомендовали ВОИС принять меры для решения технических проблем, возникающих при онлайнном бронировании авиабилетов, а до их решения согласовать минимальный операционный сбор за бронирование билетов «при содействии агентства», внося в договор соответствующие изменения.

Мы обратили внимание на то, что сотрудникам Организации выплачиваются «бортовые» суточные по ставке 50 процентов за ночи, проведенные в полете, которые не выплачиваются ни в каком другом учреждении ООН. Мы рекомендовали пересмотреть положения о командировках, предусматривающие выплату суточных по ставке 50% в подобных случаях.

Мы отметили, что в действующих положениях и правилах ничего не говорится об учете затрат, связанных с аннулированием сотрудниками билетов по личным причинам. Поэтому мы рекомендовали ВОИС рассмотреть вопрос о включении в свои положения и правила необходимых норм, предусматривающих возыскание расходов, связанных с аннулированием билетов, с соответствующих сотрудников в случаях, когда такое аннулирование было связано личными причинами.

В заключение, от имени Контролера и Генерального аудитора Индии и всех моих коллег, которым было доверено проведение аудита ВОИС, я просил бы занести в протокол нашу признательность за сотрудничество и уважение, проявленное к нам в ходе проведения аудита со стороны Генерального директора, Секретариата и персонала ВОИС.

Благодарю distinguished Председателя и уважаемых делегатов за предоставленную нам возможность представить вам наш отчет. Спасибо».

83. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Внешнего аудитора за отчет о финансовом управлении, Центре по арбитражу и посредничеству и аудите поездок и стипендий. Своевременное предоставление отчета в текущем году также получило высокую оценку, как и ответы Секретариата на 30 рекомендаций аудиторской проверки. Группа приняла к сведению тот факт, что профицит за 2015 г. составил 33,27 млн шв. франков, что в основном определялось результатами по линии РСТ. Объем доходов от платных услуг зависит от уровня мирового спроса на охранные документы в области интеллектуальной собственности, который в свою очередь зависит от состояния мировой экономики, хотя с 2010 г. число заявок на регистрацию объектов интеллектуальной собственности продолжает расти, несмотря на достижения разных стран в преодолении последствий глобального финансового кризиса 2008 г. Выводы, сделанные в отчете, подтверждают тот факт, что неустойчивость международной финансовой системы, в рамках которой ВОИС приходится функционировать, требует осмотрительного и осторожного управления, это мнение, которое Группа неоднократно выражала.

84. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, выразила удовлетворение тем, что финансовая отчетность за 2015 г. отвечает требованиям МСУГС, и тем, что финансовые операции совершались в соответствии с требованиями Финансовых положений и правил ВОИС. Делегация приняла к сведению выводы аудитора в отношении пошлин, поступающих за подачу международных заявок системы РСТ, активов, Центра по арбитражу и посредничеству и поездкам и стипендиям, и выразила уверенность в том, что области, требующие улучшения, выявленные Внешним аудитором, повысят эффективность выполнения функций Организации.

85. Делегация Мексики выразила удовлетворение безусловно положительным аудиторским заключением, вынесенным по финансовой отчетности. Делегация обратилась с просьбой продемонстрировать рекомендации, связанные с показателями и критериями, которые каждый год позволяли бы проводить переоценку основных средств, чтобы оценить, произошли ли изменения их стоимости, а также отслеживать сроки эксплуатации активов, поскольку это давало бы достоверное отражение реальности. Кроме того, делегация выразила желание ознакомиться с политикой по включению нейтральных арбитров и посредников в перечень ВОИС. В заключение, рассматривая статус и положения о персонале, а также вопросы, связанные с пособиями на командировки, поездки в отпуск на родину и проезд к месту учебы, делегация подчеркнула важность отчета, подготовленного Объединенной инспекционной группой на уровне ООН, который несомненно будет способствовать появлению дополнительных рекомендаций. Делегация предложила Секретариату предоставить общий обзор статуса выполнения рекомендаций Внешнего аудитора и отчета в рамках системы ОИГ на следующей сессии КПБ.

86. Делегация Турции выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Греции от имени Группы В. По мнению делегации, наблюдения и выводы Внешнего аудитора, относящиеся к ЦАП, представляют собой верные и реальные цели, к достижению которых следует стремиться. Кроме того, делегация выразила полную поддержку рекомендации 7 Внешнего аудитора и призвала ВОИС и далее популяризировать процессы ЦАП, АУС и пополнения базы данных, в частности, в тех странах, где они известны не столь широко.

87. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила поддержку заявления, сделанного от имени Группы В, и приветствовала безусловно положительное аудиторское заключение по итогам аудиторской проверки финансовой отчетности за 2015 г. Делегация выразила мнение о том, что обзоры, сделанные Внешним аудитором, являются важной частью структуры надзора ВОИС, обеспечивающей наиболее эффективное и действенное использование средств. Она уверена в том, что Секретариат полностью выполнит все выводы и рекомендации Аудитора. Делегация

приняла к сведению рекомендацию Внешнего аудитора, относящуюся к обзору политики ВОИС в области служебных поездок, и призвала Секретариат выполнить указанные рекомендации. Кроме того, она призвала Секретариат провести работу над единообразием применения Правил и инструкций в отношении персонала, в особенности в тех случаях, когда они относятся к пособиям на поездки персонала, как рекомендовано Внешним аудитором. Делегация с обеспокоенностью отметила, что Внешний аудитор констатировал нарушения в области проезда в бизнес-классе и возможных излишних затрат по причине использования оффлайн-бронирования билетов. По ее мнению, указанные проблемы могут быть решены оперативно, и она высоко оценивает усилия Секретариата в данном направлении.

88. Делегация Канады также выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Греции от имени Группы В. Делегация приветствовала положительное аудиторское заключение и выразила уверенность в том, что Секретариат сможет относительно легко выполнить большинство рекомендаций, включая рекомендации, связанные с поездками персонала. Делегация сообщила, что она в нейтральном смысле заинтригована достоверностью результата сверки доходов от пошлин РСТ, описанной в пунктах 26-30 отчета, и добавила, что она приветствовала бы предоставление Секретариатом дополнительной информации по ситуации, на которую ссылался Внешний аудитор, в отношении того, какого рода корректировки и изменения повлечет за собой указанная рекомендация на практике.

89. Делегация Индии приветствовала всесторонний характер аудиторского отчета, который был предоставлен своевременно, что дает государствам-членам полноценную возможность для его обсуждения. Делегация ознакомилась с замечаниями, а также тщательно изучила рекомендации, сделанные Внешним аудитором в адрес Секретариата ВОИС. Она выражает признательность за замечания по существу и конкретные рекомендации, сделанные Внешним аудитором за финансовый год, в отношении осуществления различных программ и мероприятий руководством ВОИС, и приветствует шаги, предпринятые Секретариатом ВОИС, по выполнению указанных рекомендаций, в частности, рекомендаций по Центру арбитража и посредничества и относящихся к поездкам и правилам в отношении персонала. Она предложила ВОИС разработать протокол, обеспечивающий детализированную сверку доходов от пошлин РСТ за подачу международных заявок в любом отчетном году с показателями, основанными на числе заявок, поданных по процедуре РСТ и опубликованных в таком году. Делегация выразила желание, чтобы ВОИС формализовала применение подходящих показателей и критериев, которые позволяли бы ей каждый год определять необходимость переоценки основных средств. По ее мнению, существует необходимость оценки срока эксплуатации активов в целях их точного отражения и обоснованной оценки. Кроме того, политика в отношении формальной документации позволила бы осуществлять возврат заявителям необходимых сумм. Мониторинг выполнения рекомендаций, сделанных Внешним аудитором, по мнению делегации, являются важной частью процесса представления отчетности. Она заметила, что большинство рекомендаций, сделанных в отчете, находятся на различных этапах выполнения. Делегация высоко оценила ответ руководства ВОИС на рекомендации Внешнего аудитора и меры, принятые ими по выполнению рекомендаций в различных областях. Она призвала Секретариат принять меры к реализации невыполненных рекомендаций, добавив, что, по ее мнению, отчет Внешнего аудитора является ценным инструментом в работе Комитета по программе и бюджету. Делегация выразила желание занести в протокол свою благодарность Внешнему аудитору за усердную работу и своевременное представление отчета, который послужит основой для рекомендаций КПБ.

90. Делегация Республики Корея высоко оценила возможности, которые предоставляет отчет Внешнего аудитора для решения различных вопросов, в особенности относящихся к Центру по арбитражу и посредничеству и к области поездок и стипендий. Делегация сообщила, что она ожидает, что Секретариат полностью выполнит указанные

рекомендации или попытается отследить намерения, лежащие в основе таких рекомендаций, в особенности в отношении ЦАП. Делегация выражает уверенность в том, что в том случае, если выполнение таких рекомендаций будет затруднительно, ВОИС будет стремиться найти практические решения по их выполнению. Делегация отметила, что существует ряд примеров нарушения Положений и правил о персонале и служебных инструкций, в частности, в случае рекомендаций, относящихся к поездкам. Она выразила уверенность в том, что Секретариат примет меры к укреплению внутреннего контроля, чтобы в дальнейшем избегать подобных нарушений.

91. Внешний аудитор поблагодарил делегацию за высокую оценку работы Внешнего аудитора, подчеркнув полезность замечаний и наблюдений государств-членов, имеющих ценное значение для процесса планирования аудиторских проверок.

92. Секретариат поблагодарил Внешнего аудитора за отчет и содержащиеся в нем рекомендации, добавив, что Секретариат принял к выполнению значительное большинство рекомендаций. Секретариат, в соответствии с обычной практикой, предоставит по ним отчет. Данный процесс является частью цикла предоставления отчетности, действующего для механизма надзора в целом, будь то внутренний аудит, НККН, внешний аудит или ОИГ. Существуют ситуации, продолжил Секретариат, когда Организация еще не полностью соблюдает положения служебных инструкций (СИ). Они возникают в силу того, что СИ, о которых идет речь, пока не обновлены, но Секретариат заверяет, что они будут обновлены. Проводились аудиторские проверки в контрольных точках, которые иногда демонстрировали необходимость согласования ряда внутренних процессов для надлежащего устранения любых разногласий.

93. Говоря об аудите финансовой деятельности, Секретариат ответил на вопрос, поставленный Канадой в отношении РСТ. Аудитор рекомендовал Организации разработать механизм, обеспечивающий детализированную сверку доходов от пошлин за подачу заявок с показателями, основанными на числе заявок, фактически опубликованных в таком году. В действительности, пояснил Секретариат, механизм существует, но на момент расчета отсроченных поступлений от РСТ, которые являются частью корректировок, предусмотренных требованиями МСУГС, сверка в основном заключалась в рассмотрении еще не опубликованных заявок, и в этих расчетах присутствовал элемент оценки. Секретариат привел пример одного из различных элементов, которые могут возникать в данном процессе: заявки, которые еще не опубликованы, будут рассматриваться в целях определения ориентировочной стоимости перевода указанных заявок. Несмотря на то, что перевод требуется не для всех заявок, он необходим для достаточного их количества. Поскольку фактическая стоимость перевода не определена, применяется ориентировочная стоимость перевода. Это лишь один пример случаев, когда в расчетах присутствуют оценки. В результате это означает, что, когда Организация пытается провести сверку фактически зафиксированных доходов с фактическим количеством заявок, полученных в конкретный год, сверка не будет вполне точной в силу указанных оценок. Тем не менее Организация проводит сверку. Она фактически рассматривает соотношение между зафиксированным доходом и полученными заявками. Именно при рассмотрении указанного соотношения или в некотором смысле сверки «высокого уровня», если это можно описать таким образом, финансовая служба заметила упомянутую разницу в размере 4,7 млн шв. франков. Указанная сумма относится к тому факту, что до конца 2015 г. ВОИС вела в своем бухгалтерском учете на балансе ВОИС банковский счет Японского ведомства по патентам и товарным знакам. Япония не могла вести свой собственный банковский счет в силу местного законодательства. Такая ситуация преобладала в течение многих лет. На этот счет поступали пошлины за подачу заявок, уплачиваемые японскими заявителями, а ВОИС выполняла распоряжения Японского ведомства по патентам и товарным знакам в отношении сумм, подлежащих перечислению с этого банковского счета на банковские счета ВОИС, в целях их соответствия денежным средствам, фактически полученным в отношении заявок, поскольку они поступали из Японии. Таким

образом, пояснил Секретариат, фактически ВОИС опиралась на распоряжения со стороны Японского ведомства по патентам и товарным знакам, зная о существовании различных сложностей при сверке с указанным ведомством, которые коллеги в РСТ отслеживали вместе с коллегами в Японии, и такая ситуация сохранялась в течение нескольких лет. В течение нескольких последних лет ВОИС работала с Японией над тем, чтобы она смогла принять на себя ответственность за указанный счет. Все стороны пришли к заключению о том, что это будет проще во всех смыслах, безусловно для ВОИС, а также для коллег в Японском ведомстве, поскольку им также будет проще проводить сверку денежных средств, получаемых ими за заявки. Кроме того, Японское ведомство проводило работу со своими законодательными органами в целях изменения законодательства в Японии. В конечном итоге, сообщил в заключение Секретариат, в прошлом году им удалось взять ответственность за этот счет на себя. Поэтому ВОИС закрыла счет, о котором идет речь, а Японское ведомство по патентам и товарным знакам открыло новый счет. В данный момент ВОИС может попытаться провести реальную сверку остатка на банковском счете, который она вела для Японии. В контакте с коллегами в Японии было решено, что все денежные средства, находящиеся на счете, фактически относятся к ВОИС. Они относятся к заявкам, поступавшим в течение многих лет, начиная еще с 2003 г., безусловно в период до МСУГС, когда та же политика бухгалтерского учета о фиксировании дохода по РСТ лишь в отношении опубликованных заявок, еще не применялась. Лишь в указанный момент, пояснил Секретариат, было решено, что эти денежные средства следует отнести на доходы ВОИС. Фактически, сообщил Секретариат, он вполне удовлетворен механизмом сверки Организации, поскольку этот механизм отметил эти средства в качестве дополнительного дохода, добавив, что он, очевидно, возьмет на вооружение рекомендацию Внешнего аудитора и попытается определить, существуют ли способы улучшения имеющегося механизма сверки. Фактически он является механизмом корреляции. Возможности для улучшения существуют всегда, и Секретариат обязательно рассмотрит эту ситуацию.

94. Говоря о рекомендациях Внешнего аудитора в отношении поездок, Секретариат сообщил, что все они приняты и признаны весьма полезными и конструктивными для улучшения системы и контроля Организации. Поэтому Секретариат изучает рекомендации, но хотел бы при этом применять целостный и последовательный подход в русле рекомендаций ОИГ, которые он ожидает вскоре получить, поскольку в настоящее время проводится аудиторская проверка. Все рекомендации будут рассмотрены, а затем Секретариат определит, каким образом преобразовать их в изменения политики или дополнительные средства контроля, либо каким образом интегрировать некоторые из них в новую ИТ-систему, которая придет на смену существующей ИТ-системе для поездок и будет реализована в 2017 г. Разумеется, сообщил Секретариат, он с радостью будет на регулярной основе предоставлять отчеты о ходе выполнения указанных рекомендаций.

95. Отметив отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель зачитал предложенное решение, которое было принято.

96. Комитет по программе и бюджету рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств – членов ВОИС принять к сведению отчет Внешнего аудитора (документ WO/PBC/25/4).

## **ПУНКТ 7 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН)**

97. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/5.

98. Председатель открыл обсуждение пункта 7 повестки дня и предложил исполняющему обязанности Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) представить отчет о проделанной работе.

99. Секретариат пояснил, что отчет предоставляется в соответствии с пунктом 38 Устава внутреннего надзора и содержит обзор надзорной деятельности, осуществленной ОВН в ходе отчетного периода с 1 июля 2015 г. по 30 июня 2016 г. Вначале Секретариат сообщил о политике и процедурах, пояснив, что ОВН продолжает совершенствовать свою политику и процедуры путем их пересмотра для того, чтобы согласовать их с положительной практикой, а также с передовой практикой ООН. Первое, начиная с функции оценки, ОВН опубликовал пересмотренную политику по оценке и руководство по проведению оценки, подготовленные в свете замечаний и отзывов, полученных в ходе обширных консультаций с руководством ВОИС, Независимым консультативным комитетом по надзору (НККН) и государствами-членами. С принятием новой политики по оценке функция ОВН по оценке, в дополнение к его первоочередной роли по проведению независимой оценки, также является функцией по централизованной оценке. Кроме того, он предоставляет более активные и систематические консультации и содействие программам ВОИС, желающим заказать или провести децентрализованную оценку. Секретариат напомнил, что в отношении функции ОВН по расследованию состоялась внешняя оценка качества (ВОК), которую провели два независимых специалиста по расследованиям из двух отдельных международных организаций. Отчет ВОК (выполненный в ноябре 2015 г.) вынес заключение о том, что функция ОВН по расследованию «в целом соответствует стандартам», это наилучший рейтинг, который можно получить, и что он действует на прочной и надежной правовой основе и осуществляет свою функцию в соответствии со стандартами. С учетом данной оценки все функции ОВН: внутренний аудит, оценка и расследования прошли внешнюю оценку качества начиная с 2014 г. с положительными результатами. Секретариат выражает уверенность в том, что указанные весьма положительные результаты обеспечивают государствам-членам, НККН и руководству ВОИС уверенность в том, что ОВН осуществляет свои обязанности и функции в русле признанных международных стандартов и норм, а также передовой практики ООН и иной принятой во всем мире передовой практики. Секретариат заверил, что план и ориентировочные сроки выполнения каждой рекомендации составлен и согласован в ОВН исходя из внешних оценок качества проведения оценки и расследований. Секретариат подчеркнул, что в отношении ВОК, с принятием новой политики по оценке и руководства по проведению оценки, ОВН выполнил все рекомендации и регулярно предоставляет НККН отчет о ходе выполнения работы в ходе отчетного периода. Далее Секретариат сообщил, что в части расследований значительное количество рекомендаций ВОК будет рассмотрено в ходе продолжающегося пересмотра политики в области расследований и руководства по проведению расследований. На основе обмена информацией с НККН и руководством ВОИС ОВН подготовил пересмотренную редакцию политики в области расследований и направил ее государствам-членам. Процесс консультаций с государствами-членами еще продолжается, и ОВН надеется завершить процесс и опубликовать пересмотренную политику в области расследований и руководство по проведению расследований, как только он сведет воедино все замечания и отзывы со стороны государств-членов и после последнего обмена информацией с НККН. Секретариат сообщил, что он надеется доработать и опубликовать политику по расследованиям до конца года. Секретариат пояснил, что в отношении реализации плана работы в области надзора ОВН на 2015 и 2016 гг. он рад сообщить, что все мероприятия, запланированные на 2015 г., полностью реализованы, а выполнение плана работы на 2016 г. осуществляется согласно графику. Как и каждый год, планы работы в области надзора были подготовлены на основе собственной оценки риска ОВН и, кроме того, начиная с предшествующего года, с учетом реестров внутренних рисков ВОИС. ОВН в некоторой степени использовал реестры внутренних рисков, а также получил замечания и отзывы со стороны высшего руководства ВОИС, НККН и государств-членов. Секретариат подчеркнул, что работа по надзору, проведенная ОВН в отношении аудиторских отчетов и отчетов об оценке в ходе отчетного периода, охватывает следующие ключевые направления оперативной деятельности: обеспечение бесперебойной деятельности; управление обслуживанием клиентов ВОИС; управление в области заключения контрактов с индивидуальными

подрядчиками; управление эффективностью рабочего процесса, Программа 15: Деловые решения для ведомств ИС; Программа 30: Малые и средние предприятия и инновации; Программа 3: Авторское право и смежные права и содействие ВОИС наименее развитым странам. Секретариат заявил, что в ходе отчетного периода ОВН зарегистрировал 31 новое дело по расследованию и закрыл 32 старых дела в ходе того же периода. По состоянию на 30 июня 2016 г. на стадии рассмотрения находились 17 дел, а на текущий день Секретариат сообщает о 14 открытых делах. ОВН продемонстрировал семь отчетов о расследованиях и четыре отчета о последствиях для руководства. Далее Секретариат сообщил, что более половины дел составляют жалобы, связанные с заявленными случаями притеснения, дискриминации или превышения должностных полномочий, а также с действиями мошеннического и коррупционного характера или злоупотреблениями. На данный момент среднее время проведения расследования составляет шесть месяцев. Секретариат упомянул, что в отношении информационной работы ОВН он продолжает проводить презентации на вводных инструктажах для новых сотрудников и что он также продолжает дважды в год публиковать бюллетени для информирования коллег по ВОИС о новостях и мероприятиях ОВН. Секретариат заявил, что с предыдущего года он запустил панель управления для предоставления информации о мероприятиях в области надзора, которая доступна на веб-сайте ВОИС в разделе «Надзор - Отдел внутреннего надзора». Секретариат сообщил, что он продолжает отслеживать степень удовлетворенности своих коллег, где ОВН проводил аудиторские проверки и оценки, качеством его работы в области надзора. Анализ сводных результатов указывает на средний индекс удовлетворенности в размере 84 процента при опросе после каждого проведенного мероприятия. Секретариат сообщил, что он направлял еще один опрос для оценки воздействия работы отдела через год и после выполнения, и результаты указали на индекс в 75 процентов при опросе, проведенном через год. Секретариат с удовлетворением отметил, что работа ОВН получила весьма удовлетворительную оценку его коллег, и что он учитывает замечания, сделанные во всех без исключения обследованиях степени удовлетворенности, в целях дальнейшего совершенствования своей работы. Секретариат далее сообщил, что с учетом последующих мероприятий в отношении рекомендаций по надзору на дату составления отчета насчитывается 161 невыполненная рекомендация, включая 93 рекомендации с высокой степенью приоритетности. С целью сократить количество невыполненных рекомендаций и получить четкое представление ОВН проводит регулярные совещания с коллегами по различным программам для обсуждения достигнутого прогресса в отношении выполнения рекомендаций. Указанный, весьма интерактивный, диалог и все обновления по невыполненным рекомендациям осуществляются в доступном через сеть программном обеспечении под названием «Team Central», доступном для всех: ОВН, коллег из ВОИС и Внешнего аудитора. Секретариат заявил, что он продолжает выполнять свою консультативную роль в Организации и предоставляет руководству консультации по вопросам руководства, управления рисками и соблюдения требований законодательства. Секретариат заверил, что он предоставил замечания в отношении внедрения ряда новых систем, новых деловых процессов, политик и процедур до того, как они были внедрены, чтобы убедиться в том, что ключевые средства контроля выявлены и что они были разработаны с целью смягчения последствий потенциальных ключевых рисков, прежде чем какая-либо новая система или политика будет окончательно внедрена. Подробный перечень приведен в Приложении II к годовому отчету. В отношении ресурсов ОВН Секретариат подчеркнул, что бюджет ОВН представляет собой 0,74 процента бюджета ВОИС и 0,97 процентов расходов ВОИС на персонал. Уровень нынешних людских и финансовых ресурсов достаточен для того, чтобы ОВН мог эффективно охватить наиболее первоочередные области, намеченные в его планах работы. Обмен планами работы по надзору и постоянная координация надзорной деятельности с Внешним аудитором, а также эффективное использование инструментов информационной технологии, находящихся в распоряжении ОВН, помогли добиться большей результативности и более эффективного охвата областей с высоким уровнем риска. Секретариат



проинформировал о том, что он разработал подход «практики постоянного аудита». В дополнение к традиционным аудиторским инструментам он также с регулярными интервалами отбирает ряд операций с высокой степенью риска, а затем предоставляет подтверждение по ним и обсуждает итоги с коллегами. В течение предыдущего года неожиданные изменения кадровой ситуации в ОВН были эффективно урегулированы таким образом, чтобы свести к минимуму их воздействие на запланированную деятельность. Это также достигалось благодаря достаточным финансовым ресурсам, позволявшим ОВН нанимать внешних консультантов или временных сотрудников для эффективного осуществления запланированных мероприятий. Поскольку ранее был поднят ряд вопросов по этой теме, Секретариат проинформировал КПБ о последних событиях в кадровой ситуации ОВН: идет процесс принятия на работу нового начальника Секции оценки категории Р5, в данный момент он находится на стадии проверки анкетных данных и послужного списка. Сразу по ее завершении сотрудник приступит к работе. Нанят временный сотрудник по расследованиям категории Р3, который приступил к работе в середине августа. После перевода старшего сотрудника по расследованиям в другое подразделение ВОИС проходит процесс приема на работу временного старшего сотрудника по расследованиям категории Р4 взамен сотрудника, занимающего данную должность. Как только ОВН заместит эту должность, будет запущен новый процесс найма на должность со срочным контрактом категории Р4. На период продолжительного отсутствия старшего сотрудника по оценке был нанят сотрудник по оценке до возвращения в декабре сотрудника, занимающего эту должность. Секретариат вновь заверил, что, как могут видеть государства-члены, ситуация улучшилась. Единственной реальной вакансией, как уже указывалось ранее, является должность Директора. Кроме того, ОВН поддерживает великолепные профессиональные взаимоотношения и сотрудничество с Внешним аудитором. ОВН и Внешний аудитор проводят регулярные встречи с целью обмена мнениями о рисках, с которыми сталкивается ВОИС, а также для обсуждения сроков проведения аудиторских проверок и направлений, которые необходимо включить в планы работы в области надзора, с целью недопущения дублирования функций и улучшения охвата надзорной деятельностью областей с высокой степенью риска. ОВН тесно сотрудничает с Омбудсменом и Старшим сотрудником по вопросам этики для недопущения дублирования функций. Кроме того, ОВН на постоянной основе ведет диалог с НККН и получает от него ценные консультации, которые помогают повысить общий уровень функций ОВН и качество его работы.

100. Делегация Бангладеш, выступая от имени Группы НРС, высоко оценила всеобъемлющую оценку, проведенную ОВН. В отношении содействия, оказываемого ВОИС НРС, оценка включает в себя все мероприятия в этом сегменте в 2010-2015 гг. и выявляет значительные успехи. Было отмечено, что реализация первоначальных планов лишь подчеркивает необходимость продолжения и укрепления оказания ВОИС содействия НРС. В своем документе ОВН дает ряд рекомендаций по повышению эффективности указанной деятельности. Однако, по мнению Группы, для поддержания преемственности и обеспечения соответствия между целями и предыдущим опытом следует внести поправки в текст пункта 27(а) документа WO/PBC/25/5. В целях внесения большей ясности предлагается следующий текст: *«На стратегическом уровне Отделу по делам НРС в сотрудничестве с соответствующей страной и по согласованию с соответствующим региональным бюро и другими отделами и секциями Организации следует подготовить комплексные программы и планы для оказания странам всеобъемлющей помощи, которая включает в себя оценку предварительных потребностей. Формулировка осязаемых и осуществимых проектов и выявление партнеров по сотрудничеству для повышения эффективности мобилизации ресурсов. Отделу по делам НРС следует также отслеживать и оценивать реализацию и устойчивость согласованной технической помощи, оказываемой НРС»*. Группа добавила, что в указанном тексте сохраняется текущая методика оказания ВОИС содействия НРС, а Отдел по делам НРС также получит пользу от процесса горизонтального обучения у региональных бюро.

101. Председатель признал обеспокоенности делегации Бангладеш. Хотя Председатель не может подтвердить, что редактирование отчета Секретариата является сложившейся практикой для государств-членов, он выразил согласие с тем, что текст заявления делегации будет воспроизведен в отчете КПБ и будет в полной мере признан Секретариатом.

102. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, выразила благодарность исполняющему обязанности Директора ОВН за годовой отчет. Группа подчеркнула, что ценит работу Отдела, и выразила уверенность в том, что он вносит вклад в постоянную эффективность и транспарентность Организации. Группа приветствует результаты аудиторской работы и оценочной деятельности, проведенной в течение этого года, и ожидает, что Секретариат своевременно выполнит рекомендацию В заключение Группа призвала Секретариат выполнить 161 невыполненную рекомендацию и, в частности, 93 рекомендации с высокой степенью приоритетности.

103. Делегация Японии поблагодарила исполняющего обязанности Директора за его отчет, в котором приведен исчерпывающий обзор работы ОВН. Делегация придерживается мнения о том, что внутренний надзор имеет большое значение в целях обеспечения надежного управления и укрепления деятельности Организации. Делегация высоко оценивает тот факт, что Секретариат рассматривает все рекомендации, сделанные ОВН.

104. Делегация Эфиопии поблагодарила ОВН за отчет об оценке. В отношении оценки Программы 30 Эфиопия в прошлом пользовалась поддержкой ВОИС в области малых и средних предприятий (МСП). На основании прошлого опыта Программу 30 следует еще более укрепить или расширить, в сотрудничестве и взаимодействии с другими учреждениями ООН, поскольку, по мнению делегации, координация, предложенная ОВН в отчете (пункт 22(f)), на национальном уровне могла бы также включать в себя другие учреждения ООН, осуществляющие деятельность в области МСП, как, например, МОТ или ЮНКТАД. Это еще более расширило бы сотрудничество и взаимодействие и повысило бы степень воздействия на местах. В отношении оценки содействия, оказываемого ВОИС НРС, на основании опыта делегации и различной пользы, которую Эфиопия получила за последние годы со стороны Отдела ВОИС по делам НРС, содействие, оказываемое ВОИС НРС, может и далее укрепляться с помощью всеобъемлющей оценки потребностей национальных ведомств ИС и других соответствующих заинтересованных сторон. Такая оценка потребностей позволит ВОИС разработать и реализовать специализированную программу, которая соответствует конкретной ситуации в конкретных странах, т.е. государствах – членах НРС. Далее делегация сообщила, что существует также необходимость отслеживания выполнения рекомендации ОВН, приведенной в пункте 27(а). Делегация придерживается мнения о том, что комплексное содействие следует понимать как включающее все указанные аспекты: оценку потребностей, разработку и формулировку осязаемых и осуществимых проектов на основе оценки предварительных потребностей и выявление партнеров по сотрудничеству для повышения эффективности мобилизации ресурсов, а также оценку реализации и устойчивости согласованной технической помощи, оказываемой НРС Отделом ВОИС по делам НРС.

105. Делегация Турции поблагодарила ОВН за его усилия и эффективное выполнение своих обязанностей, в основном посредством подготовки различных отчетов и проведение консультационных мероприятий. Делегация подчеркнула факт подготовки 15 отчетов и проведения 10 консультационных мероприятий. В пункте 5 ОВН сообщает о том, что он принимает меры по недопущению потенциального дублирования с другими надзорными органами. Делегация задала вопрос о том, является ли отчет ОВН последним отчетом о проведении аудита, подготовленным после отчета Внешнего аудитора и отчета НККН. Делегация сообщила, что она была бы признательна за информацию о том, в какой мере результаты оценки Программы 30, резюмированные в

пункте 22 годового отчета, были учтены и реализованы Секретариатом. Делегация поинтересовалась, была ли решена проблема значительных дублирований, выявленных в области учебной деятельности, организуемой Академией ВОИС. В заключение делегация сообщила, что в пункте 32 заявлено, что 77 процентов программ предоставили точные и поддающиеся проверке данные о результативности. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой более подробно пояснить, какова ситуация в отношении остальных программ, не имеющих точных и поддающихся проверке данных о результативности.

106. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за усердную работу ОВН и призвала Генерального директора своевременно выполнить рекомендации ОВН. Делегация поблагодарила Секретариат и ОВН за их усилия по выполнению и закрытию рекомендаций, однако отметила количество рекомендаций, остающихся открытыми. Делегация ожидает дополнительной информации о возможных препятствиях или проблемах в выполнении указанных рекомендаций. Кроме того, делегация подчеркнула, что в отчете также указано использование системы «Team Central», посредством которой ОВН взаимодействует с руководителями программ по вопросам контроля выполнения рекомендаций. Делегация поинтересовалась, несут ли руководители программ, ответственные за выполнение рекомендаций, ответственность за продолжительность времени, в течение которого рекомендации остаются открытыми, как, например, через обязательства о выполнении работ или служебную аттестацию.

107. Делегация Республики Корея высоко оценила отчет ОВН и в целом выразила удовлетворение рекомендациями, сделанными ОВН по различным направлениям. Однако делегация придерживается мнения, несколько отличного от мнения ОВН, но находящегося тем не менее в русле его рекомендаций, в особенности в отношении управления услугами по индивидуальным контрактам. Прием на работу временных сотрудников, возможно, более эффективен с точки зрения расходов на персонал в краткосрочной перспективе, однако делегация добавила, что невозможно отрицать тот факт, что штатный персонал более эффективен с точки зрения стабильности и опыта. Делегация отметила, что, если позиция имеет существенное значение, а временный сотрудник качественно выполняет работу, Секретариату следует приложить усилия к тому, чтобы преобразовать временную позицию в штатную, а также создать более последовательную систему реструктуризации, вместо того, чтобы пересматривать ограничения по продолжительности трудоустройства.

108. Делегация Канады поблагодарила ОВН за проделанную работу и весьма тщательный анализ, приведенный в документе. Делегация выразила желание подчеркнуть несколько пунктов. Во-первых, она приветствует заявление, сделанное в отношении Программы 15, и полностью поддерживает рекомендации ОВН в этом отношении. Делегация высоко оценивает важность рационального управления ресурсами ВОИС. В этом отношении рекомендация о выполнении четко очерченных критериев для ведомств ИС, запрашивающих от ВОИС помощь в рамках Программы 15, носит весьма уместный характер. Данная рекомендация полностью согласуется с общими интересами, и, по мнению делегации, это имеет принципиальное значение в целях качественного управления. Делегация поддерживает замечания и наблюдения, сделанные в отношении Программы 30, и придает весьма большое значение роли МСП в сфере экономики и инноваций. Однако делегация выражает обеспокоенность в отношении замечаний ОВН, связанных с недостатками в эффективности. По вопросу о содействии, оказываемом ВОИС НРС, делегация ожидает результатов позитивных достижений, отмеченных ОВН, и признание им важности наличия национальных «дорожных карт», что полностью согласуется с мнениями, выраженными делегацией Канады в том же Комитете, и полностью согласуется с мнениями, выраженными ОВН ранее. Наличие такого рода подхода в разрезе стран в значительной мере повысит качество развертывания программы на страновом уровне и повысит степень ее эффективности и транспарентности, что позволит государствам-членам установить более

тесные взаимоотношения между ВОИС и странами, что послужит общим интересам в части укрепления программ и деятельности ВОИС. Делегация призвала ВОИС рассмотреть примеры, которые в этом отношении подают другие учреждения ООН. Делегация отметила, что некоторые рекомендации носят сквозной характер и могут применяться ко всем программам, например, более четкое определение ролей и обязанностей в рамках Программы 30 или постоянно возникающая проблема дублирования между различными программными мероприятиями. Делегация призвала Секретариат выполнить указанные сквозные рекомендации для того, чтобы все программы могли одновременно получить пользу от одной и той же рекомендации.

109. Секретариат поблагодарил делегации за их благосклонные замечания и вдохновляющие комментарии по работе ОВН. Секретариат указал, что внести изменения в отчет невозможно, поскольку он является окончательным. Рекомендации были сделаны ОВН, а на руководство возлагается ответственность за то, чтобы принять и выполнить рекомендацию, либо не принять и не выполнить рекомендацию и пояснить причину. Если рекомендация не принимается руководством, ОВН предоставляет государствам-членам отчет об этом. Секретариат добавил, что в этом отношении приложением к документу КПБ может служить любая позиция, но отчеты по внутреннему надзору пересматриваться не будут. Данная позиция составляет часть независимости ОВН. Далее Секретариат перешел к количеству рекомендаций и сообщил, что сама по себе эта цифра ничего не обозначает. Важным моментом является то, сколько из них признаны имеющими высокий уровень риска, и ОВН включил анализ количества рекомендаций, добавленных и закрытых в ходе отчетного периода. Он подробно пояснил, что более важным является рассмотрение подробностей, а не абсолютных цифр, рассмотрение качественного аспекта в части того, сколько старых рекомендаций Организации удалось закрыть, а сколько по-прежнему остаются открытыми. Когда было указано, что количество открытых рекомендаций составляет 161, это означало не только рекомендации со стороны ОВН, но также и Внешнего аудитора, и НККН. Данная цифра формирует общую картину рекомендаций по надзору. В этом отношении не существует каких-либо препятствий или затруднений. Секретариат вновь заверил в том, что система функционирует надежно, диалог с руководством продолжается, и в этом отношении не существует какой-либо обеспокоенности. Секретариат вновь заявил, что рекомендации были согласованы руководством и что ОВН отвечает за последующие действия и отслеживание их статуса. Секретариат пояснил, что аудиторский отчет является моментальным снимком ситуации на определенный момент, и что рекомендации существуют для того, чтобы руководство рассмотрело вопрос о принятии и выполнении либо о неприятии, с пояснением причины. Секретариат пояснил, что отчет ОВН является последним отчетом, следующим после отчета Внешнего аудитора или ОИГ, и, в качестве общего принципа, дублирование не допускаются. ОВН обменивается с Внешним аудитором точками зрения на планы работы в области надзора. ОВН не будет включать эту тему в свой план, если его аудиторскую проверку будет проводить Внешний аудитор; ОВН мог бы даже обсудить объем аудиторской проверки с Внешним аудитором. Иногда, в силу сроков, может приниматься решение о том, будет ли аудит проведен в текущем или следующем году. Это является частью так называемого «чрезмерного контроля», и некоторые коллеги весьма неплохо знакомы с этим. Устанавливается срок между внешним и внутренним аудитом, чтобы учесть потребности клиента. В любом случае аудит является одной из статей административных и накладных расходов для руководства. Секретариат добавил, что с НККН установлено положительное сотрудничество. Секретариат сообщил, что НККН, в соответствии с Уставом внутреннего надзора, предоставляет отзывы и замечания по годовому отчету ОВН. Таким образом, до того, как отчет был доработан, НККН был полностью осведомлен о его содержании.

110. Делегация Республики Корея пояснила, что ее намерение заключалось не в том, чтобы внести изменения в отчет ОВН, а в том, чтобы подчеркнуть неэффективность жесткого регулирования ограничений по временным рамкам услуг по индивидуальным контрактам.

111. Делегация Турции уточнила, что области, в которых возникает дублирование, обсуждались, однако обсуждение упущенных областей не состоялось. Делегация уточнила, что она не обнаружила каких-либо замечаний по надзору и аудиту в отношении деятельности ВОИС, подпадающей под действие мандата Статьи 9 Конвенции: географического представительства. Делегация хотела бы видеть замечания по надзору/аудиту по указанному пункту в отчете надзорных органов.

112. Секретариат выступил по вопросу о количестве открытых пунктов и обратился к пункту 44 документа и содержащейся в нем таблице. Секретариат вновь заявил, что он весьма серьезно воспринимает рекомендации, сделанные органами аудита и надзора. К сожалению, как было сказано в прошлом, количество рекомендаций, закрытых Секретариатом, зачастую уступает количеству новых рекомендаций, которые создаются год за годом, что было описано в таблице 2 в пункте 44, где закрыто 116 рекомендаций и добавлено еще 93. Сами по себе цифры не столь красноречивы, как усилия, прилагаемые Секретариатом.

113. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, высоко оценила постоянные усилия, прилагаемые ОВН в сотрудничестве с НККН и Внешним аудитором, для достижения своей принципиальной роли по обеспечению эффективных средств внутреннего контроля и эффективному использованию ресурсов ВОИС. В этом отношении делегация выражает благодарность ОВН за годовой отчет, в котором приведен всеобъемлющий обзор функций Организации и представлен ценный источник информации, а также точка отсчета на весь год.

114. Председатель предложил принять решение по данному пункту повестки дня и зачитал предложенный пункт решения: *«Комитет по программе и бюджету принял к сведению годовой отчет Директора Отдела внутреннего надзора, содержащийся в документе WO/PBC/25/5»*.

115. Делегация Бангладеш приняла к сведению ответ исполняющего обязанности Директора ОВН и подчеркнула, что у нее не было намерения вносить изменения в текст отчета, однако обратилась с просьбой о том, чтобы в этом пункте решения были отражены мнения делегаций. В указанном смысле она предложила добавить фразу в конце пункта решения в следующей редакции: *«а также комментарии и мнения, высказанные государствами-членами и группами»*. Если указанная фраза приемлема для всех делегаций, решение может быть принято, если нет, делегация просила бы Председателя оставить этот пункт открытым для дальнейшего обсуждения.

116. Председатель предложил внести поправку в пункт решения путем добавления фразы, предложенной делегацией Бангладеш. Председатель удостоверился в том, что эта модификация приемлема для делегаций. Ввиду отсутствия возражений решение было принято с поправкой.

117. Комитет по программе и бюджету принял к сведению годовой отчет Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) (документ WO/PBC/25/5), а также комментарии и мнения, высказанные делегациями и группами.

## **ПУНКТ 8 ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ)**

118. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/6.

119. Заместитель Председателя открыл обсуждение пункта 8 и предоставил слово Секретариату для представления документа.

120. Секретарь сделал краткое представление, отметив, что в отчете о ходе выполнения приводится краткий отчет о ходе реализации еще не выполненных рекомендаций, адресованных директивным органам ВОИС по итогам обзоров, проведенных ОИГ в период 2010–2015 гг., включая обзор ОИГ системы управления и администрации ВОИС. Со времени подготовки последнего доклада по этому же вопросу, представленного государствам-членам, ОИГ выпустила пять новых докладов, три из которых имеют отношение к ВОИС. Новые доклады обозначены соответствующим образом, при этом для освещения изменений по сравнению с предыдущим отчетным периодом приводится обновленная информация о статусе рекомендаций, содержащихся в докладах прошлых лет. Далее Секретариат указал, что он продолжает предоставлять государствам-членам вносимые в отчет изменения, которые на этот раз заключаются в следующем: Для удобства поиска и навигации в данном документе названия докладов ОИГ, имеющих отношение к ВОИС, снабжены гиперссылками, и к документу добавлено новое приложение. Последнее предназначено для того, чтобы привести (i) полный и всеобъемлющий перечень всех актуальных докладов ОИГ в сжатой форме для информации государств-членов, а также (ii) гиперссылки на замечания исполнительных глав по докладам ОИГ и рекомендации Координационного совета руководителей (КСР), которые далее представляются Генеральной Ассамблее ООН.

121. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку документа, который дает государствам-членам возможность отслеживать выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы. Группа с удовлетворением заметила, что большинство рекомендаций из обзоров, проведенных в 2015 г., приняты и выполнены, и призвала Секретариат продолжать работу по оставшимся рекомендациям. ГЦЕБ подчеркнула свои обязательства по участию в обсуждениях по вопросу о выполнении рекомендаций, которые требуют действий со стороны государства-членов. Кроме того, группа приветствует технические усовершенствования, которые позволяют государствам-членам более точно отслеживать выполнение рекомендаций Объединенной инспекционной группы.

122. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за отчеты ОИГ, которые помогли им в понимании усилий, прилагаемых Секретариатом. Группа отметила, что она ожидает, что рекомендации ОИГ будут рассмотрены и выполнены, и привлекла внимание к предложению Группы В, содержащемуся в документе WO/PBC/25/19, представленном на рассмотрение Комитета, в отношении рекомендации 1 сформулированной ОИГ в Обзоре системы управления и администрации во Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) (документ JIU/REP/2014/2).

123. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за отчет о ходе выполнения рекомендаций ОИГ. По мнению делегации, документ составлен в четкой и весьма легко доступной форме, и она выражает Секретариату признательность за его разработку. Бразилия с удовлетворением отметила, что большинство рекомендаций выполнены Организацией в ходе отчетного периода. Однако она обратилась с просьбой о пояснении в отношении рекомендации 4, «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций» (документ JIU/REP/2012/12), которая гласит, что *«общесистемные совместные цели закреплены в Повестке дня в области развития на период до 2030 года – 17 ЦУР, определяющих рамки разработки стратегических планов в системе ООН»*, заявление, с которым делегация во многом согласна. Делегация выразила желание узнать о том, каким образом ВОИС выполняет эти рекомендации и доступна ли указанная информация в отчете, который мог бы быть предоставлен для того, чтобы государства-члены могли отслеживать изменения в этом направлении.

124. Делегация Канады поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовку отчета о ходе

выполнения и выразила надежду на продвижение выполнения рекомендаций ОИГ об управлении контрактной деятельностью в системе Организации Объединенных Наций, содержащихся в отчете. В сочетании с отслеживанием Секретариатом рекомендаций ООН об услугах по индивидуальным контрактам это еще более укрепит общий уровень управления услугами, оказываемыми по контрактам в ВОИС. Напомнив о своих замечаниях по отчету ООН, делегация отметила, что это является еще одним примером того, как аудиторы призывают к разъяснению функций и обязанностей, подчеркнув, что данная проблема постоянно возникает не только в ВОИС, но и в системе ООН в целом, и ВОИС следует решать ее в горизонтальном направлении. Как делегация указывала в прошлом году, она подчеркнула, что рекомендации ОИГ, упомянутые в отчете, адресованы Генеральной Ассамблее, другим Ассамблеям или Координационному комитету, и, по ее мнению, указанным руководящим органам придется рассматривать эти рекомендации самостоятельно. Делегация признала, однако, что они рассмотрели формулировку, предложенную Канадой на их последней встрече в 2015 г.

125. Делегация Китая выразила удовлетворение выполнением ВОИС рекомендаций ОИГ по состоянию на конец апреля 2016 г. Усилиями Секретариата уже выполнены 57 рекомендаций. Делегация особенно высоко оценивает выполнение рекомендаций, упомянутых в отчете «Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в системе Организации Объединенных Наций» и в отчете «Политика и процедуры управления целевыми фондами в организациях системы Организации Объединенных Наций». Делегация выразила надежду на то, что ВОИС еще более укрепит свои усилия в двух указанных областях.

126. Делегация Германии поблагодарила Секретариат за подготовку документов для КПБ, которая требует значительного объема работы и высоко оценивается делегацией. Она указала, что разделяет значительное количество предложенных Секретариатом оценок состояния выполнения рекомендаций ОИГ. В свете продолжающегося обсуждения дальнейших изменений, которые, как ожидается, будут внесены в Устав внутреннего надзора и Устав НККН, делегация обратилась с просьбой изменить формулировку рекомендации 17 «Этика в системе Организации Объединенных Наций» (документ JIU/REP/2010/3), и обратилась к Секретариату с просьбой вернуться к этому вопросу в следующем году. Соответственно, делегация предлагает рассмотреть указанную рекомендацию отдельно в решении КПБ по данному пункту, в дополнительном пункте. Она предложила добавить его под римским номером (ii) в следующей редакции: *«принял к сведению данную Секретариатом оценку хода работы по выполнению рекомендации, сформулированной в документе JIU/REP/2010/3, скобка, рекомендация 17, скобка, точка с запятой»*.

127. Делегация Мексики поблагодарила Секретариат за представленный отчет, который теперь включает в себя ссылки на рекомендации ОИГ, представляющие интерес для ВОИС, и ссылки на замечания КСР в отношении указанных отчетов и рекомендации КСР. По мнению делегации, указанные улучшения весьма полезны, поскольку они упрощают для государств-членов перекрестные ссылки в отношении выполнения тех отчетов, которые применимы к системе ООН в целом. Делегация выразила благодарность за указанные улучшения. Далее делегация отметила, что, как упоминала делегация Германии, она также придерживается мнения о том, что оценку состояния выполнения рекомендации по отчету ОИГ 2010/3 необходимо выделить в свете замечаний, озвученных в отношении ожидаемых изменений уставов НККН и внутреннего надзора. Делегация поддержала замечания делегации Германии.

128. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила отчет о выполнении рекомендаций ОИГ, относящихся к 2010 г. Она обратилась с просьбой предоставить пояснения в отношении рекомендации о том, будет ли ежегодный доклад Омбудсмена Генеральному директору также представлен государствам-членам. Делегация сообщила, что, насколько она понимает, новый Омбудсмен ВОИС приступил к работе в мае 2016 г.,

и обратилась с просьбой пояснить, когда будет доступен первый отчет данного ведомства. Делегация надеется наблюдать постоянный прогресс в сфере выполнения рекомендаций ОИГ и с нетерпением ожидает дальнейших обновлений на следующем заседании КПБ. Делегация выразила поддержку предложения делегации Германии и замечаний, сделанных в отношении рекомендации 17.

129. Секретариат поблагодарил делегации за признание достигнутых улучшений, поскольку Секретариат по-прежнему стремится к тому, чтобы год от года улучшать данный отчет. Секретариат и впредь будет вести постоянный диалог с ОИГ, который носит весьма плодотворный характер, поскольку позволяет Секретариату рассматривать проблемы по ряду невыполненных рекомендаций. Секретариат с удовлетворением сообщает, что в ходе недавнего общения с ОИГ они с большим удовлетворением отметили, что по сравнению с другими организациями степень выполнения ВОИС составляет 97,8 процента против 86,2 процента в среднем в масштабах системы. За последние шесть лет Организация проделала значительный путь и хотела бы поделиться этим с государствами-членами, чтобы это могло получить признание.

130. Заместитель Председателя предоставил слово еще одному члену Секретариата (заместителю Генерального директора по вопросам развития) для ответа на вопрос со стороны Бразилии.

131. Секретариат указал на то, что он отвечает на вопрос со стороны Бразилии в отношении рекомендации 4, и что вопрос заключался в том, предоставляет ли Секретариат какой-либо специальный отчет в ОИГ, либо отчет общего характера, по рекомендациям и, в частности, по рекомендации 4 «Стратегическое планирование в системе Организации Объединенных Наций» (документ JIU/REP/2012/12). Секретариат подтвердил, что государства-члены проинформированы о выполнении рекомендации ОИГ посредством настоящего отчета о ходе выполнения. В сущности, эта работа интегрируется посредством деятельности КРИС.

132. Делегация Бразилии пояснила, что она осведомлена о том, что указанная рекомендация адресована не только КРИС, но должна рассматриваться в рамках стратегического планирования Организации.

133. Секретариат ответил, что делегация права и что развитие теперь интегрируется в качестве неотъемлемой части деятельности ВОИС и учитывается при разработке стратегических планов и планов работы – развитие интегрируется в качестве элемента повседневной деятельности Организации.

134. Председатель закрыл обсуждение данного пункта повестки дня и зачитал пункт решения с изменениями, который был принят.

135. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

(i) принял к сведению настоящий отчет (документ WO/PBC/25/6);

(ii) приветствовал и одобрил данную Секретариатом оценку хода работы по выполнению рекомендаций, сформулированных в документах

JIU/REP/2015/5 (рекомендация 2); JIU/REP/2015/4 (рекомендация 1);

JIU/REP/2014/9 (рекомендация 1); JIU/REP/2012/12 (рекомендация 4);

JIU/REP/2011/3 (рекомендации 3 и 9); и JIU/REP/2010/7 (рекомендация 7), как это описано в настоящем отчете;



(iii) принял к сведению данную Секретариатом оценку хода работы по выполнению рекомендации, сформулированной в документе JIU/REP/2010/3 (рекомендация 17); и

(iv) предложил Секретариату подготовить оценку нереализованных рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ) для ее рассмотрения государствами-членами.

## **ПУНКТ 9 ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2014-2015 ГГ.**

### **(А) ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2014-2015 ГГ.**

136. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/7.

137. Председатель заявил, что предлагает Секретариату представить Отчет о реализации программы (ОРП) за 2014-2015 гг.

138. Секретариат заметил, что документ имеет весьма значительный объем и предназначен для того, чтобы предоставить государствам-членам исчерпывающий отчет о реализации различных программ в течение всего двухлетнего периода 2014-2015 гг. Секретариат напомнил, что ОРП является основной формой отчетности ВОИС, используемой для информирования государств-членов о реализации, и неотъемлемой частью и краеугольным камнем системы управления ВОИС, ориентированной на конечный результат. Отчет является проводимой руководителями программ самооценкой прогресса в достижении ожидаемых результатов, который измеряется с помощью показателей результативности работы, и в использовании ресурсов, ранее утвержденных государствами-членами в Программе и бюджете на 2014-2015 гг. В контексте ОРП внимание КПБ было привлечено к тому факту, что, поскольку отчет является отчетом о самостоятельном контроле, ВОИС установила практику получения независимого подтверждения достоверности отчета Отделом внутреннего надзора (ОВН), которое представляется наряду с ОРП каждый двухлетний период, что считается передовой практикой.

139. Председатель поблагодарил Секретариат за представление документа и предложил делегациям высказать свои замечания.

140. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, напомнила, что ОРП является основной формой отчетности, используемой для информирования государств-членов об эффективности работы Организации, и неотъемлемой частью системы управления, ориентированной на конечный результат. Она также напомнила, что результаты служат в качестве важного обучающего инструмента, чтобы обеспечить извлечение уроков из эффективности прошлой работы и их надлежащую интеграцию в деятельность ВОИС. В этом отношении Группа В выражает удовлетворение результатами в области достижения девяти стратегических целей (СЦ) Организации.

141. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, выразила благодарность Секретариату за подготовку ОРП за период 2014-2016 гг. ГЦЕБ заявила, что девять СЦ различаются между собой, однако в целом достигнутые результаты соответствуют ожиданиям Группы. Она отметила, что 72 процента из 394 показателей результативности работы были полностью выполнены, и затем признала, что ГЦЕБ осведомлена о том, что на некоторые показатели оказала непосредственное влияние нормотворческая деятельность, которая входит в сферу ответственности государств-членов. Далее она отметила, что, хотя со времени ОРП за 2014 г. по большинству СЦ достигнут прогресс, в отношении СЦ V (Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС), оценка, приведенная в ОРП за 2014 г., о том, что 57 процентов показателей

соответствуют плановым, в настоящее время снизилась до 36 процентов. Группа обратилась к Секретариату с просьбой предоставить пояснения с целью понимания причин этого снижения. Группа с удовлетворением отметила, что практически все показатели результативности ожидаемых результатов по Программе 10 (Сотрудничество с отдельными странами Европы и Азии) были полностью достигнуты, и высоко оценила великолепную работу, проделанную Секретариатом. Кроме того, Группа приветствовала оценку эволюции рисков и применяемых стратегий уменьшения рисков, подчеркнув, что такого рода меры позволят Секретариату достичь СЦ и содействовать Организации в деле более результативного выполнения своего мандата.

142. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за всеобъемлющий и расширенный отчет за 2014-2015 гг. и подчеркнула, что надеется высказать ряд замечаний и рекомендаций общего характера. Делегация приветствовала достижение 72 процентов полностью достигнутых результатов и заявила, что ВОИС, под руководством Генерального директора и умелой работоспособной команды, достигла значительных результатов, которые отражены во всех данных, включенных в ОРП. Она отметила также, что в рамках каждой программы имеется новый пункт, отчет об оценке риска за двухлетний период, который вызывает значительное удовлетворение, поскольку оценка риска может быть весьма полезна для обнаружения потенциальных рисков, а также их эволюции в ходе двухлетнего периода, что может быть полезно для принятия целенаправленных мер по контролю рисков и повышению качества отчета. Делегация выразила надежду на то, что указанная практика будет продолжена в последующих отчетах с целью повышения качества деятельности по оценке рисков. Кроме того, Китай высказал восемь точек зрения в отношении отчета. Во-первых, делегация напомнила, что в текущем отчете принята та же практика, что и в ОРП за 2014 г., которая заключается в том, чтобы интегрировать оценку реализации Повестки дня в области развития (ПДР) в основной текст. Делегация приветствует данный подход и придерживается мнения о том, что это имеет большую важность для отражения интеграции ПДР. Она отметила, что в работе по реализации достигнут значительный прогресс и даже ряд прорывных результатов, однако подчеркнула, что по ряду основных вопросов, как, например, третье направление деятельности Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), который заключается в создании постоянного пункта повестки дня, необходимо проделать дополнительную работу. Делегация выразила желание увидеть отражение этого аспекта в Программе 8 отчета. Во-вторых, в отношении СЦ I (Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС), направленной на разработку международной нормативной базы ИС, которая учитывала бы интересы всех сторон, делегация сообщила, что прогресс носил весьма медленный характер, и предложила ВОИС и впредь играть ведущую роль в нормотворческой деятельности. Однако делегация подчеркнула, что отставание по указанной цели не способствует достижению СЦ I, и поэтому призвала те государства-члены, у которых имеются такие намерения, ускорить ратификацию Пекинского договора или присоединение к нему, чтобы он мог вступить в силу в кратчайшие сроки. Кроме того, делегация призвала Секретариат провести соответствующую работу по совместному использованию ресурсов. В отношении МКГР делегация выразила надежду на то, что дальнейшие результаты будут достигнуты в кратчайшие сроки. В-третьих, делегация указала, что в отчете об оценке риска по Программе 5 сократилось число заявок, поданных по процедуре РСТ, по сравнению с числом заявок, поданных по процедуре Парижской конвенции. Однако она подчеркнула, что в Китае число заявок, поданных по процедуре РСТ, быстро растет и в дальнейшем будет по-прежнему вносить вклад в данном направлении. В-четвертых, в отношении Программы 31 (Гагская система) делегация заявила о том, что было упомянуто замечание по существу, и что эта концепция ранее не возникала. По опыту делегации, в ходе экспертизы возникают лишь комментарии по множеству замечаний, и поэтому она выражает надежду на то, что Секретариат сможет прояснить данный вопрос, чтобы у делегации сложилось лучшее понимание использования Гагской системы. Пятый пункт, в отчете о рисках Программы 13 (Глобальные базы данных), делегация отметила, что во избежание сбоя в системе

PATENTSCOPE ВОИС создала веб-сайт в Азии. По мнению делегации, Китай выражает признательность ВОИС за ее усилия, однако далее она отметила, что, поскольку ВОИС является важной организацией для данных такого рода, выбор веб-сайта имеет большое значение, поскольку на карту поставлена безопасность данных, и данные не должны использоваться только одной страной. В этом отношении делегация обратилась к Секретариату с просьбой предоставить дополнительную информацию, чтобы государства-члены могли лучше рассмотреть и оценить ситуацию. В-шестых, по Программе 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям) делегация отметила, что в следующем двухлетнем периоде число государств-членов, которые будут создавать центры поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ), возрастет до 50 стран, и что половина из них уже достигла устойчивого развития. Делегация приветствует данный результат и выражает мнение о том, что сеть ЦПТИ принесет пользу в интересах развития участников инновационного процесса в развивающихся странах, что, по ее мнению, является весьма надежной площадкой, поскольку в ее расширении уже достигнут весьма значительный прогресс. Поэтому делегация предлагает, чтобы в будущем на основе существующего опыта распределение ресурсов было улучшено в целях привлечения большего числа государств-членов к созданию сетей ЦПТИ. В-седьмых, делегация отметила, что по СЦ VII, связанной с решением вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач, 32 процента ожидаемых результатов не были достигнуты. По мнению делегации, ВОИС, являясь специализированным учреждением ООН, имеет обязанность и ответственность по решению глобальных проблем, и поэтому делегация предлагает усовершенствовать системы WIPO Re:Search и WIPO GREEN, чтобы двигаться в русле Целей устойчивого развития (ЦУР) ООН. Делегация добавила, что ВОИС следует постоянно расширять направления сотрудничества, чтобы вклад ИС мог распространяться на глобальные проблемы в области здравоохранения и в других областях.

143. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, выразила благодарность за отчет ОРП за 2014-2015 гг., подготовленный и представленный Секретариатом. В отношении СЦ I и Программы 3 (Авторское право и смежные права) ГРУЛАК обратилась, в частности, к проекту «TAG of Excellence» и поблагодарила Секретариат за шаги, предпринятые им в целях обеспечения проведения регионального совещания в следующем ноябре. Кроме того, ГРУЛАК выразила благодарность делегации Сальвадора за согласие принять это мероприятие. Комментарий полностью отвечает на запрос, сделанный ГРУЛАК на предыдущей сессии КПБ, и группа выражает надежду на то, что это даст КПБ великолепную возможность для обсуждения этого проекта. ГРУЛАК выразила уверенность в том, что ведомствам государств-членов по авторскому праву следует принимать активное участие в процессе определения стандартов. Далее группа отметила, что, аналогичным образом, заключения, сделанные ведомствами государств-членов по авторскому праву, и внесенные ими предложения следует должным образом включить в проектные документы, в том числе в краткое руководство. ГРУЛАК приняла к сведению тот факт, что процесс включает в себя участие организаций коллективного управления авторским правом (ОКУ), но также обратилась с просьбой занести в протокол тот факт, что она напоминает о том, что ВОИС является организацией, деятельность которой определяется интересами ее членов, и поэтому приоритет должен принадлежать указанным членам. Делегация выражает надежду на то, что сможет продолжить конструктивный диалог с Секретариатом по указанному вопросу.

144. Делегация Канады поблагодарила Секретариат и всех, кто был задействован в подготовке массивного отчета, и признала тот факт, что он представляет собой огромный объем работы, проделанной множеством людей, что, несомненно, проявилось в нем. Делегация выразила признательность, а также подчеркнула, что отчет был прочитан с интересом. В продолжение делегация с удовлетворением отметила ряд постоянных улучшений в представлении информации в отчетах, и, в частности, в сигнальной системе (СС), а также в целом реализованные предложения, внесенные Канадой несколькими сессиями КПБ ранее, за что делегация выражает Секретариату благодарность.

Делегация отметила в целом положительное выполнение программ, как упомянули ранее другие делегации, и отметила далее, что довольно значительное количество недостатков подлежит обсуждению государствами-членами, а не Секретариатом. Делегация привлекла особое внимание к данным о результативности внешних бюро (ВБ), которые включаются в расширенный анализ подхода к текущим предложениям об открытии новых ВБ. В связи с этим делегация добавила, что было бы несправедливо не выразить признательность и благодарность ООН за весьма скрупулезный и ценный Отчет о проверке достоверности информации, который стал незаменимым инструментом в интересах надежного управления и постоянных улучшений в ВОИС, а также для дальнейшего укрепления общей уверенности в управлении организацией. В заключение делегация сообщила, что отчет и в особенности проверка достоверности информации в Приложении 3 предоставляют дополнительную перспективу и обеспечивают для программ четкие указания в отношении направлений для улучшения.

145. Делегация Российской Федерации выразила благодарность Секретариату за подготовку столь объемного и подробного документа, в котором содержится полная картина деятельности ВОИС по реализации своей программы в 2014-2015 гг. Делегация отметила и сообщила о своем понимании того, что ОРП является самооценкой, проведенной Секретариатом, а затем выразила желание озвучить несколько пунктов. Первое, делегация выразила в целом высокую оценку деятельности Секретариата и проделанной им работе по обеспечению реализации программы в 2014-2015 гг., отметив, что Секретариат, несомненно, упорно поработал над достижением СЦ Организации. Вместе с тем делегация обратилась к Секретариату с просьбой о пояснении по вопросу об экономии ресурсов в рамках Программы 10 (Сотрудничество с отдельными странами Европы и Азии), в частности, о том, была ли эта экономия связана с персоналом. Делегация подчеркнула, что пояснение по данному пункту поможет лучше понять развитие и реализацию программы, которая, помимо прочих, охватывает страны с переходной экономикой. В общем смысле делегация выражает надежду на то, что в ходе своей дальнейшей деятельности ВОИС реализует Программу и бюджет и выполнит мероприятия по плановым документам, чтобы получить более высокие значения процентов реализации программы по сравнению с тем, что эти цифры представляют из себя сегодня.

146. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК. По мнению делегации, документ является весьма важным инструментом, и она выражает благодарность Секретариату за разработку документа, для которой, безусловно, потребовались значительные время и усилия со стороны Секретариата. Делегация отметила, что ОРП является самооценкой, проведенной Секретариатом. В отношении ПДР и расходов на развитие делегация отметила свой первый пункт, а именно сокращение расходов на развитие, и далее заметила, что без учета проектов в области ПДР при сравнении утвержденного бюджета и фактически понесенных расходов возникло сокращение на 11 млн шв. франков. Делегация заметила, что данную тенденцию следует переломить в текущем двухлетнем периоде. Далее делегация отметила, что отчеты об оценке реализации отдельных программ не предоставляют какой-либо информации о бюджете расходов на развитие и что в будущие редакции отчета должна быть включена такая информация. Далее делегация заявила, что расходы на развитие следует также разбить по каждому пункту, чтобы привести дополнительные подробности, например, по расходам, связанным и не связанным с персоналом. Продолжая тему, делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Китая в отношении недостаточного прогресса и выполнения третьего направления деятельности КРИС. По мнению делегации, большое значение имеет расширение географического происхождения охраны ИС, и она предложила, чтобы это можно было осуществлять за счет оказания содействия государствам-членам в адаптации своих национальных систем ИС таким образом, чтобы это давало возможность для создания и распространения в этих странах прав и технологий ИС, с учетом конкретных характеристик. Кроме того, делегация заявила, что решение Рабочей группы РСТ в отношении уменьшения пошлины для

университетов из развивающихся стран предоставит весьма ожидаемый стимул для подачи заявок из развивающихся стран. В отношении работы ВОИС по оказанию помощи государствам-членам в разработке национальных стратегий ИС делегация отметила, что показатель результативности работы демонстрирует высокий уровень достижения; однако непонятно, в какой степени оказанная помощь и реализованные стратегии «ориентированы на развитие», и она обратилась с просьбой предоставить пояснения по критериям, использованным для установления ориентированности мероприятий на развитие. Далее делегация отметила, что указанное выше замечание также применимо к другим ссылкам на «ориентацию на развитие» в этих текстах. В отношении Программы 3 и инициативы «TAG of Excellence» делегация подчеркнула, что ведомства государств-членов по авторскому праву должны принимать активное участие в процессе определения стандартов и что региональное совещание в Сальвадоре станет великолепной возможностью для стран Латинской Америки представить свои мнения. Далее делегация заявила, что заключения и предложения должны быть должным образом интегрированы в документы, включая краткое руководство. Далее делегация обратилась с просьбой распространить информацию об итогах прошлых региональных совещаний. Далее делегация напомнила о том, что ВОИС является организацией, деятельность которой определяется интересами ее членов, и что им следует предоставлять приоритет. Затем она заявила, что ожидает возможности для дальнейшего обсуждения этого вопроса с Секретариатом. По Программе 4 (Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы) делегация подчеркнула важность продолжения работы МКГР и его намерений к достижению договоренности об одном или нескольких международно-правовых документах, которые будут обеспечивать действенную охрану обсуждаемых в ней предметов. Делегация отметила, что, несмотря на высокий уровень удовлетворенности МКГР, отмеченный в ОРП, предстоит проделать значительную работу для того, чтобы способствовать деятельности Комитета. По Программе 16 (Экономика и статистика) делегация выразила поддержку работы Отдела экономики и статистики, предоставляющего ценные сведения, которые помогают государствам-членам, и заметила, что значительный спрос со стороны государств-членов является свидетельством качества работы Отдела. Далее делегация заметила, что Отдел предоставляет информацию и анализ мирового класса, которые в дальнейшем используются в соответствующих дебатах по ИС, и поддержка указанного процесса со стороны Организации и государств-членов должна продолжаться. По Программе 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро) делегация отметила, что было отмечено, что в ВОИС существуют запросы и ответы на внешние запросы о предоставлении материалов, и подчеркнула важность предоставления указанных документов государствам-членам с соблюдением принципов транспарентности и подотчетности и рекомендаций ПДР. Продолжая высказывание по Программе 20, делегация заявила, что для ВОИС будет важно предоставлять большой объем информации в отношении участия ВОИС в Межучрежденческой целевой группе ООН по вопросам науки, технологии и инноваций в целях достижения ЦУР. В заключение, комментируя Программу 18 (ИС и глобальные задачи), хотя, по мнению делегации, консолидация ВОИС в качестве главного форума для дебатов по ИС является актуальным вопросом, она отмечает, что мероприятия по так называемым «глобальным проблемам» должны ориентироваться на решение государств-членов.

147. Делегация Республики Корея выразила благодарность Секретариату за подготовку ОРП за двухлетний период 2014-2015 гг. и удовлетворенность тем, что более 91 процента показателей программы получили оценку «полностью выполнено» или «частично выполнено». Делегация объявила о том, что у нее имеется два замечания. Делегация заметила, что показатели результативности работы ВОИС должны отражать не исходные данные, а итоги программ ВОИС. Однако делегация отметила, что существует ряд показателей результативности работы, по которым создается впечатление, что они представляют лишь исходные данные таких программ, в особенности по Программе 15 (Деловые решения для ведомств ИС), как, например, Автоматизированной системы

промышленной собственности (IPAS). Делегация заметила, что в данном ОРП сложно найти результаты развертывания деловой системы ВОИС для ведомств ИС. Поэтому делегация обращается к Секретариату с просьбой предоставить государствам-членам достаточный объем информации в отношении результатов, как, например, ежегодные результаты развертывания систем ВОИС для ведомств ИС и ситуацию с использованием каждой системы. Второе, в отношении Гаагской системы и со ссылкой на стр. 107 английской версии ОРП за 2014-2015 гг., Приложение к Программе 31, делегация отметила, что срок рассмотрения заявок увеличился, что означает, что количество заявок по Гаагской системе в последнее время резко увеличилось. Чтобы отреагировать на сложившуюся ситуацию, делегация заявила, что ВОИС следует принять ряд мер в качестве реакции на нее, и задала вопрос о том, какого рода меры ВОИС намеревается подготовить в качестве реакции.

148. Делегация Японии выразила признательность Секретариату за кропотливую работу по подготовке документа и напомнила о том, что, согласно ОРП за 2014-2015 гг., из общего числа 394 показателей результативности работы в Программе и бюджете на 2014-2015 гг. 286 показателей, или 72 процента, получили оценку «полностью выполнено». В дополнение к этому в текущем году ОРП включает в себя данные о результативности за двухлетний период по каждой из девяти СЦ. В этом отношении делегация с удовлетворением отмечает кропотливую работу и значительные усилия, приложенные Секретариатом для реализации программ. В отношении показателей результативности работы, получивших оценку «частично выполнено» или «не выполнено», делегация заявила, что Секретариату будет необходимо надлежащим образом рассмотреть их при реализации Программы и бюджета на текущий двухлетний период, применяя уроки, извлеченные в прошлом. В дополнение к этому делегация предложила Секретариату провести обзор по вопросу о том, являются ли исходные целевые показатели и относящиеся к ним показатели результативности работы надлежащими, заявив, что делегация не намеревается осуществлять микроуправление работой Секретариата, но в то же время, по мнению делегации, одной из наиболее важных целей отчета является неизменное продолжение реализации программы. Таким образом, делегация выражает надежду на то, что были приняты значимые меры в целях смягчения последствий проблем и что такие меры были надлежащим образом отражены в Программе и бюджете.

149. Делегация Румынии присоединилась к остальным делегациям, поздравив Председателя с избранием и выразив уверенность в лидерских навыках Председателя. Делегация полностью поддерживает заявления, сделанные по данному пункту, и выражает признательность Секретариату за подготовку всеобъемлющего документа по ОРП и за результаты, достигнутые за последний двухлетний период, которые отражены посредством уровня достижения показателей эффективности. Кроме того, делегация поблагодарила Секретариат, в особенности Департамент стран с переходной и развитой экономикой (TDC), за поддержку, предоставленную в интересах развития Румынии, по проекту, связанную с преподаванием ИС в старших классах. Делегация сообщила, что курс по ИС официально утвержден Министерством образования в марте предыдущего года и что программа с одним занятием в неделю в течение учебного года разработана и может преподаваться в любом из старших классов средней школы. Далее делегация отметила, что 18 и 19 ноября 2015 г. она в сотрудничестве с ВОИС организовала в Бухаресте национальный семинар по вопросу о преподавании ИС для учителей старших классов, направленный на повышение уровня информированности среди преподавателей старших классов по вопросам ИС. Делегация отметила, что участники высоко оценили мероприятие, и что она планирует организовывать схожие мероприятия в ближайшем будущем.

150. Председатель закрыл список выступающих по данному пункту повестки дня и предложил Секретариату предоставить необходимые ответы. Председатель также

заметил, что ответов будет больше одного, поскольку вопросы охватывают весь спектр деятельности ВОИС, и предложил Секретариату согласовать порядок ответов.

151. Отвечая на вопрос делегата из Латвии по Программе 16, Секретариат пояснил, что это исключительно технический момент, поскольку в ОРП за 2014 г. содержалось семь целей, в то время как в ОРП за 2014-2015 гг. некоторые цели были разбиты на отдельные цели. Например, при рассмотрении достижений по каждому из отдельных отчетов в 2014-2015 гг. оценивалось больше целей по сравнению с оценкой за 2014 г. Секретариат в продолжение пояснил, что при рассмотрении статистики это фактически приводит к отклонению статистики в область, не подлежащую оценке, по сравнению с тем, о чем сообщалось в отчете за 2014 г.; однако Секретариат отметил, что фактически он лишь предоставил государствам-членам дополнительную информацию. Далее Секретариат пояснил, что в некоторых отчетах, по причине отсутствия базовых показателей, показатели оценивались как не подлежащие оценке, а не как достигнутые, и это скорее представляло собой способ более подробного представления того, что имеется у государств-членов за 2014-2015 гг., что и дает цифры, на которые ссылается Латвия. Затем Секретариат обратился к государствам-членам с вопросом о том, необходима ли дополнительная информация со стороны Главного экономиста. Дополнительных запросов не поступило. Затем Секретариат предоставил слово помощнику Генерального директора Сектора глобальной инфраструктуры.

152. Секретариат поблагодарил делегацию Китая за вопрос, связанный со стратегией минимизации риска на стр. 158, которая относится к отчету о рисках и их снижении в системе PATENTSCOPE по Программе 13. Секретариат заявил, что после исследования сетевого трафика на веб-сайт PATENTSCOPE было признано, что большое количество пользователей приходят из Азии и, в частности, из Японии, и что существует проблема времени ожидания отклика системы. Был изучен вопрос о создании в регионе зеркального сайта и инициирован проект по созданию зеркального сайта, управление которым осуществляется из Женевы, для предоставления дубликата веб-сайта ВОИС PATENTSCOPE в Токио. Данные, загруженные на веб-сайт ВОИС с серверов в Женеве, будут направляться в Токио, и несколько часов спустя серверы в Токио смогут позволить пользователям как в Японии, так и в Азиатском регионе осуществить загрузку при значительно улучшенных показателях времени ожидания отклика системы и скорости доступа. Например, Секретариат отметил, что это в значительной мере улучшило время загрузки документов РСТ. Кроме того, Секретариат обратился к вопросу делегации Республики Корея в отношении использования IPAS, сопутствующих программных модулей и количества ведомств ИС, пользующихся данным комплексом. Секретариат отметил, что информация об использовании IPAS приведена на стр. 164 и 165 в виде цифр по среднему уровню услуг ведомств ИС, получивших помощь, и, отвечая на запрос делегации, Секретариат также выразил согласие предоставить дополнительные, более конкретные данные.

153. Отвечая на замечание со стороны делегации Китая о рисках, выявленных в ОРП по Программе 5 (Система РСТ), в связи с возможным уменьшением количества заявок, поданных по процедуре РСТ, в абсолютном выражении либо относительно количества заявок, поданных по процедуре Парижской конвенции, Секретариат заявил, что риск не материализовался в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг. Напротив, в абсолютном выражении, за двухлетний период было получено рекордное количество заявок, поданных по процедуре РСТ, порядка 435 тыс., что является увеличением примерно на 9 процентов по сравнению с предыдущим двухлетним периодом. Более того, относительно количества заявок, поданных по процедуре Парижской конвенции, РСТ увеличила свою «долю рынка» примерно на 57 процентов. Далее Секретариат заявил, что он весьма пристально отслеживает развитие количества заявок, поданных по процедуре РСТ, отметив, что уменьшение количества заявок, поданных по процедуре РСТ, окажет важное влияние на доходы в виде пошлин РСТ и тем самым на доходы всей организации.

154. Секретариат поблагодарил делегации за высказанную ими высокую оценку программ 10 и 30, а также за вопрос со стороны Российской Федерации в отношении экономии, о которой сообщается по Программе 10. Секретариат подтвердил, что экономия достигнута в части как связанных, так и не связанных с персоналом ресурсов, и в первую очередь благодаря персоналу Отдела, который постоянно стремится к улучшению управления и достижению наилучших возможных результатов наиболее эффективным способом. Секретариат добавил, что государства-члены также проявляют весьма конструктивное отношение и подход к реализации программы работы, и что государства-члены продемонстрировали высокую степень понимания и поддержки предпринимаемых Секретариатом попыток достичь экономии в конструктивном ключе, в то же время выполняя все задачи в интересах государств-членов, как предусмотрено соответствующим планом работы.

155. Секретариат поблагодарил обе делегации за вопросы, указав, что они взаимосвязаны в том смысле, что недавнее присоединение к Гаагской системе новых участников в лице крупных экономических систем, в которых существует система тщательной экспертизы, как, например, Республика Корея, Япония и Соединенные Штаты Америки, привело к двум последствиям: это привело не только к значительному увеличению количества поданных заявок, но и внесло новые элементы, которые могут быть включены в международные заявки в поддержку обозначений стран, и это усложняет работу Международного бюро по проведению экспертизы. Таким образом, обращаясь непосредственно к выступлению делегации Китая, Секретариат привел пример патентной формулы, которую международные заявители должны предоставлять в поддержку своих обозначений Соединенных Штатов Америки и которая временами представляет собой формальный недостаток, который требует вмешательства Международного бюро *ex officio*. Результат такого вмешательства *ex officio* затем именуется «замечанием по существу», поскольку он относится к самому элементу международной заявки, в противоположность «нарушению» или всего лишь «замечанию» по предоставлению информации. Обращаясь к вопросу, поднятому делегацией Республики Корея, Секретариат указал, что увеличение времени на обработку в 2015 г. является еще одним отражением усложнений, внесенных в недавнее время в Гаагскую систему, однако указанная ситуация носит преходящий характер, поскольку новые процедуры стабилизируются, и степень самостоятельности новых трех нанятых экспертов возрастает.

156. Секретариат отметил, что конкретные вопросы, адресованные Секретариату, исчерпаны, и предоставил дополнительные заверения в том, что он должным образом принял к сведению выступление делегации Бразилии в отношении представления расходов на развитие в последующих ОРП, а также запрос о распространении дополнительной информации. Далее Секретариат пояснил, что он свяжется с остальными коллегами по Секретариату, чтобы понять, как осуществить это наилучшим образом, и свяжется с делегацией в течение недели.

157. По запросу со стороны делегации Республики Корея в связи с ОРП Секретариат заявил, что он провел неофициальную консультацию с делегацией Республики Корея по ее запросу о рассмотрении показателя результативности работы IPAS в Программе 15 и рад сообщить Комитету, что Секретариат достиг согласия с делегацией в том, что Секретариат должен предложить новый дополнительный показатель результативности работы IPAS, основанный на количественном измерении заявок, обработанных IPAS. Новый показатель результативности работы будет подготовлен и представлен на следующей сессии КПБ в 2017 г. в ходе подготовки проекта Программы и бюджета на следующий двухлетний период.

158. Председатель поблагодарил Секретариат за подробные пояснения и предложил Секретариату весьма тщательно ознакомиться с заявлениями, сделанными государствами-членами по пункту 9 повестки дня, и после их изучения обратиться к



государствам-членам для предоставления дополнительной информации. Председатель добавил, что такие действия, безусловно, облегчат проведение дискуссии в ходе Ассамблей, в ходе которых государства-члены в некоторой степени вновь проделают эту работу. Затем Председатель предложил делегациям рассмотреть конкретные вопросы о пояснениях в адрес Секретариата до начала Ассамблей, чтобы в ходе Ассамблей дискуссии и изучение этого пункта повестки дня проходили беспрепятственно. Затем Председатель зачитал предложенный пункт решения, изложенный в документе WO/PBC/25/7. Ввиду отсутствия возражений он был принят.

159. Комитет по программе и бюджету (КПБ), проанализировав отчет о реализации программы (ОРП) за 2014-2015 гг. (документ WO/PBC/25/7) и признавая то, что он по своей сути является самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям государств – членов ВОИС принять к сведению вклад реализуемых программ в достижение ожидаемых результатов в 2014-2015 гг.

(В) ОТЧЕТ ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН) О ПРОВЕРКЕ ДОСТОВЕРНОСТИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ В ОТЧЕТЕ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ (ОРП) ЗА 2014–2015 ГГ.

160. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/8.

161. Председатель открыл обсуждение пункта повестки дня и заявил, что в Отчете о проверке достоверности информации излагаются основные заключения, выводы и рекомендации ОВН, связанные с проведенной проверкой достоверности информации, представленной в Отчете о реализации программы (ОРП) за 2014–2015 гг. Председатель предложил исполняющему обязанности Директора ОВН представить Отчет.

162. Секретариат уточнил, что ОВН проводит проверку достоверности информации, представленной в ОРП, каждые два года. ОВН передает Отчет в КПБ в рамках обсуждений, проходящих в контексте ОРП. Настоящий документ представляет собой независимую проверку достоверности информации, содержащейся в ОРП, на основании случайного отбора по одному показателю результативности работы для каждой Программы. Секретариат подчеркнул, что ОВН оценивал 30 или 31 ключевых показателей результативности работы, по которым он вынес ряд заключений. Был сделан случайный отбор, и можно признать, что существует ряд ограничений в силу количества выбранных ПРР, которые, несмотря на свою репрезентативность, возможно, не являются точным отражением всей совокупности. Далее Секретариат сообщил, что цель проведения проверки достоверности информации заключается в том, чтобы способствовать дальнейшему повышению ответственности за результаты внутри Организации, и добавил, что это пятая проверка, проведенная со времени ее введения в 2008 г. Секретариат объяснил задачи указанных проверок. ОВН желает обеспечить независимую проверку надежности и достоверности информации, содержащейся в ОРП за 2014–2015 гг. по каждой из программ, оценить ход осуществления остающихся в силе рекомендаций предыдущих отчетов о проверке достоверности информации о ПРР и сделать дальнейшие рекомендации по повышению результативности структуры результатов и механизмов оценки результативности в ВОИС. В рамках проверки проводились анализ достоверности данных о результативности по одному случайно отобранному показателю результативности работы для каждой Программы относительно набора из шести заранее определенных критериев проверки, оценка точности данных сигнальной системы, используемой каждой Программой для самооценки, и изучение достижения целевых показателей, установленных для данных ПРР. Был проведен опрос руководителей программ, заместителей и сотрудников, отвечающих за предоставление отчетности по результативности программ, с целью получения их отзывов о структуре результатов. В целом результат опроса показал общее улучшение в части «полного соответствия критериям» за последний двухлетний период. Было проведено сравнение,

и, на основании случайной выборки, 90 процентов всех данных о результативности работы, предоставленных в поддержку отобранных случайным образом ПРР, являются «актуальными и полезными», 73 процента «достаточными и понятными», 77 процентов «точными и поддающимися проверке», 73 процента были «представлены своевременно», и 70 процентов «собраны эффективным образом и представлены в ясной и прозрачной форме». По сравнению с двумя предыдущими двухлетними периодами, структура результатов ВОИС была расширена и улучшена. Однако ряд программ по-прежнему «частично отвечают (своим) критериям». Секретариат сообщил, что ему необходимо обратить особое внимание на достаточность и понятность данных о результативности работы по семи программам. По девяти программам по-прежнему сохраняется ряд проблем в части эффективного сбора данных по результативности их работы; критерию точности и возможности проверки частично соответствуют семь программ по сравнению с шестью за прошлый двухлетний период. Состоялось обсуждение данного вопроса, и коллеги примут во внимание эти рекомендации и выполнят их. В части «несоответствия критериям»: было установлено, что только по одной программе нет достаточных и понятных данных, и имеет место один случай проблемы со «своевременным предоставлением». В целом ни одна программа не получила оценку «не соответствует критериям», что является весьма положительным фактом. В части точности данных сигнальной системы (СС), используемой для самооценки, было установлено, что 25 программ предоставляют точные данные по самооценке, а шесть по различным причинам не подлежали оценке, и нет ни одной программы, оценки по которой были бы представлены неверно. Основные заключения, вошедшие в Отчет о проверке достоверности данных, можно резюмировать следующим образом: совершенствование структуры результатов и управления деятельностью в ВОИС продолжается, количество ожидаемых результатов сократилось с 60 в 2012-2013 гг. до 38 в 2014-2015 гг. ВОИС сократила количество ключевых показателей результативности работы с 286 в 2012-2013 гг. до 269 в 2014-2015 гг. и улучшила систему подотчетности посредством установления эффективной связи структуры результатов ВОИС с созданием Политики по управлению рисками и Группы управления рисками. По сравнению с прошлым двухлетним периодом критериям оценки соответствует больший объем данных о показателях результативности работы. Усовершенствована СС, применяемая для регистрации достижений. Продолжается совершенствование существующих инструментов в целях содействия мониторингу и предоставлению отчетности по мероприятиям согласно плану работы, и были приняты меры по трем рекомендациям из пяти, сделанных в отчете о проверке достоверности данных за 2012–2013 гг. Две рекомендации остаются невыполненными, и ОВН на регулярной основе отслеживает статус их реализации. В ходе работы по проверке достоверности информации были сделаны три рекомендации: В предстоящий двухлетний период Организации следует продолжать оптимизацию и уточнение числа показателей, в которых отсутствуют базовые или целевые показатели, выявленных в 2014-2015 гг. Кроме того, ОВН рекомендует ВОИС разработать формальные критерии и процедуры отмены показателей результативности работы в ходе двухлетнего периода в целях более эффективного достижения показателей результативности работы, рекомендация 3 указывает, что ВОИС следует разработать внутренние процедуры в целях оценки запросов, сделанных в рамках программ, о внесении изменений в показатели результативности работы, которые она сочтет уместными, что позволит обеспечить наличие прозрачной и последовательной методики оценки запросов.

163. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, приветствовала Отчет ОВН о проверке достоверности информации, который является независимым отчетом о проверке достоверности ОРП, в качестве ценной и полезной практики. Отчет о проверке достоверности информации показывает, что ВОИС достигла дальнейшего прогресса в области внедрения системы управления, ориентированного на конечный результат (УКР). Группа признает, что по ряду программ по-прежнему существуют возможности для улучшения, однако приветствует общий ход работы, который вполне соответствует плану. Кроме того, Группа предложила Секретариату выполнить рекомендации,

сделанные ОВН в отношении повышения качества показателей результативности работы. В частности, показатели должны все более ориентироваться на результаты, а также иметь четкие базовые показатели. Кроме того, Группа поддержала рекомендации по уточнению процедур изменения показателей и прекращения их использования, а также усилила по укреплению понимания и ответственности сотрудников ВОИС за систему УКР.

164. Делегация Канады поблагодарила ОВН за весьма скрупулезный и ценный Отчет о проверке достоверности информации, который стал для ВОИС незаменимым инструментом в интересах разумного руководства и постоянных улучшений, а также дальнейшего укрепления доверия к руководству Организации в целом. Данный Отчет, в частности, проверка достоверности информации в Приложении 3, открывает новые перспективы и предоставляет программам четкие указания в отношении направлений для улучшения. Делегация добавила, что она поддерживает выступление Группы В.

165. Председатель зачитал предложенный пункт решения. Ввиду отсутствия возражений решение было принято.

166. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению отчет ОВН о проверке достоверности информации, представленной в Отчете о реализации программы на 2014-2015 гг. (документ WO/PBC/25/8).

## **ПУНКТ 10 ГОДОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2015 Г.; ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2016 Г.**

(А) ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2015 Г.

167. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/9.

168. Председатель представил документ WO/PBC/25/9, в котором приведена информация в отношении финансовой отчетности Организации за год, завершившийся 31 декабря 2015 г. Председатель напомнил Комитету, что в соответствии с Финансовыми положениями и правилами КПБ обязан изучить финансовую отчетность и направить их Генеральной Ассамблее с замечаниями и рекомендациями. Председатель передал слово Секретариату для дальнейшего представления пункта повестки дня.

169. Секретариат уточнил, что финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), добавив, что он рад сообщить делегатам о получении безусловно положительного аудиторского заключения. В первую очередь в финансовом отчете содержится обсуждение и анализ итогов года, а также приводится подробное объяснение составляющих собственно финансовой отчетности. Секретариат пояснил, что к собственно ведомостям прилагается ряд таблиц, которые не обязательны для целей соблюдения МСУГС, но предоставляют полезную дополнительную информацию, как, например, первые две таблицы, в которых приведены сведения о финансовом положении и финансовых результатах Организации в разбивке по организационным подразделениям. Финансовые результаты деятельности Организации в 2015 г. выражались профицитом в размере 33,27 млн шв. франков при общем объеме доходов, равном 381,9 млн шв. франков, и общем объеме расходов, равном 348,7 млн шв. франков. Сумма чистых активов Организации по состоянию на 31 декабря 2015 г. составила 279,06 млн шв. франков. Самым крупным источником доходов в 2015 г. были поступления пошлин в рамках системы РСТ, на которые приходится 72,1 процента совокупных доходов. Поступления пошлин в рамках Мадридской системы были вторым по величине источником доходов в 2015 г., на долю которого приходится 17,8 процента совокупных доходов. Крупнейшей статьей расходов Организации являются расходы на персонал, которые составили 216,3 млн шв. франков, что представляет собой 62,0 процента всех расходов.

170. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, приветствовала исчерпывающий отчет, подготовленный Секретариатом, и тот факт, что в результате образовавшегося в 2015 г. профицита объем чистых активов вырос с уровня 245,8 млн шв. франков, достигнутого на конец 2014 г. В 2014 г., продолжила делегация, Организация зафиксировала профицит в размере 37 млн шв. франков. Профицит за 2015 г. составил 33,27 млн шв. франков, что в основном определяется результатом по линии РСТ и уровнем расходов. Общий объем доходов ВОИС, продолжила делегация, вырос на 3 процента с 370,18 млн шв. франков в 2014 г. до 381,94 млн шв. франков в 2015 г. Делегация отметила, что на долю Союза Договора о патентной кооперации приходится 77,6 процента профицита за 2015 г. Таким образом, профицит/дефицит ВОИС в основном определяется профицитом/дефицитом по линии РСТ и уровнем расходов. Самым крупным источником доходов в 2015 г. были поступления пошлин в рамках системы РСТ, на которые приходится 72,1 процента совокупных доходов. В 2015 г. поступления пошлин в рамках системы РСТ сократились на 1 процент по сравнению с 2014 г. Делегация сообщила, что объем доходов от платных услуг в связи с национальным спросом на охраняемые документы в области интеллектуальной собственности зависит от состояния мировой экономики, хотя с 2010 г. число заявок на регистрацию объектов интеллектуальной собственности продолжает расти, несмотря на неодинаковые достижения разных стран в преодолении последствий глобального финансового кризиса 2008 г. С учетом различных параметров, которые были учтены и подробно описаны в отчете, например, рост доходов от пошлин Мадридской системы, делегация хотела бы отметить ограниченный размер курсового убытка в 2015 г. в связи с уплатой международных пошлин за подачу заявок в системе РСТ, который ограничен суммой 0,7 млн шв. франков. Высказав высокую оценку в адрес Организации за поддержание сбалансированного управления финансовой деятельностью, делегация сообщила, что важно неизменно помнить о том, что значительный рост получен за счет роста объемов одной глобальной услуги в области интеллектуальной собственности, в основном по линии РСТ. Хотя, как предполагается, дальнейший рост этой системы будет продолжаться не менее чем до 2017 г., делегация сообщила, что было бы мудрым решением придерживаться того же осмотрительного подхода с учетом подверженной изменениям экономической ситуации, которая в значительной мере сказалась на ситуации с патентными заявками. Кроме того, по мнению делегации, увеличение расходов и будущих обязательств Организации также требует осмотрительности.

171. Делегация Бразилии отметила, что финансовое состояние ВОИС продолжает оставаться прочным. Делегация сообщила, что отражением этого является профицит в размере 33,3 млн шв. франков и увеличение суммы чистых активов до 279,1 млн шв. франков в одном лишь 2015 г. На долю пошлин за подачу заявок в системе РСТ по-прежнему приходится большая часть доходов ВОИС. Делегация сообщила, что для того, чтобы глубже изучить задачи РСТ и расширить ее текущую и будущую базу заявителей, члены ВОИС последовательно призывали к тому, чтобы диверсифицировать географическое происхождение заявок в системе РСТ. Указанные элементы, добавила делегация, обеспечивают поддержку предложения Бразилии в рамках Рабочей группы РСТ по развивающимся странам и НРС. Делегация пояснила, что основанием для этого является фундаментальное исследование, подготовленное Международным бюро, в котором расходы ВОИС в связи со снижением пошлин рассчитаны исходя из эластичности пошлин РСТ для университетов из развивающихся стран и НРС. Принятие предложения повлечет за собой прогнозируемые затраты в размере всего 1 млн шв. франков в год. Это, добавила делегация, составляет 0,28 процента от общего объема доходов ВОИС. Бразилия предполагает выдвинуть данное предложение на следующей сессии Рабочей группы РСТ, что согласуется с предложением.

172. Делегация Соединенных Штатов Америки одобрила заявление, сделанное Группой В, и сообщила, что с удовлетворением узнала о том, что ВОИС продолжает резервировать средства для дальнейшего финансирования обязательств по выплате пособий сотрудникам, вышедшим на пенсию. Данный шаг, сообщила делегация, имеет

большое значение в целях покрытия неоплаченного пассива, и ВОИС в достаточной мере повезло, что у нее имеются для этого ресурсы. В соответствии со своей позицией по вопросу о более высоком уровне прозрачности для Лиссабонской системы в бюджете делегация выразила желание увидеть более высокий уровень прозрачности в финансовой отчетности. Она отметила, что в ряде бюджетных таблиц на протяжении документов имеется информация, относящаяся конкретно к Лиссабонской системе, и высоко оценила четкое представление, приведенное в таблице на стр. 77, «Доходы, расходы и резервы в разбивке по сегментам». В таблице показаны доходы и ряд расходов, относящихся к Лиссабонской системе. Несмотря на то, что в 2015 г. Лиссабонский союз проводил дипломатическую конференцию, продолжила делегация, ответственность Лиссабонского союза в составе расходов на конференционные и лингвистические услуги составила лишь 66 тыс шв. франков. Делегация задала вопрос о том, может ли Секретариат предоставить дополнительную информацию в отношении того, где отмечены расходы, связанные с дипломатической конференцией и Лиссабонским союзом. В этом отношении делегация отметила, что сальдо по резервным фондам и фондам оборотных средств Лиссабонской системы остается отрицательным в размере более 1 млн шв. франков. Делегация поинтересовалась, будет ли Лиссабонский союз создавать фонд оборотных средств. Как было заявлено в прошлом году, Соединенные Штаты не поддерживают субсидирование Лиссабонской системы с использованием пошлин, полученных другими союзами. Кроме того, по ее мнению, такая субсидия представляет собой очевидное несоответствие Мадридскому соглашению и Договору о патентной кооперации. В результате делегация вновь заявила о том, что стороны Лиссабонской системы несут ответственность за покрытие любых неоплаченных расходов.

173. Делегация Франции выразила высокую оценку Организации за прочное финансовое состояние и добавила, что она полностью поддерживает заявление, сделанное Грецией от имени Группы В. Она подтвердила, что не будет отвечать на замечания по вопросу о Лиссабонском союзе, сделанные делегацией Соединенных Штатов Америки, поскольку это уже обсуждалось на Генеральной Ассамблее. Она не видит смысла возвращаться к обсуждению данного вопроса. Однако у делегации имеется ряд вопросов в отношении рассматриваемого документа. Она заявила, что суммы, относящиеся к обязательствам по МСПС, за период с 2013 по 2015 гг. увеличились, и обратилась с просьбой пояснить причины указанных изменений.

174. Секретариат, отвечая на вопросы о затратах, понесенных при проведении Лиссабонской дипломатической конференции в 2015 г., на стр. 77, «Доходы, расходы и резервы в разбивке по сегментам», указанные затраты были включены в сумму 1 154 тыс. шв. франков по Программе 6, поскольку в указанный двухлетний период Лиссабонская и Мадридская системы составляли единую программу, одобренную государствами-членами. В составе суммы 1 154 тыс. шв. франков прямые издержки Дипломатической конференции составили 430 тыс. шв. франков.

175. Отвечая на вопрос делегации Франции, Секретариат подтвердил, что обязательства по МСПС будут ежегодно возрастать. Каждый год, пояснил Секретариат, должны отражаться затраты на выплаты каждому сотруднику, поскольку каждый сотрудник в действительности зарабатывает сумму выплат еще одного года. Секретариат добавил, что необходимо также отражать расходы по процентным платежам, что означает, что между началом и окончанием конкретного года стоимость обязательства изменяется. В сущности, пояснил Секретариат, обязательство передвинулось на один год (расходы по процентным платежам), и к нему добавлены выплаты для каждого сотрудника еще на один год (расходы по текущему периоду службы). Если не происходит других изменений, обязательство увеличивается в силу указанных двух факторов. Секретариат добавил, что расчет включает в себя различные элементы иного характера, в том числе ставки дисконтирования. Если ставка дисконтирования изменяется, это также может сказаться на увеличении обязательства.

176. Председатель зачитал предложенный пункт решения. Ввиду отсутствия возражений решение было принято.

177. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств – членов ВОИС утвердить годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2015 г. (документ WO/PBC/25/9).

**(В) ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2016 ГОДА**

178. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/10.

179. Секретариат пояснил, что рассматриваемый документ содержит информацию о задолженности по уплате ежегодных взносов и выплатам в фонды оборотных средств по состоянию на 30 июня 2016 г. Однако после 30 июня, когда был составлен документ, получены дополнительные выплаты. Секретариат предоставил КПБ актуализированную информацию по дополнительным выплатам, полученным после указанной даты: Бенин выплатил 405 шв. франков, Ботсвана выплатила 2,849 шв. франков, Колумбия выплатила 1 560 шв. франков, Коста-Рика выплатила 531 шв. франк, Эквадор выплатил 1 429 шв. франков, Фиджи выплатили 2 849 шв. франков, Франция выплатила 729 237 шв. франков, Греция выплатила 34 183 шв. франка, Мальдивы выплатили 2 849 шв. франков, Нигер выплатил 163 шв. франка, Оман выплатил 11 395 шв. франков, Сент-Винсент и Гренадины выплатили 2 849 шв. франков, Сенегал выплатил 464 шв. франка, Объединенная Республика Танзания выплатила 1 424 шв. франков и Вануату выплатила 1 424 шв. франков.<sup>1</sup> Кроме того, Секретариат хотел бы проинформировать КПБ о задолженности по уплате ежегодных взносов НРС, отнесенной на специальный (замороженный) счет. В это число входят: Мали, выплатившая 142 шв. франка, и Объединенная Республика Танзания, выплатившая 59 941 шв. франк.

180. Делегация Франции хотела бы пояснить пункт в отношении задолженности, указанной в этом документе в отношении Франции. Он затрагивает просроченный платеж, вопрос с которым был решен 30 июня 2016 г., таким образом, положение исправлено.

181. Секретариат проинформировал делегацию о том, что в отчетах в качестве даты выплаты со стороны Франции указано 31 июля 2016 г. Полученная сумма составляет 729 237 шв. франков, что является остатком взноса за 2016 г. Секретариат сообщил, что он проведет с делегацией проверку в двустороннем порядке по вопросу о причине возникновения путаницы между этими двумя датами.

182. Председатель подтвердил, что делегация Франции и Секретариат прояснят указанную ситуацию в двустороннем порядке. Отметив отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель зачитал пункт решения. Ввиду отсутствия возражений Председатель огласил решение.

183. Комитет по программе и бюджету принял к сведению положение с уплатой взносов по состоянию на 30 июня 2016 г. (документ WO/PBC/25/10).

**ПУНКТ 11 ОТЧЕТ ОБ УПРАВЛЕНИИ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ (ОУФД) ЗА 2014-2015 ГГ.**

184. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/11.

---

<sup>1</sup> Между датой актуализации, предоставленной Секретариатом, и 31 августа 2016 г. получены следующие выплаты: за Республику Малави, выплата в размере 2 738 шв. франков (1 424 шв. франков, относящихся к 2015 г., и 1 314 шв. франков за 2016 г.); за Испанию, уплата взноса в размере 455 790 шв. франков.

185. Секретариат представил пункт 11 повестки дня и соответствующий документ. Секретариат пояснил, что Отчет об управлении финансовой деятельностью (ОУФД) за 2014-2015 гг. препровожден Комитету по программе и бюджету в соответствии с Положением 6.7 ФПП (Финансовых положений и правил), в котором требуется, чтобы ОУФД был направлен всем заинтересованным государствам-членам. В ОУФД, продолжил Секретариат, показаны результаты деятельности Организации за двухлетний период 2014-2015 гг. в сравнении с бюджетом за предыдущий двухлетний период. В нем также приведена подробная информация о финансовых показателях работы Организации в течение 2014-2015 гг. и ее финансовом положении по состоянию на конец 2014 и 2015 гг., в соответствии с МСУГС. Далее Секретариат сообщил, что совокупные бюджетные расходы за двухлетний период 2014-2015 гг. составили 642 млн шв. франков, из чего следует, что общий коэффициент использования средств утвержденного бюджета составил 95,3 процента. Это свидетельствует об успехе предпринятых Секретариатом усилий по контролю и сокращению расходов за счет мер по повышению эффективности затрат. Фактические бюджетные доходы составили 775 млн шв. франков, что на 62,4 млн шв. франков, или 8 процентов, превышает бюджетную смету. Прочное финансовое положение Организации отражено в данных за двухлетний период, которые показывают, что бюджет был закрыт с профицитом в размере 133,1 млн шв. франков, Объем средств, отчисленных из этого профицита в резервные фонды на цели осуществления различных проектов, составил 40,3 млн шв. франков, а сверка со счетами по МСУГС позволила осуществить корректировку на сумму в 22,5 млн шв. франков. Вследствие этого совокупный профицит за двухлетний период 2014-2015 гг. достиг 70,3 млн шв. франков. Секретариат пожелал добавить, в интересах делегаций, что в процессе изучения отчетности о результативности деятельности и финансовой отчетности ВОИС был обнаружен элемент дублирования. В Отчете о реализации программы содержатся значительные элементы отчетности по программам и финансовой отчетности, пояснил Секретариат, и, кроме того, существуют Финансовые ведомости. В настоящее время в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ВОИС представлен Отчет об управлении финансовой деятельностью. Секретариат сообщил, что он был бы весьма благодарен государствам-членам за предложения по вопросу о том, каким образом свести к минимуму дублирование различных элементов отчетности в представленных отчетах.

186. Делегация Мексики, обращаясь к последнему вопросу, поднятому Секретариатом, напомнила, что за год до этого была предпринята попытка установить, каким образом избежать совпадения в части информации, предоставляемой в Финансовых ведомостях, Отчете об управлении финансовой деятельностью и ОРП. По мнению делегации, важно избегать дублирования работы, поскольку это создает дополнительную работу для Секретариата. Очевидно, существуют принципы прозрачности и подотчетности, которые необходимо соблюдать, однако с точки зрения делегации, заслушавшей презентацию Финансовых ведомостей и мнение Внешнего аудитора в отношении указанных Финансовых ведомостей, указанная информация уже присутствует. Поэтому делегация хотела бы обратиться с просьбой о консультации юрисконсульта по данному вопросу. Как упомянул Контролер, Отчет об управлении финансовой деятельностью представлен на основании Финансовых положений и правил и содержащихся в них требованиях. Делегация заинтересовалась, необходимо ли КПБ внести какого-либо рода поправки в Финансовые положения и правила, либо каким образом можно придать данному процессу более упорядоченный характер? Делегация отметила, что на создание данных превосходных отчетов используются дополнительные ресурсы в составе Секретариата, однако информация в отчетах зачастую дублируется, и фактически это может привести к возникновению у делегаций путаницы в силу того, что в указанных различных документах можно найти различную информацию.

187. Делегация Российской Федерации также отметила наличие некоторого совпадения в финансовой отчетности. По мнению делегации, имеет смысл рассмотреть вопрос о том, каким образом можно оптимизировать работу по данному направлению. У

делегации возник конкретный вопрос по рассматриваемому отчету, а именно в отношении ресурсов, связанных с персоналом, таблица 7 на странице 13 отчета, и следующего пункта в отношении ресурсов, связанных с персоналом, в соответствии с которыми итоговая сумма расходов ниже, чем уровень в утвержденном бюджете, а также уровень в бюджете после перераспределения за 2014-2015 гг. Делегация поинтересовалась, каковы причины указанного сокращения расходов. Кроме того, делегация выразила желание узнать о том, что именно охватывает термин «расходы на персонал», и пожелала получить обзор по данному пункту с учетом значительных сумм, о которых идет речь. Делегация сообщила, что, говоря о должностях, в таблице 5 в итоге указано 1 205 должностей. У делегации имеется вопрос и в этой связи, с упоминанием того факта, что количество должностей в категории специалистов значительно возросло. Она поинтересовалась, какая причина лежит в основе указанной тенденции. Количество должностей в категории специалистов увеличилось на 43, а в категории директоров на пять. Делегация задала вопрос о том, какой коэффициент вакансий был включен в бюджет на 2014-2015 гг. и каков был фактический коэффициент вакансий в 2014-2015 гг. Кроме того, делегация задала вопрос о том, какова в Организации ставка расходов для должности, например, в категории P4.

188. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала представление Отчета об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период 2014-2015 гг. Делегация с удовлетворением отметила, что финансовая отчетность для ВОИС за 2015 г. вновь подготовлена в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Она выразила признательность Секретариату за бюджетную дисциплину и политику управления; однако продолжающееся увеличение затрат на персонал и оформление контрактов могут приобрести проблемный характер, и их следует тщательно отслеживать. Делегация отметила продолжающееся накопление резервов за счет превышения доходов над расходами, и, по ее мнению, было бы уместно и поучительно провести диалог о том, каким образом лучше всего достичь баланса между доходами и расходами.

189. Отвечая на вопрос, поставленный делегацией Мексики, Секретариат (юрисконсульт) напомнил, что указанный вопрос затрагивает роль Комитета по программе и бюджету в отношении отчетов об управлении финансовой деятельностью. Он обратился к Финансовым положениям и правилам ВОИС, в частности, к Положению 6.7, согласно которому *«После годовой аудиторской проверки годовые финансовые ведомости и отчет Внешнего аудитора препровождаются всем заинтересованным государствам, каждые два года по завершении двухлетнего периода, всем заинтересованным государствам препровождается также отчет об управлении финансовой деятельностью»*. Секретариат пояснил, что для Комитета по программе и бюджету является стандартной практика выступления в качестве комитета, через который указанный отчет препровождается заинтересованным государствам. В отношении процесса утверждения действующих Финансовых положений и правил Секретариат упомянул, что в Положении 1.1 явным образом изложен тот факт, что существуют финансовые положения, утвержденные Генеральной Ассамблеей, и что КПБ должен их соблюдать. Кроме того, указал Секретариат, Генеральный директор устанавливает Финансовые правила и вносит в них поправки в соответствии с Положениями и правилами, а Комитет по программе и бюджету будет проинформирован о любых изменениях, вносимых в финансовые правила.

190. Далее Секретариат пожелал обратить внимание делегации Мексики на тот факт, что указанные Положения и правила были установлены до внедрения МСУГС. Далее он сообщил, что ранее Отчет об управлении финансовой деятельностью являлся главным отчетом организации за двухлетний период в эпоху до внедрения МСУГС, это важно отметить, и, разумеется, ему на смену пришли годовые финансовые ведомости. Кроме того, следует признать, что с внедрением управления, ориентированного на конечный результат, в настоящее время существует весьма исчерпывающий Отчет о реализации



программы, который в предшествующие годы не обязательно являлся столь же исчерпывающим в части финансовой информации.

191. Делегация Мексики подтвердила, что создается впечатление о совпадении информации в Отчете о реализации программы и Финансовыми ведомостями. Кроме того, продолжила делегация, создается впечатление, что информация, содержащаяся в Отчете об управлении финансовой деятельностью, адаптирована к предшествующей эпохе до внедрения МСУГС. Делегация пожелала предложить Секретариату, с его согласия, представить пересмотренную версию одного или нескольких отчетных документов, с учетом совпадения информации и того факта, что Отчет об управлении финансовой деятельностью является ответом на ситуацию до внедрения МСУГС. Это может быть выполнено к следующему году, что позволило бы КПБ принять решение о том, рекомендовать подобные изменения или нет. Делегация сообщила, что она открыта для комментариев по данному вопросу со стороны остальных государств-членов.

192. Секретариат подтвердил, что он учтет данное обсуждение, а также комментарии многих государств-членов, высказанные в ходе последнего опроса, проведенного по вопросу о финансовой отчетности и отчетности о реализации программы. Он рассмотрит всю указанную информацию и предпримет попытку подготовить предложение для государств-членов на следующем заседании КПБ.

193. Делегация Канады выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Соединенных Штатов, по вопросу о возможности или необходимости диалога о том, как сбалансировать расходы и доходы в свете профицита, и выразила уверенность в том, что такой диалог окажет поддержку более широкой цели в отношении обеспокоенности общим финансовым благоразумием и благим управлением. Делегация предложила рассмотреть практику других учреждений ООН в отношении структуры финансовой отчетности, в особенности поскольку она предшествовала МСУГС.

194. Секретариат, отвечая на вопросы, заданные делегацией Российской Федерации в отношении экономии расходов на персонал, о которых сообщается в Отчете об управлении финансовой деятельностью, и причин данной экономии, пояснил, что основными факторами экономии является то, что количество вакантных должностей за двухлетний период было выше, чем количество вакантных должностей, т.е. коэффициент вакансий, предусмотренное в бюджете, и что достигнута экономия по взносам в пенсионный фонд ОПФПООН. Это произошло, во-первых, в силу меньшего количества заполненных должностей, а во-вторых, в силу того, что курсы обмена валют (курсы обмена доллара США и швейцарского франка) за последний двухлетний период 2014-2015 гг. были несколько ниже, чем предусматривалось бюджетом в Программе и бюджете. Секретариат добавил, что, кроме того, количество переведенных в постоянный штат сотрудников, выполняющих постоянные функции, было несколько меньше, чем было запланировано в Программе и бюджете. Существует элемент расходов, когда временная должность преобразуется в должность по срочному контракту, поскольку последний вариант является более дорогостоящим, чем временная должность, поэтому в тех случаях, когда в постоянный штат переводится меньшее количество должностей, чем было запланировано, возникает экономия расходов. Секретариат сообщил, что существует четвертый элемент, который заключается в том, что в ряде проектов применялись более гибкие варианты найма, поэтому вместо заполнения только что описанных должностей такие должности в ряде случаев заполнялись временными сотрудниками, либо вместо этого использовались услуги по контракту, в результате чего возникла определенная экономия. В отношении второго вопроса об определении ресурсов, связанных с персоналом, из Программы и бюджета можно понять, что это касается расходов на должности по срочным контрактам и временные должности. Третий вопрос относился к количеству должностей в таблице 5. Общее количество должностей остается неизменным и составляет 1 205. Однако существуют отличия за счет распределения должностей, которые ранее не были распределены, однако входили в

итоговое количество должностей, и которые затем были распределены по различным программам после перевода в постоянный штат. В отношении ставок расходов для должностей Секретариат напомнил, что в Программе и бюджете на 2014-2015 гг. как постоянные, так и временные должности бюджетировались на основании стандартных ставок. Однако в Программе и бюджете на 2016-2017 гг. предпринят переход к определению стоимости на фактической основе. Это подразумевает, что каждая должность, предусмотренная в бюджете, соответствует фактическим расходам на занимающего ее сотрудника. Секретариат привел пример того, каковы были стандартные расходы в 2014-2015 гг.; для Р4 стандартные расходы составляют приблизительно 200 тыс. шв. франков, которые включают в себя расходы на МСПС в размере 6 процентов.

195. Секретариат пожелал привести пояснение в контексте обсуждения Отчета об управлении финансовой деятельностью. В предыдущий день возник взаимосвязанный вопрос в отношении расходов на развитие, по которому необходимо привести дальнейшие пояснения. В контексте Отчета о реализации программы за 2014-2015 гг. вопрос заключается в том, каким образом была рассчитана доля расходов на развитие. Секретариат напомнил, что расходы на развитие рассчитываются на основании определения, содержащегося в Программе и бюджете. В документе «Программа и бюджет на 2014-2015 гг.» их можно найти на стр. 46, пункт 53. Доля расходов на развитие оценивалась на указанной основе, а ориентировочная сумма фактических расходов оценивается аналогичным образом с использованием того же определения, что и в указанном пункте Программы и бюджета. Этот пункт воспроизводится на стр. 24, пункт 17 Отчета о реализации программы, для удобства поиска. Это та же методика, которая использовалась для оценки расходов на развитие на этапе составления бюджета.

196. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариата за ответ на ее вопрос, заданный предыдущим днем. Этот вопрос, продолжила делегация, действительно связан с расходами на развитие, однако делегация также хотела бы получить пояснения в отношении того, какие критерии использует Секретариат, заявляя в Отчете о реализации программы, что тот или иной показатель ориентирован на развитие. Делегация сообщила, что данное заявление появляется в отчете более десяти раз. Она добавила, что еще один вопрос, который она подняла предыдущим днем, связан с проектом «TAG», поскольку Бразилия заинтересована в том, чтобы получить информацию о прошедших региональных совещаниях, проводившихся в рамках подготовки к совещанию в Сальвадоре, имеющему отношение к ГРУЛАК.

197. Секретариат напомнил о том, что определение расходов на развитие относится исключительно к определению расходов, относящихся к развитию, в контексте Программы и бюджета. Он напомнил о состоявшихся в Комитете по программе и бюджету обсуждениях по вопросу о пересмотренном определении расходов на развитие, которые теперь будут применяться к Программе и бюджету на 2018-2019 гг., и о том, что это вполне конкретно относится к определению расходов на развитие в контексте Программы и бюджета. В отношении проекта «TAG» Секретариат вновь заявил о том, что он проконсультируется с коллегами по вопросу о том, каким образом указанная информация по итогам совещания, состоявшегося, по его мнению, в ноябре прошлого года, может быть предоставлена наиболее прагматичным способом.

198. Делегация Бразилии пожелала уточнить, правильно ли она поняла определение расходов на развитие, данное Секретариатом, и высоко оценила ответ в отношении проекта «TAG». Однако вопрос связан именно с определением деятельности, ориентированной на развитие, а не расходов на развитие, что понятно для делегации. Она пожелала получить информацию о том, как Секретариат определяет деятельность, ориентированную на развитие.

199. Секретариат, отвечая на вопрос, заданный делегацией Бразилии, пояснил, что его деятельность, ориентированная на развитие, руководствуется сорока пятью рекомендациями Повестки дня в области развития.

200. Председатель зачитал предложенный пункт решения, и ввиду отсутствия возражений решение было принято.

201. Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям государств – членов ВОИС утвердить Отчет об управлении финансовой деятельностью за двухлетний период 2014-2015 гг. (документ WO/PBC/25/11).

## **ПУНКТ 12 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ**

202. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/INF.1 и Corr.

203. Председатель представил данный пункт повестки дня и предложил директору Департамента управления людскими ресурсами представить документы.

204. Секретариат заявил, что настоящий отчет охватывает период с июля 2015 г. по июнь 2016 г. и будет представлен Координационному комитету (КК) в октябре 2016 г. Он заявил, что персонал и впредь останется наиболее важным активом ВОИС, и что за указанный период персонал добился значительных достижений. Происходит постоянное внедрение инноваций и усовершенствований в сфере ИТ-инфраструктуры, что повышает качество обслуживания клиентов во всем мире, при этом проведены усовершенствования рабочих процессов для повышения скорости и качества внутреннего обслуживания персонала и руководителей. В этом отношении недавно был представлен новый инструмент найма. Секретариат упомянул, что, так же как и за последние пару лет, численность персонала остается на прежнем уровне, в то время как за счет реорганизации были созданы новые рабочие места по приоритетным направлениям, что дало Организации возможность достигать большего при неизменной численности персонала, в частности, обновления и перепрофилирования в целях удовлетворения новых потребностей в части требований к квалификации в области языков и ИТ. Секретариат добавил, что расходы на персонал в значительной степени остаются стабильными и что текучесть кадров остается на низком уровне, при этом сохраняется высокая доля сотрудников, имеющих постоянные контракты. Это требует от Секретариата уделять внимание обучению и повышению квалификации. За прошедший год особое внимание уделялось также географическому и гендерному разнообразию, в настоящее время в Секретариат входит рекордное количество представителей 119 государств. Тем не менее, остается достаточно большое количество непредставленных государств-членов, и предпринимается ряд инициатив по проведению работы с непредставленными государствами. На основании решения, принятого государствами-членами на сессии КК в октябре 2015 г., Секретариат оказал поддержку Председателю Комитета в процессе интенсивных консультаций с государствами-членами по вопросу о справедливом географическом распределении, отчет о которых будет представлен на сессии КК в октябре 2016 г. Прогресс достигнут и в области гендерного разнообразия. Хотя Секретариат достиг общего гендерного баланса, тем не менее необходимо проделать значительную работу в целях достижения гендерного баланса на уровнях P5 и выше. В этой связи экспериментальный проект по повышению профессионального уровня женщин для поддержания гендерного баланса на внутреннем уровне, который получил положительную оценку в течение первого года его реализации в 2015 г., перейдет во второй год с намерением привлечь большее количество сотрудников, которые получили бы пользу от персонализированного внимания и карьерной поддержки. Секретариат сообщил, что в ближайшем будущем будет осуществлена реформа систем оплаты труда ООН и что соответствующие изменения в Положения и правила о персонале направлены в КК для одобрения в октябре 2016 г. В части совершенствования кадрового процесса особое внимание в предстоящие 12 месяцев будет уделяться

внедрению системы самообслуживания персонала, новой системы управления служебной деятельностью, новой системы обучения и подготовки и квалификационного перечня. В дополнение к этому, осуществляется реформа существующей системы управления рабочим временем и присутствием на рабочем месте, и Рабочая группа, в которую входят представители сотрудников и руководства, вынесла ряд рекомендаций по модернизации способа управления рабочим временем сотрудников, которая, как ожидается, завершится в середине 2017 г. В этой связи был проведен опрос, в котором приняли участие более 700 сотрудников. В заключение Секретариат сообщил, что ожидает от КК указаний по вопросу о реализации инициатив в области географического разнообразия, которые затем будут включены в Стратегию в области людских ресурсов, разрабатываемую на предстоящие годы.

205. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что Группа приветствует представление Годового отчета о людских ресурсах и придает наивысшую важность людским ресурсам в Организации, в частности, мерам, направленным на обеспечение широкого и сбалансированного географического распределения.

206. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за Отчет о людских ресурсах, представленный в КПБ в информационных целях, и приветствовала постоянное улучшение отчета, который выполняет роль ключевого источника информации по людским ресурсам для государств-членов. С учетом природы Организации людские ресурсы остаются наиболее критически важным фактором выполнения ее мандата и достижения целей, и данный факт также отражен в процентах от расходов на персонал. С указанной точки зрения надлежащее управление людскими ресурсами в Организации имеет большое значение. Группа В сообщила, что, насколько она понимает, сближение признания ВОИС в качестве глобального поставщика услуг в условиях быстрых изменений и требований о сдерживании расходов со стороны государств-членов представляет собой сложную задачу. В этом отношении Группа В высоко оценивает усилия Секретариата по реагированию на столь сложные требования, признавая стабильность и гибкость его персонала за счет использования трудовых договоров с внештатными сотрудниками и механизмов передачи на внешний подряд. В отношении набора персонала, который формирует основу людских ресурсов и потому имеет большое значение для Организации, делегация вновь заявила о важности проведения набора персонала на основе профессиональных качеств и высокого уровня работоспособности, компетентности и справедливости, учитывая при этом весьма технический характер ВОИС и реальность оказываемых ВОИС услуг. Данный основной принцип имеет существенное значение в целях выполнения мандата Организации, который является уникальным даже в контексте Организации Объединенных Наций. Делегация добавила, что она также высоко оценивает постоянные усилия Секретариата по достижению географического разнообразия, и напоявила о различных мнениях, высказанных в ходе обсуждений в процессе консультаций, проведенных Председателем Координационного комитета ВОИС по вопросу о пересмотре Принципов географического распределения 1975 г., проект отчета о которых будет вскоре опубликован. Она сообщила, что она поддерживает текущие инициативы ВОИС по улучшению географического распределения, в том числе информационно-просветительские мероприятия, и призвала Секретариат к участию в указанных мероприятиях с целью обеспечения максимально широкого географического распределения, а также гендерного паритета.

207. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за предоставление важного и информативного отчета, в котором государствам-членам предоставлен обзор инициативах и стратегического планирования ВОИС в области людских ресурсов. Она высоко оценивает положительные результаты, достигнутые ВОИС по реализации Стратегии в области людских ресурсов, и ее усилия по улучшению географического разнообразия. По ее мнению, ВОИС сталкивается с рядом проблем по удовлетворению возрастающих потребностей, возникающих в процессе деятельности, укреплению

кадрового потенциала и улучшению географического разнообразия, и, возможно, Организации необходимо запланировать создание стратегически диверсифицированной целевой группы по людским ресурсам инновационного и эффективного характера. В указанном отношении она предлагает: (i) установить информационную стойку, где государствам-членам предоставлялись бы разъяснения о процессе найма в ВОИС, в ходе Ассамблей государств-членов 2016 г., как это было сделано в 2014 г.; (ii) ВОИС следует организовать в заинтересованных странах, в особенности в развивающихся странах, большее количество информационно-просветительских мероприятий для того, чтобы повысить наглядность деятельности и процесса найма ВОИС, используя своих сотрудников, выезжающих в официальные командировки, в качестве послов ВОИС, выступающих не только в интересах своих департаментов или бюро, но и в пользу обмена идеями в отношении людских ресурсов; (iii) заинтересованные стороны, государства-члены, могли бы создать контактные пункты по вопросам найма, которые сотрудничали бы с Департаментом ВОИС по людским ресурсам; (iv) Организация могла бы изучить возможность расширения программы МСКС вместе с заинтересованными правительствами, готовыми участвовать в программе МСКС; и (v) Секретариат мог бы изучить дополнительные каналы для публикации информации о найме, в том числе социальные сети. В отношении общего управления людскими ресурсами со стороны Секретариата делегация заявила, что уровень мобильности персонала может быть повышен, в особенности между штаб-квартирой и ВБ, что позволило бы персоналу расширить возможности карьерного роста, а Организации вести деятельность в более гибком ключе, отметив, что вопрос о создании политики по мобильности сотрудников мог бы быть рассмотрен Секретариатом. Она добавила, что Секретариат мог бы продолжить повышение прозрачности в процессе найма и рассмотреть возможность публикации в сети Интернет информации не только о вакантных должностях, но и о ходе процесса найма. Кроме того, в целях активизации образовательной деятельности для сотрудников можно было бы увеличить бюджет и установить планирование. Делегация добавила, что указанные предложения согласуются с отчетом ОИГ, озаглавленным «Обзор системы управления и администрации во Всемирной организации интеллектуальной собственности» (JIU/REP/2014/2).

208. Делегация Республики Корея высказала высокую оценку Секретариату за подготовку Годового отчета о людских ресурсах и упомянула, что людские ресурсы являются одним из важнейших ресурсов в Организации и одним из наиболее значимых вопросов среди государств-членов. Она добавила, что информация, содержащаяся в отчете, будет весьма полезна в продолжающихся обсуждениях по вопросу о географическом распределении. Она заявила, что одной из основных миссий ВОИС является оказание услуг ИС на глобальном уровне, которое является базовым финансовым ресурсом Организации, и поэтому управление персоналом и материальными ресурсами ВОИС необходимо осуществлять таким образом, чтобы это позволяло Организации осуществлять свою основную миссию эффективно и действенно. В этом отношении географическое распределение имеет весьма большое значение, однако его следует обсуждать в свете предоставления ВОИС услуг ИС на глобальном уровне в удобной для пользователей среде.

209. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК, и заявила, что людские ресурсы имеют большое значение для ВОИС и представляют собой основную движущую силу Организации. Она приветствует положительные результаты, описанные в отчете, однако отмечает, что остается ряд проблем. Она выражает согласие с тем, что прием на работу следует осуществлять на основании компетенции, и придерживается мнения о том, что существует множество возможностей, которые предстоит изучить в целях достижения гендерного паритета и географической сбалансированности. Она отметила, что указанные критерии следует учитывать в процессе найма, и что она ожидает обсуждений по этой теме под руководством Председателя Координационного комитета. В отношении информационно-просветительских мероприятий делегация поддержала расширение указанных

мероприятий, как предусмотрено в отчете, и заявила, что, возможно, их следует распространить на регионы, которые пока не были вовлечены в подобные мероприятия.

210. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила о своей твердой уверенности в том, что, несмотря на внедрение Секретариатом политики и стратегий по достижению справедливого географического распределения в штате ВОИС, по-прежнему существует значительный пробел в части справедливого географического представительства некоторых государств-членов. Она отметила, что весьма важно принять все необходимые меры к тому, чтобы принять на работу персонал из недостаточно представленных государств, и что следует должным образом рассмотреть возможность увеличения доли сотрудников из государств-членов, не представленных в настоящее время.

211. Делегация Японии высоко оценила постоянную деятельность и инициативы Секретариата в сфере людских ресурсов и выразила уверенность в том, что для надежного управления существенное значение имеет надлежащее управление людскими ресурсами. Она добавила, что надлежащее управление людскими ресурсами имеет еще большую важность для ВОИС, поскольку на долю расходов на персонал приходится приблизительно две трети ее ежегодных расходов. Делегация призвала Секретариат продолжить улучшение управления людскими ресурсами для того, чтобы оказывать результативные услуги и удовлетворять требования руководства, персонала и пользователей. В отношении географического разнообразия в штате ВОИС она заявила, что миссия Организации заключается в предоставлении пользователям услуг более высокого качества и обеспечении финансовой основы Организации, которая поддерживается за счет доходов, получаемых от оказания услуг ИС на глобальном уровне. В сущности, географическое разнообразие должно учитывать географическое распределение международных заявок и регистраций, пользователей и используемых языков, для того, чтобы повысить уровень деятельности ВОИС, в том числе в сфере людских ресурсов, разработку ИТ-инфраструктуры, оказывая при этом поддержку развивающимся странам.

212. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В, и поблагодарила Генерального директора за весьма подробный и информативный отчет, и с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый ВОИС по всем четырем основным направлениям, заданным в Стратегии в области людских ресурсов. Хотя делегация поддерживает первоочередное внимание, которое уделяется в Уставе ООН вопросу отбора кандидатов на основе заслуг и компетентности, она также призывает организации разработать всеобъемлющие стратегии в области разнообразия при найме сотрудников и кадрового планирования, в которых рассматривались бы вопросы гендерного равенства и географического представительства. Она выразила признательность Секретариату за его программы и информационно-просветительские инициативы по улучшению географического распределения и гендерного паритета и призвала Секретариат продолжать указанные усилия. В отношении гендерного паритета, в частности, она предложила Секретариату продолжить рассмотрение способов обеспечения ситуации, при которой высококвалифицированные внутренние кандидаты могли бы получать повышение в должностной иерархии Организации. Она подчеркнула, что данное предложение включает в себя организационную культуру, которая предоставляет равноправный доступ к возможностям для обучения и атмосферу семейного дружелюбия на уровне штаб-квартиры и отдельных стран.

213. Секретариат поблагодарил делегации за их предложения и мнения и ответил, что в отношении географического распределения ряд проблем, затронутых государствами-членами, уже решается, и что Секретариат организует параллельное мероприятие в ходе Ассамблей государств-членов с целью предоставления информации о процедурах приема на работу. Он также заявил, что на оставшийся период года и на предстоящий

год запланирован ряд информационно-просветительских мероприятий, причем при проведении данных мероприятий предусматривается весьма сбалансированный подход. В отношении программы МСКС Секретариат пояснил, что он будет стремиться к тому, чтобы вести работу с заинтересованными государствами-членами, которые пока не участвовали в этой программе. Он добавил, что предложение по мобильности персонала между штаб-квартирой и ВБ, внесенное одним из государств-членов, рассматривается Секретариатом. Отвечая на предложение об увеличении поддержки внутренних кандидатов в целях достижения гендерного баланса, Секретариат напомнил о том, что в 2015 г. был запущен экспериментальный проект по повышению профессионального уровня женщин, который в текущем году будет расширен и включит в себя порядка 10 сотрудников, которым в предстоящем году будет оказываться персонифицированное внимание в плане карьерного роста. Секретариат подчеркнул, что в гендерном смысле на каждом уровне изучается вопрос о том, какой из полов недостаточно представлен, и хотя в большинстве случаев это относится к женщинам, на определенных уровнях недостаточно представлены именно мужчины.

214. Председатель поблагодарил Секретариат за представление отчета, а также за его дополнительные комментарии, и сообщил, что обмен мнениями был полезен в свете предстоящей сессии Координационного комитета, который будет следующим рассматривать данный отчет.

### **ПУНКТ 13 ОТКРЫТИЕ НОВЫХ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС**

215. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/12 (Открытие новых внешних бюро ВОИС в течение двухлетнего периода 2016-2017 гг.).

216. Председатель предложил рассмотреть пункт 13, после чего, в зависимости от достигнутого прогресса, могут состояться неофициальные консультации, и не получил возражений. Председатель предложил Секретариату представить тему.

217. Секретариат отметил, что тема открытия новых внешних бюро (ВБ) является достаточно затяжным и порой трудоемким процессом, и пожелал сделать относительно краткое вступительное заявление. Секретариат заявил, что, как известно государствам-членам, Ассамблеи ВОИС на своей сессии в прошлом октябре постановили открыть не более трех ВБ за каждый двухлетний период в течение двухлетних периодов 2016-2017 гг. и 2018-2019 гг. Секретариат рассматривает указанное единогласное решение государств-членов в качестве одобрения работы, уже проделанной ВБ ВОИС, а именно в Бразилии, Китае, Японии, Российской Федерации и Сингапуре, и интенсивных усилий, предпринимавшихся им с января 2015 г. по приданию функционированию указанных бюро дополнительной согласованности и результативности. Секретариат отметил, что, хотя в части повышения результативности бюро существует множество достижений, формирующих культуру внешних бюро в ВОИС, предстоит сделать еще достаточно многое, и в этих целях прилагаются постоянные усилия. Кроме того, Секретариат с уважением отметил указания о том, каким образом следует открывать новые бюро, предоставленные государствами-членами в Руководящих принципах, входящих в состав постановления Ассамблей. Обращаясь к Руководящим принципам, Секретариат отметил, что в них четко указывается, что решение по вопросу о новых ВБ ВОИС должны принимать государства-члены. Секретариату также отводится конкретная роль, а именно подготовка отдельного фактологического и технического доклада относительно предлагаемых новых ВБ. Указанный доклад и предложения со стороны государств-членов о размещении новых бюро на двухлетний период 2016-2017 гг. вынесены на рассмотрение текущей сессии Комитета. Секретариат напомнил, что с учетом того, что все документы для данной сессии КПБ должны быть опубликованы на всех шести языках по крайней мере за два месяца до проведения заседания Комитета, то есть к 29 июня 2016 г., 13 ноября 2015 г. Генеральный директор направил циркулярное письмо, в

котором он изложил сроки на основании практических моментов, связанных с предоставлением указанного доклада к 29 июня. Государствам-членам было предоставлено время до 29 февраля 2016 г. для того, чтобы направить уведомления о намерениях и конкретные предложения по размещению новых ВБ. Кроме того, в Руководящих принципах указано, что государства-члены при подготовке своих предложений могут обращаться за помощью к Секретариату. Впоследствии Секретариат провел, по просьбе государств-членов, встречи с 11 делегациями с целью оказания помощи в вопросе о соответствии проектов предложений Руководящим принципам. Секретариат отметил, что в целом уведомления были получены от 26 государств-членов, и список этих государств-членов приводится в документе WO/PBC/25/12. В силу того, что некоторые государства-члены не смогли представить свои предложения к установленному сроку 29 февраля, Секретариат отметил, что Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС посол Габриель Дуке провел несколько встреч с региональными координаторами, и была достигнута договоренность о продлении срока представления предложений о размещении ВБ ВОИС до 29 марта 2016 г. Поскольку Председатель не получил возражений со стороны государств-членов, была достигнута договоренность о том, что срок продлевается до указанной даты. Секретариат пояснил, что к 29 марта он получил от государств-членов 18 предложений о размещении ВБ ВОИС: шесть от Африканской группы, шесть от ГРУЛАК, три от Азиатско-Тихоокеанской группы, одно от ГЦЕБ, одно от СЦАКВЕ и одно от Группы В. Секретариат отметил, что отдельный фактологический и технический доклад в адрес государств-членов содержит все указанные 18 предложений. Секретариат также подчеркнул, что, отвечая на конкретный запрос со стороны некоторых государств-членов о том, чтобы эти 18 предложений были представлены всем государствам-членам в кратчайший срок, Секретариат поручил перевести все 18 предложений на все шесть официальных языков ООН и представить всем государствам-членам в разделе с ограниченным доступом на веб-странице ВОИС 18 мая 2016 г. Затем Секретариат выразил желание высказать несколько слов в отношении отдельного фактологического и технического доклада. Секретариат сообщил, что, насколько он понимает, некоторые делегации могут быть разочарованы тем, что Секретариат в своем отдельном фактологическом и техническом докладе не конкретизировал техническую и финансовую устойчивость предлагаемых новых ВБ, как указано в пункте 11 Руководящих принципов. Секретариат пояснил, что это обусловлено четырьмя причинами. Первое, отсутствует стандартный формат для приема этих предложений. Секретариат отметил, что он проводил дебаты по данному предмету и обсуждал его с государствами-членами, и получил неофициальную информацию о том, что стандартный формат не обязателен. Второе, в полученных предложениях отсутствует достаточный объем данных. Третье, у Секретариата возникло опасение, что любой анализ такого рода будет рассматриваться как своего рода оценочное суждение. Четвертое, в Руководящих принципах Секретариату отведена минимальная роль и заявлено, что это будет политический процесс, определяемый государствами-членами. Секретариат подчеркнул, что именно по этим указанным выше причинам он не углублялся в детали, как предусмотрено пунктом 11, и что в настоящее время дальнейшее продвижение данного вопроса находится в руках государств-членов.

218. Председатель поблагодарил Секретариат за понятное и полезное пояснение причин предпринятых им действий. Председатель отметил, что в неофициальных консультациях, состоявшихся в предыдущую пятницу, приняли участие многие делегации, и что существует явный запрос и понимание того, что те делегации, которые желают представить свои доводы, представят их Комитету в ходе общего обмена мнениями. Председатель предложил следующую методику проведения презентаций: в зависимости от количества делегаций, желающих выступить с презентациями, на одну презентацию одной делегации будет отведено 10-15 минут. Каждой делегации будет предложено тринадцать минут для выступления, а оставшиеся три минуты будут посвящены ответам на вопросы, при наличии каких-либо вопросов к той или иной стране. Сессия ответов на вопросы не является обязательной, а скорее добровольной, и решение о том, желает делегация отвечать на вопросы или нет, принимает каждая из делегаций. По оценке



Председателя, это не должно продлиться дольше, чем утренняя сессия, но, разумеется, Комитету будет необходимо следить за ходом данного процесса. Затем Председатель перечислил делегации, которые выразили желание выступить с презентацией, а именно Индия, Чили, Иран (Исламская Республика), Румыния, Колумбия, Нигерия, Алжир, Республика Корея и Турция. Далее Председатель предложил задавать только по два-три таких вопроса, с учетом того, что Группа В уже распространила вопросы в письменной форме, и в некоторых презентациях, возможно, указанные вопросы уже учтены. Председатель подчеркнул, что ввиду согласия в отношении методики и порядка сейчас не время для того, чтобы делегации высказывали мнения в отношении процесса или кандидатур, поскольку после презентаций состоится полноценный обмен мнениями в отношении того, каким образом действовать дальше и приходиться к решению. Председатель вновь заявил о том, что в данный момент он желает услышать лишь важные заявления, отвечающие общим интересам.

219. Делегация Египта, обращаясь к консультациям, состоявшимся в рамках Африканской группы в целях достижения консенсуса, заявила, что Группа выбрала Алжир и Нигерию в качестве кандидатов на размещение ВБ. Делегация полностью поддерживает позицию Африканской группы и желает отозвать свое предложение о размещении ВБ.

220. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, обращаясь к вступительному заявлению Группы, отметила, что, по мнению ГРУЛАК, ВБ представляют собой принципиальный вопрос, и в силу этого ее члены являлись активными сторонниками и участниками переговоров по документу о Руководящих принципах в отношении ВБ ВОИС. Группа напомнила, что на последних Ассамблеях ГРУЛАК способствовала обеспечению достижения консенсуса по вопросу о Программе и бюджете. Кроме того, Группа решительно способствовала утверждению и приданию приоритета Африканской группе в отношении открытия двух бюро в данном двухлетнем периоде, в связи с вариантом того, что третье бюро для данного двухлетнего периода будет создано в регионе ГРУЛАК. Группа отметила, что именно на этом фоне ГРУЛАК пришла к консенсусу по вопросу об одобрении кандидатуры Колумбии для размещения ВБ ВОИС, которую данному Комитету предстоит рекомендовать для принятия решения на следующих Ассамблеях на двухлетний период 2016-2017 гг. Делегация подчеркнула, что, таким образом, присутствие ВОИС в этом регионе будет усилено, дополненное наличием бюро в Бразилии. В свете высокого качества своего твердого предложения Группа выразила уверенность в том, что вариант, поддержанный ГРУЛАК, также будет поддержан Комитетом.

221. Делегация Марокко одобрила позицию, занимаемую Африканской группой, и предложила свою поддержку кандидатурам Алжира и Нигерии. Делегация добавила, что снимает свою кандидатуру.

222. Делегация Алжира выступила с краткой презентацией кандидатуры Алжира для размещения ВБ ВОИС в ходе двухлетнего периода 2016-2017 гг. Делегация обратилась к решению Африканской группы, достигнутому посредством транспарентного и демократического прогресса, о выборе Алжира и Нигерии в качестве кандидатов для размещения ВБ ВОИС на единственном континенте, до сих пор не представленном в сети ВБ. Делегация подчеркнула, что ее предложение было составлено в соответствии с Руководящими принципами, решение по которым принято на Ассамблеях 2015 г., и в силу этого предложение согласуется с процедурами ВОИС. Делегация заявила, что предложение является частью политики Алжира по преобразованию, модернизации и диверсификации экономики страны. Алжир стремится построить эффективную экономику, основанную на знаниях, инновациях, передаче технологии и ее развитии. Органы власти Алжира поддерживают инновации, развитие культуры, инвестиции в промышленность и повышение конкурентоспособности, и, безусловно, это неразрывно связано с развитием системы ИС в Алжире. Делегация подчеркнула, что наличие ВБ в

Алжире внесет вклад в указанные усилия. Эти усилия включают в себя укрепление потенциала алжирских учреждений, ответственных за рассмотрение вопросов ИС. Это является одним из направлений, которые Алжир рассматривает в качестве национального приоритета. В указанном контексте, пояснила делегация, Алжир желает расширить свою деятельность таким образом, чтобы иметь возможность для улучшения сотрудничества с другими странами региона. Второе, делегация отметила, что Алжир стремится к консолидации своей компьютеризованной системы ИС и желает, чтобы указанная система также распространялась и на более широкой территории региона. Третье, Алжир желает поддерживать местные и региональные системы информационно-технической помощи. Делегация пояснила, что два алжирских учреждения, ответственные за авторское право и промышленную собственность, уже воспользовались опытом, накопленным ими за последние несколько лет, и укрепили свои системы управления. В то же время указанные учреждения сделали данные системы бесперебойно функционирующим и гармоничным элементом своей экономической деятельности. Делегация отметила, что, если указанным системам предстоит внести действенный вклад в оперативное развертывание соответствующих стратегий, необходимы дополнительные действия. По мнению делегации, в указанном направлении ВБ ВОИС может оказать помощь, внося существенный вклад в стратегию национального развития. Делегация отметила, что Ведомство авторского права Алжира (ONDA) отвечает за весь процесс документации в отношении произведений, прав, смежных прав, копирования для личных целей и коллективного управления смежными правами. Опыт ONDA позволил ей создать базу данных, которая работает с собственной информационной системой и с системой CISAC, а также разработать собственную систему отслеживания выданных разрешений. Делегация отметила, что Институт охраны промышленной собственности, в рамках сотрудничества с ВОИС, сумел эффективно воспользоваться большинством решений, связанных с созданными ВОИС информационными системами. В настоящее время он стремится к наращиванию своего опыта, в частности, посредством сотрудничества с ВОИС, в своей работе со странами региона. Затем делегация перешла к вопросу о том, где будет размещаться ВБ, и отметила, что столица страны, Алжир, была выбрана в силу ее статуса, размера и характера в качестве главного города Алжира. Делегация отметила, что Алжир является городом с большой численностью населения, процветающей индустрией услуг, качественной инфраструктурой, исследовательскими центрами и индустрией, и продолжает расти. Делегация отметила, что ВБ будет размещаться в муниципалитете Гидра, который входит в состав города Алжир. Делегация пояснила, что Гидра расположена в юго-западном пригороде и обладает весьма плотной и действенной дорожной сетью, которая позволяет за 20 минут добраться до международного аэропорта, находящегося на расстоянии 16,5 км. Делегация подчеркнула, что присутствие государственных учреждений, дипломатических миссий, крупных иностранных компаний и зарубежных банков, исследовательских центров, университетов и высших учебных заведений означает, что это будет идеальное место для размещения ВБ ВОИС.

223. Делегация Индии поблагодарила делегацию Алжира за весьма краткую и содержательную презентацию и задала вопрос о том, будет ли предложенное ВБ создано в национальном или региональном качестве. Если речь идет о региональном качестве, то делегация желала бы узнать, какие страны будет охватывать бюро и предполагают ли эти страны предоставить письменное согласие на то, чтобы быть охваченными региональным бюро в Алжире.

224. Делегация Алжира ответила, что на основании документа WO/PBC/25/12 явствует, что кандидатура Алжира предусмотрена в качестве национального бюро. Делегация добавила, что Алжир всегда был открыт для всех без исключения форм сотрудничества. Поэтому бюро может иметь определенное изменение, если возникнет ощущение потребности в таких региональных услугах или мероприятиях или если будет получен запрос о такой потребности.

225. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, отметила, что Группа В уже направила четыре вопроса в адрес Алжира и, фактически, в адрес всех государств-членов. Делегация ожидает услышать ответы на эти вопросы. В частности, Группа В хотела бы услышать от Алжира ответы на вопросы о том, каким образом ВБ ВОИС в Алжире будет дополнять функции национального ведомства ИС и каким образом такое бюро будет служить интересам региона и потребностям соседних стран. Группа также хотела бы услышать, каким образом ВБ в Алжире сможет вносить вклад в достижение Стратегических целей ВОИС и в реализацию программы ВОИС.

226. Делегация Алжира ответила, что она надеется, что ВБ в Алжире вдохнет жизнь в национальное ведомство ИС. У делегации сложилось впечатление, что национальное ведомство ИС получит пользу от дальнейшего открытия для международного сообщества, а также, возможно, международных стандартов и процедур. Делегация напомнила, что Алжир является одной из крупнейших стран Африки, граничащей с шестью другими странами. Делегация также отметила, что Алжир находится на побережье Средиземного моря, что означает, что за многие годы в пределах его существующих границ пребывало и укоренилось немало культур. Это означает, что культура Алжира связана с другими культурами. Кроме того, делегация отметила, что в пределах границ Алжира говорят на трех различных языках. В указанном контексте делегация заявила, что ВБ сможет работать с другими соседними франкоязычными странами, когда речь пойдет о вопросах ИС, а также, в действительности, с соседними странами, языком которых является арабский.

227. Делегация Колумбии поздравила Председателя с избранием и уведомила о присутствии нового Посла и Постоянного представителя Колумбии в ВТО Е.П. г-на Хуана Гонсалеса. Делегация обратилась к длительному и порой сложному процессу, который позволил государствам-членам принять Руководящие принципы в отношении ВБ. Делегация заявила, что в результате коллективных усилий государств-членов и Организации по обеспечению прозрачности процедур и процесса принятия решений по данному пункту данное обсуждение является дальнейшим шагом в верном направлении, который дает государствам-членам возможность для реализации положений, относящихся к открытию новых бюро. Делегация вновь озвучила призыв, прозвучавший во вступительном заявлении ГРУЛАК, в отношении потребности региона в открытии ВБ в текущем двухлетнем периоде. Для делегации является честью представить предложение об открытии ВБ от имени правительства Колумбии, которое, как она отметила, является результатом коллективных усилий и консенсуса в составе ГРУЛАК, как было ранее объявлено делегацией Чили. По мнению делегации, серьезный подход, применявшийся при разработке предложения, позволит Комитету положительно рассмотреть предложение. Делегация благодарна Секретариату и переводчикам за проделанную работу. Делегация отметила важность экономического и социального развития своих народов, а также значительный вклад, который вносит в это развитие функционирование системы ИС. Делегация подчеркнула, что Колумбия разработала свое предложение в строгом соответствии с положениями Руководящих принципов, и хотела бы затронуть один или два аспекта этого предложения. Первое, предложение является результатом решения и мандата, источником которых является Межсекторальная комиссия по ИС (CIP) Колумбии, в которую входят десять министерств и восемь других национальных органов, отвечающих за наивысший уровень координации и развития политики по ИС и ее применения. Делегация отметила, что Колумбия приложила все усилия к реализации программ ВОИС и признала актуальность вклада, внесенного посредством сотрудничества и обучения в ВОИС в различных областях и отраслях со времени вступления Колумбии в Организацию в 1980 г. Колумбия достигла прогресса в вопросах разработки лучшей политики, законодательной и нормативной базы. В то же время Колумбия осведомлена о том, что, если она намерена повысить уровень своей конкурентоспособности и производительности национальной экономики, ей необходимы дополнительные действия по охране творчества и изобретений. Делегация подчеркнула, что план национального развития Колумбии включает в себя

стимулирование производительного развития и помощь в решении социальных проблем, стоящих перед страной, в том числе посредством содействия науке, технологии и инновациям. Далее делегация сообщила, что Колумбия хотела найти дополнительные ресурсы для достижения этих результатов. Делегация подчеркнула, что ее предложение является конкретным, технически надежным и устойчивым как с бюджетной, так и с финансовой точки зрения. Кроме того, делегация отметила, что в Колумбии присутствуют необходимые политическая воля и институциональная приверженность. Колумбия укрепили свои учреждения ИС и приняла необходимые программы и мероприятия, подробно описанные в предложении. Это дало Колумбии возможность стать площадкой для развития мероприятий в области сотрудничества по линии Юг-Юг, которое она намеревается продолжать. Делегация отметила ряд инициатив, в отношении которых она взяла на себя роль лидера, а именно, региональные стажировки, онлайн-учебные курсы, обеспечение соблюдения прав, арбитраж, патенты, регистрация знаков, центры поддержки инноваций и технологии, регистрация произведений и другие. Делегация заявила, что Колумбия также готова продолжать поддержку региональных мероприятий, и при этом Колумбия будет действовать в соответствии с процедурами, изложенными в Руководящих принципах. Делегация отметила, что ВБ будет способствовать обеспечению ситуации, в которой услуги и техническое сотрудничество в отношении ИС будут приближены к заинтересованным в них группам. Это обеспечит более высокую степень охраны творчества и содействия инновациям, и, как надеется делегация, повысит уровень понимания в отношении охраны и продвижения ИС в более широких кругах общества, среди пользователей и создателей и в творческом сообществе. Делегация заявила, что в предложении предлагается физическая инфраструктура в здании штаб-квартиры Совета по торговле и промышленности (SIC) в Боготе. Делегация пояснила, что данный орган получил признание как на национальном, так и на региональном уровне в силу своей эффективности и наличия высококвалифицированного персонала. Кроме того, делегация отметила, что в предложении приведена полная подробная информация в отношении инфраструктуры, мебелировки, оборудования, стоимости обслуживания, эксплуатационных расходов, аренды и государственных гарантий. Это подтверждает интерес Колумбии к запуску и работе указанного бюро в кратчайшие сроки. Делегация напомнила Комитету о превосходном географическом положении Колумбии на американском континенте и ее надежном международном сообщении. Кроме того, делегация отметила, что Колумбия является привлекательным объектом для иностранных инвестиций и является благоприятной для бизнеса страной, обеспечивающей надежную защиту для инвесторов. Несмотря на проблемы и сложности мировой экономики, по темпам роста Колумбия опережает многие страны своего региона. Делегация заявила, что ее презентация составлена в исторических обстоятельствах как для Колумбии, так и для других стран региона. В настоящее время Колумбия окончательно и бесповоротно движется по пути к миру. В этой связи делегация сообщила, что нынешнее время наполнено возможностями, и выразила надежду на то, что это время сделает Колумбию сплоченной страной, разнообразной страной, страной, которая налаживает диалог в целях достижения всеобщего процветания. Делегация поблагодарила Комитет за терпение и внимание и вновь заверила его в том, что Колумбия будет действовать со всей серьезностью и приверженностью в сфере развития и продвижения системы ИС в масштабах страны и более широкого региона.

228. Делегация Индии поблагодарила делегацию Колумбии за весьма исчерпывающую аргументацию в пользу размещения ВБ и отметила, что у нее имеется тот же вопрос, что и заданный ранее делегации Алжира, а именно, произошли ли какие-либо изменения по сравнению с указанием о том, что предложение направлено на открытие национального бюро. Кроме того, делегация задала вопрос о том, желает ли кто-либо из членов ГРУЛАК отозвать свои предложения так же, как отзывали их Египет и Марокко в Африканской группе.

229. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Посла Колумбии за презентацию и зачитала четыре вопроса, в ответах на которые заинтересована Группа, во избежание необходимости повторения вопросов после каждой презентации. Первый вопрос заключается в следующем: какие гарантии может предложить Колумбия в отношении того, что предлагаемое ВБ ВОИС будет размещаться в подходящем здании с доступом к правительственным помещениям и социальной инфраструктуре, как, например, центральный деловой район, международный аэропорт и сообщение с соседними странами? Второе, каким образом предлагаемое ВБ будет дополнять функции национального ведомства ИС? Третье, каким образом предлагаемое ВБ будет обслуживать потребности региона и соседних стран? Наконец, какой вклад предлагаемое ВБ будет вносить в достижение целей и выполнение программы ВОИС? Делегация признает, что на ряд элементов указанных вопросов уже были даны ответы, однако хотела бы услышать некоторые дополнительные подробности.

230. Делегация Колумбии выразила благодарность за заданные вопросы. Делегация ответила, что предложение Колумбии было первоначально направлено на открытие национального бюро в качестве начального этапа, однако Колумбия также сотрудничает со странами региона по оказанию различных услуг и разработке курсов, обучения и обмена передовой практикой, и она будет продолжать данную работу. Делегация заявила, что она строго ограничила себя техническим заданием и Руководящими принципами и поэтому представила предложение в качестве регионального офиса, отметив, что ей будет необходимо вначале заручиться намерением каждой из стран, которой она будет оказывать услуги регионального бюро, прежде чем представлять свое предложение. Поэтому в ГРУЛАК был достигнут консенсус в отношении поддержки предложения Колумбии в регионе. Выбор того, отзываться предложение или нет, остается за каждой из стран. В отношении вопросов, заданных делегацией Греции, делегация Колумбии ответила, что точным местонахождением предлагаемого ВБ станет Совет по торговле и промышленности, который находится в международном центре столицы страны, города Богота. Это место располагается весьма близко ко всем государственным ведомствам, которые считаются важными в данном районе, к аэропорту, деловому кварталу, финансовому кварталу, а также к университетам и Национальному департаменту науки и технологии Колумбии. В отношении дополнения предлагаемым ВБ функций ВОИС делегация заявила, что ВБ будет обеспечивать ситуацию, при которой проводимые мероприятия будут оказывать максимальное воздействие, и что задачи и стратегии были расширены и обогащены тем, что было проделано в других частях света, а также обеспечение наличия сплоченности, согласованности и дополнительных преимуществ. Делегация заявила, что она стремится создать платформу для доведения услуг ВОИС до граждан, улучшая понимания значения ИС и тех преимуществ, которые ИС создает для граждан, предприятий, частного сектора и, безусловно, самой страны. Кроме того, делегация подчеркнула, что ВБ может внести вклад в экономическое и социальное развитие. Делегация выдвинула предположение о том, что ВБ может также осуществлять надзор за тем, являются ли предложения реалистичными, ориентированными на обучение, и используют ли они знания, накопленные Секретариатом в Женеве и другими учреждениями за многие годы работы. Делегация готова ответить на какие-либо другие вопросы, которые хотел бы задать Комитет.

231. Делегация Пакистана поблагодарила Посла Колумбии за весьма исчерпывающую презентацию и поинтересовалась подробностями того, каким образом предлагаемое ВБ будет создавать дополнительные преимущества для выполнения программы ВОИС таким образом, который еще не достигается посредством Штаб-квартиры ВОИС.

232. Делегация Колумбии отметила, что, осознавая потребности организаций, безусловно, принципиальное значение имеют люди и предприятия на местах. Этого не всегда удается достичь, находясь в Женеве, однако делегация заявила, что она наблюдала, как это достигалось существующими региональными офисам, а также на

опыте ВБ в Бразилии. Делегация заявила, что она, кроме того, стремится обеспечить повышение уровня владения и признания ИС, не только для государств, но и для граждан и малых предприятий, что позволит им повысить качество подготовки профессионалов в задействованных странах. Далее, по мнению делегации, оно может вносить вклад в постоянную оценку деятельности ВОИС для Комитета, чтобы обеспечить достижение действенного прогресса в мероприятиях ВОИС и предоставить возможность для их дальнейшего совершенствования. Именно это, по мнению делегации, она может предложить.

233. Делегация Индии поблагодарила Председателя за возможность озвучить аргументы в пользу размещения ВБ ВОИС в Индии. В связи с ограничением по времени делегация привлекла внимание Комитета к документу WO/PBC/25/12, стр. 48, где содержится углубленное предложение, составленное в строгом соответствии с Руководящими принципами. Кроме того, делегация выразила надежду на то, что уже была распространена короткая адаптированная версия – это брошюра из шести страниц, которая, как надеется делегация, облегчит понимание уже представленного подробного предложения, и в которой заостряется внимание на некоторых из сильных сторон Индии и на том, почему в Индии должно появиться ВБ ВОИС. В дополнение к этому делегация с готовностью ответит на вопросы Комитета. Возвращаясь к предложению, первый аргумент, который делегация хотела бы привести, заключается в том, что основанием для размещения ВБ в Индии служат Руководящие принципы, согласованные в результате продолжительного переговорного процесса, затянувшегося на два или три года, и поэтому предлагаемая деятельность ВБ в Индии не подвергнет риску права каких-либо других стран в отношении программ и мероприятий ВОИС, в особенности на национальном уровне, в том числе оказание любой юридической или технической помощи указанным странам непосредственно из штаб-квартиры ВОИС. Открытие ВБ ВОИС пойдет только на пользу странам региона. Делегация заверила, что при всем желании невозможно представить себе, что это нарушит экосистему тех стран, которые, если пожелают, будут вести дела непосредственно с Женевой. Далее делегация сообщила, что, если страны будут готовы заключить соглашение с Индией и получать пользу от существования ВБ ВОИС, это будет великолепным решением для индийского ВБ. Для того, чтобы озвучить второй аргумент, делегация довела до сведения Комитета глобальную карту ИС и подчеркнула, что в Центральной Азии не существует ни одного бюро. Поэтому делегация предлагает разместить бюро в качестве первого ВБ в этом регионе, даже если оно будет открыто в национальном качестве. Делегация вновь сообщила, что в Центральной и Южной Азии не существует ни одного бюро, и заявила, что это является важным аспектом, который необходимо учитывать Комитету при принятии решения о размещении новых ВБ ВОИС. Переходя к вопросу о том, почему Индия является идеальным кандидатом на размещение ВБ, делегация пожелала подчеркнуть ряд сильных сторон Индии. Делегация обратилась к Глобальному индексу инноваций (ГИИ) за 2016 г. и заявила, что Индия занимает первое место в рейтинге ГИИ среди стран Центральной и Южной Азии. Индия занимает второе место по качеству инноваций и первое место в качестве экспортера ИКТ-услуг среди всех 128 стран, включенных в ГИИ за 2016 г. Делегация заявила, что это является хорошим примером совершенствования политики в области ИС и инновационной среды в Индии, и что это является важным фактором, который необходимо учитывать Комитету. В дополнение к этому, за последние два года правительство Индии запустило ряд флагманских программ, включая программу «Производи в Индии», направленную на стимулирование инноваций. Делегация пояснила, что второй флагманской программой является инициатива «Цифровая Индия», видение которой заключается в том, чтобы преобразовать Индию в общество, вооруженное цифровыми технологиями, и экономику, основанную на знаниях, и помочь стимулировать культуру творчества. Недавно запущена еще одна программа, «Стартап-Индия», нацеленная на молодые таланты, стремящиеся добиться своих целей в мире. Делегация добавила, что после подачи предложения правительство Индии утвердило национальную политику охраны прав интеллектуальной собственности от 2016 г., которая является политическим и

концептуальным документом, охватывающим все виды ИС. Делегация пояснила, что цель этой политики заключается в создании и использовании синергии всех видов ИС и создании институциональных механизмов для внедрения, анализа и адаптации передовой мировой практики, а также облегчения и коммерциализации индивидуальных усилий в области ИС, что укрепляет принципы соблюдения прав ИС. Делегация анонсировала подробную презентацию национальной политики охраны прав ИС, которую проведет глава департамента ИС на следующей сессии. Делегация добавила, что Национальный институт управления ИС в Индии является институтом мирового класса, проводящим обучение и исследования. Далее делегация заявила, что Индия выполняет все свои международные обязательства, в том числе обеспечение соответствия своего режима ИС требованиям ТРИПС, и что Индия поддерживает положительный баланс, используя доступные ей гибкие возможности, с целью достижения баланса между частными правами и благом общества. В отношении людских ресурсов делегация отметила, что растущий спрос на услуги ИС удовлетворяется с помощью обширного и квалифицированного кадрового потенциала. Кроме того, инфраструктура ИС в Индии модернизирована с вводом онлайн-ресурса, доступного круглосуточно и без выходных, распространением информации по всем средствам базовой коммуникации и синергии между различными ведомствами на территории Индии, и делегация заявила, что это поможет упростить процессы в отношении ИС. В дополнение делегация заметила, что число подаваемых в Индии заявок на охрану ИС значительно увеличилось: в I кв. 2015-2016 гг. число заявок на экспертизу товарных знаков возросло до 75 процентов, а число заявок на регистрацию товарных знаков увеличилось на 13 процентов по сравнению с 2016-2017 гг. Кроме того, Индия ввела в действие специальное законодательство, помогающее ремесленникам реализовать истинную ценность своего труда, а также разработала экспериментальный проект, который осуществляется в Индии, под названием «Цифровая библиотека традиционных знаний», которая является инициативой по предотвращению незаконного присвоения традиционных медицинских знаний и повышению качества поиска и экспертизы известного уровня техники для предотвращения притязаний в отношении прав ИС на уже существующие традиционные знания в широких интересах всего общества. Делегация далее сообщила, что Индия подписала с ВОИС меморандум о взаимопонимании и проводит работу, направленную на создание согласованного плана действий, в целях установления тесных взаимоотношений между Ведомством ИС Индии и ВОИС, и предлагаемое ВБ следует открыть в Индии по причине уже существующего интенсивного уровня взаимодействия между ВОИС и ведомствами ИС в Индии. Делегация сослалась на документ, в котором содержатся расширенные подробности целей предлагаемого бюро, функции, которое оно будет выполнять, его задачи и полномочия, и пожелала привести краткий обзор этого документа. Делегация заявила, что целью предлагаемого ВБ будет продвижение глобальных систем ИС ВОИС, и что, по ее мнению, эффективность реализации указанных систем повысится при размещении ВБ в Индии. В отношении продвижения договоров ВОИС делегация заявила, что при наличии ВБ в Индии коммуникации примут более обширный и более действенный характер, а стратегия ВОИС в отношении информационно-просветительских мероприятий получит усиление. В отношении функций предлагаемого бюро делегация заявила, что одним из важных факторов для ВБ в Индии является экономичность. Кроме того, пользу получит клиентская сеть ВОИС в целом, поскольку между Индией и Женевой существует разница во времени порядка трех с половиной часов, поэтому офис будет способствовать повышению уровня клиентского обслуживания, в том числе путем ответов на различные запросы, которые могут переадресовываться в ВБ в Индии. Еще одной функцией ВБ будет оказание технической поддержки потребителям активов ИС посредством ЦПТИ. Делегация заявила, что задачи заключаются в том, чтобы оказывать содействие популяризации глобальных систем ИС ВОИС и оказывать эффективные услуги и осуществлять сотрудничество с другими учреждениями ООН; оказывать содействие штаб-квартире ВОИС в различных информационно-просветительских программах, программах укрепления потенциала и оказания технической помощи; и оказывать поддержку услуг ВОИС в круглосуточном

режиме без выходных. В отношении дополнительных преимуществ делегация заверила, что ВБ в Индии не будет дублировать какие-либо мероприятия. Делегация заметила, что тот факт, что Индия оказывает первоклассные услуги по весьма конкурентоспособным ценам, хорошо известен, и это станет весьма экономичным и полезным фактором дополнительных преимуществ в том случае, если ВБ будет открыто в Индии. В заключение делегация сообщила, что эта ситуация будет выигрышной для обеих сторон, поскольку ВБ будет дополнять работу штаб-квартиры ВОИС и станет неотъемлемой частью ориентированной на конечный результат системы ВОИС. ВБ в Индии обеспечит прочную и упорядоченную экосистему ИС, увеличение доходов от роста числа заявок и оказание экономичных услуг, и укрепит глобальный характер деятельности ВОИС, а также повысит уровень информированности в сфере ИС во всем мире. Делегация сообщила о готовности ответить на вопросы.

234. Председатель заявил, что, поскольку делегация Индии исчерпала отведенные на ее презентацию 12 минут, времени для ответов на вопросы со стороны Комитета не осталось.

235. Делегация Ирана (Исламская Республика) представила документ с предложением о создании ВБ ВОИС и выразила желание предоставить краткую информацию в отношении Исламской Республики Иран и ИС. Делегация заявила, что Иран в настоящее время является членом Конвенции ВОИС, Парижской конвенции, РСТ, Лиссабонского соглашения, Мадридского соглашения и протокола, а также подписал Марракешский договор, Конвенцию о фонограммах и Страсбургское соглашение. Делегация добавила, что она получила сведения о том, что парламент страны ратифицировал Ниццкое и Локарнское соглашения, и выразила надежду на то, что в ближайшем будущем Иран станет членом указанных соглашений. Делегация заявила, что Иран обладает уникальным потенциалом для интеллектуального производства и достиг впечатляющего прогресса в области ИС как на региональном, так и на международном уровне. Популяризация развития науки, технологии и интеллектуального производства подчеркивается в документе «Перспективы развития страны на 20 лет» («Горизонт 2020») и ряде пятилетних планов экономического развития. Далее делегация сообщила, что, помимо организации программ и мероприятий совместно с ВОИС, Иран провел по всей стране более 300 практикумов и семинаров. Делегация заявила, что в Иране существует давняя история регистрации и охраны ИС. Около девяти лет назад было создано национальное ведомство ИС. Кроме того, благодаря упомянутому потенциалу, популяризации и развитию ИС в Иране, число заявок на выдачу патентов, регистрацию товарных знаков и промышленных образцов с 2013 г. значительно возросло, как показывает опубликованная ВОИС статистика. Кроме того, Патентное ведомство Ирана и Ведомство интеллектуальной собственности входят в число 20 ведущих ведомств государств-членов ВОИС благодаря растущему числу заявок. В отношении предлагаемой сферы деятельности ВБ в Иране делегация пояснила, что первым пунктом является локальное обеспечение работы глобальных систем ИС ВОИС. Одним из основных направлений деятельности ВБ будет являться тесное сотрудничество с национальным ведомством ИС по оказанию помощи в обеспечении более качественного и эффективного функционирования систем ВОИС, включая Мадридскую систему, Лиссабонскую систему и систему РСТ. Еще одним направлением деятельности станет оказание технической поддержки и другие мероприятия по развитию сотрудничества, поддержки обладателей прав ИС для использования ИС в интересах развития страны и передачи технологии. Делегация далее сообщила, что одним из основных направлений деятельности, которое предполагает реализовывать ВБ, является содействие коммерциализации ИС и облегчению взаимодействия между промышленностью и органами власти, отвечающими за организацию интеллектуального производства. Последним по порядку, но не по важности направлением деятельности является популяризация той роли, которую ИС будет играть в основанной на знаниях экономике Ирана. В связи с вопросом, поднятого Группой В в отношении имеющейся инфраструктуры для размещения внешнего бюро, Государственная служба регистрации



делок и имущества, являющаяся компетентным органом в сфере промышленной собственности, предоставит всю инфраструктуру, необходимую для учреждения ВБ ВОИС в Иране. Делегация пояснила, что на данный момент существует отдельно стоящее подходящее здание в Тегеране площадью 500 м<sup>2</sup>, расположенное рядом со зданием Центра интеллектуальной собственности, которое может быть выделено для указанной цели, и при необходимости площадь помещений может быть впоследствии расширена. Здание будет находиться в центре Тегерана, в котором имеется весьма качественный международный аэропорт с прямыми рейсами во все соседние страны. Делегация добавила, что в соответствии со статьей 63 закона о регистрации патентов, торговых марок и промышленных образцов у компетентного органа имеется возможность использовать 50 процентов своего дохода от оказания услуг, связанных с международными системами регистрации, на продвижение и оснащение ВБ. Компетентный орган Ирана обеспечит все расходы и потребности ВБ в Иране в соответствии с его юридическими полномочиями посредством использования базового и иных ресурсов дохода. В заключение делегация заметила, что ее страна обладает твердой решимостью, как в политическом, так и административном плане, внести свой вклад достижение глобальных целей и реализацию стратегий ВОИС. С учетом роста числа заявок и увеличения объемов использования и коммерциализации ИС в Иране очевиден тот факт, что создание ВБ ВОИС в Иране будет способствовать повышению уровня соблюдения прав ВОИС в стране. Делегация добавила, что кроме того, географическое положение Ирана в регионе является подходящим для создания ВБ, и что в регионе нет ни одного ВБ ВОИС, поэтому ВБ в Иране, несомненно, в будущем сыграет роль регионального уровня. ВБ в Иране могло бы обеспечить продвижение к выполнению целей и реализации стратегий ВОИС в регионе более, чем когда бы то ни было, благодаря привилегированному положению Ирана в сфере науки и действующим университетам, предлагающим получение степени магистра или кандидата наук в области ИС, и географическому положению Ирана.

236. Делегация Нигерии напомнила, что Нигерия и Алжир были выбраны Африканской группой для размещения двух ВБ в регионе в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. Делегация выразила признательность Африканской группе за твердую поддержку и доверие и поблагодарила делегации Египта, Кении, Марокко и Туниса, которые благосклонно приняли итоги отборочного процесса и выразили приверженность поддержке создания ВБ ВОИС в Нигерии и Алжире. Делегация добавила, что предложение Нигерии подготовлено в русле принятых Руководящих принципов. Отвечая на вопрос «Почему Нигерия?», делегация выразила уверенность в том, что Нигерия готова, способна и стратегически расположена для создания ВБ ВОИС, которое не только создаст дополнительные преимущества, разнообразие и исключительность в сети ВБ ВОИС, но и послужит объектом инвестиций ВОИС в Африке. Делегация пожелала поделиться важной информацией о Нигерии, отметив, что в стране проживает более 182 млн человек, в числе которых более 65 процентов молодежи. Это седьмая по размеру населения страна в мире, страна с культурным разнообразием, где проживает порядка 500 этнических групп и существует около 700 языков, и мощный потребительский рынок. Далее делегация заявила, что многие молодые люди занимаются разработкой приложений в повседневной жизни для решения проблем, с которыми они сталкиваются, – в том числе приложений для выполнения домашних заданий, приложений, сообщающих им о ближайших АЗС и ресторанах, – и что все они разрабатываются внутри страны и не имеют возможности выхода на глобальный рынок. Делегация отметила, что в Нигерии существует процветающая творческая среда с экономикой весьма значительных размеров, крупнейшей экономикой в Африке на момент подготовки предложения. В стране имеются качественные дороги, морское и воздушное сообщение, в том числе авиалинии, которые совершают не менее двух рейсов в день в аэропорты Нигерии и обратно. Делегация заявила, что в Нигерии существует мощное присутствие в секторах финансов и связи в целях облегчения банковских и конверсионных операций, доступные по цене услуги широкополосной сети и телефонии, доступные сети социальной инфраструктуры, как, например, безопасные медицинские и образовательные

учреждения, жилые комплексы, возможности для развлечений и отдыха. Делегация заметила, что история взаимоотношений Нигерии с ВОИС и другими международными организациями носит давний характер. Страна является членом ВОИС и стороной договоров и соглашений, в том числе тех, которые находятся в процессе ратификации в столице, и она поддерживает плодотворные и теплые взаимоотношения с ВОИС. Делегация отметила, что ВОИС уже осуществляла в Нигерии различные мероприятия в сфере оказания технической помощи и проводила национальные и субрегиональные совещания, некоторые из которых перечислены в ее предложении, хотя приведенный список не является исчерпывающим. Кроме того, Нигерия является одним из крупнейших центров Африки с мощным международным и дипломатическим присутствием, включая 119 дипломатических миссий за границей, при этом в Нигерии расположены 134 дипломатические миссии и представительства ряда международных организаций, в том числе Штаб-квартира ООН в Нигерии, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УПН ООН), Информационный центр ООН, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и бюро Всемирной метеорологической организации (ВМО) в Северной и Центральной Африке. Делегация перешла к вопросу о механизмах ИС в Нигерии, управление которыми осуществляется посредством действенных схем с участием ключевых органов исполнительной власти, включая Министерство торговли и инвестиций, Комиссию по авторскому праву Нигерии и Национальное бюро по приобретению технологий. Они осуществляют управление этим весьма динамичным и творческим сектором Нигерии и растущими финансовыми, технологическими, коммуникационными и творческими отраслями, привлекающими значительный объем внутренних и иностранных инвестиций. Делегация отметила, что предприятие киноиндустрии, Нолливуд, является крупнейшим в Африке и вторым в мире по совокупному объему продукции, выпускающим от 180 до 200 видеофильмов в месяц, а ежегодный размер выручки составляет 250-600 млн. долл. при объеме инвестиций в развитие от 40 до 100 млн. долл. США. Поэтому Нигерия является творческим сектором, который находит отклик по всей Африке и по всему миру, с общей стоимостью продукции порядка 1,42 процентов ВВП. Делегация пояснила, что в целях улучшения управления этой мощной творческой отраслью созданы три организации коллективного управления авторскими правами, обеспечивающие комфортные и прозрачные условия и надежное управление для правообладателей и авторов. Делегация отметила, что в сфере промышленной собственности Нигерия развивается не столь динамично, как в творческих отраслях, однако в этом направлении существует огромный потенциал благоприятного развития. Делегация сообщила, что на данный момент в Нигерии, по имеющимся оценкам, ежегодно регистрируется 35 000 товарных знаков, 8 000 патентов (отечественных и иностранных) и 415 промышленных образцов. Нигерийские реестры патентов, образцов и товарных знаков сотрудничают с рядом учреждений образования, научно-инновационных центров, МСП, центров ИКТ в целях развития использования ИС в Нигерии и содействия распространению указанных активов. Делегация заявила, что ВБ в Нигерии будет носить характер и выполнять роль национального бюро с возможностью оказания услуг в Африканском регионе посредством мероприятий по развитию сотрудничества, меморандумов о взаимопонимании, а также взаимодействия на двустороннем, субрегиональном и региональном уровне. В отношении местонахождения предлагаемого ВБ делегация заявила, что оно будет располагаться в безопасных и охраняемых выделенных государством офисных помещениях площадью 400 м<sup>2</sup> в здании Совета по продвижению экспорта Нигерии, находящемся в дипломатическом квартале, менее чем в десяти минутах езды от центрального делового квартала и ряда важнейших учреждений и сетей социальной инфраструктуры. Эти просторные офисные помещения могут обеспечивать проведение учебных мероприятий, совещаний и конференций, информационных и ознакомительных мероприятий и т. д. ВБ и сотрудникам ВБ будут обеспечены дипломатический и консульский иммунитет. Затем делегация перешла к преимуществам размещения ВБ в Нигерии и Африке. Делегация проинформировала Комитет о том, что диверсификация экономики, с переходом от ресурсной зависимости к

экономике на основе знаний, является одним из основополагающих принципов новой администрации Нигерии. В этой связи работа ВБ ВОИС будет согласовываться с политикой государства и поэтому получит значительную поддержку и содействие. С учетом того, что ВБ ВОИС является неотъемлемым элементом процесса оказания услуг и достижения целей Организации, и признавая, что Нигерия/Африка изобилует людскими и материальными ресурсами, которые с помощью ИС можно было бы использовать в качестве средства развития, делегация выражает уверенность в том, что ВБ, в частности, будет способствовать интеграции системы ценностей ИС в Нигерии и Африке посредством расширенной популяризации знаний в области ИС и распространения активов ИС. Это будет отвечать Стратегической цели III и Программам 8, 9 и 11, укрепит соблюдение прав ИС и будет отвечать Стратегической цели VI и, в особенности, Программе 17. Далее делегация сообщила, что ВБ в Нигерии расширит охват и использование уже существующего в Нигерии Центра поддержки технологии и инноваций в интересах достижения поставленных целей внутри страны и в других странах Африки, что также будет отвечать Стратегической цели IV, Программы 13, 14 и 15. Кроме того, ВБ будет поддерживать усилия по расширению использования глобальных систем ВОИС посредством популяризации, укрепления знаний и оказания технической помощи, что будет отвечать Стратегическим целям II, III и IV и их соответствующим программам. ВБ также внесет вклад в выполнение рекомендаций ПДР, что будет отвечать Стратегической цели III, Программа 8. В продолжение делегация сообщила, что ВБ повысит степень разнообразия и инклюзивности за счет сближения ВОИС и Африки и дополнит услуги национальных ведомств ИС посредством оказания помощи, предоставления политической и нормотворческой поддержки. Кроме того, это будет способствовать расширению деятельности ВОИС в области сотрудничества в Африке и отвечать Стратегической цели III, которая является одним из основополагающих принципов предложения Нигерии, а именно содействие использованию ИС в целях роста и развития. По мнению делегации, при взгляде на карту Африки становится очевидно, что Нигерия занимает стратегическое положение с точки зрения облегчения доступа в большинство стран Африки. Делегация отметила, что Нигерия граничит с четырьмя странами: Бенин, Камерун, Чад, Нигер, – Атлантический океан омывает южную и юго-западную часть страны, и существует прямое авиационное сообщение с большинством стран Африки. Создание в Нигерии субрегиональных механизмов, как, например, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ECOWAS), обеспечивает наличие подготовленной базы для ВБ. Делегация отметила, что Нигерия уже оказывает услуги на нескольких языках, таким образом, в стране уже существует квалифицированный многоязычный кадровый потенциал. Для Нигерии ИС носит настолько же нематериальный, насколько мощный, широкомасштабный и преобразующий характер. Делегация также заметила, что Африка получила признание в качестве территории нового освоения глобальной экономики и что Нигерия является лидером африканской экономики. По мнению делегации, в Нигерии и других странах Африки существует рыночная среда привлекательного масштаба, готовая к распространению, потреблению и коммерциализации активов ИС посредством услуг, которые будет оказывать Нигерия. В отношении планируемой деятельности, которую будет осуществлять ВБ, делегация выражает надежду на то, что в сотрудничестве с ВБ Нигерия сможет укрепить и расширить сферу разработки данных; способствовать популяризации результатов творческой деятельности для упрочения уже достигнутого международного признания творческих отраслей Нигерии; создать условия для формирования устойчивых партнерств и интегрирования местного контента в глобальные цепочки формирования стоимости; а также укрепить взаимосвязи между университетами/научно-исследовательскими институтами и промышленностью/частным бизнесом. В заключение делегация пожелала высказаться в отношении жителей Нигерии и сообщить Комитету о том, что нигерийцам как народу присущи твердость духа, трудолюбие, доброжелательность и гостеприимство, и делегация может гарантировать, что инвестиции в ВБ, в случае его создания в Нигерии, будут успешными.

237. Делегация Республики Корея начала свое выступление, заметив, что основные цели ВОИС вкратце заключаются в развитии глобальных систем ИС в целях активизации инноваций и творчества и в создании возможности для менее развитых стран получить пользу от указанных глобальных систем ИС путем укрепления своего потенциала в сфере ИС. С учетом того, что ВБ ВОИС существуют для достижения этих целей посредством информационно-просветительской деятельности во всем мире, по мнению делегации, было бы логичным создать ВБ в Азии, а именно в Корее, в кратчайшие сроки. Кроме того, делегация напомнила, что Азия является лидером глобального инновационного процесса, при этом 60 процентов от числа патентных заявок во всем мире формируется в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и добавила, что инновации также находят отражение в подаче заявок по системе РСТ, 43 процента из которых приходится на долю Азии. Делегация далее сообщила, что среди стран Азии Республика Корея является основным локомотивом в сфере ИС. Она занимает первое место в мире по сумме расходов на НИОКР в соотношении с ВВП, а также первое место по числу заявок на выдачу патентов и регистрацию образцов в соотношении с ВВП. Делегация представила схему, иллюстрирующую тот факт, что Республика Корея является одной из пяти стран – лидеров в сфере инноваций и творчества, в значительной мере за счет использования глобализованных систем. Тем не менее, отметила делегация, Корея является единственной из указанных стран, в которой до сих пор не существует каких-либо бюро ВОИС. По мнению делегации, если ВОИС будет осуществлять осознанную деятельность, не упуская из виду две упомянутые основные цели, необходимость создания ВБ в Корее невозможно игнорировать. Делегация напомнила, что Республика Корея вносит значительный вклад в деятельность ВОИС и сообщества ИС. Делегация заявила, что, если судить по ее значительному вкладу в деятельность ВОИС и мира ИС, приверженность Кореи неоспорима, и, таким образом, она должна принять ВБ. В качестве примера делегация сообщила, что приблизительно от 5 до 6 процентов доходов ВОИС формируется в Республике Корея, а с 2004 г. страна внесла вклад в реализацию 113 проектов в 50 различных странах посредством механизма Целевых фондов ВОИС. Республика Корея разработала различные глобальные оффлайновые и онлайн-образовательные материалы и учебные курсы в интересах государств – членов ВОИС, и распространяла соответствующую технологию, а также осуществляла разработку брендов для местной продукции в развивающихся странах для повышения уровня жизни в них. Делегация добавила, что Республика Корея также способствовала распространению информационной системы ИС и оказывала консультации в сфере ИТ 14 странам. В конечном итоге она внесла существенный вклад. Делегация заметила, что в случае создания ВБ ВОИС в Республике Корея, это снизит различные виды нагрузки и приведет к позитивным последствиям. В первую очередь ВБ в Республике Корея сможет оказывать специализированные услуги всем пользователям ИС в Корее, что, в свою очередь, увеличит число заявок, подаваемых по системе РСТ, Гаагской и Мадридской системам. По мнению делегации, в Республике Корея существует значительный потенциал увеличения числа заявок, подаваемых по системе РСТ, поскольку посредством системы РСТ на международный уровень вышли всего 6,3 процента национальных патентных заявок, однако делегация предполагает, что при наличии ВБ в Корее страна сможет дополнительно подавать 10 тыс. заявок по системе РСТ, в результате чего доход ВОИС возрастет примерно на 50 млн долл. США. Второе, по мнению делегации, ВБ ВОИС в Республике Корея будет способствовать более обширной, эффективной и результативной реализации мероприятий, разрабатываемых посредством Целевых фондов Кореи, и проектов в сфере развития. Делегация напомнила, что за короткий период протяженностью всего 50 лет Республика Корея сумела использовать ИС для успешного превращения из НРС в развитую страну, что это было возможно лишь благодаря помощи международного сообщества. У делегации сложилось впечатление, что настало время «заплатить следующему», поделившись своим уникальным опытом национального развития с любой из стран, заинтересованных в том, чтобы узнать об этом больше. Кроме того, ВБ в Республике Корея также предоставит возможности для оффлайн-образования и обучения в сфере ИС. Делегация сообщила, что в целях

обеспечения успешной деятельности ВБ ВОИС правительство Кореи предоставит помещения высшего класса на территории глобального бизнес-центра вблизи от знаменитого международного аэропорта Инчхон. Второе, правительство Кореи обеспечит финансовую устойчивость деятельности ВБ в Республике Корея посредством использования Целевых фондов Кореи для ВОИС. Третье, рост доходов, возникающий в результате увеличения объемов использования международной системы ИС, превысит все расходы, необходимые для деятельности ВБ в Корею. Делегация напомнила, что на предыдущей неделе состоялась встреча Генерального директора с президентом Республики Корея и что президент Республики Корея выразил поддержку и интерес к приходу в страну ВБ ВОИС. ВБ будет пользоваться полномасштабной поддержкой правительства Кореи, инициированной президентом. Делегации известно, что в размещении ВБ ВОИС может присутствовать политическая мотивация и что значительный акцент сделан на географическом представительстве. Однако, по мнению делегации, при выборе места для ВБ ВОИС следует также принимать в расчет практические нужды и потребности пользователей ИС во всем мире. С этой точки зрения делегация заявила, что Республика Корея является наилучшим местом для ВБ, поскольку оно будет вооружено мощным потенциалом в сфере ИС, глобальной деловой средой и твердой поддержкой со стороны правительства. ВБ ВОИС в Корею будет оказывать оптимальные услуги, поэтому делегация ожидает мощной поддержки со стороны всех государств-членов.

238. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, обратилась с просьбой предоставить дополнительные подробности в отношении того, каким образом предлагаемое ВБ ВОИС в Республике Корея будет дополнять функции национального ведомства ИС, каким образом предполагается оказание услуг в регионе и обслуживание потребностей соседних стран, и, последнее по очередности, но не по значимости, каким образом оно сможет способствовать достижению Стратегических целей ВОИС и повышать эффективность выполнения программы ВОИС.

239. Делегация Республики Корея вновь заявила о том, что предложение направлено для размещения ВБ в национальном качестве. Делегация пояснила, что Ведомство интеллектуальной собственности Кореи (КВИС) ведет множество дел в отношении систем международной регистрации, таких, как РСТ, Мадридская и Гагская системы, и получает множество вопросов в отношении того, каким образом осуществляются процедуры подачи заявок в этих системах. КВИС приходится затрачивать значительное время на передачу указанных вопросов в штаб-квартиру ВОИС в Женеве. Существует множество проблем, например, разница во времени означает, что, когда в Корею рабочий день, в Женеве полночь, и, разумеется, существует ряд языковых проблем. Делегация добавила, что ВБ ВОИС будет оказывать помощь пользователям в Республике Корея, и, как заявила делегация в своей презентации, будет максимально использоваться потенциал для увеличения объемов международной регистрации в Республике Корея. Делегация обратилась к представленной ею презентации, однако пожелала добавить, что, хотя в Азии существуют и другие ВБ ВОИС, – а именно в Сингапуре, Японии и Китае, – предлагаемое ВБ будет обслуживать в основном корейских пользователей и тех пользователей, которые желают подать заявку в Республике Корея, таким образом, оно не будет дублировать функции каких-либо других бюро. В отношении оказания помощи развивающимся странам в сфере укрепления их потенциала ИС делегация вновь заявила, что охват программы Целевых фондов Кореи для ВОИС не ограничивается Азиатско-Тихоокеанским регионом, таким образом, она может охватывать все мероприятия на любом континенте земного шара. Если ВБ будет размещено в Республике Корея, какого-либо дублирования работы близлежащих ВБ ВОИС в Азии не возникнет.

240. Делегация Румынии поздравила Председателя с избранием на пост Председателя Комитета и выразила желание представить основные элементы своего предложения об открытии субрегионального ВБ ВОИС в Бухаресте, Румыния, в двухлетнем периоде 2016-

2017 г., поданного в установленный срок до 29 марта 2016 г. Делегация отметила, что отправной точкой остается полная версия предложения. Делегация выразила желание воспользоваться возможностью для того, чтобы предоставить дополнительную информацию для того, чтобы сообщить Комитету о последних событиях, и обратилась к своей презентации в программе «PowerPoint». Делегация пояснила, что предлагаемое субрегиональное бюро будет размещаться в Бухаресте, Румыния, в регионе ГЦЕБ, сообщение с которым осуществляется прямыми рейсами с продолжительностью полета приблизительно три часа, выполняемым дважды в неделю, либо различными возможностями двух стыковочных рейсов, полет на которых занимает приблизительно шесть часов. Делегация отметила, что в регионе ГЦЕБ пока не создано ни одного ВБ ВОИС и что поддержку субрегионального бюро в сроки подачи предложения выразили пять стран ГЦЕБ: Албания, Грузия, бывшая югославская Республика Македония, Молдова и Сербия. По истечении установленного срока присоединились еще две страны; Босния и Герцеговина, и Черногория. Делегация заявила, что основанием для открытия ВБ является создание как можно лучшего соответствия между экономическим ростом и инновационным и творческим потенциалом субрегиона, которые вызывают воодушевление, и результатами в сфере ИС, которые не достигают ожидаемого уровня. Делегация обратилась к Программе 10 в Программе и бюджете ВОИС на 2016-2017 гг., в которой указано, что, хотя страны этого региона уже стали участниками систем ВОИС, *«весь потенциал этих систем еще не был реализован в регионе»*. В дополнение к указанным факторам делегация отметила, что, как показывает статистика по уровню производства контрафактной продукции и пиратства в субрегионе, к борьбе с указанными явлениями необходимо прилагать еще больше усилий. В отношении мандата ВБ, по мнению делегации, ВБ в Бухаресте будет действовать в качестве центра ВОИС по обслуживанию в интересах субрегиона, по аналогии с другими существующими ВБ ВОИС. Делегация пожелала заострить внимание на некоторых конкретных основных положениях мандата. Делегация определила наличие дополнительных преимуществ в трех основных категориях: для ВОИС, для государств-членов в субрегионе и дополнительные преимущества в части эффективности и экономичности. Делегация заметила, что в том, что касается ВОИС, ее непосредственное присутствие в субрегионе повысит уровень популяризации ценностей и услуг ВОИС, а также повысит ее влияние на местном уровне с учетом специфики субрегиона, а именно использования ИС МСП, обеспечения соблюдения прав ИС, развития новых инновационных партнерств с участием нескольких заинтересованных сторон и сотрудничества в регионе в целях поддержки выполнения ЦУР. Кроме того, предусматривается конкретная польза для стран субрегиона. Другими важными компонентами создания дополнительных преимуществ являются эффективность и экономичность внешнего бюро, поскольку внешнее бюро сможет оказывать качественные услуги при меньших затратах. Например, обращаясь к индексу коррективов по месту службы Секретариата ВОИС по состоянию на 15 июля 2013 г., делегация отметила, что для Румынии этот индекс составляет 122,8, что является наименьшим значением по сравнению с другими возможными принимающими странами, а также по сравнению с штаб-квартирой, где он составляет 195,9. Переходя к финансовым и бюджетным аспектам, делегация заявила, что создание ВБ ВОИС для субрегиона не возложит на государства-члены какой-либо дополнительной финансовой нагрузки помимо утвержденных бюджетных ассигнований, поскольку расходы по аренде отсутствуют, и будет оказана поддержка на местном уровне со стороны национальных органов ИС, включая работу по привлечению дополнительного финансирования различных мероприятий со стороны частного сектора, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон. Кроме того, могут быть поданы заявки на финансовую поддержку для проектов, финансируемых ЕС. На основании углубленного анализа нескольких имеющихся вариантов, делегация подготовила конкретное предложение по размещению штаб-квартиры ВБ, хотя оно и не было отдельно указано в представленном предложении. ВБ будет размещаться в деловой части Бухареста, в здании Национальной библиотеки, пользуясь обширным пространством площадью 240 квадратных метров, оборудованным по последнему слову техники, до которого можно

добраться из столичного международного аэропорта за полчаса – час. Далее делегация сообщила, что местонахождение бюро предоставит возможности для сотрудничества, поскольку оно будет находиться в административном квартале, в котором размещаются правительство и парламент, вблизи делового квартала и Торгово-промышленной палаты Румынии и Международного торгового арбитражного суда, а также банковских учреждений. Делегация, отметив, что у нее еще остается время, предложила Комитету взглянуть на местонахождение предлагаемого бюро на последующих слайдах.

241. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, обратилась с просьбой предоставить дополнительные подробности в отношении того, каким образом предлагаемое ВБ ВОИС в Бухаресте будет дополнять функции национального ведомства ИС.

242. В ответ делегация Румынии выразила уверенность в том, что между ВБ ВОИС, находящимся в Румынии, и национальными ведомствами ИС будет установлено тесное сотрудничество, отметив, что в Румынии существует два ведомства ИС. Указанное сотрудничество будет основано на конкретных запросах, поступающих от национальных бюро ИС, для того, чтобы, например, способствовать достижению национальных целей, облегчить разработку кампаний по повышению уровня осведомленности, и, последнее по порядку, но не по значимости, делегация выразила уверенность в том, что, если будет принято решение о размещении субрегионального внешнего бюро в Бухаресте, образование будет играть ключевую роль в этом будущем сотрудничестве.

243. Делегация Турции напомнила о том, что Турция с гордостью является членом ВОИС с 1976 г., и что с тех пор она активно реализует глобальную политику в области ИС, включая свои обязательства по 17 международным договорам, административные функции которых выполняет ВОИС. В 1995 г., вскоре после присвоения статуса члена Всемирной торговой организации (ВТО) и создания Таможенного союза с Европейским Союзом, Турция инициировала кампанию по модернизации своего законодательства о правах промышленной собственности и издала ряд законов, действующих в настоящее время. Далее делегация сообщила, что в 2008 г., вскоре после начала переговорного процесса относительно вступления по вопросам законодательства в сфере ИС с ЕС, правительство Турции приняло план действий, в котором охрана прав интеллектуальной собственности (ПИС) указана в качестве одного из главных приоритетов в экономическом развитии Турции, что послужило толчком к дальнейшему совершенствованию системы ПИС. В целях повышения эффективности обеспечения исполнения и применения действующих ПИС создан Турецкий координационный совет по правам интеллектуальной и промышленной собственности. Делегация пояснила, что в соответствии с решениями Совета правительство Турции предприняло шаги по принятию ряда связанных с ИС стратегических документов, в том числе национальные стратегии и планы действий в отношении ИС, географических указаний и образцов. В дополнение к продолжающейся работе над стратегией высокого уровня Турция приступила к второму этапу модернизации своей системы ИС, объединив все декретные законы в единый проект Закона о промышленной собственности, который вводит измеримые усовершенствования системы для повышения уровня охраны ПИС до международных стандартов, с одновременным стимулированием инноваций и содействием передаче технологии. Прилагая исполненные энтузиазма усилия по обмену опытом со своим регионом и другими государствами-членами, Турция инициировала процесс получения статуса Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в рамках системы РСТ и оказывает международному сообществу техническую поддержку в сфере экспертизы патентных заявок. Далее делегация сообщила, что в 2016-2017 гг. в сотрудничестве с ВОИС будет запущена магистерская программа по ИС со специализацией в области патентов и образцов, участие в которой будет открыто для всех государств-членов. Кроме того, в 2017 г. начнет полноценно действовать на национальном уровне Турецкая академия ИС, созданная совместно с ВОИС, которая в ближайшей перспективе будет преобразована в региональную

академию. Делегация пояснила, что в целях обеспечения успешной передачи знаний в своем регионе и за его пределами Турецкий патентный институт заключил 28 двусторонних соглашений о сотрудничестве с национальными ведомствами ИС для синхронизации учебной деятельности, обмена данными и взаимодействия на политическом уровне. В свете всех предпринятых Турцией инициатив делегация выражает твердую уверенность в том, что создание ВБ в Турции принесет многогранную пользу в рамках его мандата, а также дополнит усилия ВОИС и Турции по распространению знаний об ИС, повышению уровня информированности и соблюдения прав ИС и дальнейшему стимулированию инноваций и творчества за счет популяризации результативного использования услуг ИС в Турции и в своем регионе. Поскольку Турция является одним из частых пользователей Мадридской и Гаагской систем и системы РСТ, делегация предполагает, что взаимодействие ВБ с коллегами по указанным глобальным системам с применением индивидуального подхода, адаптированного под потребности бизнес-сообщества, еще более увеличит масштабы использования глобальных систем ИС ВОИС в Турции и в регионе. В дополнение к поддержке и популяризации глобальных систем ИС ВОИС, оказанию технической помощи и мероприятий по укреплению потенциала и повышению уровня информированности, делегация предполагает, что ВБ в Турции будет придавать большую важность связанной с ИС образовательной деятельности. Делегация заверила, что работа, которую будет проводить ВБ в Турции, будет дополнять программу, реализуемую Академией ВОИС, и не будет дублировать другие уже запущенные программы. Поскольку у ВБ будет больше возможностей для определения и выявления конкретных потребностей и запросов, обладая преимуществом нахождения там, где возникают фактические потребности, бюро будет работать в качестве интерфейса, в основном между Академией ВОИС и бенефициарами, и будет оказывать услуги более эффективно и действенно, без дублирования связанных с ВОИС программ. Делегация заявила, что ВБ, находясь в постоянном контакте с внутренними участниками, как, например, университеты, ведомства по передаче технологии и другие соответствующие образовательные учреждения в Турции, будет обладать углубленными познаниями о приоритетах и потребностях заинтересованных сторон. Это предоставит ему возможность реагировать на их потребности более всеобъемлющим и действенным способом без какого-либо дублирования. Работа непосредственно с заинтересованными сторонами неизбежно будет более экономичной по многим причинам. Достижение целей, определенных в программах с помощью показателей результативности работы в Программе и бюджете ВОИС, будет гораздо более результативным и экономичным, если приоритеты и потребности будут выявляться внешним бюро на местном уровне. В соответствии с принятыми Руководящими принципами в отношении ВБ ВОИС, ВБ в Турции будет неотъемлемой частью ориентированной на результат системы управления ВОИС и ее нормативной базы. Делегация далее сообщила, что, когда ВБ будет создано и приступит к работе, его результативность и деятельность будут оцениваться по показателям результативности работы и целевым показателям с предоставлением отчетов в КПБ, которая, в свою очередь, будет переадресовывать свои рекомендации Ассамблеям в зависимости от конкретной ситуации. В заключение делегация сообщила, что, согласно решению, принятому в ходе четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в мае 2011 г., подготовка Турции к созданию банка технологий для НРС достигла значительного прогресса. Для того, чтобы ускорить процесс сокращения технологического разрыва в НРС, банк технологий будет служить для облегчения передачи технологии, популяризации традиционных знаний, укрепление технологического и инновационного потенциала и мобилизация мощной поддержки на мировом уровне. Делегация напомнила, что в обосновании проекта, подготовленного Комиссией высокого уровня Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций по банку технологий для наименее развитых стран, особо отмечена роль ВОИС, в частности, посредством целей ПДР и укрепления потенциала НРС в сфере передачи, разработки и адаптации к соответствующим технологиям для решения выявленных на национальном уровне проблем развития. В этой связи делегация выражает твердую уверенность в том, что поддержка ВБ ВОИС банка технологий станет



идеальным дополнением и обеспечит расширение возможностей для НРС за счет синергии общих усилий. Делегация заявила, что Турция придает большую важность размещению на своей территории международных организаций и приобрела в этой сфере значительный опыт, и что Стамбул, в частности, является уникальным центром благодаря своей географической близости практически ко всем регионам и простоте сообщения с ними, в особенности с Африкой, Азией, Европой и Ближним Востоком. В соответствии с целью построения в Турции здания ООН, соответствующего всем стандартам ООН, Турция приняла 13 учреждений ООН, функционирующих в формате региональных, субрегиональных или страновых бюро. Наряду с этим проводится подготовка к открытию двух региональных бюро «ООН-Женщины» и ЮНИСЕФ и субрегионального бюро Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО). Географическое положение Турции, а также ее логистическая и финансовая поддержка бюро международных организаций, базирующихся в Турции, служит стимулом для предпочтения, которое эти учреждения оказывают Турции при размещении своих штаб-квартир и региональных бюро. В этой связи делегация заметила, что, как само собой разумеется, ВБ ВОИС также будет пользоваться указанной поддержкой. Делегация заявила, что, когда государства-члены примут решение о мандате ВБ в Турции, с учетом тех преимуществ, которые она предоставляет, решение о необходимых людских ресурсах, финансовых ресурсах, физической инфраструктуре и местонахождении, в Анкаре либо Стамбуле, где ВБ сможет наилучшим образом выполнить свой мандат, будет приниматься совместно со службами ВОИС.

244. Председатель заметил, что последняя презентация подвела Комитет к окончанию представления презентаций делегациями, предлагающими разместить ВБ в своих странах, и отметил, что Комитет заслушал восемь презентаций. Председатель предложил Комитету провести полномасштабное обсуждение по вопросу том, как действовать далее. Председатель заметил, что Комитет оказался в относительно непростой ситуации, поскольку, как можно было слышать в ходе презентаций, были представлены весьма сильные аргументы, и каждое из предложений заслуживает полномасштабного рассмотрения. Однако ресурсы ограничены, что означает, что имеется лишь три места на текущий двухлетний период и три места на следующий. Делегация напомнила латвийскую поговорку: «Когда у вас десять пальцев, и вы кусаете их, каждый палец болит одинаково». Председатель призвал Комитет найти наиболее приемлемый способ рассмотрения указанных вопросов, поскольку решение должно быть принято путем консенсуса. Председатель напомнил, что в ходе неофициальных консультаций он задал ряд вопросов, и стало понятно, что Комитет не должен совмещать рассмотрение ВБ, которые будут открыты в текущем двухлетнем периоде, с рассмотрением ВБ, которые могут быть открыты в следующем двухлетнем периоде. Это обусловлено тем, что в предложении о представлении предложений, опубликованное на основании постановления ГА, было четко указано, что предложения представляются на текущий двухлетний период. Однако ничто не мешает Комитету запустить вновь, в ускоренном виде, предложение о представлении предложений и на следующий двухлетний период, в качестве элемента, который облегчит беседу. Еще один момент, о котором Председатель услышал на неофициальных консультациях, заключается в том, что Комитет может использовать тот же метод, что и в ходе переговоров по вопросу о постановлении Ассамблей, где было достигнуто определенное понимание, сформулированное в постановлении достаточно явным образом, со ссылкой на постановление о том, что приоритет должен быть предоставлен Африке. Далее Председатель сообщил, что Комитет, таким образом, может задуматься о твердом решении по трем бюро в текущем двухлетнем периоде и некоторым образом рассмотреть приоритеты для открытия последующих бюро в следующем двухлетнем периоде. Председатель отметил еще один элемент, возникший на основании неофициальных консультаций, проведенных в предыдущую пятницу, т.е. тот факт, что в настоящее время у Комитета имеется четкое решение двух регионов о поддержке открытия ВБ ВОИС в Алжире и Нигерии в Африканском регионе и в Колумбии в регионе ГРУЛАК. Председатель отметил, что это фактологический элемент, который необходимо

учитывать в ходе беседы в Комитете. Отметив ряд элементов, возникших на основании неофициальных консультаций, Председатель предоставил слово для выступлений.

245. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, заявила, что, хотя Группа подготовила краткое заявление, ей будет необходимо вновь собраться после утренней сессии, чтобы обсудить этот вопрос заново. Делегация выразила надежду на то, что Группа сможет представить Комитету свои замечания после дополнительного обсуждения в формате Группы. В качестве весьма предварительного замечания делегация озвучила один из элементов, содержащихся в указанном заявлении, который заключается в том, что, по мнению Группы В, соглашения являются одним из шагов в направлении, которое может облегчить процесс. На этом делегация заявила о том, что вернется на заседание Комитета после консультаций со своей Группой.

246. По мнению делегации Ирана (Исламская Республика), необходимы дополнительные пояснения, поскольку делегация не уверена в том, что, помимо отзыва предложений Египтом и Марокко, предложения других кандидатов из ГРУЛАК и Африканского региона также были отозваны. По мнению делегации, Комитету следует вначале узнать, сколько предложений остается на рассмотрении.

247. Делегация Нигерии заявила, что по итогам заседания Африканской группы в предыдущий день претендентами от Африканской группы остаются Алжир и Нигерия.

248. Делегация Чили пожелала сделать акцент и ответить на любые вопросы в связи с тем, что Колумбия является кандидатом ГРУЛАК на текущий двухлетний период, и добавила, что это было консенсусное решение ГРУЛАК.

249. Делегация Республики Корея заявила, что, поскольку Ассамблеи 2016 г. будут избирать три ВБ, то на следующий двухлетний период необходимо принять меры предосторожности, чтобы избежать дублирования предыдущих сложных процедур. Когда государства-члены приступят к неофициальному обсуждению по вопросу о ВБ, им будет необходимо в первую очередь обсудить меры предосторожности.

250. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, выразила уверенность в неоспоримости того факта, что приоритет должен быть предоставлен Африке. В то же время от стран Азиатско-Тихоокеанской группы представлено на рассмотрение три предложения. Членам необходимо разработать формулу, результатом которой станет справедливое решение в пользу стран из всех трех регионов, представивших свои предложения. Имеются предложения из Африки, представленные в качестве предложений со стороны Африканской группы. Имеется одно предложение со стороны ГРУЛАК. Со стороны Азиатско-Тихоокеанской группы консенсусного предложения на данный момент не поступило, однако на рассмотрение представлены предложения трех стран. Их следует пристально рассмотреть, и у Индии не должно сложиться впечатление, что ее исключили просто по причине сильной позиции региональных групп. Делегация желала бы найти обоснованное решение вопроса о представленных предложениях путем выработки формулы, которая сообщила бы членам некое доверие к системе.

251. Председатель выразил полное согласие с делегацией Индии и подтвердил, что все предложения представлены на рассмотрение и никакого решения пока не принято.

252. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила государства – члены ВОИС за представление предложений о размещении ВБ и Секретариат за подготовку и представление фактологических докладов. ГЦЕБ рассматривает преимущества открытия ВБ с учетом Руководящих принципов, в частности, первого пункта, который гласит: *«Нижеследующие принципы определяют роль Секретариата ВОИС и принятие решений государствами-членами относительно создания устойчивой адекватной по*

*размерам сети ВБ ВОИС, которые дают дополнительные явные преимущества, действенность и эффективность для осуществления программ в соответствии с содержащейся в Программе и бюджете схемой результатов согласованным и взаимодополняющим образом совместно со штаб-квартирой ВОИС и таким образом, который в ином случае, возможно, нельзя обеспечить за счет операций штаб-квартиры ВОИС». Создание ВБ должно соответствовать фактическим потребностям Организации в части оказания технической помощи, укрепления потенциала и обучения. ГЦЕБ напомнила, что Румыния представила предложение об открытии субрегионального бюро, которое на момент представления предложения поддержали пять государств-членов. Группа подчеркнула принцип справедливого географического представительства в создании сети ВБ ВОИС. По указанной причине Группа выражает уверенность в том, что приоритет следует предоставить регионам, не имеющим ВБ.*

253. Делегация Румынии, обращаясь к выступлению ГЦЕБ, пожелала подчеркнуть свою поддержку аргументации, представленной в данном заявлении.

254. Делегация Нигерии, выступая в своем национальном качестве, пожелала напомнить членам о том, что приоритет предоставлен Африке.

255. Делегация Грузии, обращаясь к презентациям, представленным Комитету, поблагодарил докладчиков за исчерпывающие и информативные презентации. Делегация пожелала вновь подтвердить свою поддержку предложения об открытии субрегионального ВБ ВОИС в Румынии. По мнению делегации, приоритет следует предоставлять регионам, не имеющим ВБ, и она уверена, что географический охват ВБ должен быть темой первых обсуждений и консультаций государств-членов.

256. Делегация Пакистана выразила поддержку создания ВБ в регионах, где ВОИС в настоящий момент не присутствует. Кроме того, она предостерегла против принятия каких-либо решений на следующий двухлетний период, поскольку предложение о представлении предложенной относится к текущему двухлетнему периоду. Делегации непонятно, каким образом члены могут обсуждать формулу на следующий двухлетний период, не зная, сколько кандидатов будет выдвинуто в будущем.

257. Председатель выразил желание пояснить свои замечания, которые, по его мнению, могли быть неверно поняты некоторыми делегациями. Председатель сообщил, что он всего лишь поинтересовался, возможно ли ускорить процесс в отношении следующего двухлетнего срока, однако не за счет свертывания какой-либо официальной процедуры, а скорее за счет запуска указанной процедуры без промедления. Это означает, что решение или один из элементов решения может заключаться в том, чтобы поручить Секретариату запустить предложение о представлении предложений на двухлетний период 2018-2019 гг. в целесообразно кратчайшие сроки, с тем, чтобы собрать все мнения к середине следующего года и принять решение в КПБ в 2017 г. Это облегчит процесс принятия решения и обеспечит ряд дополнительных мер предосторожности для тех, кто не был избран просто в силу того, что на слишком малое число мест было слишком много кандидатов.

258. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что в отношении создания новых ВБ ВОИС, по ее мнению, решения о создании таких бюро должны приниматься в соответствии с Руководящими принципами, без какой-либо дискриминации и на основании справедливого географического представительства. Делегация заявила, что вопрос о новых ВБ должен рассматриваться в качестве нового подхода в Организации при переходе к универсальности и содействия эффективности и действенности Организации. Секретариат при предоставлении технических докладов по предлагаемым новым ВБ должен сохранять транспарентность и нейтралитет и действовать в соответствии с пунктом 3bis Руководящих принципов. Одной из основных функций ВБ является деятельность по оказанию технической помощи и укреплению потенциала.

Поэтому в соответствии с пунктом 14 Руководящих принципов при создании новых ВБ следует рассматривать аспект развития. Указанный вопрос весьма важен, поскольку в настоящее время ВБ не размещены ни в одной из развивающихся стран. В соответствии с пунктом 13 Руководящих принципов, следует должным образом учитывать принцип устойчивой, равноправной и географической сети перспективных ВБ. В настоящее время ВБ отсутствуют в регионе Западной Азии и Ближнего Востока.

259. Делегация Вьетнама выразила поддержку создания ВБ в Республике Корея в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. По мнению делегации, предлагаемое ВБ в тесном сотрудничестве с КВИС наилучшим образом послужит в качестве центра по реализации международных проектов в области регионального развития и технической помощи и тем самым предоставит преимущества не только пользователям ИС внутри самой страны, но и пользователям ИС в других странах региона.

260. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов напомнила о том, что Ассамблеи 2015 г. принимали постановление в надежде на то, что вопрос может быть урегулирован в ходе двухлетнего периода 2016-2017 гг. В указанном решении не были учтены другие выдвинутые кандидатуры. По мнению делегации, в следующем двухлетнем периоде государства-члены, возможно, сумеют предоставить возможность тем странам, которые не представили свои кандидатуры, поскольку это не было предусмотрено в постановлении, принятом Ассамблеями 2015 г. Открытие трех ВБ в 2016-2017 гг. должно являться предметом постановления, которое Ассамблеям предстоит принять в текущем двухлетнем периоде. После этого другим странам будет предоставлена возможность в следующем двухлетнем периоде. 26 стран выдвинули свои кандидатуры, но в этот раз у них не было возможности составить полноценную официальную заявку.

261. Председатель подтвердил, что членам следует продолжить работу именно таким образом. Будет объявлен период для предоставления официальных заявок, и подать заявку смогут все.

262. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила все делегации, представившие свои презентации в поддержку своих кандидатур на размещение ВБ. В ответ на предложение Председателя Африканская группа предпочла бы не объявлять преждевременное начало подачи предложений на следующий двухлетний период, т.е. не ранее, чем будут подтверждены ВБ на текущий период. Делегация напомнила, что процесс достижения договоренности и принятия Руководящих принципов, предоставляющих приоритет Африке носил длительный и строгий характер. Делегация заинтересовалась, в какой степени может отсутствовать готовность к дальнейшим действиям в указанном направлении. Членам необходимо провести консультации, чтобы выявить страны, даже при том, что Африканская группа выдвинула двух кандидатов от Африки и приветствовала новость со стороны ГРУЛАК о том, что по итогам консультаций они выдвигают одного кандидата. Это, безусловно, задает направление дальнейшего движения и создает основу для рассмотрения затрат, не преуменьшая важность или значимость Азиатско-Тихоокеанской группы, которая выступает в поддержку предоставления приоритета Африке. По мнению делегации, Председатель обладает свободой для того, чтобы продолжить консультации.

263. Делегация Черногории желала бы дополнить заявление, сделанное от имени ГЦЕБ. В духе переговоров между Ведомством ИС Черногории и Ведомством ИС в Румынии делегация поддерживает кандидатуру Румынии для открытия ВБ, через которое Черногория будет охвачена услугами технической помощи ВОИС, состоящей в обучении использованию инструментов и услуг ИС начиная с базового уровня работы с ВОИС. Делегация высоко оценивает желание Румынии внести вклад в достижение Стратегических целей ВОИС в регионе и ожидает, что такое ВБ принесет многогранную пользу странам региона за счет стимулирования инноваций и творчества, использования инструментов ИС и популяризации научных исследований и передачи технологии.

Делегация выражает надежду на то, что такое ВБ будет и впредь улучшать и укреплять сотрудничество в области ИС между странами региона.

264. Делегация Сербии выразила поддержку создания ВБ ВОИС в Бухаресте и выразила надежду на то, что создание этого бюро еще более улучшит и укрепит сотрудничество между ведомствами ИС в регионе. С учетом того, что страны региона сталкиваются со схожими проблемами, делегация выражает уверенность в том, что организация совещаний, особое внимание в ходе которых будет уделяться актуальным для региона темам, или учебных курсов будет являться значительным преимуществом, и выразила желание предоставить инфраструктуру для ВБ.

265. Делегация Сальвадора сообщила, что ГРУЛАК и Сальвадор всегда желали убедиться в том, что этот вопрос будет рассматриваться в рамках предварительно установленного механизма. Она напомнила, что на Ассамблеях 2015 г. были приняты Руководящие принципы, и именно на их основе был открыт процесс отбора трех предложений по ВБ на двухлетний период. Делегация выразила удовлетворение наличием Руководящих принципов, которые дают возможным обрести ясность в отношении соблюдаемых процедур. На указанной основе делегация, наряду с пятью другими странами из своего региона, представила свое предложение. Шесть предложений от региона относились к продолжающемуся процессу развития ИС и потенциала для дальнейшего развития. Делегация добавила, что принимать предложения всех этих стран было нецелесообразно и, возможно, не соответствовало Руководящим принципам. Таким образом, был достигнут консенсус в отношении поддержки одного предложения от региона делегации, а именно предложения Колумбии. Делегация не хотела бы упустить возможность выступить в качестве Сальвадора и выразить одобрение поддержки, которую ГРУЛАК предоставляет настоящему предложению.

266. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, выразила свою поддержку предложению Колумбии от региона ГРУЛАК о размещении ВБ.

267. Делегация Мексики выразила поддержку заявления, сделанного региональным координатором из Чили, а также заявления, сделанного делегацией Сальвадора. Она добавила, что интерес, проявленный ее регионом к созданию ВБ ВОИС, особенно понятен. Прежде всего, добавила делегация, первоначально были выдвинуты шесть кандидатов. Делегация выразила желание воспользоваться возможностью поддержать предложение Колумбии, в особенности потому, что оно основано на консенсусе, достигнутом внутри ее региона. Говоря об указанном предложении, делегация подчеркнула тот факт, что ее регион весьма интенсивно и активно сотрудничает по всем направлениям работы в сфере ИС, и что предложение представляет собой потенциал для значительного эффекта многократного усиления, который будет полезен как для Организации, так и для региона.

268. Делегация Бразилии выразила поддержку единого предложения ГРУЛАК. В этом и заключается консенсус: наличие ВБ в Боготе дополнит бюро, которое уже существует в Рио-де-Жанейро.

269. Делегация Эквадора одобрила сказанное делегацией Чили, выступающей в качестве координатора ГРУЛАК, прибавив поддержку Эквадора в пользу кандидатуры Колумбии.

270. Делегация Гватемалы также одобрила сказанное делегацией Чили в качестве координатора ГРУЛАК и пожелала занести в протокол свою поддержку кандидатуры Колумбии для создания ВБ ВОИС, добавив, что кандидатура Колумбии была согласована путем консенсуса в рамках ГРУЛАК, и что, по ее мнению, это предложение принесет пользу Организации и региону.

271. Делегация Саудовской Аравии выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Объединенных Арабских Эмиратов в отношении создания трех ВБ в течение двухлетнего периода 2016-2017 гг.

272. Делегация Республики Корея поблагодарила делегацию Вьетнама за выражение поддержки ее предложения о размещении ВБ. Делегация признает, что многие делегации выразили поддержку кандидатуре отдельной страны, и интересуется, что это означает. Она убеждена в том, что любое решение группы не может действовать в обход решения, которое будет принято КПБ и Генеральными Ассамблеями. Решение о том, какой из регионов примет ВБ, пока не принято. По мнению делегации, сейчас неподходящее время для того, чтобы делегации выступали с заявлениями о поддержке. Делегации только что закончили выступать со своими презентациями о достоинствах предложений каждой из них о размещении ВБ. Достоинства каждого из предложений необходимо обсудить и рассмотреть. Поэтому делегация предлагает, чтобы в ходе неофициальных консультаций, которые будут проведены днем, каждая из региональных групп рассмотрела также достоинства предложений, сделанных другими регионами.

273. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Республики Корея, т.е. о том, что членам следует изучить каждое дело по его достоинствам, а не по количеству людей, поддержавших его. Это означает демократический процесс, поскольку государства-члены вовлечены в процесс, основанный на консенсусе, а не на количестве слов. Консенсус является первым принципом ВОИС, который соблюдают государства-члены.

274. Делегация Румынии заявила, что после своего выступления и после того, как она внимательно выслушала представителей государств-членов, ее переполняют два чувства. Одно заключается в том, что делегации склонны соглашаться со всеми докладчиками, поскольку видят достоинства во всех сделанных заявлениях. Второе, делегация ощущает вдохновение со стороны ГРУЛАК, и, как и на Олимпийских играх, здесь только три медали: золотая, серебряная и бронзовая. Хотя здесь и не существует порядка очередности, в конечном итоге остается лишь три победителя. Если члены имеют это в виду, им следует продолжать работу над достижением консенсуса.

275. Председатель, комментируя результаты состоявшегося на данный момент обсуждения, сообщил, что, во-первых, Комитету действительно следует задуматься над тем, каким образом будет лучше продолжить работу. Все презентации, сделанные в поддержку предложений, были исключительно информативны и предоставили качественный обзор, что, несомненно, облегчит принятие решения. Во-вторых, существуют ограничения по имеющимся ресурсам, поскольку мест всего три, а список насчитывает около десятка кандидатов на них. Безусловно, будут страны, которые не смогут занять три верхних места. Такова реальность. Членам необходимо найти наилучший способ достижения консенсуса, поскольку вторым ограничением является ограничение по времени. Ожидается, что КПБ достигнет договоренности в отношении решения и рекомендует его Ассамблеям. На данный момент до окончания сессии остается 15 рабочих часов, в течение которых следует прийти к консенсусу. Поэтому председатель призывает делегации начать все консультации, какие только возможно, для того, чтобы найти возможные решения, которые можно будет выдвинуть и обсудить. Председатель предложил продолжить неофициальные консультации во второй половине дня до возобновления дальнейшего обсуждения по данному пункту повестки дня.

276. Возобновив обсуждение пункта 13 повестки дня, Председатель заявил, что в ходе неофициальных консультаций состоялись продолжительные беседы по различным аспектам решения, и что члены попытались принять весьма простое и прямое решение по трем ВБ, но это прямое решение не набрало консенсус в ходе неофициальных консультаций. Председатель напомнил, что затем члены прорабатывали другие элементы, которые могут облегчить процесс принятия решения, и что они говорили о

множестве различных вариантов, но ни один из них не набрал всеобщего консенсуса. Председатель отметил, что Комитет испытывает относительную напряженность по времени, которая заключается в необходимости принятия решения на предстоящих Ассамблеях, поскольку в ином случае ВОИС не сможет открыть никакие ВБ в данном двухлетнем периоде, если не будет созвана внеочередная Генеральная Ассамблея, что, по мнению Председателя, было бы неоправданно лишь для одной этой цели. Поэтому Комитету необходимо попытаться принять решение этим днем. Основываясь на личных ощущениях Председателя, Председатель составил проект предложения, которое было распространено в зале, в котором представлено ничто иное, как личные ощущения Председателя о возможности консенсуса, при котором каждому необходимо от чего-то отказаться и проявить гибкость и солидарность с остальными. Если члены могут выразить согласие с указанным текстом без каких-либо изменений сразу, то он будет направлен непосредственно Ассамблеям, и Председатель сомневается, что какая-либо из делегаций будет оспаривать консенсусное решение КПБ. Однако, если консенсус найти не удастся, то, безусловно, члены продолжают работу и консультации и рассмотрят вопрос за несколько дней до открытия Ассамблей и в ходе Ассамблей. У Председателя сложилось полное понимание того, что это предположение, высказанное наугад, однако, по его мнению, иногда необходимо высказать предположение наугад в надежде попасть прямо в точку. Кроме того, Председатель хотел бы, чтобы участники понимали, что если хотя бы одна делегация обратится с просьбой предоставить слово для того, чтобы оспорить предложение, то предложение будет отозвано. Председатель сожалеет о том, что поставил делегации в неудобное положение, однако это его наилучшая попытка сформулировать нечто, что могло бы послужить интересам всех государств-членов и Организации. Имея это в виду, Председатель пожелал предпринять попытку двинуться дальше. В отношении процедуры Председатель отметил, что просьба о предоставлении слова не поступило, и он выражает надежду на то, что никто не обратится с просьбой предоставить слово до тех пор, пока не будет принято решение. Далее Председатель сообщил, что в том случае, если просьбы предоставить слово появятся до того, как он опустит молоток, он будет считать, что консенсус отсутствует. Особенность ситуации заключается в том, что никто в зале, за исключением Председателя, не будет знать, кто нажал кнопку, и именно поэтому процесс несколько напоминает тайное голосование, однако, если оспаривающая делегация пожелает оспаривать публично, это его устроит. Если до того момента, как Председатель опустит молоток, никто не обратится с просьбой предоставить слово, Председатель будет считать решение принятым. Председатель добавил, что, возможно, возникнут некоторые языковые проблемы, поскольку английский язык не является родным для председателя, и могут возникнуть некоторые противоречия. Затем Председатель официально представил свое предложение и выразил желание увидеть, могут ли делегации, на основании только что сказанного Председателем, принять это предложение в качестве компромиссного. Председатель отметил, что две делегации обратились с просьбой предоставить слово, и отозвал свое предложение. Председатель предложил выступить тем делегациям, которые желали, чтобы им было предоставлено слово для выступления.

277. Делегация Республики Корея отметила, что все делегации утомлены работой по данной проблеме, и поблагодарил Председателя за его усилия по достижению консенсуса по этому вопросу. В отношении предложения Председателя, и в особенности в отношении мер предосторожности, делегация напомнила, что она предлагала, чтобы рассмотрение вопроса о размещении глобальных услуг в области ИС являлось элементом проекта текста, и возражений против указанного элемента было немного. Делегация отметила, что, к сожалению, указанный элемент совершенно не был отражен в документе Председателя. Далее, делегация придерживается мнения о том, что любые дальнейшие консультации, неофициальные или официальные, не могут основываться на данном тексте. Возможно, было бы лучше начать с документа, который был у членов в предшествующие часы в другом зале.

278. Делегация Ирана (Исламская Республика) в первую очередь хотела бы выразить благодарность Председателю за его бесконечные усилия по созданию единой позиции для какого-либо рода консенсуса. В то же время делегация сообщила, что новое предложение пока недостаточно убедительно для нее, чтобы она могла его поддержать. По мнению делегации, остается необходимость дополнительных консультаций, прежде чем какое-либо решение в этом отношении будет направлено Ассамблеям.

279. Делегация Индии отметила, что, поскольку никакого официального предложения на данном этапе не выдвинуто, она не будет комментировать сущность документа Председателя, но сделает ряд замечаний общего характера. Первое, делегация хотела бы занести в протокол свою высокую оценку искренних попыток, предпринятых Председателем для того, чтобы все могли выразить согласие с предложением, и, разумеется, это был вариант «либо да, либо нет». Однако делегация хотела бы отметить проблему более широкого характера – что столь важное решение не может приниматься в стиле «либо да, либо нет». Делегация вновь заявила о том, что данный вопрос весьма важен, поскольку ВБ ВОИС будут содействовать оказанию услуг ИС и работе глобальных систем ИС и окажут положительное влияние на то, каким образом системы ИС могут работать во всем мире. Делегация призвала Комитет «поспешать медленно», поскольку необходим баланс между срочностью и осмотрительностью. Этот неустойчивый баланс необходимо поддерживать.

280. Делегация Турции поблагодарила Председателя за его неустанные усилия и за все замечания, сделанные в ходе официального пленарного заседания и неофициальных консультационных сессий.

281. Делегация Чили, выступая в качестве координатора ГРУЛАК, а также в своем национальном качестве, в первую очередь поблагодарила Председателя за усилия, приложенные в ходе всего процесса. Кроме того, делегация пожелала подчеркнуть усилия, приложенные для интерпретации высказываний членов, которые Председателю удалось изложить в виде текста своего предложения, которое, к сожалению, пришлось отозвать. Для делегации данный документ является верным отражением духа и буквы документов и идей, представленных членам для разработки своих предложений и принятия решений по каждому из них. Вследствие этого делегация выразила благодарность и заявила, что предложение Председателя отражает то, чего хотела ГРУЛАК, однако в виде, улучшенном Председателем. И это должно было удовлетворить законные стремления различных членов. В заключение делегация выразила уверенность в том, что ее предложение по-прежнему доступно для бесед, которые обязательно должны будут состояться, когда члены будут стремиться к тому, чтобы прийти к соглашению по вопросу об указанных предложениях для следующих Ассамблей.

282. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя за его руководство и усилия по приведению Комитета к согласию. У делегации сложилось ощущение, что Председатель весьма поспешно отозвал свое предложение, которое делегация приветствовала бы, даже несмотря на то, что она попросила бы пояснить пункт 4 и тот смысл, который он предполагал передать. Однако, поскольку членам не удалось прийти к решению, делегация призывает государства-члены глубоко задуматься о необходимости быть связанными договоренностями, достигнутыми в рамках многосторонней системы, а также рассмотреть приоритет, предоставленный Африке, и обеспечить ситуацию, при которой, когда данное обсуждение будет возобновлено в неофициальном формате, предложенном Председателем, как перед Ассамблеями, так и в ходе их, члены смогут прийти к решению по данному предмету.

283. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, вновь заявила о том, что Группа находится в процессе оценки представленных предложений.



284. Делегация Пакистана присоединилась к остальным делегациям в высокой оценке усилий и руководства Председателя по приведению членов к соглашению по данной весьма сложной теме, и выразила надежду на то, что любые дальнейшие обсуждения и решения, достигнутые в конечном итоге, не причинят ущерба будущим заявителям.

285. Делегация Алжира поблагодарила Председателя за все усилия, приложенные им в течение недели, а также делегатов, принявших участие в консультациях, и тех, кто приложил усилия для того, чтобы представить предложения. Делегация заметила, что всегда довольно грустно, когда неделя работы, и притом напряженной работы, заканчивается таким образом, но, к сожалению, это тоже часть работы; однако делегация выражает глубокое сожаление в отношении того, что Комитету не удалось достичь соглашения. По мнению делегации, в результате этого с Африкой обошлись весьма плохо, и она сделает из этого выводы. Делегация заверила, что она сохранит свою позицию, как всегда было и ранее, позитивного участия в любом процессе консультаций, который позволит членам достичь соглашения до начала следующих Ассамблей.

286. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, присоединилась к своим коллегам со словами благодарности в адрес Председателя за все его усилия по поиску согласия, и заявила, что он может рассчитывать на конструктивное и активное присутствие ГЦЕБ в неофициальном процессе.

287. Делегация Германии поблагодарила Председателя за его усилия. Даже несмотря на то, что предложение Председателя уже не рассматривается, делегация желает внести ясность, поскольку она заметила как минимум один момент, который некоторым образом обходит Руководящие принципы, и это была одна из причин, по которой она желает вновь заявить о том, что членам следует придерживаться Руководящих принципов.

288. Делегация Нигерии, выступая в своем национальном качестве, поблагодарила Председателя за его усилия по руководству обсуждениями, официальными и неофициальными, по вопросу о ВБ. Обращаясь к заявлению, сделанному делегацией Алжира, делегация в равной мере выражает сожаление в отношении того, что Комитету не удалось прийти к решению по вопросу о ВБ, и вновь заявила, что Комитет должен оставаться верным приоритету, предоставленному Африке. У делегации сложилось ощущение, что предложение, представленное Африканской группой в ходе сессии и обсуждения вопроса о ВБ, было справедливым, и она выразила надежду на то, что государства-члены изменят ход своих мыслей, когда они вернуться к этой теме в ходе неофициальных консультаций или Генеральных Ассамблей.

289. Председатель обратил внимание Комитета на официальное предложение, выведенное на экран. Это фактологическое предложение, в котором заявляется, что, рассмотрев документ WO/PBC/25/12, Комитет не достиг консенсуса в отношении открытия новых внешних бюро, постановил продолжать неофициальные консультации и рекомендовал вновь рассмотреть этот вопрос на 56-й сессии Ассамблей ВОИС. Председатель предложил делегациям рассмотреть предложенное решение. Ввиду отсутствия замечаний со стороны делегаций решение было принято. Председатель перешел к выражению благодарности делегациям за их любезные слова и добавил, что он действительно пытался, поскольку у него сложилось ощущение, что у Комитета имеется возможность достичь консенсуса. К сожалению, членам не удалось занять единую позицию, но такова жизнь – бывают солнечные дни, а бывают дождливые. Председатель выражает уверенность, что тем не менее общими усилиями, продемонстрировав достаточную гибкость, государства-члены смогут принять необходимые решения на основе неофициальных консультаций. Председатель сообщил, что он задумается о том, каким образом организовать такие консультации в предстоящие недели в целях достижения консенсуса в ходе Ассамблей.

290. Рассмотрев документ WO/PBC/25/12, озаглавленный «Открытие внешних бюро ВОИС в двухлетнем периоде 2016-2017 гг.», Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) не достиг консенсуса в отношении открытия новых внешних бюро;
- (ii) постановил продолжать неофициальные консультации вплоть до открытия предстоящей 56-й сессии Ассамблей ВОИС; и
- (iii) рекомендовал вновь рассмотреть этот вопрос на 56-й сессии Ассамблей ВОИС.

#### **ПУНКТ 14 СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП)**

(A) ОБЗОР СРЕДНЕСРОЧНОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА (СССП) НА 2010-2015 ГГ.

291. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/17.

292. Председатель открыл обсуждение среднесрочного стратегического плана (СССП), заявив, что данный пункт повестки дня включает в себя два подпункта, а именно Обзор среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. и среднесрочный стратегический план на 2016-2021 гг. Затем Председатель передал слово Секретариату для представления предмета обсуждения и документа WO/PBC/25/17.

293. Секретариат пояснил, что Обзор СССП на 2010-2015 гг. является исчерпывающим обзором СССП, охватывающим период с 2010 по 2015 гг. Секретариат добавил, что документ представляет собой самооценку прогресса в направлении достижения стратегических целей, измеряемого посредством стратегических результатов и показателей результативности, включенных в Приложение. В Обзоре СССП на 2010-2015 гг. освещаются главные достижения за отчетный период, основанные на взаимосвязях со структурами ВОИС, одобренных в бюджетных документах, в течение трех двухлетних периодов в рамках шестилетнего периода СССП. Оценка была основана на следующей методике: (i) всеобъемлющий обзор данных, содержащихся в отчетах о реализации Программы (ОРП) за три двухлетних периода, и (ii) всеобъемлющий аналитический обзор других соответствующих документов, таких, как, в частности, Заключительный доклад о реализации Программы стратегической перестройки (ПСП) ВОИС, которая была завершена в том же периоде, ежегодные обзоры систем международной регистрации, находящихся в ведении ВОИС, проведенные Отделом внутреннего надзора проверки достоверности информации, представленной в ОРП, и многочисленные независимые оценки, проведенные в течение отчетного периода. Секретариат напомнил, что ОРП является основной формой отчетности ВОИС, используемой для информирования государств-членов ВОИС об эффективности ее работы, а также неотъемлемой частью системы УКР ВОИС.

294. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за документ WO/PBC/25/17 и признала, что он является полномасштабным обзором функций Организации за период с 2010 по 2015 гг. Кроме того, Группа В заявила, что, по ее мнению, это был успешный для Организации период, в течение которого было многое достигнуто.

295. Делегация Турции поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В, и поблагодарила Секретариат за документ. Делегация добавила, что отчет носит вполне исчерпывающий характер, охватывает период с 2010 по 2015 гг., что означает три двухлетних периода, и освещает все достижения за этот пятилетний период. Делегация признала, что, хотя документ является отчетом о самооценке, по ее мнению, весьма полезным является наличие углубленного заключения обо всех

направлениях работы ВОИС, подкрепленного подробными диаграммами и статистическими данными по каждой стратегической цели и показателям результативности.

296. Председатель поблагодарил делегацию Турции. Отметив отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель зачитал предложенный пункт решения, который был принят.

297. Комитет по программе и бюджету (КПБ), рассмотрев документ WO/PBC/25/17 и признав то, что он по своей сути является самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС с удовлетворением отметить вклад, внесенный в рамках программ в 2010-2015 гг. в достижение девяти стратегических целей Организации.

#### (В) СРЕДНЕСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН (СССП) НА 2016-2021 ГГ.

298. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/18 (Среднесрочный стратегический план на 2016-2021 гг.).

299. Председатель открыл обсуждение подпункта, посвященного Среднесрочному стратегическому плану на 2016-2021 гг. (СССП), и предложил Генеральному директору представить подпункт.

300. Генеральный директор высказал пожелание сделать несколько вводных комментариев, не углубляясь в суть документа. Прежде всего, Генеральный директор отметил, что цель СССП заключается в том, чтобы обеспечить определенное понимание среднесрочного стратегического направления деятельности Организации. Данный документ следует, в конечном итоге, рассматривать вкуче с отдельными Программами и бюджетами двухлетних периодов, попадающих в период действия данного среднесрочного стратегического плана. Генеральный директор подчеркнул, что данный документ не является юридически обязательным в том смысле, что программа и бюджет занимает и каждая программа и бюджет, утвержденные на соответствующий шестилетний период, будут занимать определенные позиции, которые, несомненно, будут являться юридически обязательными для Организации в течение соответствующего двухлетнего периода. Генеральный директор пояснил, что государствам-членам предлагается принять данный документ к сведению, поскольку он не налагает юридических обязательств, а является попыткой указать стратегическое направление, в котором будет двигаться Организация в последующие шесть лет. Генеральный директор добавил, что в современном мире шесть лет являются весьма длительным периодом времени. Учитывая нарастающий темп изменений, сложно получить четкую картину на шесть лет вперед. Генеральный директор пояснил, что Секретариат, тем не менее, попытался спроецировать направления, заданные государствами-членами в течение предыдущих шести лет, на последующие шесть лет, преимущественно сохраняя те же ориентиры, которые были намечены Организацией в течение предыдущего периода. Генеральный директор добавил, что Секретариат попытался сформулировать контекст для каждой Стратегической цели (СЦ), чтобы указать на переменные факторы такого контекста и характер изменения обстоятельств, а также, с учетом указанных обстоятельств, предложить стратегии, которые было бы уместно принять для достижения каждой цели.

301. Председатель поблагодарил Генерального директора и предоставил слово делегациям для комментариев по соответствующему подпункту.

302. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, поблагодарила Генерального директора за представление СССП и Секретариат за подготовку соответствующей документации. Группа поддерживает общую идею, очерченную в стратегическом плане.

ГЦЕБ признает, что при подготовке СССП была учтена нестабильность мировой экономики, а для каждой стратегической цели (СЦ) приводятся конкретные потенциальные сложности. Группа считает, что документ отражает благоразумный подход к финансовой стороне деятельности Организации и обеспечивает достаточный уровень гибкости. ГЦЕБ приветствует включение в СССП целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития (ЦУР) и надеется, что Организация внесет весомый вклад в достижение ЦУР. В целом Группа поддерживает предлагаемый на следующие три двухлетних периода подход и считает, что этот план станет ценным ориентиром при подготовке Программы и бюджета.

303. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, дала положительную оценку подготовленному Секретариатом СССП и поблагодарила Генерального директора за представление Плана. Группа В считает, что СССП на 2016-2021 гг., содержащийся в документе WO/PBC/25/18, хотя и не является юридически обязывающим документом, содержит общие руководящие принципы подготовки трех последующих программ и бюджетов, охватываемых СССП. Группа В отметила тот факт, что начало СССП приходится на крайне сложный для многостороннего сообщества период: темпы роста мировой экономики остаются ниже ожиданий, а долгожданное восстановление после глобального финансового кризиса затягивается. Группа В также указала на то, что с учетом сказанного СССП на 2016-2021 гг. следует исполнять, сохраняя бюджетную осмотрительность и гибкость в реагировании на меняющиеся обстоятельства, а также ставить перед Организацией выполнимые цели в том, что касается ее вклада в многостороннюю систему интеллектуальной собственности. В этой связи Группа В подтвердила, что, по ее мнению, основные стратегии и ориентиры СССП соответствуют девяти СЦ Организации. Делегация отметила, что у некоторых государств – членов Группы В были конкретные замечания по документу и их анализ будет представлен этими делегациями отдельно.

304. Делегация Российской Федерации поздравила Председателя с избранием, выразила свое удовлетворение в связи с тем, что Председатель возглавляет данную сессию КПБ, и высказала мнение о том, что исполнение обязанностей председателя будет играть очень важную, по сути ключевую, роль в ходе данной сессии. Делегация также выразила благодарность Секретариату за подготовку заседания и соответствующей документации. По мнению делегации, документ СССП ВОИС на 2016-2021 гг. представляет особый интерес, и делегация признательна Генеральному директору за его подготовку. Делегация считает, что документ задает основные направления деятельности ВОИС в предстоящий пятилетний период и что из него явно следует, что работа по достижению СЦ ВОИС в предстоящие пять лет продолжится. В документе также подчеркивается, что особое внимание будет уделяться стимулированию инноваций в целях достижения ЦУР, что, по мнению делегации, весьма конструктивно. Делегация также надеется, что будут подготовлены более подробные документы, посвященные взаимосвязи между инновациями и стратегическим планом. Делегация также высоко оценила структуру документа: в нем текущая ситуация впервые рассматривается в свете конкретных СЦ, освещаются уже достигнутые результаты и отмечаются проблемные места и области, требующие дополнительной работы и внимания. Делегация также отметила, что в документе обозначаются контуры ожидаемых результатов этой работы. В частности, что касается СЦ I (сбалансированное развитие международной нормативно-правовой базы интеллектуальной собственности), то делегация усматривает в документе указание на то, что работа по привлечению новых сторон к участию в международных договорах, в отношении которых ВОИС выполняет административные функции, будет продолжена, причем она будет основываться на результатах, уже достигнутых благодаря работе различных комитетов. Делегация также отметила, что Организация, судя по всему, намерена повысить эффективность взаимодействия с государствами-членами в тех областях деятельности, которые еще не фигурируют в повестке дня. Делегация полагает, что ситуация вокруг международных документов и, в частности, международных договоров развивается в правильном

направлении, но довольно медленно, что порой не позволяет выработать решения, которые были бы взаимовыгодны для государств-членов. Делегация отметила, что зачастую в некоторых комитетах приходится выполнять параллельную и дополнительную работу по документам более практического характера, а также по некоторым конкретным вопросам. В частности, делегация имеет в виду рекомендации, практические руководства и т.п., поскольку такие документы могут быть адресованы различным отдельным группам заинтересованных сторон. По мнению делегации, было бы полезно более подробно описать деятельность, которую планируется вести, и инструменты, которые будут использоваться. Делегация считает особенно важной работу по достижению СЦ IV. Речь идет о координации и развитии глобальной инфраструктуры ИС, что подразумевает разработку платформ, служб и баз данных, которые, в числе прочего, будут способствовать достижению СЦ ВОИС. Делегация отметила, что в распоряжении ВОИС уже имеются работающие инструменты, в частности, для проведения патентного поиска и рассмотрения международных заявок, которые, по ее мнению, можно усовершенствовать при участии экспертов. Делегация считает не менее важной разработку и внедрение новых систем, которые должны быть понятнее для пользователей: это способствовало бы расширению доступа государств к таким системам и повысило бы пользу, которую они могут из них извлечь. Делегация считает, что это особенно важно для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, поскольку для них, а также для самой Организации, это может иметь ярко выраженный положительный эффект. Делегация отметила, что более активное использование этих инструментов, как, например, Программа доступа к специализированной патентной информации (ASPI), пойдет на пользу как государствам-членам, так и Организации, и что доступ к ним может предоставляться через центры поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ). Делегация надеется, что некоторые из указанных аспектов будут более подробно освещены в последующих документах, которые будут подготовлены при разработке стратегического плана. Делегация считает важным продолжать совершенствование методов работы ВОИС и повышать эффективность ее деятельности на благо государств-членов и самой Организации.

305. Делегация Китая высоко оценила СССП на 2016-2021 гг. Делегация выразила надежду на то, что в плане будет учтен опыт, полученный при реализации предыдущего плана, и что он послужит ценным ориентиром при подготовке программ и бюджетов на три последующих двухлетних периода. Что касается плана как такового, Китай надеется, что ВОИС удастся повысить эффективность своей деятельности в плане увеличения числа государств-членов, ратифицировавших или присоединившихся к Пекинскому договору и другим международным документам; в том, что касается поощрения нормотворчества в таких областях, как генетические ресурсы; повышения уровня услуг, предоставляемых РСТ и системой ИС в целом; более тесной координации усилий при использовании ИС в интересах развития; а также расширения сети ЦПТИ и спектра предоставляемых ими услуг. Кроме того, делегация обратила внимание на то, что в СССП подчеркивается, что ВОИС должна в рамках своего мандата вносить конструктивный вклад в достижение ЦУР. Делегация поддерживает эту позицию и считает, что на ВОИС и международном сообществе ИС лежит часть ответственности за достижение ЦУР. Делегация согласна с ВОИС в том, что СЦ IX является приоритетной. В то же время она хотела бы отметить, что ИС также может играть важную роль в достижении других стратегических целей, как, например, СЦ XII.

306. Делегация Пакистана поблагодарила Генерального директора за его выступление и Секретариат за подготовку документа. Учитывая важность документа, который задает стратегическое направление деятельности Организации, делегация считает, что он заслуживает более подробного рассмотрения и обсуждения. Она также считает, что для сохранения актуальности СССП важно, чтобы он был согласован с национальными и региональными потребностями, и чтобы продолжалась работа по развитию сбалансированной глобальной системы ИС (СЦ I). Делегация, однако, обратила внимание на отсутствие в документе конкретных указаний на то, каким образом

планируется обеспечить достижение этой цели, и на какие бы то ни было гибкие возможности, которые необходимы для достижения баланса. Делегация также считает, что результаты внешней оценки выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР) могут оказаться полезными при реализации плана. Делегация заявила, что применительно к СЦ III большое значение также имеет ИС и ее роль в стимулировании инноваций, а также эффективное использование ИС коммерческими компаниями. Делегация хотела бы уточнить, какие конкретные меры предусмотрены в этой связи в плане. Делегация также считает, что работа в этой области сейчас разрознена и ее следует сконцентрировать в единой структуре в рамках Организации, и надеется, что это будет отражено в плане. Автоматизированная система промышленной собственности (IPAS) представляется в этом смысле ценным инструментом, и делегация призывает более широко использовать имеющиеся в странах экспертные знания в области ИС. Что касается СЦ IV, то делегация поддерживает расширение сети ЦПТИ и их связи с другими структурами, предоставляющими услуги в области ИС, поскольку это способствует инновациям. В этой области делегация также усматривает потребность в создании в Организации единого центра, замыкающего на себя всю работу по услугам в области ИС и инновациям, которая сейчас выполняется разными подразделениями. Делегация считает, что методику составления Глобального инновационного индекса (ГИИ) следует периодически пересматривать; одним из конкретных элементов, которые, по мнению делегации, требуют улучшения, является сбор данных, который сейчас проводится недостаточно эффективно. Делегация заявила, что это крайне важно для обеспечения точности и достоверности ГИИ. Коснувшись СЦ VII, делегация выразила надежду на то, что Организация, участвуя в государственно-частных партнерствах, будет выявлять конфликты интересов. В том же ключе делегация выразила благодарность за предоставление технической помощи другим учреждениям системы ООН. Однако конфликты интересов имели место, например, в связи с Группой высокого уровня по доступу к лекарственным средствам при Генеральном секретаре ООН, и повторения подобных инцидентов надлежит избегать. Делегация также не нашла в плане информации о том, как предлагаемая сеть внешних бюро будет вписываться в общеорганизационную структуру, особенно в свете представлений о том, что сеть таких бюро предполагает более децентрализованное функционирование Организации. Делегация хотела бы получить дополнительную информацию по этому вопросу. По мнению делегации, план необходимо обсудить дополнительно, и она обратилась к Секретариату с просьбой представить сравнение предложенных изменений в СССП на 2010-2015 гг. и нового СССП на 2016-2021 гг.

307. Делегация Бразилии присоединилась к другим делегациям, поблагодарив Генерального директора за его выступление и Секретариат за подготовку СССП. Делегация отметила, что СССП полезен для отслеживания всей той деятельности, которую осуществляет ВОИС. Признав, что СССП представляет собой разработанный Секретариатом рамочный инструмент самооценки, делегация высказала убеждение, что предложения государств-членов должны приниматься во внимание в полной мере, в рамках открытого и прозрачного процесса. Кроме того, делегация предложила включить в документ более подробную информацию обо всех СЦ, что позволит государствам-членам отслеживать их реализацию, а также предложила более детально описывать конкретные стратегии в рамках каждой из СЦ. Делегация указала на отсутствие увязки между рекомендациями ПДР и СЦ ВОИС и на необходимость добавить соответствующую информацию, как это было сделано в СССП на 2010-2015 гг. Затем делегация высказала замечания по конкретным СЦ. По ее мнению, одной из основных задач в рамках СЦ I является выполнение Марракешского договора. Он был заключен в период выполнения прошлого СССП. Делегация рассматривает этот договор как одно из крупнейших достижений Организации и свидетельство того, что сбалансированная система ИС должна иметь гуманитарное и социальное измерения. Делегация считает необходимым предусмотреть в СССП на период 2016-2021 гг. выделение достаточных финансовых и человеческих ресурсов для оказания содействия государствам-членам, в особенности относящимся к категории развивающихся стран, в выполнении Марракешского договора.

При этом делегация отметила, что документ предполагает оказание только технической и правовой помощи в ратификации и не затрагивает вопроса выполнения, констатировав целесообразность изменения СССП таким образом, чтобы в нем четко оговаривалось, что члены Организации могут при желании получить со стороны ВОИС помощь в выполнении начальных процедур по ратификации этого договора. Что касается СЦ III, Бразилия заявила о своем намерении и далее выполнять ПДР, отметив, что выполнение ПДР, по ее мнению, должно выражаться не просто в оказании технической помощи, но, что, возможно, еще важнее, также в том, чтобы ВОИС и далее оказывала техническую помощь в достаточной, сбалансированной и адресной форме. По мнению делегации, ВОИС должна признать развитие в качестве ориентира в своей деятельности. Она отметила, что проделанная работа не носит исчерпывающего характера. Считая хорошим признаком то, что положения ПДР принимаются в расчет и в рамках реализованных за соответствующий период проектов были достигнуты намеченные результаты, делегация в то же время отмечает, что сохраняются препятствия на пути эффективного внедрения ПДР во все направления деятельности ВОИС. Делегация подчеркнула, что рассматриваемый в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) документ о независимом обзоре хода выполнения положений Повестки дня в области развития может стать дополнительным источником рекомендаций в этой области. По вопросу о развитии инфраструктуры ИС (СЦ IV) делегация поддержала высказанное на пленарном заседании мнение, согласно которому развитие инфраструктуры ИС приносит пользу развивающимся странам, особенно если речь идет о создании баз данных и развертывании таких систем, как IPAS. Говоря об СЦ III и СЦ IV, делегация заметила, что следует обеспечить более широкое информирование о ЦУР и в особенности о том, какую роль в их реализации играет ВОИС. Отметив продолжающееся в КРИС обсуждение по теме ЦУР, делегация высказалась против признания за ЦУР IX наибольшего значения для ВОИС. По мнению делегации, ограничение участия ВОИС в мероприятиях по реализации СЦ IX противоречило бы закрепленной в Повестке дня на период до 2030 г. формулировке, согласно которой ЦУР, процитировала делегация, «носят комплексный и неделимый характер». Таким образом, делегация считает, что в течение следующего периода СССП ВОИС следует внедрить в свою работу все ЦУР и играть конструктивную роль в их достижении. Затронув тему РСТ, делегация напомнила о предложенном ею снижении пошлин для университетов развивающихся стран. Этот вопрос относится к СЦ I, II и III. Такое сокращение взносов не повлечет за собой больших издержек и при этом принесет реальные и долгосрочные результаты. По мнению делегации, чистый профицит в размере 33 млн шв. франков за один лишь 2015 г. ясно показывает, что Организация может позволить себе такое снижение пошлин для университетов развивающихся стран. Это предложение имеет прочное эконометрическое обоснование, и делегация ожидает, что на своей следующей сессии Рабочая группа РСТ достигнет договоренности по этому важному вопросу. Большое число стран поддержали это предложение, в связи с чем, его следует также включить в СССП.

308. Делегация Канады поблагодарила Секретариат за подготовку СССП, который, по ее мнению, в целом представляет собой реалистичную и надежную программу работы Организации. Делегация предложила Секретариату рассмотреть возможность более четко и/или более структурировано отразить в последующих СССП или включить иным образом в программы и стратегии различные рекомендации внутренних/внешних аудиторов и аудиторов ООН, в особенности в тех случаях, когда эти рекомендации носят горизонтальный характер, в интересах внедрения рекомендаций аудиторов на стратегическом уровне в масштабах всей Организации. Делегация с особым интересом отметила ряд новых и новейших стратегий, отнесенных к СЦ II и IV и направленных на обеспечение единообразия систем регистрации и удобства их использования, признав их полезными для пользователей систем регистрации ВОИС. При этом делегация задала вопрос об относящихся к СЦ III планах по учреждению в государствах-членах учебных академий ИС, спросив, что именно данные планы будут в себя включать. В этой связи делегация напомнила о недавнем исследовании Отдела внутреннего надзора, согласно

результатам которого программы 11 и 30 частично дублируют друг друга, и поинтересовалась, где именно эти академии будут располагаться. Затем, пользуясь случаем, делегация высказалась в поддержку систем WIPO GREEN и WIPO Re:Search, которые вновь упоминаются в документе, и приветствовала подтверждение Секретариатом своего намерения и далее совершенствовать эти системы посредством расширения участия в них. Делегация также заметила, что на стр. 27 английского текста сказано: «до трех новых» внешних бюро ВОИС, хотя в соответствующем решении Генеральной Ассамблеи сказано: «не более трех» внешних бюро.

309. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное почетным делегатом Греции от лица Группы Б, и присоединилась к другим делегациям, поблагодарив Генерального директора за представление среднесрочного стратегического плана и пояснение о том, что данный документ не является юридически обязательным. Делегация также поблагодарила Секретариат за значительные усилия по подготовке СССП. Делегация поддержала продолжение работы с девятью стратегическими целями, заложенными в СССП, и многими предлагаемыми стратегиями реализации каждой СЦ на последующий период, за исключением того, что было озвучено во вступительном заявлении. Делегация согласилась с необходимостью закрыть действующую нормативную повестку дня и сформулировать выполнимые цели для нормативной работы в будущем, что четко сформулировано во втором пункте вступительного слова Генерального директора, а также в пункте I.8. Делегация также поддержала стратегии содействия использованию ИС в интересах развития, изложенные в пункте III.7, особенно вклад ВОИС, в форме выполнения базового мандата Организации, в реализацию Повестки дня устойчивого развития ООН. Предложенную ВОИС инициативу WIPO Match, связанную с созданием государственно-частных партнерств, следует активно развивать и поддерживать, наряду с хорошо налаженными государственно-частными партнерствами ВОИС, описываемыми в рамках Стратегической цели VII (вопросы глобальной политики) включая WIPO Re:Search, Консорциум доступных книг и WIPO GREEN. Делегация высказала решительную поддержку инициативе ВОИС по расширению глобальных баз данных, аналитических продуктов и развитию глобальной инфраструктуры организации. Делегация отметила, что СССП является инструментом самооценки, но делегация не может поддержать СССП в его нынешнем варианте. Как отмечалось во вступительном заявлении, делегация возражает против формулировок, содержащихся в предлагаемом СССП на 2016-2021 гг., из которых следует, что было принято решение о выполнении ВОИС административных функций в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения. Также делегация выступает против того, чтобы Лиссабонская система называлась глобальной системой интеллектуальной собственности, и отметила, что Генеральная Ассамблея приняла решение продолжить обсуждение географических указаний в Постоянном комитете по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. При таком подходе возможно постепенное формирование глобальной системы, отвечающей потребностям всех государств-членов. Таким образом, у делегации имеются следующие конкретные возражения в отношении текста предлагаемого СССП: В связи с пунктом I.1, делегация отметила, что во втором предложении говорится, что Организация выполняет административные функции в отношении 27 договоров. Делегация заявила, что это неточные сведения, поскольку в это число включен Женевский акт в качестве договора, в отношении которого ВОИС выполняет административные функции, при этом Организация не принимала никакого решения о принятии данного договора или выполнении административных функций в его отношении. Делегация отметила, что, аналогичным образом, третья позиция маркированного списка в данном пункте предполагает, что для выполнения данного договора ВОИС нет необходимости принимать какие-либо решения. Делегация заявила, что Женевский акт должен быть исключен из этого списка до тех пор, пока члены Генеральной Ассамблеи, Бернского союза и Парижского союза не выразят своего согласия на то, чтобы ВОИС выполняла административные функции в отношении Женевского акта, как предусмотрено Конвенцией ВОИС. Делегация отметила, что в пункте I.3 Лиссабонская система называется глобальной системой интеллектуальной



собственности Организации. Делегация возражает против такой характеристики, поскольку к Лиссабонскому соглашению присоединились менее одной шестой всех государств-членов ВОИС, и Организация не принимала никаких решений относительно Женевского акта. По мнению делегации, обсуждение Лиссабонской системы следует вынести в отдельный пункт и отделить от обсуждения действительно глобальных систем ИС ВОИС, которые были утверждены Организацией в целом и пользуются ее широкой поддержкой. В отношении рисунка 1, делегация заявила, что Женевский акт Лиссабонского соглашения следует удалить из списка договоров, в отношении которых ВОИС выполняет административные функции. Делегация возражает против пункта I.5, в котором подразумевается, что Женевский акт был принят Организацией. Делегация заявила, что Женевский акт был принят Лиссабонским союзом, группой стран, представляющих менее одной шестой всех государств-членов ВОИС. Делегация заявила, что она не возражает против соблюдения договоров, принятых Организацией, однако придерживается мнения о том, что Женевский акт не отражает, делегация процитировала пункт, «коллективное выражение политики государств-членов». Делегация считает, что данный пункт не учитывает неоднократные возражения, озвученные делегацией и другими членами ВОИС в отношении того, что Женевский акт является недействительным соглашением, заключенным Лиссабонским союзом вопреки возражениям многочисленных государств-участников ВОИС, без консультаций с Координационным комитетом или расширенным составом членов ВОИС. Делегация отметила, что в пункте I.10, подпункт (2), предлагаемого СССП государствам-членам рекомендуется присоединиться к Женевскому акту; при этом упоминается возможность охраны географических указаний при помощи системы товарных знаков; и та же позиция выражена в пункте II.7, подпункт (1). Делегация возражает против данной формулировки и данного подхода, поскольку, во-первых, предлагаемый СССП не должен призывать к введению в силу соглашения, не получившего поддержки со стороны Организации, и, во-вторых, эта формулировка не обеспечивает сбалансированного подхода к вопросам охраны географических указаний в ВОИС, который нашел отражение в решении Генеральной Ассамблеи прошлого года. По мнению делегации, Лиссабонская система предлагает единственный подход к охране географических указаний, который не допускает наличия систем, требующих использования, поддержания, расширения использования или защиты географических указаний владельцами. Делегация добавила, что данные характеристики относятся не только к системе защиты товарных знаков, но многие системы регистрации географических указаний в мире не следуют Лиссабонской модели, и все же СССП в данных пунктах предлагает единственный подход на базе Лиссабонской системы в качестве предпочтительной модели. В пункте II.1, при упоминании того, что Организация управляет пятью глобальными системами ИС, по мнению делегации, не следует называть Лиссабонскую систему системой охраны географических указаний, в отношении которой ВОИС выполняет административные функции, поскольку никакого решения по данному пункту ВОИС не принималось. В отношении пункта II.4, делегация прокомментировала, что новый Женевский акт не должен упоминаться в связи с будущим распространением существующей Лиссабонской системы, в отсутствие решения Организации о выполнении административных функций в отношении нового акта. В отношении пункта II.7, подпункта (1), делегация высказала мнение, что формулировка цели Женевского акта является преждевременной, пока ВОИС не приняла решение о том, будет ли она выполнять административные функции в отношении этого акта. Также делегация отметила, что в пункте IV.4 подпункт (2) говорится о растущем значении Локарнской классификации образцов. По мнению делегации, необходима международная классификация промышленных образцов, которая дает больше возможностей для поиска и изучения промышленных образцов, однако делегация считает, что одного лишь улучшения Локарнской системы будет недостаточно для достижения данной СЦ. Делегация не может рекомендовать Ассамблеям предлагаемый СССП на 2016-2021 гг., если из него не будут удалены формулировки, подразумевающие, что было принято решение по выполнению административных функций в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения, а

также то, что Лиссабонская система является глобальной системой ИС ВОИС, а также, если в договоре не будет четко указано на отсутствие решения по выполнению Организацией административных функций в отношении Женевского акта Лиссабонского соглашения в целом.

310. Делегация Ирана (Исламская Республика) поздравила Председателя и пожелала ему всяческих успехов, а также поблагодарила Генерального директора за его замечания. Делегация отметила, что СССП послужит общим стратегическим ориентиром при составлении бюджетов на три последовательных двухлетних периода. Делегация отметила, что степень участия государств-членов в доработке проекта документа накануне текущей сессии КПБ в форме направления их отзывов и соображений в Секретариат не ясна, и что документ был опубликован только недавно. Поскольку документ является весьма важным, делегация считает, что необходимости в поспешной подготовке рекомендации Генеральной Ассамблеи о принятии СССП к сведению нет, и что государствам-членам следует предоставить достаточно времени на анализ и обсуждение проекта СССП на 2016-2021 гг. По вопросу о включении ПДР в СССП делегация заявила, что было бы важно получить выводы внешней оценки хода реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, которые будут готовы к октябрю 2016 г., чтобы включить их в СССП. Говоря о работе ВОИС, связанной с Целями ООН в области устойчивого развития (ЦУР) и Повесткой дня в области устойчивого развития до 2030 года, делегация напомнила, что роль ВОИС в работе по достижению ЦУР в настоящее время обсуждается в рамках КРИС, и что результаты этого обсуждения необходимо будет также отразить в новом СССП.

311. Делегация Японии отметила, что СССП не является юридически обязательным документом. Делегация выразила мнение о том, что при принятии СССП на следующий период следует иметь в виду два ключевых момента. Во-первых, необходимо обеспечить, чтобы план содействовал экономическому развитию, основанному на использовании ИС. Во-вторых, следует добиваться постоянного повышения уровня глобальных услуг ВОИС в области ИС, оказываемых заинтересованным сторонам. Делегация отметила, что, согласно предлагаемому Секретариатом СССП, планируется и далее наращивать число договаривающихся государств РСТ, Мадридского протокола и Гаагского соглашения. Делегация напомнила, что в прошлом Япония оказывала помощь развивающимся странам в присоединении к РСТ, Мадридской или Гаагской системам, давая им доступ к знаниям и информации, имеющимся в распоряжении Японии. Делегация заявила, что она готова оказывать активную поддержку странам, желающим присоединиться к этим системам, например, оказывая им содействие в законодательной сфере и предоставляя консультации по вопросам реализации нормативных положений. Делегация вновь заявила, что она проанализирует вопрос о том, как правительство Японии могло бы поддержать другие страны, и рекомендовала государствам-членам связываться с делегацией при желании организовать сотрудничество в любой форме.

312. Делегация Франции поздравила Председателя с избранием и поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В. Делегация Франции заявила, что она хотела бы вернуться к обсуждению существа документа, особенно той его части, которая касается Лиссабонского союза. Делегация выразила чрезвычайное удовлетворение по поводу инвестиций в информационные технологии, необходимые для развития Лиссабонского союза. Делегация выразила сожаление по поводу того, что в пункте 3 на стр. 13 (французской версии) выражается определенный пессимизм в отношении Лиссабонского союза, в частности, пессимизм в отношении перспектив повышения численности членов Союза и улучшения его финансовой ситуации, учитывая, что члены Союза прилагают огромные усилия к тому, чтобы разрешить финансовые проблемы Союза. Переходя к более частным вопросам, делегация отметила, что в переводе англоязычного оригинала документа на французский язык, судя по всему, имеется ошибка. На стр. 9 французского текста имеются скобки, в которых содержится упоминание системы охраны товарных знаков. Делегация считает, что, с учетом

содержания английской версии, текст в скобках правильнее было бы перевести так: «dans ce dernier cas, la possibilité d'assurer la protection des indications géographiques par l'intermédiaire du système des marques sera signalée»; такой вариант текста на французском языке был бы гораздо ближе к английской версии. Делегация также заявила, что хотела бы ответить на некоторые из замечаний, высказанных делегацией Соединенных Штатов Америки. Делегация отметила, что члены Комитета выслушали ряд аргументов, которые, как представляется, ставят под вопрос сам статус Лиссабонского союза, и что эти вопросы уже выносились на обсуждение Ассамблей и на них давались ответы. Делегация выразила мнение о том, что Комитет тратит драгоценное время на повторное обсуждение замечаний, уже звучавших на предыдущих заседаниях. Делегация заявила, что, согласно ее пониманию, делегация Соединенных Штатов Америки не желает, чтобы Лиссабонский союз считался одним из Союзов, в отношении которых ВОИС выполняет административные функции, и, соответственно, не желает, чтобы он упоминался в данном СССП. Делегация напомнила, что в статье 4(ii) Конвенции ВОИС 1967 года ясно говорится, что ВОИС выполняет административные функции для Союзов, созданных в связи с Парижским союзом. Делегация заявила, что не возникает никаких вопросов по поводу того, что это касается и Лиссабонского союза, и что, согласно этому определению, ВОИС должна выполнять для него административные функции. На Дипломатической конференции, состоявшейся в мае 2015 г. под эгидой Организации на основе Конвенции 1967 года и в соответствии с суверенными правами членов Лиссабонского союза, был согласован Женевский акт Лиссабонского союза. Делегация добавила, что наблюдатели, т.е. государства, не являющиеся членами Лиссабонского союза, получили все права на участие в подготовке этого пересмотренного документа, хотя не имели права голоса, и предложила всем делегациям ознакомиться с протоколом заседания Рабочей группы и протоколом заседаний самой Дипломатической конференции, чтобы убедиться в том, что наблюдатели, приглашенные на эту встречу, участвовали в обсуждении в полной мере. Делегация заявила, что из положений статьи 21 Женевского акта ясно следует, что он является частью Лиссабонского союза, а из статьи 22(1) следует, что Договаривающиеся стороны являются участниками той же самой Ассамблеи в качестве членов Лиссабонского союза. Делегация считает, что если до этого какие-то сомнения еще оставались, то теперь очевидно, что Женевский акт был определенным образом принят государствами-членами Лиссабонского союза как пересмотренная редакция Лиссабонского соглашения. В связи с этим он регулируется положениями статьи 30 Венской конвенции о праве договоров, и с точки зрения международного права любые изменения в деятельности Лиссабонского союза являются результатом этого акта точно таким же образом, как и в случае Мадридского соглашения. Делегация подчеркнула, что ВОИС выполняет и будет выполнять административные функции для Лиссабонского союза. Поэтому, с точки зрения Франции, замечания делегации Соединенных Штатов Америки, отвергающей настоящий документ на том основании, что в нем говорится о выполнении ВОИС административных функций в отношении Женевского акта, необоснованны.

313. Делегация Швейцарии поблагодарила Генерального директора за подготовку СССП на период 2016-2021 гг. и поддержала предложенный стратегический план, поскольку он является сбалансированной концепцией на ближайшие годы. Делегация считает, что СССП будет эффективно направлять работу Организации в ближайшие годы и обеспечит повышение эффективности управления ею, не являясь при этом чем-то жестко закрепленным и негибким. Делегация придает огромное значение СЦ I, II, III, IV и VII, лежащим в основе деятельности ВОИС. Делегация считает, что СССП является чрезвычайно полезным и важным инструментом, который, конечно же, не может содержать подробное изложение работы, выполняемой ВОИС. В ответ на замечания тех делегаций, которые обнаружили в этом СССП беспокоящие их вопросы, делегация отмечает, что предлагается принять к сведению этот стратегический план. Делегация напоминает заявление Генерального директора, в котором он отметил, что этот план никоим образом не является юридически обязывающим, в отличие от программы и бюджетов на двухлетний период. Поэтому делегация Швейцарии предлагает этим

делегациям, чтобы Комитет действовал следующим образом: если документ содержит какие-то элементы, с которыми та или иная делегация не может согласиться, то такое несогласие должно быть отражено в протоколе этого заседания с тем, чтобы соответствующие делегации смогли в будущем сослаться на эти возражения, и чтобы при этом не возникала необходимость вносить изменения в содержание документа WO/PBC/25/18. Делегация также предлагает, чтобы в том случае, если ссылки на эти протоколы не устраивают в достаточной степени делегации, выражающие обеспокоенность, то эти делегации могут поднять эти вопросы в таком же порядке, который был принят в 2010 г. в аналогичной ситуации. В этой связи делегация предлагает оформить заявления делегаций в виде приложения к настоящему стратегическому плану, и это будет означать, что в будущем они будут наглядны и будут учтены. Делегация надеется, что это позволит Комитету принять во внимание стратегический план, не меняя формулировки документа WO/PBC/25/18.

314. Делегация Португалии поддержала комментарии делегации Франции и выразила желание добавить несколько своих замечаний. Что касается комментариев делегации Соединенных Штатов Америки в отношении СССП, делегация подчеркивает глобальный характер Лиссабонской системы в том смысле, что в результате принятия Женевского акта были внедрены несколько правовых механизмов, позволивших большему числу государств-членов ВОИС получить доступ к системе охраны географических указаний. Делегация заявляет, что этот глобальный характер не обязательно означает присоединение всех государств-членов ВОИС к этой системе. Он является глобальным для тех стран, чьи правовые концепции защищаются этим соглашением, которое является частью их соответствующего национального законодательства, и любая страна может по своему усмотрению взять на вооружение эту нормативно-правовую базу. Делегация вновь заявляет, что Женевский акт представляет собой не новый договор, а возобновление уже существующего договора, и именно поэтому к нему могут присоединиться все государства-члены, что, однако, не мешает всем государствам-членам участвовать в обсуждениях, и по этой причине административные функции в отношении него должна выполнять ВОИС.

315. У делегации Ирана (Исламская Республика) нет каких-либо новых комментариев, но она выражает поддержку позиции и комментариев, высказанных делегациями Франции и Португалии в отношении Лиссабонского союза и Женевского акта Лиссабонского соглашения.

316. Делегация Австралии поддержала заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, в отношении удаления из СССП упоминаний об увеличении числа членов Женевского акта в пунктах I.10(2) и II.7(1).<sup>2</sup>

317. Делегация Венгрии согласилась с позицией и аргументами, высказанными делегациями Франции, Португалии и Швейцарии.

318. Председатель отметил, что в работе Комитета настал момент, когда делегации просто поддерживают заявления друг друга, а не обсуждают документ по существу. По мнению Председателя, пришло время предоставить слово Генеральному директору для комментариев к замечаниям, высказанным различными государствами-членами.

319. Генеральный директор заметил, что лишь одна делегация обратилась к Секретариату с конкретным вопросом, и это была делегация Канады, которая указала на упоминание в документе факта создания Академий ИС. По мнению Генерального директора, в тексте или при прочтении текста может иметь место незначительная двусмысленность. Генеральный директор сослался на пункт III.7(5), страница 15

---

<sup>2</sup> Комментарии, предоставленные для включения в приложение к СССП, появятся в документе A/56/10 Add.

англоязычной версии, о котором, по его мнению, идет речь, который гласит, что «дальнейшее развитие Академии как центра передового опыта в области создания потенциала и дальнейшее развитие дистанционного обучения, сотрудничества с университетами и национальными органами власти в рамках совместного проведения магистерских программ, летних школ и создания учебных академий ИС в государствах-членах». Генеральный директор пояснил, что речь в данном пункте идет не об учебной академии ИС ВОИС, а о продолжении успешного проекта в рамках Повестки дня в области развития, в рамках которой Секретариат оказывает странам помощь в создании новых академий. Генеральный директор пояснил, что данные академии полностью управляются соответствующими государствами-членами и что они не являются институтами ВОИС. ВОИС, безусловно, сотрудничает с данными институтами и оказывает техническую поддержку по их созданию. Генеральный директор пояснил, что Организация не планирует учреждать академии ВОИС по всему миру. Помимо данного вопроса Генеральный директор отметил большое число комментариев со стороны делегаций, и, что в свою очередь, он хотел бы сделать несколько коротких ответных замечаний. Прежде всего, по мнению Генерального директора, вопрос касается степени детализации, необходимой в документе такого характера. Генеральный директор вновь заявил, что данный документ не является Программой и бюджетом и не определяет действия, которые должны быть предприняты Секретариатом при административном управлении программой. Данный документ задает стратегические направления, на основе которых будут сформулированы действия, которые должны быть независимо утверждены государствами-членами при принятии Программ и бюджетов на каждый соответствующий двухлетний период. По мнению Генерального директора, некоторые делегации высказали достаточно подробные комментарии, в которых они пожелали увидеть новые формулировки или указания на некоторые пункты программы или прошлые программы, которые непосредственно не упоминались в СССП. Генеральный директор отметил, что Секретариат, очевидно, преследовал цель представить СССП на целесообразно высоком уровне, который дает возможность сориентироваться и увидеть направления движения, но не предлагает конкретного содержания. Генеральный директор выразил неуверенность в полезности обсуждения и поиска ответов для каждого отдельного комментария, но заявил, что Секретариату понятны все поступившие комментарии. Генеральный директор заверил делегации, что все комментарии будут полностью приняты к сведению, отражены в отчете и послужат руководством к СССП по мере его реализации в последующие шесть лет. Генеральный директор отметил, что существенным вопросом, в отношении которого, похоже, существуют существенные расхождения, является вопрос, по которому Соединенные Штаты Америки, с одной стороны, и ряд делегаций, с другой стороны, разошлись во взглядах относительно статуса Лиссабонского соглашения. Генеральный директор не считает, что данный вопрос можно разрешить в контексте СССП, поскольку в рамках СССП нельзя принять юридически обязательное решение. Генеральный директор заверил государства-члены в том, что Секретариату полностью понятны различные озвученные аргументы и позиции делегаций, и что данные аргументы и позиции будут отражены в отчете о заседании. Генеральный директор отметил, что решение о том, как поступить с комментариями, остается полностью на усмотрение Председателя, однако предложение, поступившее от делегации Швейцарии, по его мнению, весьма приветствуется. Генеральный директор напомнил, что Комитет имел схожий опыт в предыдущий раз в процессе принятия СССП в 2010 году, когда в отношении различных частей текста СССП возникли разногласия. В конечном итоге было принято решение о том, что все комментарии делегаций будут тщательно учтены, их позиции будут закреплены за данными комментариями и добавлены в СССП в качестве приложения с тем, чтобы у всех участников было понимание позиций делегаций из разных стран по вопросам, в отношении которых консенсус не был достигнут. Генеральный директор высказал предположение о том, что это является одним из способов дальнейшей работы по данному вопросу, но вновь заявил о том, что решение о дальнейших действиях остается на усмотрение государств-членов.

320. Председатель поблагодарил Генерального директора за замечания и комментарии и обратился к делегациям с вопросом о том, есть ли у них комментарии к тому, о чем сообщил Генеральный директор.

321. Делегация Греции поблагодарила Генерального директора и выступила с двумя комментариями относительно упоминаний ЦУР и реализации ПДР. Что касается ПДР, Группа В считает, что ПДР имеет значение в основном для СЦ III, и что это должным образом отражено в СССП. Что касается ЦУР, Группа отмечает, что период, охватываемый новым СССП, совпадает с периодом реализации ЦУР и Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года Организации Объединенных Наций. Группа приветствует идею реализации СССП с целью обеспечения эффективного участия Организации, действующей в рамках своего мандата, в реализации ЦУР, при котором особое внимание будет уделяться инновациям в рамках ЦУР IX.

322. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила делегацию Швейцарии за предложение, согласно которому Комитету следует воспользоваться примером, полученным в 2010 г., а также Генерального директора за то, что он напомнил Комитету об этом процессе. Делегация отметила, что, фактически, она сократила заявление, сделанное в устной форме, по сравнению с тем, что было подготовлено в письменной форме; и если Комитет намерен следовать выбранному плану действий, делегация хотела бы иметь возможность, в надлежащее время, подать письменное заявление, которое будет несколько более подробным по сравнению с тем, что делегация только что зачитала.<sup>3</sup>

323. Делегация Франции поддержала предложение делегации Швейцарии, которое она сочла весьма обоснованным.

324. Ввиду отсутствия дальнейших комментариев к документу Председатель зачитал измененный пункт с решением. Со стороны делегаций комментариев в отношении решения не последовало, и решение было принято. Председатель предложил делегациям, желающим приложить свои комментарии к документу СССП, предоставить их Секретариату при ближайшей возможности.

325. Комитет по программе и бюджету (КПБ), обсудив документ WO/PBC/25/18, рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС принять к сведению Среднесрочный стратегический план (СССП) на 2016-2021 гг., а также принять к сведению содержащиеся в приложении к СССП комментарии государств-членов.

## **ПУНКТ 15 ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ СЛУЖБЫ (МСПС)**

326. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/15.

327. Заместитель Председателя предложил Секретариату представить пункт повестки дня и соответствующий документ.

328. Секретариат представил документ, отметив, что он был подготовлен в соответствии с решением, принятым КПБ на своей двадцать третьей сессии, и что он предоставляет текущей сессии КПБ информацию о результатах работы, проделанной Рабочей группой по МСПС, учрежденной Комитетом высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей. Как указал Генеральный директор, весьма важным элементом методов работы ВОИС является то, что Организация полностью согласуется с системой организаций ООН и их работой по данной теме. Было

---

<sup>3</sup> Комментарии, предоставленные для включения в приложение к СССП, появятся в документе A/56/10 Add.

подчеркнуто, что в заключение в документе приводятся ключевые соображения в отношении подхода, которого следует придерживаться в отношении контроля и сдерживания расходов, связанных с МСПС. Некоторые из указанных соображений заключаются в том, что ВОИС необходимо признать, что МСПС является ключевым элементом пакета льгот, предлагаемого персоналу и призванного обеспечить ее привлекательность с точки зрения вознаграждения персонала в сравнении с другими учреждениями ООН. ВОИС достигла значительного прогресса в части финансирования этого обязательства, так как по состоянию на 31 декабря 2015 г. сумма зарезервированных средств покрывала 64,79 процента долгосрочных обязательств перед работниками, и эти средства будут инвестированы в соответствии с утвержденной государствами-членами в 2015 г. Инвестиционной политикой для стратегических средств. Кроме того, ВОИС вполне признает необходимость сохранения приверженности усилиям Рабочей группы, активным участником которой она является. Еще один положительный аспект участия в деятельности Рабочей группы подчеркивают преимущества, полученные в результате коллективного сбора данных посредством опросов, а также связанного с ним анализа данных, проведение которого каждой из организаций по отдельности было бы чрезмерно дорогостоящим. Секретариат хотел бы также воспользоваться возможностью привести в интересах КПБ общий перечень инициатив, предпринятых ВОИС за последние годы в отношении обязательств по МСПС. Он был предоставлен в ответ на запросы со стороны ряда делегаций, указавших на свое желание увидеть резюме всей проделанной работы. Основные элементы освещаются следующим образом. Первое, ВОИС признала 6-процентное отчисление от фонда заработной платы еще до внедрения МСУГС, предвидя наличие неоплаченного пассива. Еще в 2012 г. Секретариат внес предложение о создании независимой структуры для управления указанными средствами, однако на тот момент это предложение не было встречено с одобрением. В 2013 г. Секретариат предложил создать отдельный счет для резервирования средств с целью выполнения обязательств по МСПС, что было с одобрением встречено государствами-членами. ВОИС присоединилась к Рабочей группе Сети по финансовым и бюджетным вопросам, будучи одной из первых организаций, присоединившихся к ней, и с тех пор принимает активное участие в ее работе. В 2014 г. Секретариат предложил пересмотренную инвестиционную политику, которая включала в себя предложение об инвестировании средств МСПС на основании исследования, которая была одобрена государствами-членами. Рабочая группа по МСПС предлагала провести коллективные переговоры с поставщиками страховых услуг для организаций, в то время как Секретариат уже фактически достиг значительного прогресса в данном направлении даже на основе индивидуальных организаций, сделав упор на упреждающие переговоры и повторное обсуждение контрактов с компанией «Cigna», своим поставщиком услуг коллективного страхования. Сравнение с другими учреждениями показало, что ВОИС, возможно, преуспела в части получения лучших тарифов, а ее последние переговоры привели к уменьшению размера премии на 2,6 процента. Было также указано, что одним из факторов, определяющих обязательства и расходы по МСПС, является степень, в которой организации (по сравнению с сотрудниками) участвуют в покрытии расходов по МСПС. Таким образом, на основании сравнения с другими учреждениями, ВОИС находится в части списка с более низким уровнем и является одним из наименее щедрых в плане доли, вносимой Организацией в МСПС.

329. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поздравила ВОИС с достигнутыми финансовыми результатами за 2015 г. Она с удовлетворением отметила профицит за 2015 г. в размере 33,3 млн шв. франков, в результате чего на конец двухлетнего периода сформированы резервы в размере 279 млн шв. франков, что является положительным фактом. Однако делегация подчеркивает свою осведомленность об уровне обязательств, в частности, связанных с МСПС. Поскольку с такого рода проблемой в настоящее время сталкиваются почти все организации в системе ООН, делегация призывает ВОИС продолжать активное участие в Рабочей группе, созданной ГАООН по проблеме МСПС. Делегация выразила благодарность за отчет, представленный

Генеральным директором в начале текущей сессии КПБ, и выразила надежду на то, что подход, применяемый для данной работы, будет и впредь двигаться в направлении, которое, по мнению делегации, является правильным. Делегация выражает благодарность за отчет, предоставленный Секретариатом, в частности, описание уже принятых мер. Она призвала ВОИС и впредь принимать меры для сдерживания и снижения уровня данного конкретного обязательства.

330. Делегация Мексики приняла к сведению отчет, содержащийся в документе WO/PBC/25/15. Делегация выразила признательность за работу, проделанную ВОИС в попытке решения проблемы обязательств, связанных с МСПС, и ее различных аспектов; финансового управления и мониторинга медицинских услуг, создания специального счета для администрирования МСПС, частичного финансирования обязательства, а в последнее время создания специальной инвестиционной политики для МСПС. Делегация полностью одобрила заявление, сделанное делегацией Чили, и отметила, что МСПС является проблемой и сложностью, с которыми сталкивается вся система Организации Объединенных Наций. Делегация отметила, что Секретариат ООН оценивает это обязательство в размере приблизительно 8 млрд долл. США. Делегация одобрила предложения Рабочей группы ООН о рассмотрении всех мер по сокращению расходов, связанных с МСПС, и приветствовала продолжение аналитической работы Рабочей группы. Делегация осведомлена об активной стадии коллективной работы, проводимой Рабочей группой, в частности, в Женеве. По мнению делегации, это обеспечит более сильную позицию для переговоров, когда настанет время для пересмотра страховых контрактов и учета национальных планов и условий страхования. Именно так обстояли дела в отношении Канады и Соединенного Королевства. С точки зрения делегации, это также обеспечит улучшение возможностей для координации, что должно увеличить доходность и снизить уровни комиссии. Делегация призвала Секретариат и впредь активно участвовать в анализе и обсуждениях Рабочей группы и действовать в соответствии с решением, принятым КПБ в 2015 г. С этой целью делегация призвала сформулировать на следующем заседании КПБ конкретные действия, направленные на повышение эффективности МСПС и сокращение расходов по нему. Она подтвердила, что, безусловно, ожидает, что Секретариат всегда будет действовать в соответствии с рекомендациями, публикуемыми Рабочей группой. Делегация сообщила, что, насколько она понимает, Рабочая группа представит результаты по своему расширенному мандату в марте 2017 г. на возобновленной сессии Пятого комитета Генеральной Ассамблеи ООН. Однако, к сожалению, Ассамблея не обязательно примет решение по данному предмету. МСПС является проблемой, которая обсуждается в Нью-Йорке на протяжении уже нескольких лет. Делегация положительно настроена в отношении итога, но в то же время хотела бы убедиться в том, что проект решения будет составлен таким образом, чтобы, независимо от того, что будет происходить в Нью-Йорке, оно отражало конкретные меры, которые будут представлены Секретариатом на следующей сессии КПБ. Она предусматривает, что указанные меры будут согласовываться с другими организациями, базирующимися в Женеве. Хотя делегации понятны видение и точка зрения, выраженные Генеральным директором в начале заседания Комитета, и она выражает согласие с их преимуществами, делегация хотела бы убедиться в том, что организации с штаб-квартирами в Женеве работают в согласованном режиме независимо от какого бы то ни было решения, которое может быть принято, или не быть принято, Генеральной Ассамблеей ООН в Нью-Йорке.

331. Делегация Швеции поблагодарила Секретариат за документ и его представление и отметила, что МСПС представляет собой угрозу финансовой устойчивости в системе ООН, и делегация приветствует дальнейшие инициативы по обсуждению этого предмета в духе прозрачности, как с позиций результативности, так и администрирования финансовых аспектов, в целях ограничения будущих расходов. По мнению делегации, большое значение для Секретариата имеет рассмотрение этой проблемы на внутреннем уровне, одновременно с участием в Рабочей группе по МСПС Сети по финансовым и бюджетным вопросам. Для того, чтобы подготовиться к будущим задачам, в



соответствии с другими организациями ООН, делегация отметила, что схожий проект уже запущен Всемирной торговой организацией (ВТО). Делегация сообщила, что, насколько она понимает, данный вопрос носит деликатный характер, и важно проработать его в духе прозрачности с целью достижения результатов, приемлемых для всех сторон.

332. Делегация Канады поблагодарила Секретариат за подготовку документа, а также за его постоянные усилия в этом направлении. Делегация выражает особую благодарность за информацию, приведенную в пункте 14 документа, которая призывает к осторожности и подходу, который, по ее мнению, должен носить общесистемный характер, когда речь идет об ограничении расходов в рамках общей системы.

333. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/25/15. По ее мнению, решение проблемы обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы имеет большое значение, и в документе акцентируется процесс, который происходит в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций. Делегация приветствовала активное участие Секретариата в Рабочей группе, которая стремится решить проблему обязательств по МСПС, и призвала Секретариат продолжать участвовать в этой работе. По мнению делегации, это принесет пользу в плане достижения прогресса в рамках Группы и оперативного вынесения заключений. Кроме того, делегация поблагодарила Секретариат за предоставление дополнительной информации в отношении мер, которые уже были приняты для решения этой проблемы, которые производят впечатление чрезвычайно полезных. С учетом того, что работа по данному конкретному вопросу проводится в масштабах всей системы ООН и должна завершиться достаточно скоро, по мнению делегации, государствам-членам было бы полезно вернуться к рассмотрению данного вопроса на сессии КПБ в 2017 г. Это дало бы государствам-членам возможность вновь рассмотреть этот вопрос вкуче с результатами, которые они надеются получить к тому времени, начиная с настоящего момента.

334. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за работу в отношении МСПС. Это важный вопрос, который оказывает воздействие как на индивидуальном уровне, так и в масштабах всей системы. Делегация поддержала меры по финансовому благоразумию и эффективному распределению ресурсов и поблагодарила Секретариат за участие в Рабочей группе по МСПС. Делегация придерживается мнения о том, что Секретариату следует и впредь внедрять меры по сокращению расходов и повышению эффективности, как, например, коллективные переговоры с поставщиками услуг. С другой стороны, делегация отметила, что важно учитывать потребности как сотрудников, так и Организации. Это связано с привлекательностью пакета льгот, сопровождающего прием на работу квалифицированных сотрудников, в сравнении с другими предложениями о работе, что обеспечивает эффективность Организации. Делегация подчеркнула, что, как отмечается далее в документе, многие сотрудники лишаются права на другие варианты медицинского страхования в силу особенностей работы в международной гражданской службе. Кроме того, делегация подчеркнула, что государства-члены должны учитывать тот факт, что надлежащий механизм медицинского страхования для сотрудников ВОИС приобретает еще большую актуальность в свете процесса расширения сети внешних бюро. По мнению делегации, Комитету следует аккуратно проводить данное обсуждение.

335. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила полученную информацию в отношении обязательств по МСПС и поддержала предложенный пункт решения. Она отметила, что необходимость поиска источников финансирования для обязательств по МСПС представляет собой проблему, с которой сталкиваются большинство международных организаций. ВОИС решает указанную проблему гораздо эффективнее, чем большинство организаций. Делегация отметила, что, хотя МСУГС требуют раскрытия полной суммы обязательств по МСПС, эти стандарты не требуют немедленного и полного финансирования указанных обязательств. По мнению делегации, варианты, представленные Рабочей группой по МСПС, предоставляют

возможности для сдерживания расходов и стимулирования эффективности в части управления этими активами. Она выразила твердую поддержку усилий ВОИС по поддержанию обязательств по МСПС и отметила, что по сравнению с многими другими организациями системы ООН, ВОИС продвинулась гораздо дальше в части выполнения своих обязательств. Делегация ожидает получения дополнительной обновленной информации по данному предмету.

336. Секретариат поблагодарил все делегации, высказавшиеся в поддержку работы Секретариата ВОИС в данном направлении. Он подтвердил, что, как ожидается, Рабочая группа сформулирует ряд заключений в марте следующего года, за чем Секретариат пристально следит, и, как было отмечено, даже взаимодействует в режиме упреждения с Рабочей группой по указанным вопросам. В будущем году Секретариат предоставит на рассмотрение КПБ дополнительную обновленную информацию.

337. Делегация Мексики заявила, что в целях обеспечения продолжения диалога по вопросу об МСПС и по итогам сообщений Секретариата ей представляется важным принять решение, в котором была бы отражена необходимость принятия ряда мер, которые будут представлены в КПБ в 2017 г. на основании результатов работы Рабочей группы, которые к тому времени уже должны быть предоставлены. У делегации имеется краткое предложение по тексту решения, которое она предлагает зачитать, либо она предлагает связаться с Секретариатом для того, чтобы составить проект текста и обратиться с этим предложением к государствам-членам.

338. Заместитель Председателя обратился к делегации Мексики с просьбой зачитать ее предложение.

339. Делегация Мексики отметила, что текст в основном остается тем же, что и в проекте решения, но с разделением на два пункта под римскими цифрами «один» и «два» следующим образом: *«Комитет по программе и бюджету рекомендует Ассамблеям государств-членов ВОИС и союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, поручить Секретариату продолжать участвовать в Рабочей группе по МСПС Сети по финансовым и бюджетным вопросам. Второе, поручить Секретариату отследить конкретные предложения, которые будут высказаны Генеральным секретарем на 71-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и представить конкретные меры на рассмотрение Комитета на его 26-й сессии».*

340. Заместитель Председателя обратился с делегации Мексики с просьбой предоставить экземпляр ее предложения в письменном виде, чтобы его можно было направить всем делегациям на рассмотрение, прежде чем оно будет представлено на заседании для принятия.

341. Заместитель Председателя объявил о том, что Секретариат распространил пункт решения с внесенными в него поправками, и зачитал предложение.

342. Делегация Канады заметила, что ей потребуется несколько больше времени для ознакомления с проектом решения.

343. На следующий день Председатель представил пересмотренный проект решения, текст которого является итогом ряда неофициальных консультаций между заинтересованными делегациями. Председатель задал делегациям вопрос о том, имеются ли у них какие-либо возражения в отношении пересмотренного текста. Ввиду отсутствия возражений решение было принято.

344. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, поручить Секретариату:

- (i) продолжать участвовать в Рабочей группе по МСПС Сети по финансовым и бюджетным вопросам; и
- (ii) отследить конкретные предложения, которые будут высказаны Генеральным секретарем на 71-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и, опираясь на эти предложения, представить на рассмотрение КПБ на его 26-й сессии конкретные меры исходя из того, что ВОИС является одной из организаций общей системы ООН.

## **ПУНКТ 16 ОБЗОР МЕТОДОЛОГИИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И БЮДЖЕТА ПО СОЮЗАМ**

345. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/16 (Обзор методологии распределения доходов и бюджета по Союзам).

346. Председатель предложил Секретариату представить пункт повестки дня и документ.

347. Секретариат пояснил, что пункт 16 повестки дня связан с обзором методологии распределения доходов и расходов по Союзам, и что обзор представлен КПБ по поручению государств-членов, принятому на Ассамблеях в октябре 2015 г. Секретариат пояснил, что речь идет об обзоре распределения доходов и расходов Организации среди Союзов, и что Секретариат провел всеобъемлющий обзор и исследование в соответствии с решением государств-членов с целью установить потенциальные альтернативные методы распределения доходов и расходов среди Союзов. Секретариат указал, что работа была проведена посредством широкого межсекторального сотрудничества между Бюро Контролера, Бюро Юрисконсульта и всеми соответствующими основными секторами, а также с использованием внешних специалистов по анализу затрат из авторитетной международной аудиторской фирмы. Секретариат пояснил, что альтернативные методы распределения затрат вытекают из двух различных источников: тщательного анализа и принципов распределения расходов и детального анализа деятельности, осуществляемой в рамках программ, способствующих достижению результатов Организации, с учетом основообразующей нормативно-правовой базы. Исходя из сравнения с существующей методологией и с учетом сложности темы, Секретариат пожелал выступить с введением по существу. В этой связи он напомнил, что существующая методология используется с 2007 г. и, таким образом, была принята до создания в Организации системы управления, ориентированной на конечный результат (УКР), и что она является неотъемлемой частью последующих Программ и бюджетов, утверждаемых государствами-членами. Секретариат также напомнил, что ВОИС представляет бюджет в разбивке по результатам, по программам и по Союзам в соответствии с Финансовыми положениями и правилами (ФПП). Он отметил, что, в то время как бюджет представлялся в разрезе результатов, начиная с двухлетнего периода 2012-2013 гг., при распределении расходов среди Союзов информация, связанная с УКР, использовалась не в полной мере. Секретариат заявил, что альтернативные методы, рассматриваемые в документе WO/PBC/25/16, в той мере, в которой это касается доходов, представлены в документе в сценариях 1 и 2. Он пояснил, что в части доходов в сценарии 1 единственное изменение по сравнению с действующей методологией относится к распределению доходов от Центра по арбитражу и посредничеству (ЦАП) среди Союзов, финансируемых за счет взносов (ФВ), и что руководством для этого послужила оценка, которая состоит в том, что это больше относится к Парижской конвенции. В отношении сценария 2 Секретариат подчеркнул, что в дополнение к распределению доходов ЦАП, о котором говорится в сценарии 1, распределение различных доходов производится исходя из относительной поддержки, оказываемой каждым Союзом программам, генерирующим эти доходы, в то время как в действующей методологии различные доходы распределяются поровну между всеми Союзам. В

части, касающейся распределения расходов, Секретариат заявил, что расходы распределяются по четырем категориям. Эти категории: «прямые расходы Союза», «прямые административные расходы», «непрямые расходы Союза» и «непрямые административные расходы», и они излагаются и поясняются на ряде примеров в пункте 18 документа. Секретариат добавил, что в обоих сценариях прямые расходы Союза распределяются одним и тем же образом на основании информации УКР, предоставленной Организации в составе системы управления общеорганизационной деятельностью (УОД). Секретариат уточнил, что прямые административные расходы распределяются на основании относительных коэффициентов штатных должностей, что, как заявил Секретариат, является достаточно стандартным принципом распределения расходов, который также применяется в действующей методологии к распределению таких расходов. Кроме того, по его мнению, в результате изложенного альтернативного подхода с использованием информации УКР, распределение прямых расходов среди Союзов (прямых расходов Союза и прямых административных расходов) может считаться наиболее точным, прозрачным, актуальным и доступным для аудиторской проверки методом, основанным на информации в системе УОД, лежащей в основе модели УКР. Секретариат пояснил, что в обоих сценариях непрямые расходы распределяются на основе принципа платежеспособности, наряду с предложением по альтернативному применению принципа платежеспособности, описанным в пункте 22 документа. В заключение Секретариат сообщил, что, хотя в документе представлены два сценария, распределение прямых расходов, подкрепленное информацией УКР, как предлагается в документе, может сочетаться в других многочисленных комбинациях с различными альтернативами распределения доходов и распределения непрямых расходов среди Союзов.

348. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за исследование, проведенное Секретариатом в обзоре методологии распределения доходов и бюджета по Союзам, и сообщила, что, по ее мнению, оно полезно для того, чтобы помочь государствам-членам повысить уровень понимания деталей финансового положения ВОИС. Кроме того, делегация высоко оценила четкую презентацию, сделанную Секретариатом, и выразила благодарность за серьезное исследование и скрупулезный характер представленного документа. Делегация отметила, что, как заявлено в пункте 2 документа, ВОИС является сложной по своей структуре Организацией с самостоятельными в юридическом отношении Союзам со своими собственными административными аппаратами, позволяющими членам каждого Союза принимать решения. Она также выразила признательность за работу, проделанную Секретариатом при рассмотрении вопроса о том, каким образом новые инструменты УКР могут использоваться для демонстрации бюджета по Союзам, и, по ее мнению, указанное представление является гораздо более прозрачным и четким, чем предшествующая методология. Делегация подчеркнула, что, насколько она понимает, для того, чтобы дать Секретариату возможность подготовить бюджет на 2018-2019 гг. по Союзам, государства-члены должны дать Секретариату указания в отношении того, какую методологию распределения следует использовать для того, чтобы у него была возможность оценить, каким образом следует распределять расходы, общие для Союзов. По мнению делегации, сценарий 2 предоставляет надежную основу, на которой следует распределять доходы, и, по ее мнению, это является значительным шагом к тому, чтобы дать Секретариату возможность подготовить проект Программы и бюджета на следующий двухлетний период. По мнению делегации, указанный сценарий распределяет доходы Организации более справедливым образом, а у Союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, заключены договоры, которые требуют наличия у этих Союзов бюджетов, в которых показаны доходы и расходы каждого из Союзов. Делегация поблагодарила Секретариат за документ, отметив, что представление компонента, указанного в качестве прямых расходов, согласуется с указанными выше требованиями договоров. Что касается непрямых расходов, или расходов, общих для всех Союзов, делегация заметила, что договоры требуют от каждого из Союзов уплаты доли общих расходов Организации пропорционально

заинтересованности Союза в данных расходах, и отметила, что в прошлом каждый из Союзов уплачивал сумму в соответствии с требованием договора. Делегация выразила обеспокоенность тем, что ни один из сценариев, представленных на рассмотрение КПБ, не соответствует указанному выше требованию, поскольку, как было показано, Гаагский союз и Лиссабонский союз не вносят никакого вклада в общие расходы, даже при том, что они делали это в прошлом. В этой связи делегация обратилась к Секретариату с просьбой подготовить дополнительный сценарий, в котором общие расходы разделены между всеми без исключения Союзам. В целях расчета делегация предложила рассмотреть использование пропорциональной доли прямых расходов Союза в качестве показателя степени заинтересованности Союза в общих расходах, даже если она весьма невелика. Считается, что при такой методологии Союз, несущий значительные прямые расходы, как, например, Союз Договора о патентной кооперации (РСТ), будет уплачивать пропорционально большую долю общих расходов, чем Союз с небольшой долей прямых расходов. В дополнение делегация заявила, что еще одним полезным изменением станет предложение Секретариата о распределении, при котором доходы и расходы ЦАП распределяются между Союзам. Делегация заметила, что распределение доходов и расходов полностью следит Союзам ФВ, как в сценариях 1 и 2, приведет к значительному увеличению дефицита Союзам ФВ. Она также заявила, что еще один аргумент, который может быть приведен, заключается в том, что затраты ЦАП следует распределять между Союзам, финансируемыми за счет пошлин и сборов, поскольку работа ЦАП также связана с патентами, товарными знаками и т.д. В целях недопущения обременения Союзам ФВ делегация выразила желание увидеть предложение, в котором показано, что данные затраты оплачиваются РСТ и другими Союзам. В заключение делегация выразила признательность за более высокую степень прозрачности, предоставленную в данной работе, и сообщила, что ожидает использования обновленной методологии в предстоящем бюджетном цикле. Делегация также вновь заявила о своем намерении активно участвовать в работе по данному важному вопросу и приветствовала участие со стороны других членов.

349. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, приветствовала документ WO/PBC/25/16. ГРУЛАК признала целесообразность данного первого мероприятия и заявила, что по причине сложности и важности данного обзора Группа продолжает рассмотрение возможных методологий распределения доходов и бюджета, предложенных Секретариатом. ГРУЛАК ожидает, что будут представлены дальнейшие предложения, которые позволят улучшить существующую методологию, и выражает надежду на продолжение данного мыслительного процесса.

350. Делегация Японии выразила благодарность Секретариату за его непрерывную работу по повышению степени финансовой прозрачности. Делегация выразила поддержку замечаний, сделанных делегацией Соединенных Штатов Америки, и подчеркнула важность прозрачного и справедливого распределения бюджета. Делегация выразила интерес к тому, чтобы увидеть подробные предложения, подготовленные государствами-членами, для того, чтобы оценить долгосрочную финансовую устойчивость Союзам.

351. Делегация Франции поблагодарила Секретариат за подготовку двух сценариев и внимание к поручению Ассамблеи. Делегация заявила, что после того, как она с большим интересом прочитала оба сценария, у нее возникли некоторые удивление и сомнения в отношении ряда комментариев. В отношении распределения доходов, в частности, от ЦАП, Делегация заметила, что ей сложно понять причину, по которой Секретариат предлагает передать доходы от Гаагского и Лиссабонского союзам Союзам ФВ. Делегация отметила, что в соответствии с тем, о чем сообщил Секретариат, ЦАП оказывает набор услуг по арбитражу и посредничеству, в частности, в сфере промышленной собственности и для Парижского союза, и, таким образом, для Союзам ФВ, в частности. Делегация заметила, что из чтения Парижской конвенции явствует, что это связано с тем, что *«объектами охраны промышленной собственности являются*

*патенты на изобретения, полезные модели, промышленные образцы, товарные знаки, знаки обслуживания, фирменные наименования и указания происхождения или наименования места происхождения, а также пресечение недобросовестной конкуренции».* Далее делегация заявила, что, в то время как Секретариат заявляет, что работа ЦАП фактически связана с вопросами промышленной собственности в духе Парижской конвенции, на ее взгляд, деятельность Центра охватывает Союзы, финансируемые за счет взносов, согласно Парижской конвенции. В этой связи делегация заметила, что указанные Союзы могут и впредь пользоваться частью доходов, генерируемых ЦАП, и что поэтому она хотела бы сохранить существующее распределение доходов от ЦАП. В отношении более общего характера указанных двух предложенных сценариев, по мнению делегации, оба метода создают дискриминационные условия для определенных Союзов и благоприятные для других, и это противоречит Конвенции о создании Организации, которая рассматривается в качестве Конституции. Было заявлено о том, что распределение бюджета не должно противоречить принципам Организации; в частности, делегация обратилась к статье 3(i) Конвенции, которая гласит, что задача организации заключается в поддержке принципов охраны интеллектуальной собственности во всем мире с помощью реализации программ сотрудничества между государствами, а затем к статье 3(ii), в которой говорится о необходимости сотрудничества между Союзом. В этой связи, по мнению делегации, обе предложенные методологии распределения не будут соответствовать указанным положениям основополагающего документа Организации. В отношении результатов двух методологий, предложенных Секретариатом, делегация заявила, что при обоих сценариях предлагаемые решения усугубляют ситуацию с убытками от основной деятельности Союзов ФВ, поскольку убытки от основной деятельности возрастают с 190 тыс. до 7,556 млн или 7,95 млн шв. франков. По мнению делегации, это создает дискриминационные условия для Союзов, которые уже несут убытки, в частности, в рамках Гаагской системы. По ее мнению, оба эти сценария приведут к увеличению убытков указанных Союзов, которое нанесет им серьезный ущерб, и это неприемлемо в соответствии с принципами Организации, согласно которым указанным Союзам необходима поддержка, так же как Союзу РСТ для работы была в прошлом необходима поддержка Организации, и это должно быть наглядно и применимо к указанным Союзам. В заключение делегация заявила, что, по ее мнению, ни один из сценариев, предложенных Секретариатом, не следует принимать к рассмотрению, и что, возможно, со временем могут появиться другие предложения; делегация весьма твердо заявляет о своей поддержке существующей методологии.

352. Делегация Швеции приветствовала прозрачную и четкую методологию и поддержала заявление, сделанное делегацией Японии.

353. Делегация Республики Корея выразила Секретариату признательность за проведенный обзор методологии распределения доходов и бюджета по Союзам. Делегация заметила, что с учетом того, что основой доходов ВОИС являются пошлины от систем международной регистрации, выявление источника каждого вида доходов и расходов может предоставить базовую информацию о финансовом состоянии. Делегация отметила, что цель распределения доходов заключается в том, чтобы связать доходы с каждым источником, и нет каких-либо причин для того, чтобы указывать различные доходы в качестве исключения. В дополнение к этому делегация выразила согласие с методологией распределения расходов, подготовленной Секретариатом. Делегация обратилась с просьбой предоставить дополнительную информацию в отношении методологии распределения. Делегация отметила, что Секретариат распределяет доходы и расходы программ среди Союзов соответствующим образом, однако прямые и непрямые расходы каждой программы выявить невозможно; например, по Союзу РСТ известна итоговая сумма прямых административных расходов и прямых расходов Союза, но сумма непрямых административных расходов и сумма непрямых расходов Союза по программам не известна. Поэтому делегация обращается с просьбой

предоставить указанную информацию, чтобы государства – члены Союза могли проанализировать, куда распределяются доходы и расходы по программам.

354. Делегация Португалии поблагодарила Секретариат за документ по вопросу о доходах и бюджете по Союзам, подготовленный на основании решения, принятого на последних Ассамблеях ВОИС. Делегация напомнила, что, как заявлено в Годовом финансовом отчете и Финансовых ведомостях за 2015 г. ВОИС получила профицит в размере 33,3 млн шв. франков, сумма чистых активов достигла 279,1 млн шв. франков и совокупных активов 977 млн шв. франков. Делегация отметила, что в документе предусмотрены два сценария, в то время как учет доходов и расходов осуществляется в порядке, отличном от существующей практики. Она отметила, что при сравнении нынешних цифр с обоими возможными сценариями образуется увеличение дефицита Лиссабонского союза, существенное увеличение дефицита Гаагского союза и резкое увеличение дефицита Союзов ФВ, дефицит которых из нынешних 190 тыс. превратится в дефицит размером на 7 млн больше. Делегация подчеркнула, что изменение методологии не принесет каких-либо финансовых преимуществ, но окажет негативное воздействие на общую цель Организации, которая заключается в поддержке принципов охраны ИС во всем мире, включая патенты, промышленные образцы или географические указания, не проводя различий между разными системами ИС. В отношении Лиссабонской системы делегация напомнила, что в ходе последней сессии КПБ были приняты конкретные меры в целях повышения прозрачности в части бухгалтерского учета и финансов, и в указанном контексте решение принято для того, чтобы разделить Мадридскую и Лиссабонскую программы. Делегация заявила, что прозрачность бухгалтерского учета является важным инструментом в целях управления для оптимизации использования ресурсов и повышения эффективности, однако она не должна служить средством дискриминации в отношении отдельных Союзов, находящихся в другом финансовом положении. Делегация добавила, что, хотя дефицит Лиссабонского союза незначителен и практически не оказывает влияния на общее финансовое положение Организации, члены Лиссабонского союза в ходе последних Ассамблей постановили не только повысить пошлины Лиссабонской системы, но и пересматривать эти пошлины на регулярной основе. В дополнение к этому делегация отметила, что члены Лиссабонского союза постановили принять к Ассамблеям 2016 г. меры с целью ликвидации дефицита, прогнозируемого на двухлетний период 2016-2017 гг., и на данном этапе принимают весьма положительные шаги для решения указанной проблемы. В свете вышесказанного, по мнению делегации, две возможные альтернативные методологии распределения доходов и расходов не принесут пользы ни Союзам в отдельности, ни Организации в целом.

355. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы делегаций о графике и задал Секретариату вопрос о его точке зрения на то, что требуется в части подготовки бюджета следующего двухлетнего периода.

356. Секретариат обратился к вопросу делегации Республики Корея в отношении доступности более подробной информации по программам, сообщив, что все зависит от того, какой сценарий рассматривается, и что, безусловно, на более поздней стадии диалога Секретариат сможет предоставить данную информацию. Говоря о дальнейших действиях, Секретариат отметил, что существует вопрос, или указание запроса, о другом сценарии, четко изложенный делегацией Соединенных Штатов Америки. В этой связи Секретариат подчеркнул, что он будет действовать под руководством Председателя и Комитета, и что Секретариат сможет ответить на любые запросы по дополнительным сценариям. Далее он пояснил, что для разработки дополнительных сценариев потребуется некоторое количество времени и усилий, однако Секретариат готов приложить эти усилия. Отвечая на вопрос о графике подготовки Программы и бюджета, Секретариат напомнил, что подготовка Программы и бюджета начнется после Ассамблей, в первую очередь, с вопросника, который будет направлен Генеральным директором государствам-членам для предоставления сведений о том, на чем, по

мнению государств-членов, Организации следует сосредоточиться в следующий двухлетний период и далее. Ближе к концу года Секретариат приступит к подготовке моделей и систем для организации процесса планирования на двухлетний период. Секретариат подтвердил, что он начнет детальную проработку к концу года. Секретариат добавил, что если действительно предполагается, что изменения методологии должны вступить в силу для проекта предлагаемых следующих Программы и бюджета, Секретариату необходимо получить указания об этом самое позднее к концу года.

357. Делегация Италии поблагодарила Секретариат за работу, проделанную на данный момент, и заявила, что Италия в принципе выступает в пользу прозрачности. Тем не менее, делегация подчеркнула основной принцип ВОИС, который заключается в поддержке принципов охраны ИС. Делегация заявила, что ВОИС осуществляет свои функции на основе принципа солидарности в системе в целом, и, по ее мнению, это предложение может оказать по-настоящему дискриминационное воздействие и поставить под угрозу функционирование некоторых Союзов, например, Лиссабонского союза. Делегация заявила о своей полной приверженности вопросу финансовой устойчивости Лиссабонского союза. Делегация заявила, что в качестве *status quo* она поддерживает сценарий 1.

358. Делегация Мексики поблагодарила Секретариат за представление документа WO/PBC/25/16, который является итогом исследования, проведенного Секретариатом в свете постановления, принятого Ассамблеями 2015 г. Делегация с большим интересом прочитала различные сценарии и вновь заявляет о своей поддержке введения и консолидации системы УКР, которая в настоящее время позволяет государствам-членам получать весьма подробную информацию о вкладе программ в ожидаемые результаты Организации. Как уже упомянул координатор ГРУЛАК, по мнению делегации, данный вопрос необходимо рассматривать с большой осторожностью по причине системных последствий для Организации в целом, а не только для одного Союза. Делегация подчеркнула необходимость полного понимания указанных вопросов и того, что всем государствам-членам необходимо понимать преимущества или недостатки применения новых методологий распределения для доходов и бюджета. По мнению делегации, принятие поспешного решения не является подходящей идеей, и, как было заявлено ранее, делегация подчеркнула существенную важность соблюдения принципов платежеспособности и солидарности, преобладающих в существующей методологии. Делегация подчеркнула, что в том духе, в котором разрабатываются Программа и бюджет Организации, и с учетом существенных изменений в финансировании ВОИС, как отмечается в документе, за последние три десятилетия Организация проделала путь от финансирования за счет взносов к финансированию за счет сборов и пошлин. Данный факт следует признать. В представлении делегации, существует необходимость учитывать общий интерес Организации в данном процессе, как упоминали другие делегации, который заключается в том, чтобы способствовать развитию международной системы, которая является сбалансированной, результативной и стимулирует творчество и инновации в интересах всех сторон. Делегация выразила обеспокоенность тем фактом, что решение, принятое в данном направлении, не будет учитывать принципы многосторонней Организации, каковой является ВОИС.

359. Делегация Канады поблагодарила Секретариат за подготовку документа. Делегация заявила, что существующая методология была принята до создания УКР, как упомянул Секретариат, и что она также была принята до внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), поэтому делегация поинтересовалась, существует ли какая-либо взаимосвязь с УКР и каким образом любой из двух сценариев относится к внедрению МСУГС, если относится вообще.

360. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за готовность Секретариата подготовить дополнительные сценарии и задала вопрос о том, существует ли возможность получить их на текущей неделе. Делегация выразила поддержку



аргумента, приведенного делегацией Франции, о различных доходах, и сделала предположение о том, что было бы разумно, если бы Организация приняла решение о распределении данных доходов полностью среди Союзов ФВ, в свете того, что это может рассматриваться в связи со «зданием», работы в котором начались некоторое время назад, и каким образом было бы возможно привести весьма осмысленный аргумент о том, что эта работа была частично оплачена Парижским союзом. Делегация заявила, что, по ее мнению, некорректно считать, что она была оплачена Лиссабонским союзом, и поэтому методология распределения, предложенная в обоих сценариях 1 и 2, является более точной. Делегация сообщила, что, насколько она понимает, незначительные изменения вносятся в методологию в каждом двухлетнем периоде на основании изменений в программах, и делегация выражает высокую оценку обновленной информации в данной части бюджета, которая представляет собой не весь бюджет, а лишь две страницы, которые требуются для каждого из договоров. Делегация отметила, что данный бюджет по Союзам даже в целом не затрагивает обеспокоенности, имеющиеся у стран, в отношении того, каким образом функционирует Организация. Делегация подчеркнула, что это скорее является представлением на бумаге фактических расходов и доходов по Союзам. Делегация ожидает продолжения пристального изучения вопроса о том, каким образом указанная методология будет использоваться в следующий двухлетний период, и выражает признательность за обсуждения, начатые по вопросу о том, каким образом данная повышенная степень прозрачности будет обеспечена в бюджете по Союзам.

361. Делегация Швейцарии заявила, что она весьма внимательно прочитала документ WO/PBC/25/16, и что, по ее мнению, он является весьма сложным. Делегация поблагодарила Секретариат за проделанную работу, поскольку для этого потребовались значительные затраты времени и усилий, и она выражает благодарность за то, что было проделано. Делегация хотела бы сделать ряд замечаний по данному документу. Делегация заявила, что, как отметил ряд других делегаций, распределение доходов и расходов по Союзам не является точной наукой, и что ряд моментов можно рассматривать различными способами. Делегация подчеркнула, что, по ее мнению, вопросом первостепенной важности является вопрос о жизнеспособности Организации на будущее. В этой связи делегация подчеркнула, что одним из принципов существующей методологии, весьма близких для делегации, является принцип, имеющий отношение к платежеспособности, который связан с непрямыми расходами Союза, а также с непрямыми административными расходами. Делегация добавила, что указанный принцип применяется к непрямым расходам, где связь с конкретным видом деятельности менее очевидна, чем для прямых расходов, и, по мнению делегации, такой подход носит прагматичный характер. Делегация указала, что речь не идет о том, что дополнительные расходы должны нести сектора, которые по самой своей природе не генерируют прибыль, и что, если бы пришлось отказаться от указанного принципа (принципа платежеспособности), то все виды деятельности, не генерирующие прибыль, были бы поставлены под сомнение. Делегация добавила, что указанный принцип также учитывает тот факт, что тем видам деятельности, которые, возможно, будут генерировать прибыль в какой-то момент в будущем, тем не менее необходима поддержка для того, чтобы помочь им стартовать, и именно так обстояли дела как с системой РСТ, так и с Мадридской системой. В заключение делегация сообщила, что она не убеждена в необходимости или полезности внесения изменений в существующую методологию распределения доходов и расходов по Союзам.

362. Делегация Австралии приветствовала документ, подготовленный Секретариатом, по обзору методологии распределения доходов и расходов по Союзам, повышение степени прозрачности в отношении этой методологии, и поддержала заявление, сделанное делегацией Японии.

363. Делегация Франции выразила безусловную поддержку заявления, сделанного делегацией Швейцарии. Делегация вновь заверила, что она является приверженцем

прозрачности, но не в ущерб основополагающим принципам Организации и руководящим принципам Конвенции ВОИС. Делегация заявила, что она будет открыта для исследований и методологии, которые в будущем могут использоваться в целях эволюции распределения, как представлено Секретариатом, при условии, что такой подход будет соблюдать указанные основополагающие принципы.

364. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за четкую презентацию по весьма сложному вопросу. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Делегация упомянула, что важно учитывать тот факт, что некоторые Союзы по своей природе не могут и не смогут взимать пошлины. Делегация подчеркнула тот факт, что работа указанных Союзов не должна подвергнуться негативному воздействию и должна сохранять способность к выполнению своих согласованных обязанностей и обязательств, и делегация ожидает, что изучение данного вопроса будет продолжено.

365. Делегация Аргентины поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/25/16. По мнению делегации, было бы неплохо улучшить существующую методологию для того, чтобы придать ей большую степень прозрачности и точности, и она выражает надежду на то, что анализ предложений Секретариата будет продолжен. В заключение делегация поддержала заявление, сделанное ГРУЛАК.

366. Председатель предоставил слово Секретариату для ответов на вопросы делегаций в отношении УКР и МСУГС, о воздействии методологии распределения и о том, возможно ли подготовить еще один сценарий до конца недели.

367. Секретариат обратился к вопросу, заданному делегацией Канады, пояснив, что, если рассмотреть таблицы как в существующей Программе и бюджете, так и в двух сценариях в документе, то корректировки по МСУГС включены в них, и уточнил, что Секретариат уже внес корректировки в связи с изменениями по МСУГС. На вопрос о том, сумеет ли Секретариат подготовить сценарий на текущей неделе, Секретариат ответил, что, вероятно, сумеет, если ему удастся понять, каким именно является указанный сценарий. Секретариат заявил, что он будет благодарен, если сможет получить конкретные указания, поскольку в ходе обсуждения он слышал различные замечания, в том числе, например, о том, что доходы и расходы по ЦАП, которые в текущем предложении относятся на Союзы ФВ, необходимо вернуть в прежнее состояние с использованием существующей методологии, которая относит расходы и доходы ЦАП на все Союзы. Далее Секретариат заметил, что делегации озвучили другие аргументы в отношении метода распределения различных доходов и принципа платежеспособности, по которым существует расхождение во мнениях. В заключение Секретариат сообщил, что, если он получит четкие указания, дополнительные сценарии могут быть подготовлены в максимально сжатые сроки по мере возможностей.

368. Делегация Италии хотела бы убедиться в том, что ее выступление было понято четко, во избежание ошибок. Делегация вновь заявила о том, что она поддерживает существующую методологию, которая представляет собой *status quo*. Делегация желала бы уточнить это, поскольку у нее сложилось впечатление, что, возможно, это было непонятно.

369. Делегация Соединенных Штатов Америки ответила на вопрос Секретариата и заявила, что делегация хотела бы увидеть новый сценарий, в котором непрямые расходы распределялись бы таким же образом, что и прямые расходы, что означает применение того же коэффициента. По мнению делегации, это является весьма положительным показателем того, какова возможная заинтересованность Союза в общих расходах, как того требуют различные договоры. Что касается распределения различных доходов, делегация заявила, что ее удовлетворяет распределение в сценарии 2, и что, хотя она могла бы и впредь поддерживать указанное распределение, делегация отметила, что ряд

членов выразили обеспокоенность тем, что у Союзов ФВ появится чрезмерный дефицит. Поэтому делегация заявила, что, возможно, членам будет интересно увидеть, каким образом указанное распределение будет осуществляться, если все различные доходы будут относиться на Союзы ФВ. Затем делегация предложила два сценария: в одном показано справедливое распределение прямых расходов и пропорциональное распределение непрямых расходов тем же способом, что и прямых расходов, а в другом сценарии показано то же распределение прямых и непрямых расходов, но также с пропорциональным распределением всей суммы различных доходов Союзам ФВ.

370. Делегация Франции пожелала уточнить свою позицию, как это сделала делегация Италии, в том, что она поддерживает сохранение существующей методологии, которую делегация переименовала в «сценарий ноль», а не сценарий 1. Делегация вновь заявила о том, что она желает сохранить существующую методологию, и что, хотя она уверена в важности прозрачности, делегация также уверена в том, что существующая методология и существующие документы по бюджету уже достигли достаточного уровня прозрачности и что нет необходимости в их пересмотре *a priori*. Делегация заявила о своей готовности изучить любые предложения Секретариата, которые будут направлены на дальнейшее повышение прозрачности при соблюдении основополагающих принципов Организации, однако Францию удовлетворяет существующая ситуация.

371. Делегация Мексики заявила, что она не собирается облегчать задачу Секретариата и приносит свои извинения за это. Делегация вновь заявила о том, о чем она сообщала ранее, в отношении необходимости сохранения принципа платежеспособности, и что делегация не может поддержать любой предложенный сценарий, который противоречит указанному принципу платежеспособности. В частности, делегация обратилась к предложению по сценарию, при котором непрямые расходы относились бы на все Союзы независимо от их платежеспособности.

372. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за документ, который, по ее мнению, является весьма интересным и полезным. Делегация выражает уверенность в том, что новый бюджет должен составляться в соответствии с предшествующей методологией, поскольку она уже опробована и испытана. По мнению делегации, это надежная методология, методология, которая позволяет гарантировать бесперебойное функционирование Организации. Делегация заметила, что изменение базового сценария бюджета может привести к непредвиденным последствиям для Организации, и важно иметь в виду, что Организация прежде всего предназначена для охраны и защиты ИС во всех сферах и для всех сторон. Поэтому государства-члены должны убедиться в том, что они оценили все возможные риски для всей Организации, на тот момент, когда предполагается осуществить изменения методологии, а в случае с ВОИС, по мнению делегации, смена методологии на данном этапе была бы преждевременной.

373. Председатель заявил, что Секретариату направлен запрос о подготовке двух новых сценариев, а со стороны делегации Республики Корея о расширении сценария с предоставлением подробной информации о распределении непрямых расходов среди различных программ. Председатель задал Секретариату вопрос о том, вероятно ли подготовить их до конца дня и изучить указанные сценарии на следующий день.

374. Делегация Швейцарии поддержала замечание, сделанное делегацией Мексики. Делегация отметила, что она не хотела бы создавать дополнительное обременение для Секретариата, обращаясь с просьбой о дополнительных сценариях, в то время как государства-члены испытывают серьезные обеспокоенности принципиального характера.

375. Делегация Франции поддержала замечания, сделанные делегациями Мексики и Швейцарии. По мнению делегации, неразумно обращаться к Секретариату с просьбой о проработке сценариев, которые будут неприемлемы.

376. Делегация Соединенных Штатов Америки заметила, что она все еще ожидает от Секретариата ответа о том, возможно ли, если это не будет чрезмерно сложно для Секретариата, подготовить хотя бы первый сценарий, который делегация описала ранее, в котором непрямые расходы распределяются пропорционально тем же способом, что и прямые расходы. Делегация выразила надежду на то, что предоставить отчетность будет довольно несложно, и сообщила, что, насколько она понимает, что это не такое задание, для выполнения которого Секретариат мог бы лишь нажать кнопку «Печать», однако некоторую работу ему проделать придется. Делегация заявила, что она была бы признательна за возможность услышать о том, может ли это быть выполнено таким образом, чтобы предоставить его на следующий день. Делегация заметила, что рассмотрение методологии распределения является весьма важной обязанностью государства-члена, поскольку невозможно просто сделать то же, что было сделано в 2008-2009 гг. Делегация добавила, что незначительные политические решения принимаются в каждый двухлетний период, поскольку государства-члены изменяют программы и приоритеты Организации, поэтому, будучи государствами-членами, невозможно поступать именно так, как будто Организация осуществляет в точности те же виды деятельности, которые осуществлялись за десять лет до этого. Делегация подчеркнула, что государства-члены несут ответственность за то, чтобы немного задуматься о распределении и о том, что это означает. Далее делегация отметила, что, как заявил ряд делегаций, ситуация с дефицитом Союзов ФВ изменяется, и делегация предлагает способ сохранения более высокого уровня жизнеспособности Союзов ФВ на более продолжительный период времени путем пропорционального распределения всей суммы различных доходов в пользу указанных Союзов. По мнению делегации, наличие указанной дополнительной информации не предопределяет ситуацию, в которой государства-члены достигнут определенного результата, а предоставляет дополнительную информацию, полагаясь на которую государства-члены могут сделать свои выводы. Делегация вновь заявила о том, что, если это не слишком затруднительно, она хотела бы услышать, возможно ли получить указанные новые сценарии.

377. Председатель заметил, что Секретариат уже ответил на этот вопрос, и уточнил, что Секретариат приложит все усилия, чтобы предоставить информацию для обсуждения государствами-членами. Председатель отметил, что другие делегации сообщили, что в ходе бюджетного процесса в целом следует соблюдать основополагающие принципы Организации. Председатель заявил, что на данный момент достигнут лимит для бесед по данной теме. Председатель предложил государствам-членам сделать шаг назад и приостановиться для того, чтобы вернуться к этому вопросу позднее, возможно, при наличии большего объема дополнительных материалов для рассмотрения. Он добавил, что, как ранее заявил Секретариат, он приложит все усилия к тому, чтобы оказать помощь Комитету. Председатель предложил делегациям, заинтересованным в теме и выступившим с сообщениями по ней, найти возможность собраться и задуматься о решении, которое предстоит принять, о том, что следует сделать и каким образом двигаться дальше, чтобы завершить обсуждение. Председатель проинформировал Комитет о том, что пункт 16 будет вновь рассматриваться на следующее утро.

378. Председатель возобновил обсуждение пункта 16 повестки дня и предложил Секретариату представить новые сценарии и дополнительную информацию, которую он подготовил и распространил по просьбе государств-членов.

379. Секретариат пояснил, что первый сценарий озаглавлен «сценарий 3», и в нем, с точки зрения характеристик, (i) доходы и прямые расходы соответствуют сценарию 2 документа КПБ, а (ii) распределение непрямых расходов среди Союзов соответствует их относительным долям прямых расходов. Затем Секретариат обозначил характеристики сценария 4, в котором доходы и прямые расходы соответствуют сценарию 2 документа КПБ, за исключением того, что различные доходы распределяются среди Союзов ФВ, помимо доходов от аренды принадлежащего Мадридскому союзу здания, которое по-прежнему распределяется в пользу Мадридского союза. Далее Секретариат заявил, что

второй аспект сценария 4 заключается в том, что непрямые расходы распределяются среди Союзов в соответствии с их относительными долями прямых расходов. В дополнение к этому Секретариат проинформировал КПБ о том, что запрос делегации Республики Корея в отношении подробностей двух сценариев в документе КПБ по программам удовлетворен в форме двух таблиц, которые распространены вместе с двумя новыми сценариями.

380. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила Секретариату благодарность за новые сценарии, которую делегация хотела бы занести в протокол заседания КПБ. Кроме того, делегация поблагодарила Секретариат за презентацию и пояснения по четырем документам. По мнению делегации, указанная информация предоставит государствам-членам новый уровень прозрачности для того, чтобы лучше оценить бюджетное предложение, и она заявила, что ожидает продолжения консультаций по данному весьма важному вопросу. Делегация отметила, что складывается впечатление, что в обоих сценариях 3 и 4 расходы Центра по арбитражу и посредничеству (ЦАП) по-прежнему являются частью Союзов ФВ, и что это является изменением методологии распределения по сравнению с используемой. Делегация заметила, что она не услышала от зала какой-либо поддержки внесения указанного значительного изменения. Делегация желала бы увидеть дополнительное предложение по методологии распределения, в котором указанные весьма незначительные доходы, но весьма значительные расходы были бы изъяты из бюджета для Союзов ФВ и, опять-таки, более справедливо распределены между Союзами, по аналогии либо с существующей методологией распределения, либо с другой методологией, которая использовалась для распределения непрямых расходов в новых сценариях. В этой связи делегация отметила, что она не слышала, чтобы кто-либо был заинтересован во внесении данного изменения. В заключение делегация заявила, что, по ее мнению, для упрощения беседы в КПБ было бы полезно, если бы указанный аспект был исключен из дебатов этого дня, и что она ожидает продолжения беседы.

381. Делегация Франции выразила благодарность Секретариату за его работу и заявила, что на нее произвел большое впечатление тот факт, что Секретариат подготовил эти документы на следующее утро. Делегация напомнила, что она уже прокомментировала два предыдущих сценария, предложенных Секретариатом, и что, по мнению делегации, эти сценарии противоречат Конвенции Организации и принципам, на основе которых она осуществляет деятельность. Поэтому делегация не может рассматривать какие-либо дополнительные сценарии.

382. Делегация Мексики поблагодарила Секретариат за огромные усилия, приложенные к подготовке запрошенной дополнительной информации за короткий срок. Делегация заявила, что подготовленную информацию будет необходимо весьма тщательно проанализировать, но, поскольку она получила документы только этим утром, делегация не может в данный момент высказать определенное официальное мнение по любому из них. Делегация выразила сожаление в связи с наличием сценариев 3 и 4, поскольку она явным образом высказала свои возражения против отказа от концепции платежеспособности, а два указанных сценария ликвидируют данный принцип. Делегация подчеркнула, что она сознает необходимость обсуждения сценариев, но не согласна с включением сценариев 3 и 4 в такое обсуждение; поэтому делегация просит исключить дополнительные сценарии из обсуждения, поскольку данная позиция является принципиальной. Делегация заметила, что прозрачность в двух подробных таблицах является положительным элементом, и что она рассмотрит их позднее, но делегация не может принять любой сценарий, который ликвидирует принципы, которые, по мнению делегации, являются существенными.

383. Делегация Ирана (Исламская Республика) поблагодарила Секретариат за напряженную работу до позднего времени накануне вечером. Делегация разделяет ту же позицию, что и делегация Франции, и заявляет о том, что она не может рассматривать

новые сценарии. Делегация пояснила, что, по ее мнению, существующая методология распределения является наилучшей для Организации.

384. Делегация Италии поблагодарила Секретариат за проделанную им великолепную работу. Делегация заявила, что не хотела бы повторять аргументы, уже озвученные несколько раз. Делегация проинформировала Комитет о том, что она будет размышлять в отношении сценариев. Однако делегация заявила, что она не может принять какой-либо сценарий, противоречащий базовым принципам ВОИС или нарушающий их, о чем делегация заявляла в предыдущий день.

385. Председатель предложил на рассмотрение делегаций ряд элементов возможного решения. Эти элементы: (i) продолжить изучение документов и дополнительной информации, предоставленных Секретариатом, и, поскольку КПБ не удалось достичь договоренности о дальнейших действиях, (ii) продолжить дальнейшие консультации на следующей Генеральной Ассамблее. В оставшееся время Председатель предложил продолжить неофициальные консультации. Поскольку сложилось впечатление, что данное решение приемлемо для всех делегаций, Председатель проинформировал заседание о том, что он составит проект возможного решения и распространит его в целях облегчения официального закрытия пункта 16 повестки дня. Председатель предложил делегациям использовать это время для консультаций по другим нерешенным вопросам, в числе которых вопросы о ВБ и управлении, и на несколько минут приостановил заседание. Затем Председатель проинформировал делегации о том, что предлагаемый текст решения по пункту 16 повестки дня распространен. Председатель зачитал предложение и задал делегациям вопрос о том, встретит ли данное предложение их одобрение, являясь общим знаменателем для различных позиций. Поскольку Председатель не услышал просьб о предоставлении слова, и возражений не поступило, Председатель считает решение принятым. Председатель поблагодарил все делегации за гибкость, проявленную по данному достаточно сложному финансовому предмету, и предложил тем, кто заинтересован в продолжении неофициальных консультаций по нерешенным пунктам повестки дня, провести их в двустороннем или многостороннем формате, с присутствием Секретариата или без такового.

386. Рассмотрев потенциальные альтернативные методы распределения доходов и расходов между Союзам, изложенные в документе WO/PBC/25/16, а также получив дополнительную информацию от Секретариата и приняв к сведению комментарии делегаций, Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) не достиг консенсуса в отношении потенциальных альтернативных методов распределения;
- (ii) постановил продолжать неофициальные консультации вплоть до открытия предстоящей 56-й сессии Ассамблей ВОИС; и
- (iii) рекомендовал вновь рассмотреть этот вопрос на 56-й сессии Ассамблей ВОИС.

## **ПУНКТ 17 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДЛОЖЕНИИ В ОТНОШЕНИИ СТРАТЕГИИ ХЕДЖИРОВАНИЯ ДОХОДОВ РСТ**

387. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/20.

388. Секретариат представил пункт 17 повестки дня, пояснив, что в документе WO/PBC/25/20 содержится обновленная информация о предложении ввести практику хеджирования доходов РСТ в виде пошлин в некоторых валютах в свете заключений, достигнутых в ходе Ассамблей РСТ и сессии Рабочей группы, состоявшихся в октябре 2015 г. и мае 2016 г. соответственно. Первоначальное предложение, изложенное в

рекомендации, подготовленной независимой консультационной фирмой «FTI Treasury», заключалось в следующем: устанавливать эквивалентный размер пошлин за подачу международных заявок, поступающих во всех валютах, отличных от швейцарского франка, в октябре каждого года на следующий календарный год, затем указанный эквивалент был бы заморожен на весь календарный год, а Международное бюро приостанавливало бы процесс установления нового эквивалентного размера в случае колебаний валютных курсов. Таким образом, значение данной стратегии заключается в том, что эквивалентный размер пошлин за подачу международных заявок, поступающих в евро, долларах США и японских иенах, будет устанавливаться по средней цене покупки по форвардным контрактам, которые будут заключаться по каждой из валют. Это известно как смешанный курс хеджирования, а для всех остальных валют цена будет устанавливаться в соответствии с валютными курсами, определяемыми Генеральным директором, что является текущей практикой. Это означало бы, что доход в виде пошлин за подачу международных заявок во всех остальных валютах не подлежал бы хеджированию и, таким образом, подвергался бы воздействию колебаний валютных курсов. Со времени представления отчета по данному вопросу на двадцать четвертой сессии КПБ был проведен дополнительный анализ, охватывающий период с 1 января 2015 г. по 31 мая 2016 г. Было установлено, что ключом к успеху предложения о хеджировании являются два фактора, наличие достаточного объема денежных средств в евро, долларах США и японских иенах для покрытия имеющихся форвардных контрактов и прогнозируемые денежные потоки во всех трех валютах. Как показал анализ, доступных сумм в евро и долларах США будет недостаточно, поскольку обе эти валюты используются для покрытия расходов ВОИС, а в части денежных потоков в японских иенах и долларах США суммы в значительной мере колебались из месяца в месяц и не представляли собой сколь-нибудь точной закономерности. Суммы выплаты в евро в значительной мере колебались из месяца в месяц, что означает, что спрогнозировать ежемесячную доступность евро затруднительно. В итоге ресурсы в этих трех валютах достаточны для того, чтобы обеспечить хеджевое покрытие лишь приблизительно для 65 процентов доходов РСТ. Эта доля ниже нижнего предела предложенного минимума, который составляет 70 процентов подлежащего покрытию дохода, и оставляет приблизительно 35 процентов без какой-либо защиты. Кроме того, поступления в долларах США и японских иенах невозможно спрогнозировать с достаточной точностью. Вследствие этого Международное бюро не предполагает приступать к применению стратегии хеджирования. В настоящее время, хотя существующий механизм определения эквивалентного размера реагирует лишь на значительные изменения валютных котировок и не может реагировать немедленно, он показал свою действенность в части ликвидации убытков даже в период значительных изменений котировок валют относительно швейцарского франка, как, например, события начала 2015 г., когда была упразднена привязка швейцарского франка к евро.

389. Делегация Швейцарии выразила признательность за усилия, приложенные Секретариатом в стремлении проанализировать целесообразность стратегии хеджирования и ее применения к доходам РСТ. Углубленный анализ такого рода действительно важен. По мнению делегации, необходимо иметь в виду, что хеджирование предполагалось для снижения уровня риска, а не для его повышения, и поэтому она поддерживает выводы, сделанные Секретариатом по итогам анализа.

390. Делегация Канады поблагодарила Секретариат за подготовку данной горьковато-сладкой обновленной информации и за его действительно неустанную работу по достижению очевидно труднодостижимого решения по «простому» управлению валютным риском, или хотя бы элегантному решению, каким в определенный момент представлялось хеджирование. Есть надежда на то, что данный итог приведет к лучшему. Делегация выразила признательность Секретариату за скрупулезный анализ денежных потоков и за проявленную им в результате осмотрительность и призвал Секретариат отслеживать развитие событий, изложенных в пункте 24 документа.

Делегация ожидает и приветствует дальнейшие обновления информации по мере целесообразности.

391. Делегация Японии поблагодарила Секретариат за его роль в отношении данного вопроса. Она сообщила, что, насколько она понимает, на данный момент практические средства для его решения отсутствуют, однако она по-прежнему заинтересована в том, чтобы найти какое-либо решение, отличное от стратегии хеджирования. Делегация будет благодарна, если рассмотрение данного вопроса будет продолжено.

392. Делегация Республики Корея выразила благодарность Секретариату за напряженную работу по проведению анализа и подготовки документа в отношении стратегии хеджирования доходов РСТ. Корейское ведомство интеллектуальной собственности является пятым по величине ведомством по приему заявок в системе РСТ и по итогам 2015 г. является первым по величине Международным поисковым органом. Хотя корейский вон не является предметом рассмотрения указанного исследования, делегация уделила значительное внимание ходу проведения Секретариатом анализа стратегии хеджирования в целях поиска наилучшего способа корректировки расхождений, вызванных колебаниями международных курсов обмена валют. Хотя проведение Секретариатом анализа в отношении стратегии хеджирования завершается, делегация выражает надежду на то, что Секретариат продолжит поиск других решений по минимизации административной и финансовой нагрузки как на государства-члены, так и на Международное бюро, и обращается к Секретариату с просьбой предоставить информацию о способах оплаты и взыскания пошлин за подачу международных заявок в системе РСТ и методах корректировки Международного бюро каждого из государств-членов. Это позволит государствам-членам и Секретариату обмениваться идеями и решениями для различных случаев.

393. Секретариат, отвечая на запрос со стороны делегации Республики Корея в отношении конкретной информации о перечислении пошлин каждым из ведомств государств-членов, пояснил, что такую информацию можно подобрать, но при условии согласия со стороны государств-членов на возможность обмена такой информацией в рамках РСТ. Документ будет необходимо подготовить, а для анализа информации потребуется некоторое время. Секретариат обратится за рекомендацией в отношении того, может ли быть согласован запрос об обмене информацией в отношении истории платежей и положения с взысканием всех государств-членов.

394. Отметив отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель зачитал предложенное решение, которое было принято.

395. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению содержание документа WO/PBC/25/20, в частности, пункты 23 и 24.

## **ПУНКТ 18 ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ**

396. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/19.

397. Председатель предложил юрисконсульту представить пункт и выразил надежду на то, что Комитет сможет принять по нему решение.

398. Представляя пункт повестки дня, юрисконсульт сообщил, что будет весьма краток. Он указал, что, насколько проинформированы делегаты, вопрос об управлении обсуждался в рамках Комитета уже в течение некоторого времени. Он сообщил, что в последнее время, в соответствии с запросом пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС, состоявшейся в 2014 г., КПБ провел активные обсуждения предмета по вопросу об управлении в ходе своих двадцать третьей и двадцать четвертой сессий и выразил согласие с продолжением обсуждений по данному



вопросу в ходе двадцать пятой сессии КПБ. В указанном контексте было также принято постановление о том, что государства-члены внесут предложения по конкретным темам для обсуждения, и Секретариату было поручено включить их в состав документации для двадцать пятой сессии КПБ. С этой целью Секретариат разослал государствам-членам циркулярное сообщение (см. С.Н. 3677 от 7 июня 2016 г.) с просьбой предоставить не позднее 1 июля 2016 г. возможные предложения по вопросам, указанным в пункте 1 документа WO/PBC/25/19. В этой связи он напомнил, что Греция предоставила от имени Группы В предложение, с которым можно ознакомиться в документе WO/PBC/25/19.

399. Председатель поблагодарил юрисконсульта за вступительные слова и обратился к делегации Греции с просьбой разъяснить Комитету это предложение с учетом того, что оно было внесено от имени Группы В, и вкратце ознакомить Комитет с предпосылками того, как Группа В пришла к данному предложению.

400. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, также выразила благодарность юрисконсульту за его представление. Делегация вновь заявила, что на своей двадцать четвертой сессии КПБ, в соответствии с запросом пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС, выразил согласие, помимо прочего, с тем, что государства-члены внесут предложения по конкретным темам для обсуждения заблаговременно до двадцать пятой сессии, не позднее 1 июля 2016 г., и поручил Секретариату включить указанные предложения в качестве вопросов в состав документации для этой сессии. В этой связи Группа подготовила свое предложение в рамках рекомендации 1, содержащееся в документе WO/PBC/25/19. Поэтому она предполагает, что на следующей сессии КПБ Секретариат сделает презентацию по организационно-правовой реформе 2003 г., а также внесет предложения, направленные на повышение эффективности заседаний.

401. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, сообщила, что в отношении вопросов управления Группа придерживается мнения о том, что, возможно, существуют направления для улучшения, в особенности касающиеся эффективности заседаний. Она заметила, что в ходе предыдущей сессии КПБ было достигнуто соглашение о том, что государства-члены внесут предложения по конкретным темам для обсуждения. Делегация отметила, что предложение внесла только одна региональная группа, и ГЦЕБ готова участвовать в обсуждении на основе данного результата. Она заявила, что она разделяет ту же обеспокоенность в отношении эффективности заседаний, и выразила поддержку обсуждения на основе предложений со стороны Секретариата. В заключение делегация отметила, что, поскольку в 2003 г. Организация приступила к проведению организационно-правовой реформы, она заинтересована в том, чтобы получить от Секретариата презентацию по этому вопросу, и желала бы более подробно ознакомиться с текущим состоянием реализации указанной реформы.

402. Делегация Алжира, выступая от имени Африканской группы, выразила благодарность юрисконсульту за его представление и делегации Греции за предложение, внесенное от имени Группы В. Делегация заметила, что этот пункт все еще находится на рассмотрении Африканской группы, и обратилась с просьбой оставить его открытым до следующего дня.

403. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила поддержку продолжения неофициальных консультаций в целях достижения прогресса по вопросам управления и, в частности, повышения качества проведения заседаний и эффективности работы комитетов. Делегация напомнила, что государства – члены ВОИС выражают все большую обеспокоенность недостаточно эффективной работой комитетов ВОИС, в частности, постоянных комитетов ВОИС. Проблемы процедурного характера зачастую вытесняют обсуждения по существу, оставляя недостаточно времени для технического взаимодействия между экспертами. Она отметила, что государства-члены выдвигают разнообразный спектр политических приоритетов в отношении нормотворческой

деятельности и иных целей, и во время заседаний комитетов зачастую преобладают обсуждения указанных приоритетов, а не осмысленные обсуждения по существу вопросов. Постоянные комитеты ВОИС представляют собой важный форум для обсуждения существенных и технических вопросов, имеющих ценность для углубления понимания в международном масштабе независимо от того, будут ли в ходе этих обсуждений достигнуты какие-либо результаты нормотворческого характера. Кроме того, делегация напомнила, что среднесрочный стратегический план на 2016-2021 гг. призывает к размышлению о том, какой порядок применяется для выявления и продвижения нормотворческих вопросов, и о том, следует ли провести оценку, обсуждение или пересмотр существующей системы комитетов. Делегация вновь заявила о своей поддержке взаимодействия по данному вопросу и обратилась к ВОИС с просьбой предоставить площадку для значимого обсуждения существенных вопросов интеллектуальной собственности.

404. Делегация Республики Корея также выразила поддержку предложения, внесенного Группой В, обратиться к Секретариату с просьбой сделать презентацию по организационно-правовой реформе 2003 г., поскольку делегации это было бы полезно для улучшения понимания вопроса.

405. Делегация Индии выразила поддержку предложения, внесенного Африканской группой, с запросом о предоставлении дополнительного времени, и обратилась с просьбой оставить решение по этому пункту повестки дня открытым до следующего дня.

406. Председатель отметил, что дальнейших просьб о предоставлении слова по этому пункту не поступает и что Комитет заслушал две региональные группы, а именно Африканскую группу и Азиатско-Тихоокеанскую группу, с просьбой оставить его открытым и отложить обсуждения на следующий день. Он заметил, что Комитет оказался в довольно щекотливом положении. Тема, находившаяся на повестке дня в течение многих лет, привела к появлению предложения со стороны одной региональной группы. Указанное предложение содержит существенный вопрос, и, поскольку это единственное предложение, внесенное на рассмотрение, у него нет другого выбора, кроме работы на основе этого предложения. Он отметил, что каждый вопрос для принятия решения Генеральной Ассамблеей должен быть тщательно подготовлен. Поскольку заседания КПБ в официальной обстановке проходят не столь часто, три раза в течение двух лет, подготовка вопроса в официальной обстановке практически невозможна. Он заметил, что, понравится это делегациям или нет, единственный способ движения вперед, по его мнению, заключается в том, чтобы достичь договоренности о своего рода неофициальном процессе на период между сессиями КПБ, в ходе которого можно обдумывать, размышлять и проговаривать все вопросы, которые он хотел бы рассмотреть, и приходиться к прочному пониманию того, в каком русле будет проходить официальное обсуждение. С этой целью Комитет должен рассмотреть вопрос о серьезности своих намерений решить проблемы управления в ходе следующего заседания КПБ и прийти к каким-либо официальным итогам и улучшениям. Председатель сообщил, что у него нет конкретных идей в отношении того, каким образом можно было бы это организовать, однако предложил создать неофициальную рабочую группу, модератором которой мог бы стать Председатель или заместитель Председателя, или любой другой доброволец, специально назначенный для данной цели, который затем сможет организовать ряд обсуждений и выйти с твердым и зрелым предложением на следующее заседание КПБ. Он заявил, что это всего лишь его мысли вслух в целях побуждения к размышлению, которое затем приведет Комитет к принятию решения, поскольку по данному вопросу необходимо принять какое-либо решение, чтобы иметь возможность отчитаться перед Генеральной Ассамблеей. Он поинтересовался, желает ли какая-либо из делегаций ответить на его рассуждения.

407. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Греции от имени Группы В, а также заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки.

408. Председатель поблагодарил делегацию и заметил, что ввиду отсутствия дальнейших просьб о предоставлении слова он временно приостанавливает обсуждение пункта 18.

409. Возобновив обсуждения, Председатель обратился к Комитету с просьбой продолжить рассмотрение этого пункта или принять решение по нему. Он напомнил, что в предыдущий день государства-члены провели обсуждение довольно процедурного характера и пришли к выводу о наличии расхождения взглядов на данную тему среди государств-членов. В целях дальнейшего продвижения обсуждений по важным для Организации вопросам он внес предложение, которое содержится в документе, представленном Комитету. В сущности оно состоит из трех элементов. Один заключается в продлении срока предоставления предложений государствами-членами до конца 2016 г., что позволит обогатить базу для последующих консультаций. Второй состоит в том, чтобы одобрить предложения, внесенные Группой В, обратиться к Секретариату с просьбой подготовить презентацию о статусе организационно-правовой реформы 2003 г. на следующей сессии КПБ в июле 2017 г., а также поручить Секретариату представить предложения, способствующие повышению эффективности заседаний, аналогичным образом для изучения на той же сессии. По его мнению, это создает ситуацию, в которой основные сторонники или противники будут ощущать себя комфортно, и поэтому он желает вынести это предложение на рассмотрение.

410. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что Комитет также обсуждал пункт решения, который Председатель представил на заседании Африканской группы, и приветствовала тот факт, что он предложил предоставить государствам-членам дополнительное время для внесения предложений до конца 2016 г. по конкретным темам в вопросах управления в ВОИС. Африканская группа придерживается мнения о том, что содержание предложения заместителя Председателя по-прежнему остается элементом обсуждения. Если прочитать отчеты последней сессии и заявления, сделанные Председателем, становится понятно, что они формируют элемент обсуждения дальнейших вопросов управления в ВОИС. Африканская группа по-прежнему не видела предложения, внесенного заместителем Председателя на последней сессии, поскольку оно не является элементом настоящего обсуждения. Тем не менее, в духе компромисса и в целях движения вперед, Африканская группа будет готова поддержать настоящее предложение Председателя, если из него будет исключен третий элемент, поскольку он является значительной частью предложения, содержащегося в предложении заместителя Председателя, которое является сбалансированным, справедливым и включает в себя предпочтения различных региональных групп. Таким образом, если исключить из настоящего предложения один пункт, то это будет отвечать интересам лишь одной или двух групп и игнорирует остальные. В этой связи она сможет поддержать первый и второй элементы, поскольку, по ее мнению, презентация статуса организационно-правовой реформы 2003 г. может обеспечить понимание вопросов, имеющих у Африканской группы в отношении управления. По ее мнению, данный подход носит конструктивный характер, и она выражает надежду на то, что государства-члены заметят гибкость, проявленную Африканской группой.

411. Делегация Греции сообщила, что в отношении данного пункта повестки дня Группа В также провела обсуждение и желает вновь заявить о том, что, по ее мнению, на последней сессии КПБ государства-члены достигли четкого согласия по вопросу о весьма четком процессе, которому они будут следовать в отношении этого пункта повестки дня. Она заметила, что единственным предложением, направленным в установленный срок, является предложение Группы В. В этой связи Группа хотела бы поддержать предложение Председателя по пунктам (ii) и (iii), которые также являются элементами, включенными в ее предложение, и выражает несогласие с продлением срока по предложению (i).

412. Ввиду отсутствия дальнейших комментариев со стороны государств-членов Председатель отметил, что Африканская группа в действительности не продемонстрировала гибкость, обратившись к нему с просьбой исключить пункт (iii) из его предложения, не сделала этого в данном вопросе и Группа В, обратившись к нему с просьбой исключить предложение (i). Он отметил, что предусмотрен вариант, при котором либо две эти группы проведут консультацию и внесут согласованное предложение, либо Комитет продолжит концентрировать внимание на основе его предложения. Если это не сработает, Комитет сделает заявление по факту того, что по этому вопросу существуют разногласия, и единственное соглашение было достигнуто по вопросу о презентации Секретариатом статуса организационно-правовой реформы, о чем, кстати говоря, Секретариат в любом случае будет докладывать в рабочем порядке на следующей Генеральной Ассамблее. Он проинформировал собравшихся о сложившейся ситуации и добавил, что он не закрывает этот пункт. Он призвал Группу В и Африканскую группу найти способ решения проблемы разногласий и выработать предложение по тексту. Таким образом, Комитет может принять решение либо на основе указанного предложения, либо на основе предложения Председателя. Он заявил, что отзовет свое предложение до тех пор, пока на рассмотрение не будет внесено новое.

413. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, выразила полную поддержку мнений, выраженных делегацией Нигерии, о том, что неофициальный документ заместителя Председателя никогда не снимался с рассмотрения. Он находился на рассмотрении всегда, и, если прочитать последний отчет дословно, там четко указано, что в нем имеется ряд неплохих элементов, по которым существует консенсус. Существует ряд моментов, требующих особого внимания, переговоры по которым продолжаются, однако по причине нехватки времени государствам-членам не удалось завершить указанные переговоры. Поэтому было бы не вполне корректно говорить о том, что консенсус по вопросу о предложениях заместителя Председателя отсутствует. Делегация отметила, что в предложении заместителя Председателя имеется ряд элементов, по которым достигнут полный консенсус, и ряд пунктов, переговоры по которым продолжаются. Государствам-членам пришлось приостановить переговоры, поскольку на тот момент существенный прогресс достигнут не был, однако никто не пострадает от того, что обсуждение указанных предложений будет продолжено. Возможно, мнение и позиции других групп изменились, и это могло бы помочь Комитету прийти к общему пункту.

414. Председатель предложил делегации Индии, в ее национальном качестве, присоединиться к Группе В и Африканской группе для проведения переговоров по вопросу о возможном решении.

415. После перерыва Председатель объявил, что на повестке дня остается два нерешенных пункта, а именно пункт о ВБ и пункт о вопросах управления. Он сообщил, что по обоим пунктам необходимо проявить гибкость и прийти к соглашению. Он добавил, что, как показывает его опыт, в ходе пленарного заседания не всегда существует возможность работы над консенсусными документами. С этой точки зрения он выразил желание приостановить работу пленарного заседания до 17 ч. 30 м. и использовать время с настоящего момента до 17 ч. 30 м. для проведения неофициальных консультаций по вопросам о внешних бюро и вопросах управления. Он выразил надежду на то, что, когда сессия вновь соберется на пленарное заседание, будет предоставлен отчет о ходе работы, и Комитет, вероятно, примет решения по указанным двум нерешенным вопросам. Если к тому времени консенсус не будет достигнут, то это будет отражено в протоколе заседания КПБ. Затем государства-члены должны будут принять решение о том, как им поступить. Он вновь заявил о том, что заседание КПБ завершится в 18 ч. 00 м., прежде чем закончит работу секретарская служба. Затем он предложил делегациям завершить все переговоры не позднее 17 ч. 35 м., чтобы у них осталось время для того, чтобы вернуться для предоставления отчета

по двум пунктам и завершить заседание. Он выразил надежду на то, что его предложение приемлемо для всех.

416. Возобновляя обсуждение пункта 18 повестки дня по вопросам управления, Председатель предложил юрисконсульту присоединиться к нему на трибуне. Он напомнил, что делегации приступили к обсуждениям в предыдущий день, однако две региональные группы обратились с просьбой отложить дебаты, и эти просьбы были приняты во внимание, поэтому сейчас Комитет возвращается к обсуждению этого вопроса.

417. В ответ делегация Нигерии обратилась к Председателю с просьбой пояснить решение, которое он намеревается предложить по данному предмету.

418. В ответ Председатель пояснил, что решение заключается в том, «что делать дальше». Указанный вопрос имеет весьма продолжительную историю, и у Комитета имеются решения, принятые Генеральной Ассамблеей, и он должен отслеживать исполнение указанных решений. Он заметил, что по указанным решениям были предприняты действия, а именно, одна региональная группа внесла предложение, и ввиду отсутствия каких-либо иных предложений он полагает, что Комитету необходимо принять решение о том, как поступить с единственным имеющимся у него предложением. Он отметил, что единственное предложение, предоставленное Комитету, содержит два элемента. Один представляет собой запрос в адрес Секретариата о предоставлении дополнительной информации о статусе организационно-правовой реформы, а другой элемент предложения заключается в том, чтобы обратиться к Секретариату за консультацией по вопросу о возможном повышении эффективности заседаний. С учетом этого он придерживается мнения о том, что вопрос заключается в том, чтобы Комитет принял решение о том, хочет он этого или нет. Он заметил, что в этой связи решение будет весьма простым и будет гласить, *«Изучив документ WO/PBC/25/19, Комитет по программе и бюджету приветствовал предложение Группы В, в котором она обращается к Секретариату с просьбой предоставить информацию о статусе организационно-правовой реформы и предоставить предложения по вопросам управления для рассмотрения на следующем заседании КПБ»*. Он напомнил, что это единственное имеющееся предложение, поскольку ни одна из других делегаций не внесла какого-либо другого предложения, и, по его мнению, это единственный естественный дальнейший шаг.

419. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила впечатление Группы о том, что необходимости направлять новое предложение нет, поскольку имеется предложение, которое Комитет обсудил, это предложение заместителя Председателя, и у Группы создалось впечатление, что появится возможность вновь обсудить его на текущей сессии. Группа хотела бы, чтобы документ оставался на обсуждении.

420. Председатель обратился к делегации с просьбой уточнить, на какой документ она ссылается.

421. В ответ делегация Нигерии признала, что данный документ не является официальным, а является неофициальным документом, поскольку он не опубликован на веб-сайте. Она предложила оперативно распечатать его и предоставить один экземпляр Председателю, хотя, по ее мнению, он имеется у Секретариата.

422. Председатель задал вопрос о том, правильно ли он понял, что делегация предлагает Комитету также принять во внимание предложение, внесенное Председателем КПБ 18 сентября 2015 г., содержащееся в Приложении 1 к документу PBC/24/27.

423. Делегация сообщила, что она ссылается на предложение, которое первоначально было внесено делегацией Испании, а затем заместитель Председателя сделал его предложением заместителя Председателя. Если это тот же документ, который цитирует Председатель, то у него сложилось правильное понимание, а если нет, то делегация просила бы предоставить несколько минут для того, чтобы убедиться в том, что документ, о котором она говорит, является тем же документом, который имеется у Председателя.

424. По просьбе Африканской группы Председатель приостановил заседание, чтобы дать Группе возможность найти соответствующий документ для того, чтобы надлежащим образом представить предложение своей Группы на рассмотрение Комитета. Он отметил, что то, что он изложил в своем предложении, представляет собой элементы решения, основанные на текущем состоянии выступлений, по сущности которых Африканская группа не выступала ни в предыдущий день, ни в ходе сессии текущего дня. Прежде чем приостановить заседание, он выразил желание предложить делегации Греции взять слово от имени Группы В.

425. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, повторила уже сделанное заявление по этому пункту повестки дня о том, что, по ее мнению, имел место четкий процесс, который был соблюден. На предыдущей сессии КПБ было принято решение, и было предложено предоставить предложения. Группа В предоставила предложение, и это, по ее мнению, является единственным находящимся на рассмотрении предложением на данном этапе. В отношении предложения Испании, если Африканская группа имеет в виду именно его, делегация напомнила, что консенсус по указанному предложению так и не был достигнут. По ее мнению и с учетом соблюдавшегося процесса Группа В выразила уверенность в том, что ее предложение является единственным находящимся на рассмотрении по этому пункту повестки дня.

426. Возобновив выступления после перерыва, Председатель напомнил, что Комитет продолжает изучение пункта 18 повестки дня с того места, на котором оно было прекращено в предыдущий день после того, как две региональные группы обратились с просьбой о его приостановлении, чтобы предоставить дополнительное время для консультаций. Затем он предложил делегации Нигерии от имени Африканской группы возобновить обсуждения.

427. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, сообщила, что, как она заметила, для предоставления предложений в КПБ были установлены сроки. Африканская группа сослалась на то, что уже обсуждалось на КПБ и является официальным документом в одном из отчетов о двух последних сессиях КПБ. Это предложение, сделанное тогдашним заместителем Председателя КПБ, и у многих членов Комитета создалось впечатление, что данное предложение является справедливым, сбалансированным и объективным. Группа сообщила, что, насколько она помнит, предложение было практически принято, и поэтому, по мнению Африканской группы, полностью отклонить этот документ означало бы потратить усилия впустую. Группа поинтересовалась, хотел бы Председатель вновь полностью зачитать это предложение, которое содержит приблизительно десять строк, и, по ее мнению, многие государства-члены знакомы с этим документом, и она выразила пожелание о том, чтобы Комитет вновь рассмотрел его. Группа отметила, что, поскольку этот документ не является совершенно новым, в нем имеется множество элементов, которые были с одобрением встречены государствами-членами. По мнению Африканской группы, процесс должен начаться с того, что КПБ рекомендует Генеральной Ассамблее провести неофициальные консультации открытого состава под руководством Председателя КПБ для рассмотрения вопросов управления в ВОИС, в соответствии с рекомендацией 1 в Отчете ОИГ за 2014 г. Результаты указанных консультаций будут представлены на предстоящей сессии КПБ в тот момент, когда Комитет выразит согласие на проведение этих консультаций и предоставит Секретариату время для разработки документов, которые он может представить в КПБ.

428. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, пожелала пояснить, что она обратилась с просьбой отложить повестку дня в своем национальном качестве, а не от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация сообщила, что в настоящее время у Комитета имеется предложение Группы В, и, кроме того, значительные усилия были приложены к тому, чтобы подготовить предложение, внесенное заместителями Председателя на последнем заседании КПБ. Она придерживается мнения о том, что этот документ заслуживает серьезного внимания, и Комитет достиг соглашения по различным пунктам указанного предложения; поэтому по некоторым из пунктов существует значительный консенсус. Она отметила, что имеется ряд других пунктов, которые делегациям по-прежнему необходимо обсудить, чтобы найти общий язык, и предложила Комитету использовать оба документа и Отчет ОИГ, в особенности рекомендации 1 и 2, а также сформировать рабочую группу или небольшую неофициальную группу, в которой все эти пункты могут быть вынесены на обсуждение в текстовом формате для того, чтобы можно было провести переговоры на основе текста.

429. Делегация Латвии заявила, что документ, на который ссылаются делегации Индии и Нигерии, обсуждался на последних сессиях КПБ, и консенсус по вопросу о продолжении обсуждений на основе указанного документа достигнут не был. Именно по этой причине Комитет принял коллективное решение о предоставлении конкретных предложений не позднее 1 июля 2016 г. Именно так делегация и вся ГЦЕБ рассматривает этот процесс, и, поскольку Комитет получил лишь одно предложение от Группы В, ГЦЕБ поддерживает продолжение обсуждения на основании указанного предложения.

430. Делегация Греции вновь повторила уже сделанное ею ранее заявление. По ее мнению, существовал четкий процесс в отношении того, каким образом Комитету следует продолжать работу по этому пункту, и был установлен срок 1 июля 2016 г., к которому всем государствам-членам было предложено предоставить предложения. С учетом того, что до истечения этого срока предложение предоставила лишь Группа В, делегация придерживается мнения о том, что предложение Группы В является единственным предложением, которое следует использовать в качестве основы для обсуждения, поскольку предыдущие предложения, а также предложение, только что представленное делегацией Нигерии, не были встречены с единодушием.

431. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала предложение, внесенное делегацией Индии. По ее мнению, вопрос управления имеет большое значение для всех государств-членов, и, по ее мнению, любое предложение о рассмотрении вопроса управления должно задействовать все государства-члены, а не просто поручать Секретариату подготовить отчет в этой связи. Делегация сообщила, что именно поэтому она разделяет мнение о том, что над этим вопросом могла бы работать рабочая группа или неофициальный орган.

432. Председатель сообщил, что, по его мнению, ситуация носит двусмысленный характер, поскольку каждая региональная группа и каждая делегация признают важность вопросов управления, однако, когда речь заходит о предоставлении конкретных предложений в согласованные сроки, эти сроки не соблюдаются. Внесено лишь одно предложение, однако важность этой темы, безусловно, признается. Он заметил, что, как известно всем, этот вопрос рассматривался на предыдущих сессиях, и консенсус достигнут не был. Поэтому, по его мнению, в этом заключалась причина, по которой было согласовано решение вновь обратиться с призывом предоставить предложения. Он заметил, что на данном этапе у Комитета, скорее всего, не будет достаточно времени для того, чтобы провести неофициальные обсуждения по вопросу о предыдущих решениях, и добавил, что для сегодняшней сессии предлагается лишь один документ. Затем он обратился к Группе В и ГЦЕБ с вопросом о том, будут ли они готовы рассмотреть также элементы предыдущих сессий КПБ по этому же вопросу.

433. Делегация Германии выразила сомнение в отношении ценности процесса и договоренностей, которых государства-члены достигли на предыдущих сессиях КПБ. Они потратили значительное время на то, чтобы прийти к текущему заключению, и делегация выражает надежду на то, что в результате этого процесса Комитет придет к предложениям, которые он мог бы теперь обсудить. Она отметила, что на рассмотрении находится одно предложение, и выразила согласие с тем, что, как заявила делегация Греции, оно является основой для обсуждения.

434. Делегация Индии выразила желание обратить внимание Комитета на отчет о последнем заседании КПБ, в частности, на пункт 458, который гласит, «*Комитет по программе и бюджету признает необходимость решения проблемы управления в соответствии с запросом пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС. (i) КПБ провел активные обсуждения предмета в ходе своих двадцать третьей и двадцать четвертой сессий, результатом которых стали предложения, выдвинутые в ходе двадцать третьей сессии, как отражено в приложениях 1 и 2 к документу WO/PBC/23/9, и документ Председателя, распространенный в ходе двадцать четвертой сессии. Хотя расхождения между точками зрения делегаций сохраняются, делегации выразили готовность к продолжению обсуждений по указанной теме*». Делегация сообщила, что, насколько она понимает, Приложение к документу WO/PBC/23/9, которое является предложением делегации Испании, не было снято с рассмотрения и по-прежнему используется в качестве источника обсуждения. Поэтому ей непонятно, почему некоторые из делегатов в настоящее время отмечают, что предложение заместителя Председателя не может обсуждаться, поскольку оно является документом, обсуждение которого приостановлено. Она вновь заявила о своей просьбе вновь вынести документ на обсуждение, поскольку многие из присутствующих членов готовы поддержать эту идею и могли бы вновь попросить занести это в протокол.

435. Делегация Германии сообщила, что, если она правильно понимает, Комитет не пришел к консенсусу по вопросу об этом документе, и, таким образом, он не обладает официальным статусом и является в некотором роде неофициальным документом. Он является подборкой идей, которые не нашли консенсуса. Предложение заместителя Председателя является всего лишь подборкой множества моментов, которые циркулировали, но не нашли консенсуса. Делегация выразила желание вновь зачитать пункт (iii) принятого решения, в котором КПБ постановил, чтобы государства-члены внесли свои предложения по конкретным вопросам для их обсуждения заблаговременно до начала 25-й сессии, но не позднее 1 июля 2016 г., и что Секретариат сведет их воедино в качестве основы для обсуждения. Именно этот процесс был согласован после крайне продолжительных обсуждений на многих сессиях, и делегация придерживается мнения о том, что Комитету следует придерживаться указанного процесса.

436. Делегация Франции заметила, что пояснения, только что приведенные делегацией Германии, носят весьма четкий характер. Комитет проводит обсуждение неофициального документа, который не получил консенсуса. Был установлен срок предоставления предложений, и за прошедшее время было предоставлено одно предложение, и поэтому, по мнению делегации, сейчас неподходящее время для того, чтобы обсуждать неофициальный документ, не имеющий какой-либо юридической ценности.

437. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, сообщила, что ее размышления по вопросу о процессе проходят в том же русле, что и размышления делегации Индии. Что касается Группы, то, по ее мнению, предыдущий документ не является безосновательным, поскольку он приложен в качестве Приложения к официальному рабочему документу и может быть извлечен в любое время. Поэтому считать его безосновательным было бы проявлением неосведомленности. В ходе достижения решения КПБ не пришел к заключению о том, что какие-либо моменты исключаются. Делегация сообщила, что она взяла слово для того, чтобы пояснить, что,



по мнению Африканской группы, документ не является безосновательным, и что достигнутое решение по сроку до 1 июля не исключает возможности обсуждения любого из существующих документов по вопросу об управлении.

438. Делегация Индии заявила, что важно отметить тот факт, что, когда делегация Германии зачитывала пункт (iii), последняя строка была зачитана не в той редакции, в которой она была написана. Она обратилась с просьбой вновь зачитать этот пункт с самого начала, медленно, чтобы его значение было понятно всем, и добавила, что она готова к тому, чтобы ее поправили, если ее понимание ошибочно. Он гласит: *«Постановил, чтобы государства-члены внесли свои предложения по конкретным вопросам для их обсуждения заблаговременно до начала 25-й сессии, но не позднее 1 июля 2016 г., и «просил Секретариат свести их воедино в рамках одного из документов, подлежащих рассмотрению на указанной сессии».* Новое предложение, поступившее от Группы В, является частью сводного документа, что означает, что предшествующие документы входят в состав сводных документов, а предложение Группы В является добавлением. Делегация сообщила, что таково ее понимание, и если оно ошибочно, она готова выслушать более четкое пояснение.

439. Делегация Латвии заявила, что в ходе последней сессии КПБ государства-члены провели обсуждение лишь по вопросу о процедуре. Они не проводили обсуждений по существу, но достигли соглашения по вопросу о процедуре. В этой связи ГЦЕБ выражает желание придерживаться указанной процедуры. Что касается состава сводных документов, у Комитета имеется документ, подготовленный для настоящей сессии, т.е. WO/PBC/25/19, и, насколько делегация понимает, это и есть состав документов, упомянутый в отчете последней сессии в пункте (iii), отсюда просьба к Секретариату о сведении этих предложений воедино в составе документации. Таким образом, насколько она понимает, единственным имеющимся рабочим документом является документ, включающий предложение Группы В.

440. Делегация Швейцарии призналась в том, что она несколько удивлена сюрреалистическим аспектом текущих обсуждений. Она выразила поддержку заявлений делегаций Франции, Германии и ГЦЕБ. По ее мнению, нет причин для того, чтобы тратить часы на разговоры об этом предмете. Решения, принятые на предыдущих заседаниях КПБ, являются основой для дальнейших обсуждений по вопросу об управлении. Существовал установленный срок, то есть один год до 1 июля 2016 г. Группой В было внесено предложение, которое на сегодня является единственным находящимся на рассмотрении. Документ, на который ссылаются Африканская группа и делегация Индии, относится к отражению прошлых обсуждений, консенсус по которым достигнут не был. Именно в силу этой причины Комитет инициировал новый процесс с крайним сроком 1 июля 2016 г. Поэтому делегации непонятно, почему некоторые делегации внезапно подвергли сомнению собственно правила игры и документы, которые были ими согласованы.

441. Делегация Сингапура предположила, что решением этих расхождений является размышление о том, каким образом Комитет будет действовать дальше после решения, которое он должен принять сегодня. Делегация отметила, что предложение Группы В требует некоторого участия со стороны Секретариата, и напомнила, что в прошлом году Комитет потратил многие часы на так называемый неофициальный документ и выразил согласие с тем, что консенсус по данному документу отсутствует. Однако она добавила, что, если Комитет выразит согласие с предложением Группы В, то Секретариату придется предоставить некоторые сведения, которые будут обсуждаться в будущем, на заседаниях КПБ или соответствующих органов. Поэтому в данном обсуждении любые элементы, включенные заинтересованными делегациями в указанный неофициальный документ, вероятно, будут подняты постольку, поскольку они представляют для них интерес. В указанном смысле делегации непонятно, почему эти два вопроса являются взаимоисключающими, и почему государства-члены не могут задуматься о том, как они

будут обсуждать вопросы в дальнейшем на основе того, что обсуждается в настоящий момент. Делегация сообщила, что на основании этого она выражает некоторую степень согласия с делегацией Индии. Однако ей непонятна необходимость отдельной рабочей группы, поскольку Комитет уже является вспомогательным органом членов ВОИС.

442. В качестве реакции Председатель заметил, что Комитет пока не достиг точки, в которой он задумается о дальнейших шагах, а находится лишь на этапе прояснения ситуации.

443. Делегация Греции сообщила, что у нее имеется два замечания. Первое заключается в том, что она хотела бы напомнить, что последняя сессия КПБ была проведена год назад, поэтому у делегаций и групп было время для того, чтобы предоставить предложения по конкретным темам для обсуждения. Второе, в отношении того, о чем сообщила делегация Индии, делегация Греции прочитала обсуждение на последнем заседании КПБ в том ключе, что государства-члены предоставят предложения, а Секретариату поручается, в соответствии с пунктом (iv), свести воедино предложения, которые должны быть предоставлены к 1 июля 2016 г. По ее мнению, это и есть указанный сводный документ.

444. Делегация Нигерии задала вопрос о том, что, если консенсус по неофициальному документу не был достигнут, что произойдет, если предложение Группы В также не найдет консенсуса на текущем заседании.

445. Председатель признал, что это «вопрос на миллион долларов», но добавил, что Комитету придется найти способ дальнейших действий. По его мнению, Комитет ведет обсуждения процедурного характера, и государства-члены могут развлекаться хоть до полуночи, но поспешил добавить, что они, безусловно, не поступят таким образом.

446. Делегация Нигерии сообщила в заключение, что Африканская группа не согласна с предложением, внесенным Группой В.

447. Председатель попросил делегацию пояснить, означает ли ее заключение, что она не согласна с тем, что Секретариат должен предоставить отчет о состоянии организационно-правовой реформы и предоставить сведения для обсуждения государствами-членами вопросов управления.

448. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, пояснила, что она не согласна с предложением Группы В. Она заявила, что самая первая строка этого предложения задает тон для Африканской группы. Она заметила, что Группа В не поднимает какие-либо новые вопросы в связи с вопросом управления, выходящие за рамки внесенных Группой В предложений. Группа В вносит предложения о том, чтобы Секретариат предоставил информацию по организационно-правовой реформе и эффективности заседаний. По ее мнению, вопрос управления шире, чем эффективность заседаний. Африканская группа рассматривает эффективность заседаний в пределах вопросов об управлении временем или ускоренном предоставлении документов, а в Отчете ОИГ, ответ на который дает Комитет, не содержится конкретных указаний по времени проведения заседаний. Отчет обращается к структуре управления в ВОИС и системам управления, а не только к совещаниям. В этой связи, когда Группа В сообщает, что она не поднимает какие-либо новые вопросы в связи с вопросом управления и сосредоточена лишь на эффективности заседаний, это создает проблему для Африканской группы. Она придерживается мнения о том, что идея, выдвинутая делегацией Сингапура, предоставляет обеим Группам возможность для работы с ней. Делегация заметила, что, если Секретариат должен предоставить какой-либо документ, это потребует значительных обсуждений, поскольку государства-члены, и, безусловно, Африканская группа, желают являться частью процесса и обсуждения для того, чтобы вначале составить дорожную карту для Секретариата в части того, что хотели бы видеть

государства-члены. Это может включать в себя сочетание того, чего желает Группа В, т.е. презентаций, которые они хотят увидеть, и идей, которые будут выдвинуты Африканской группой в отношении структуры и систем управления в ВОИС.

449. Председатель заявил, что у него создается впечатление того, что выступление делегации Сингапура могло бы обеспечить Комитету следующую точку совмещения: предоставить всем заинтересованным делегациям еще одну возможность предоставления предложений по вопросам управления и предложить в качестве крайнего срока конец года, поскольку следующий год является бюджетным годом, и заседания КПБ пройдут дважды, в июле и сентябре. Если Комитет предоставит еще один крайний срок для предоставления предложений всеми заинтересованными делегациями, то в этом случае он обратится к Секретариату с просьбой свести эти предложения воедино для рассмотрения на двадцать шестой сессии КПБ. Секретариату будет направлена просьба, на основе предложения Группы В, предоставить информацию о статусе организационно-правовой реформа, а также предоставить сведения, которые будут способствовать выступлениям государств-членов по вопросам управления. Он задал вопрос о том, могут ли три указанных элемента послужить основой для решения.

450. Делегация Латвии одобрила предложенный подход.

451. Делегация Швейцарии сообщила, что на данном этапе она не желает брать слово, однако поинтересовалась, может ли Председатель повторить три элемента своего подхода.

452. Председатель сообщил, что, поскольку между государствами-членами существует некоторая напряженность, Комитет должен, в духе сотрудничества и консенсуса: (i) стремиться к тому, чтобы предоставить еще одну возможность делегациям, желающим предоставить предложения по вопросу об управлении, представить их до конца года; (ii) на основании предложения Группы В Комитет поручит Секретариату предоставить отчет о статусе организационно-правовой реформы; и (iii) поручить Секретариату предоставить предложения или идеи по вопросу управления. Это затрагивает предложение, внесенное Группой В. Таковы три предлагаемых элемента, которые вполне могли бы составить решение, которое позволило бы государствам-членам вновь рассмотреть этот вопрос в ходе двадцать шестой сессии КПБ.

453. Делегация Швейцарии поблагодарила Председателя и сообщила, что это звучит четко. Однако она сообщила, что у нее имеется вопрос в отношении третьего пункта, который заключается в поручении Секретариату предоставить идеи по вопросу управления. По словам делегации, создается впечатление, что это скорее будут идеи по эффективности заседаний, и делегации неизвестно, что имел в виду Председатель в связи с этим, либо он действовал на основе документа Группы В. Поэтому она обращается с просьбой пояснить этот вопрос.

454. В ответ Председатель подтвердил, что то, что он предлагает, отражает элементы предложения Группы В.

455. Делегация Греции заявила, что она не наблюдает в зале какой-либо напряженности, а скорее обсуждение. Она напомнила, что обсуждения продолжаются, и все государства-члены осознают важность вопроса и признают ее. Она добавила, что в любом случае Группа В уверена в том, что у них существует четкий процесс, с которым все они выразили согласие. Был установлен срок для того, чтобы облегчить данный процесс, и, по ее мнению, времени между предыдущей и текущей сессиями КПБ было достаточно любой группе для того, чтобы предоставить предложения. Делегация сообщила, что на данный момент она не может выразить мнение своей Группы относительно предложения Председателя. Вполне понятно, что в ходе прошлой сессии консенсус в обсуждениях достигнут не был. Поэтому на данном этапе она не может высказывать каких-либо

мнений в отношении этого предложения и предлагает закрыть данный пункт повестки дня, если консенсус отсутствует.

456. Председатель ответил, что он, возможно, использовал неверный термин на английском языке при описании атмосферы в зале. Он выразил согласие с тем, что проходит обсуждение и государства-члены находятся в поиске консенсуса. Он пояснил, что его предложение направлено на то, чтобы предоставить еще одну возможность, что, возможно, неплохо, поскольку могут быть найдены весьма неплохие предложения, которые могут облегчить работу Комитета и принесут пользу Организации. С учетом этого и в этом духе он предлагает процесс, который предоставит делегациям, желающим предоставить предложения по вопросу об управлении, еще одну возможность сделать это, но в равной мере направит Секретариат и позволит ему подготовить отчет о статусе организационно-правовой реформы и сведения по эффективности заседаний, как того требует Группа В.

457. Делегация Нигерии сообщила, что Африканская группа сочтет селективным подход Секретариата к представлению нового отчета согласно предложению Группы В, в особенности в отношении эффективности заседаний. Если Секретариату придется предоставить отчет по вопросу об эффективности заседаний, это будет подход с точки зрения отдельных компонентов, а именно, выбор элемента об управлении и оставление других элементов, которые могут представлять больший интерес для других групп. В этом отношении делегация не может сделать какое-либо сообщение от имени своей Группы, поскольку им придется вновь обсудить это. Группа должна рассмотреть вопрос о том, существует ли какая-либо готовность двигаться вперед по любому из элементов предложения Группы В, либо ожидать того времени, когда все государства-члены или все группы предоставят новые предложения для рассмотрения.

458. Делегация Франции заметила, что начало работы над предметом с нуля представляет собой именно то, что произошло на последней сессии, и поэтому существовал срок, достаточный для того, чтобы дать возможность предоставить свои предложения всем делегациям, которые желали это сделать. Группа В внесла предложение, находящееся на рассмотрении и предоставленное в установленный срок, и создается впечатление, что это действительно предложение. В настоящий момент запрашивается еще один крайний срок, что означало бы, что процесс начинается с нуля. Это может быть крайний срок для неофициального документа, который не подлежит консенсусу и мог быть предложен до наступления последнего срока. Делегация сообщила, что поэтому ей непонятно обсуждение, которое проходит у них со времени последнего заседания КПБ.

459. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что она твердо поддерживает позицию делегации Франции и предложение, внесенное делегацией Греции.

460. Председатель заметил, что создается впечатление, что в данный момент обсуждение не продвинется дальше. Он призвал делегации проявить понимание и гибкость. Он сообщил, что, насколько он понимает, у делегаций могут быть твердые мнения по тем или иным вопросам, однако им необходимо поддерживать дух доброй воли, и существует необходимость сотрудничества. Как он сообщал ранее, иногда случается так, что по множеству причин не удается соблюсти крайний срок. Эти причины могут быть объективными и субъективными, и он предоставляет еще одну возможность указанным идеям, иначе Комитет может просто закрыть тему. Государства-члены слышали о том, что предложение Группы В не может быть поддержано, а другие предложения отсутствуют, что возвращает делегации на исходную позицию. Существует необходимость заново определить процесс, и именно поэтому он воспользовался предложением делегации Сингапура, поскольку в нем предпринята попытка предоставить еще одну возможность всем тем, кто хотел предоставить предложения, но по той или иной причине не сделал этого. Это станет проявлением гибкости и понимания таким

образом, чтобы использовать элементы предложения Группы В, но дать всем возможность до конца года предоставить свои предложения по вопросам управления. Он заметил, что это было бы справедливо и явилось бы широким жестом в отношении каждого из мнений. С этой целью Председатель выразил желание приостановить работу сессии.

461. Делегация Германии сообщила, что ей понятен тот факт, что иногда бывает действительно сложно соблюсти установленный срок, но речь идет о периоде продолжительностью один год для того, чтобы предоставить предложения, а не о крайнем сроке через несколько часов. Комитет обсуждает новое предложение, а на рассмотрении находится лишь одно предложение. Она поинтересовалась, каким образом государства-члены продолжали бы работу в Комитете, если бы они не могли столь же четко соблюдать процесс, как это широко обсуждалось на последней сессии. По ее мнению, это задает весьма тревожный тон.

462. Председатель сообщил, что он полностью согласен с делегацией Германии. Тем не менее он заявил, что Комитет признает реальность того, что иногда проще соблюсти весьма краткий срок, чем весьма продолжительный, просто по причине того, что о проблемах можно забыть, когда в действие вступает привычный порядок вещей. Он стремится найти способ движения вперед, который удовлетворит, или в равной мере не удовлетворит, различные стороны. Он пояснил, что Комитет столкнулся с четырьмя сложными вопросами, а важным элементом в работе Комитета является атмосфера. Государства-члены пытаются поддерживать либо атмосферу сотрудничества, либо атмосферу уверенного отстаивания своих принципов, но добавил, что таков выбор всех присутствующих государств-членов. Задача Председателя заключается в том, чтобы найти наилучший способ для того, чтобы привести все делегации с различными мнениями к единой позиции, сделав их либо в равной мере довольными, либо в равной мере недовольными. Именно поэтому он настаивал на своем предложении, которое заключается в том, чтобы предоставить еще один срок до конца года и обратиться к Секретариату с просьбой подготовить презентации по вопросу о статусе организационно-правовой реформы и предложения по повышению эффективности совещаний на двадцать шестой сессии КПБ. Он обратился к государствам-членам с просьбой рассмотреть его предложение и сообщил, что попросит Секретариат распространить его. Поскольку другие вопросы не готовы для рассмотрения в официальной обстановке, делегаты соберутся на неофициальные консультации, с полноценным переводом, в 15 ч. по вопросу ВБ. Он объявил о том, что Комитет возобновит работу в режиме пленарного заседания на следующий день. К этому времени Секретариат представит какую бы то ни было документацию или данные, запрошенные в ходе обсуждения текущего дня, а также краткую информацию о процессе открытия ВБ, для того, чтобы всем было понятно, с чем это связано. Независимо от того, является ли открытие бюро вопросом недель, месяцев или лет, у Комитета создастся четкое понимание того, с чем это связано с точки зрения Секретариата. Затем он объявил заседание в пленарном формате закрытым на текущий день.

463. Возвращаясь к пункту 18 повестки дня на следующий день, Председатель пожелал внести предложение, состоящее в сущности из трех элементов: (i) предоставить делегациям возможность представить дополнительные предложения до конца года; (ii) обратиться к Секретариату с просьбой подготовить презентацию по организационно-правовой реформе 2003 г.; и (iii) предложить Секретариату предоставить сведения по вопросу об эффективности заседаний. Поэтому он желал бы понять, может ли оно быть принято, и предоставил слово для обсуждений.

464. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за предложение и выразила благодарность заместителю Председателя за ее усилия в течение дня. Она объявила о том, что провела консультацию как по предложению Председателя, так и по неофициальному предложению, внесенному заместителем

Председателя, и добавила, что настроение Группы В, к сожалению, не изменилось по сравнению с тем, о чем уже заявляла делегация. По ее мнению, в ходе последнего заседания КПБ было принято решение, согласно которому государства-члены предоставляют предложения о конкретных темах для обсуждения по вопросу управления, и делегация сознает, что единственным, кто выполнил это, является ее Группа. Она также сознает, что это предложение является единственным, и, в соответствии с проведенным обсуждением, данное предложение было отвергнуто. В этой связи она хотела бы выступить с заявлением, которое, по ее мнению, является показательным в отношении того, каким образом Группа В рассматривает эту проблему. Группа В разочарована тем, что по пункту повестки дня об управлении был предоставлен только один документ, и тем, что он не обсуждался надлежащим образом. Вопрос управления является давним пунктом, который всесторонне обсуждался на протяжении ряда заседаний КПБ, в результате чего появилось предложение заместителя Председателя, поднятое рядом делегаций. Указанные обсуждения в конечном итоге не смогли достичь консенсуса по предложению заместителя Председателя. Поэтому государства-члены согласовали процесс, в результате которого государства-члены предоставляют конкретные темы по вопросам управления для обсуждения на текущей сессии. На данном этапе делегация хотела бы процитировать заключительный пункт протокола, то есть пункт 459: *«Председатель прокомментировал тот факт, что, по его мнению, Генеральная Ассамблея даст высокую оценку принятому решению, которое продемонстрирует, что КПБ не играет с ним «в пинг-понг».* Процесс был согласован, и все государства-члены несли ответственность за то, чтобы проделать надлежащую работу и направить в Секретариату до наступления крайнего срока конкретные темы, которые они хотели бы рассмотреть на заседании КПБ. Кроме того, Группа В отметила, по пункту решения, что перед государствами-членами была поставлена задача обсудить вопрос управления и рекомендацию 1 Отчета ОИГ. У нее создалось впечатление, что, поскольку документ, оставшийся на рассмотрении Комитета, принят не был, указанные дискуссии исчерпаны. Группа В выражает уверенность в том, что два рассматриваемых варианта, при отсутствии соглашения по документу об управлении, находящемуся на рассмотрении Комитета, заключаются в том, что обсуждение по вопросу управления следует закрыть; и второй, если по документу об управлении существует согласие, ее Группа может принять его, но она не может принять рекомендации (ii) и (iii) в предложении Председателя. Наконец, Группа В не поддерживает открытое обсуждение по вопросу управления, поскольку она придерживается мнения о том, что государства-члены должны реально представлять себе, чего удастся достичь.

465. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что для государств-членов управление является темой, находящейся на повестке дня КПБ на протяжении ряда обсуждений. У Группы сложилось впечатление, что со стороны государств-членов было бы безответственно пытаться рассматривать этот вопрос не в русле ОИГ. У Африканской группы не складывается совершенно никакого впечатления, что она не успела к какому-либо крайнему сроку, поскольку предполагалось, что предложение заместителя Председателя станет элементом обсуждения настоящей сессии, и поэтому Группа не испытывала необходимости вносить новые предложения, поскольку ее интересы содержались в указанном документе. То, что Группа прочитала в отчете КПБ о последней сессии, в пунктах 454 и 455, заключается в том, что делегация обратилась к Председателю с просьбой подтвердить, что приложения 1 и 2, содержащие предложение заместителя Председателя, будут являться элементом обсуждения на данной сессии, и он подтвердил это. Возможно, возникло недопонимание, однако у Группы создается впечатление, что предложение заместителя Председателя по-прежнему является элементом обсуждения. Далее, Африканская группа готова пойти на компромисс и включить второй элемент предложения Группы В, в котором речь идет о презентации Секретариата по вопросу об организационно-правовой реформе 2003 г., в состав того, что Комитет примет в качестве решения. Тогда обсуждение по вопросу управления будет продолжено более подробно на следующей сессии. Однако, если это

не принимается, то это означает, что согласие отсутствует, и Африканская группа обратится с просьбой оставить настоящий пункт повестки дня на следующую сессию КПБ.

466. Выразив благодарность делегации, Председатель сообщил, что он хотел бы отозвать свое предложение, поскольку оно не получило поддержки, и заявил, что он выведет на экран альтернативное предложение, которое гласит: «изучив документ WO/PBC/25/19, озаглавленный «Предложение Группы В по пункту 18 повестки дня», КПБ не достиг консенсуса по вопросам управления и обратился к Секретариату с просьбой подготовить презентацию по организационно-правовой реформе 2003 г. для представления на двадцать шестой сессии КПБ, чтобы способствовать дальнейшему обсуждению вопроса». Он задал вопрос о том, может ли данное предложение быть принято.

467. Делегация Нигерии заявила, что она хотела бы видеть формулировку, в которой вопрос управления оставался бы открытым для дальнейших сессий КПБ. Она заметила, что не увидела этого в предложении Председателя, если только в пункте (iii) нет дополнительного текста, который не показан на экране.

468. Председатель подтвердил, что, поскольку Комитет обратился к Секретариату с просьбой предоставить отчет на двадцать шестой сессии КПБ в июле 2017 г., он автоматически войдет в повестку дня указанной сессии. В ином случае не будет какого-либо пункта повестки дня, в рамках которого можно было бы представить этот вопрос.

469. Делегации Нигерии обратилась с просьбой оставить настоящий пункт повестки дня для обсуждения на следующей сессии КПБ, в ином случае Африканская группа не сможет принять это предложение.

470. Делегация Греции выразила поддержку предложению Председателя.

471. Председатель обратился к делегации Нигерии с просьбой подтвердить, устроит ли Группу добавление слов «на двадцать шестой сессии КПБ и в рамках соответствующего пункта повестки дня», поскольку, если имеется просьба о презентации, она будет проводиться в рамках пункта повестки дня по вопросам управления.

472. Делегация Нигерии пояснила, что этого будет достаточно. «Соответствующим пунктом повестки дня» станет пункт по вопросам управления. Кроме того, делегация задала Секретариату вопрос о том, может ли она проинформировать государства-члены о решении, достигнутом по этому пункту повестки дня на последнем заседании КПБ или о решении Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

473. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, выразила поддержку предложению, выдвинутого делегацией Нигерии, о том, что, внося просьбу в той или иной форме в предложение (iii), государства-члены явным образом дают понять, каково предназначение этого пункта повестки дня.

474. Председатель заметил, что наиболее вероятным и простым способом было бы включение нового предложения (iii), которое гласило бы, что государства-члены постановили продолжить обсуждение вопросов управления в ходе двадцать шестой сессии КПБ и обратились к Секретариату с просьбой подготовить презентацию по организационно-правовой реформе. Он задал вопрос, является ли это тем, о чем высказывала просьбу делегация Нигерии, и примет ли это Группа В, поскольку Группа В обращалась к Секретариату с просьбой о презентации, что означает принятие обсуждения, которое будет проводиться в рамках пункта повестки дня о вопросах управления.

475. Делегация Греции выразила мнение о том, что из ее заявления явствует, что Группа В обращается с просьбой о закрытии этого пункта повестки дня.

476. Председатель отметил, что у него отсутствует такое толкование или понимание, поскольку каким образом Группа может обращаться с просьбой о закрытии этого пункта повестки дня и в том же время обращаться к Секретариату с просьбой представить отчет по существу данного пункта повестки дня. Председатель не наблюдает какой-либо логики в просьбе Группы, поскольку, если она обращается к Секретариату с просьбой представить отчет по тому или иному вопросу, это означает, что он будет входит в состав того же пункта повестки дня.

477. Делегация Греции заявила, что Группа В явным и подробным образом выразила свое мнение. Кроме того, в том, что вынесено на рассмотрение, не содержится какой-либо ссылки на ее предложение. Поэтому она не может выразить согласие с этим либо с каким-либо добавлением ссылки на пункт повестки дня по этому вопросу.

478. Председатель отметил, что, к сожалению, Комитет уже превысил время, отведенное для этой сессии, и, по его мнению, это весьма негативная практика, которая не должна продолжаться. Он отметил, что юрисконсульт только что проинформировал его о том, что существует еще один вариант, который представляет собой решение одной строкой, т.е. о том, что никакое решение достигнуто не было, и с учетом всех последствий, к которым это ведет, он обратился к Африканской группе и Группе В с просьбой собраться вместе в ближайшие пять или десять минут и найти способ двигаться дальше.

479. Делегация Греции поблагодарила Председателя за его усилия, но добавила, что обсуждения в рамках Группы В по данному вопросу исчерпаны, и поэтому она не видит, что еще она могла бы обсудить с Африканской группой. По ее мнению, они уже говорили об этом на протяжении дня, и, даже если делегация вернется к своей Группе, другого мнения не будет, и именно поэтому они просят закрыть этот пункт повестки дня.

480. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, подтвердила, что две группы обсуждали это и не пришли к согласию. Она задала вопрос о том, каков будет следующий шаг. Она поинтересовалась, каково значение предложения юрисконсульта для дальнейших обсуждений по данному предмету, поскольку в нем говорится о том, что соглашение не достигнуто. Делегация поинтересовалась, каково будет направление дальнейших действий.

481. Юрисконсульт сообщил, что, если он правильно понял вопрос, поднятый делегацией Нигерии, Секретариат придерживается мнения о том, что в отсутствие решения или рекомендации вопрос будет закрыт и будет являться предметом – в том случае, если он будет поднят – нового предложения на новой сессии.

482. В отношении пункта пояснения Председатель задал вопрос о том, какова процедура предложения пункта повестки дня для КПБ или Генеральной Ассамблеи. Он напомнил, что в своем национальном качестве он направлял Генеральному директору записку с просьбой представить пункт повестки дня в повестку дня Генеральной Ассамблеи, и что это было сделано посредством указанной процедуры.

483. Отвечая на вопрос Председателя, юрисконсульт привлек внимание государств-членов к Общим правилам процедуры. Правило 21, в котором излагается процесс внесения предложений делегациями, гласит, что предложения для принятия могут быть внесены в устном или письменном виде любой делегацией. Кроме того, он также хотел бы привлечь внимание к Правилу 5, подпункт 4 которого предусматривает, что *«любое государство-член может обратиться с просьбой включить дополнительный пункт в проект повестки дня. Такая просьба должна поступить к Генеральному директору не позднее чем за один месяц до назначенной даты открытия сессии, и Генеральный директор должен незамедлительно уведомить остальные государства-члены данного органа соответствующим образом»*. Поэтому любое такое предложение может быть представлено для принятия КПБ в соответствии с подпунктом 4 Правила 5.



484. Председатель поблагодарил юрисконсульта и сообщил, что приведенное пояснение носит весьма четкий характер. В случае отсутствия решения пункт будет исключен из повестки дня, а делегации, желающие продолжить обсуждение указанной повестки дня, должны направить просьбы Генеральному директору не позднее чем за один месяц до заседания, и тогда вопрос будет включен в повестку дня. Он напомнил о том, что, как известно государствам-членам, в начале каждого заседания они принимают повестки дня, и это является следствием того, что в ходе текущего заседания решение принято не было. Однако он все же хотел бы понять, существует ли какая-либо возможность достичь соглашения по тексту на экране. Если консенсус отсутствует, то ему просто будет необходимо сделать заявление по факту того, что решение не было принято.

485. Делегация Нигерии придерживается мнения о том, что заседание опережает само себя, и поблагодарила юрисконсульта за новое напоминание о Правилах процедуры. Однако она заметила, что государства-члены уже многократно оказывались в такой ситуации и ранее в ходе обсуждения вопросов управления, и поинтересовалась, почему государства-члены не прочитали правила процедуры по его повторному представлению в КПБ. Ей непонятно, почему Комитет не последовал указанной процедуре, чтобы рекомендовать Комитету продолжить обсуждение этого пункта повестки дня. В этой связи Африканская группа не поддерживает закрытие пункта повестки дня и принятие решения об отсутствии соглашения и, таким образом, о его закрытии косвенным образом.

486. Председатель пригласил на трибуну всех координаторов региональных групп и объявил о том, что он приостанавливает пленарное заседание на семь минут, однако просит делегации не покидать зал.

487. Председатель объявил о том, что после консультации с региональными координаторами и юрисконсультом и на основании прецедента предшествующих лет, когда КПБ оказался в схожей ситуации по той же самой теме без возможности договориться о чем-либо, был предложен и принят способ дальнейших действий. Такой способ дальнейших действий в настоящий момент демонстрируется на экране и заключается в том, чтобы обратиться с просьбой о помощи к Генеральной Ассамблее, и это является элегантно-способом ухода от признания фиаско. Поэтому он хотел бы задать делегациям вопрос о том, могут ли они пойти указанным путем и принять предложение на экране.

488. Делегация Греции сообщила, что она хотела бы предложить членам своей Группы собраться вокруг стола делегации Соединенного Королевства, поскольку в том месте, где размещается делегация, недостаточно пространства.

489. Председатель заметил, что, возможно, делегация не поняла его вопрос. Он заявил, что задал вопрос о том, могут ли делегации принять текст на экране.

490. Выступая от имени Африканской группы, делегация Нигерии сообщила, что она не согласна с тем, что в свете имеющихся разногласий это будет наиболее конструктивный и элегантно-способ дальнейших действий.

491. Затем Председатель задал вопрос о том, готов ли Комитет предпринять действия в отношении предложения в том виде, в котором оно демонстрируется на экране, и ввиду того, что он не наблюдает каких-либо возражений, он переходит к его принятию.

492. Делегация Швейцарии сообщила, что она нажала кнопку до того, как Председатель принял решение, для того, чтобы сообщить о своем несогласии с тем, что было представлено. По ее мнению, обсуждение этого вопроса не является задачей Генеральной Ассамблеи. Если необходимо, этот вопрос должен быть направлен на следующую сессию КПБ, и, по ее мнению, решение, принятое на двадцать четвертой сессии КПБ, как упомянуто в заявлении Группы В, было принято для того, чтобы избежать

«эффекта пинг-понга» между Генеральной Ассамблеей и КПБ. В этой связи она не удовлетворена предложением в том виде, в котором оно сформулировано, и предпочла бы, чтобы этот вопрос был направлен на следующую сессию КПБ, а не на Генеральную Ассамблею.

493. Председатель сообщил, что в момент принятия решения он смотрел на экран. Он сообщил, что он на самом деле не хочет идти по пути споров с делегацией о том, просила ли она слова до того, как он принял решение, или нет. Он добавил, что, по его мнению, он принял решение до того, как делегация нажала кнопку. Тем не менее ему понятно то, о чем сообщила делегация. Он признал, что делегация Швейцарии всегда оказывала значительную помощь, предлагая компромиссные решения, однако при проведении обсуждения с региональными координаторами они действовали на основании предшествующей практики, а оценка того, хороша была данная практика или нет, остается на усмотрение государств-членов. Он сообщил, что ему известно, что практика несвоевременного завершения заседаний и их бесконечного продления является отрицательной практикой, и он хотел бы положить этому конец. Каждой делегации необходимо взять на себя ответственность, своевременно провести необходимые консультации и действовать в интересах всех участников. Он хотел бы задать делегации Швейцарии вопрос о том, может ли она пересмотреть свою позицию.

494. Делегация Швейцарии ответила, что в таком случае она предпочла бы подождать выступления делегации Соединенного Королевства.

495. Делегация Соединенного Королевства сообщила, что она с сожалением вынуждена сообщить о своей полной поддержке того, о чем сообщила делегация Швейцарии. Она отметила, что Комитет оказывался в такой ситуации ранее, и это не помогло. Она заметила, что излишняя загрузка Генеральной Ассамблеи указанными вопросами не служит интересам всех участников, поэтому в интересах Комитета последовать предложению, внесенному делегацией Швейцарии, которое представляет собой давнюю позицию Группы В по этому вопросу. В этом отношении делегация выражает поддержку делегации Швейцарии.

496. Делегация Германии также выразила полную поддержку того, о чем сообщили делегации Соединенного Королевства и Швейцарии.

497. Председатель заявил, что он не видит иной возможности, кроме той, чтобы приостановить заседание и попросить заинтересованные делегации собраться и найти подходящее решение. Он также попросил заместителя Председателя присоединиться к нему для консультации, а затем приостановил заседание.

498. Возобновляя обсуждение пункта повестки дня, Председатель сообщил, что, насколько он понимает, после консультаций, проведенных рядом делегаций, у Комитета имеется возможность принять решение, находящееся на экране. Он предложил, что, поскольку оно весьма длинное, Комитет не должен тратить слишком много времени на его прочтение, но должен потратить некоторое время на его обдумывание. Он зачитал предложение в следующем виде: *«Комитет по программе и бюджету поручил Секретариату подготовить презентацию об организационно-правовой реформе 2003 г. к 26-й сессии КПБ в качестве вклада в дальнейшее обсуждение этого вопроса»* и задал вопрос о том, может ли оно быть принято. Председатель, отметив отсутствие возражений, перешел к принятию решения и заявил, что на этом работа КПБ практически завершена. Он выразил благодарность государствам-членам за их активное участие и демонстрацию гибкости при рассмотрении вопросов, однако добавил, что он лично испытывает весьма серьезные сожаления в отношении того, что Комитет упустил возможность достичь соглашения по вопросу о ВБ. Он заметил, что по-прежнему существует возможность достижения указанного соглашения в ходе Генеральной

Ассамблеи, и выразил надежду на то, что государства-члены приложат к этому все усилия.

499. Комитет по программе и бюджету поручил Секретариату подготовить презентацию об организационно-правовой реформе 2003 г. к 26-й сессии КПБ в качестве вклада в дальнейшее обсуждение этого вопроса.

## **ПУНКТ 19 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПО ПРОЕКТАМ СТРОИТЕЛЬСТВА**

500. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/13.

501. Председатель предложил Секретариату представить документ, в котором представлен заключительный отчет о реализации проектов строительства нового административного здания (НАЗ) и, в частности, нового конференц-зала (НКЗ).

502. Секретариат указал на то, что представление заключительного отчета по проектам НАЗ и НКЗ завершает период интенсивного строительства на территории комплекса ВОИС, которое было начато десять лет назад. Будут также представлены выводы, сделанные в ходе реализации этих двух проектов. Секретариат начал презентацию с Заключительного отчета о работе в отношении строительных работ. Он подтвердил, что, как было указано Комитету на его предыдущей сессии, незавершенные мелкие работы по ремонту, которые необходимо было выполнить как в новом здании, так и в новом конференц-зале, завершены (реставрация части первого и второго этажа здания АВ, а также работы в центре доступа и ряд других элементов комплекса ВОИС). Секретариат указал, что существует ряд незавершенных работ, которые будут закончены к концу 2016 г. В отношении вопроса о бюджете и положении с финансированием проекта строительства НАЗ и по сравнению с первоначально утвержденным бюджетом и его различными пересмотрами и сокращениями Секретариат указал, что сумма неизрасходованных и свободных ресурсов порядка 167 тыс. шв. франков будет перечислена в резервы Организации. В отношении НКЗ сумма неизрасходованных и свободных ресурсов в размере чуть более 1 млн шв. франков будет перечислена в резервы Организации после того, как до конца 2016 г. будут проведены окончательные проверки оставшихся мелких отделочных работ. Секретариат заключил, что, если рассматривать два проекта вместе, то общая сумма расходов по состоянию на конец 2015 г. и оставшихся обязательств, подлежащих реализации в 2016 г., составила порядка 235 млн шв. франков, при этом порядка 1,2 млн шв. франков будет перечислено в резервы Организации. Секретариат указала, что увеличение стоимости двух проектов, рассматриваемых вместе, по окончании их реализации, примерно на 2,25 процента выше первоначально утвержденного бюджета; подробная разбивка приведена в Приложении II. Секретариат представил краткую сводку о положении в отношении надзора и аудита и напомнил, что, как сообщалось в прошлом, он на регулярной основе предоставлял в НККН отчеты о ходе работы по обоим проектам по декабрь 2015 г. В связи с внутренним аудитом в 2013 г. Секретариат получил отчет о результатах аудиторской проверки строительного проекта НКЗ и может подтвердить, что все рекомендации были выполнены, и невыполненных рекомендаций в связи с проверкой ОВН нет. В связи с внешним аудитом из десяти рекомендаций в отношении проекта НКЗ, содержащихся в отчете о результатах аудиторской проверки, полученном в августе 2014 г., восемь были закрыты аудиторами, при этом Секретариат ожидает от внешних аудиторов ответа о статусе двух оставшихся рекомендаций, по которому он предоставил ответы. Секретариат подчеркнул, что в отчете, содержащимся в разделе D документа WO/PBC/25/13, приведены выводы, сделанные по итогам реализации двух масштабных строительных проектов, и напомнил, что за последние несколько лет ряд делегаций обращался с запросом о предоставлении такого отчета. Секретариат напомнил, что указанные проекты, реализованные за последнее десятилетие, были первыми для ВОИС строительными проектами такого масштаба, а также такой степени сложности, в

частности, проект нового конференц-зала, который представляет собой значительный шаг вперед с точки зрения архитектуры и проектирования. Кроме того, в 2012 г. Секретариат всецело и непосредственно взял на себя управление объектом после расторжения договора с бывшим генеральным подрядчиком. Выводы распределены по следующим категориям: (1) управление; (2) потенциал объекта, проектные изменения и экономия расходов; (3) отношения с федеральными, кантональными и муниципальными органами власти принимающей страны; (4) что могло бы быть сделано иначе или раньше; и (5) важность обмена опытом между учреждениями системы ООН и смежными международными и региональными организациями вне контекста ООН. В части управления Секретариат отметил пользу, полученную в результате опыта одного проекта, нового строительства, на момент начала работ по проекту НКЗ. Он включает в себя структуру управления проектом как таковую, с внешним управлением силами различных специалистов, как, например, координатора проекта, архитекторов, проектировщиков и т.д., и внутренним управлением с различными видами надзора и аудита, как упоминалось ранее. Ряд внутренних подразделений был укреплен с целью создания возможности поддержки столь сложного проекта. Второй пункт в отношении управления заключался в укреплении существующей структуры управления путем интеграции дополнительных мероприятий, отвечающих потребностям объекта повышенной сложности, и, в частности, дающих возможность перехода в процессе строительства НКЗ от управления внешними силами к управлению собственными силами. Были созданы новые внутренние комитеты для облегчения повседневного принятия решений и оперативного удовлетворения потребностей как со стороны руководства ВОИС, так и со стороны архитектора, проектировщиков или иных заинтересованных сторон, в рамках существующей системы процедур ВОИС и с учетом графика строительных работ на объекте. Кроме того, специально для рассмотрения вопросов о присуждении тех или иных контрактов был создан ad hoc комитет, способный проводить еженедельные совещания. Привлечение финансового специалиста с опытом работы в области реализации масштабных строительных проектов, в обязанности которого входил анализ и выверка бюджетных и связанных с ними расходов и обременений как по проекту, так и в финансовом отношении, значительно упростило процедуру утверждения запроса дополнительных бюджетных средств, направленного Секретариатом в КПБ. Секретариат подчеркнул преимущества, полученные от способности указанных ad hoc комитетов и различных подразделений ВОИС анализировать обстановку, ограничения и риски, которые представляют собой указанные проекты (как, например, поддержка поэтапного перевода более 500 сотрудников в новое здание без необходимости прибегать к чрезвычайным мерам или нести дополнительные расходы). В отношении проекта НКЗ Секретариат напомнил, что новый конференц-зал был сдан в срок к заседаниям Ассамблеи 2014 г. и что первым проведенным в нем заседанием была двадцать вторая сессия КПБ, состоявшаяся в первую неделю сентября 2014 г. Строгие контрактные положения в договорах строительного подряда ВОИС оказались чрезвычайно полезными для интересов Организации, поскольку позволили Секретариату не только взять объект под свой контроль, но и заключить договоры с субподрядчиками по первоначально согласованной договорной цене, включенной в контракт с бывшим генеральным подрядчиком. Секретариат также напомнил, что во все договоры со строительными компаниями было включено условие о банковской гарантии для покрытия расходов, связанных с дефектами, которые могут быть обнаружены в течение двух лет после сдачи постройки. Он также напомнил о том, что бывшим генеральным подрядчиком был выплачен в пользу ВОИС штраф в размере порядка 2,2 млн шв. франков за несоблюдение сроков сдачи нового здания. В интересах реализации проекта положительным выводом является запрос и обеспечение заблаговременного утверждения государствами-членами дополнительного бюджетного финансирования во избежание задержки оплаты счетов, что позднее продемонстрировал тот факт, что порядка 1,2 млн шв. франков из выделенных средств могут в конечном итоге быть перечислены в резервы ВОИС. В ряде случаев в ходе реализации проектов Секретариат задумывался о процедурах и подходах, которые могли быть добавлены или

изменены, отмечая, что в ряде случаев ему удавалось реагировать на потребности с минимальными дополнительными затратами или без них, и ему также удалось своевременно включить в проект дополнительные характеристики, принесшими большую пользу, которые первоначально не планировались и не могли быть запланированы ни Секретариатом, ни проектировщиками, ни архитектором. В отношении того, что можно было бы сделать иначе или раньше, Секретариат упомянул, в частности, тот факт, что штрафные санкции за несоблюдение сроков могли бы быть с самого начала предусмотрены во многих контрактах со специалистами. Можно было бы обеспечить внутреннюю гибкость на более раннем этапе в части создания ad hoc комитетов по рассмотрению контрактов и повышению пороговых уровней. Кроме того, в тот момент, когда Секретариат взял на себя управление объектом, можно было бы уделить больше внимания техническим заданиям для ряда специалистов в целях уточнения их функций и обязанностей, а также порядка взаимодействия и подчинения указанных различных специалистов. Секретариат отметил, что перечень всех отчетов о ходе выполнения работ, представленных КПБ и Ассамблеям с 2006 г., приведен в Приложении 1 к документу WO/PBC/25/13, а положение с бюджетом и финансирование с разбивкой по времени содержится в Приложении 2. Секретариат хотел бы в заключение отчета высказать слова благодарности и замечание. От имени Организации и Генерального директора Секретариат хотел бы занести в протокол слова благодарности принимающей стране, федеральным, кантональным и муниципальным органам власти, и, в частности, представителям Постоянного представительства Швейцарии, которые в течение всех десяти лет строительства консультировали Организацию в духе великолепных профессиональных взаимоотношений, сотрудничества и доброй воли. В заключение, принимая во внимание различные строительные проекты, осуществляемые учреждениями системы ООН в Женеве или на других территориях, Секретариат подтверждает, что он регулярно получал запросы и регулярно обменивался опытом работы по масштабным строительным проектам с большим количеством учреждений в расширенном контексте ООН в Женеве и на других территориях, и что он продолжит указанное взаимодействие, в частности, в Женеве, в свете осуществления различных проектов в сфере строительства и реставрации.

503. Делегация Мексики заметила, что ВОИС, несомненно, значительно продвинулась в этом отношении и приобрела огромный опыт за счет управления различными проектами в сфере строительства. Делегация подчеркнула, что пользу из опыта ВОИС в сфере масштабных строительных и реставрационных проектов могут извлечь различные организации в рамках системы ООН, и что диалог между Секретариатом ВОИС и лицами, ответственными за крупные проекты в Женеве, находящиеся на этапе планирования (как, например, Стратегический план сохранения наследия в Дворце Наций), следует поддерживать в целях недопущения попадания еще одной организации в те же ловушки, в которые в прошлом могла попадать ВОИС. Делегация поздравила Секретариат по случаю проведения переговоров с подрядчиками в рамках закрытия проектов и перечисления неизрасходованных средств из утвержденных ресурсов в резервы Организации.

504. Делегация Канады поблагодарила Секретариат за заключительный отчет и призвала его обмениваться полученным опытом с другими учреждениями в системе ООН, чтобы сделанные выводы могли применяться в других схожих проектах. Делегация задала вопрос о причинах замены стеклянных панелей на первом этаже нового здания.

505. Делегация Франции выразила удовлетворение заключительным отчетом и поздравила Секретариат в связи с тем, что под его управлением указанные проекты достигли превосходных результатов, которые можно наблюдать сегодня. Она также выразила удовлетворение в отношении инициатив, предпринятых в целях обмена опытом с другими организациями. Делегация задала вопрос о том, какие меры были приняты или могут быть приняты в отношении сдачи в аренду нового конференц-зала, поскольку в предыдущих документах упоминалась возможность сдачи его в аренду.

506. Отвечая на вопрос делегации Канады в отношении замены окон на первом этаже нового здания, Секретариат указал, что на раннем этапе был выявлен ряд дефектов и что они были устранены в рамках непосредственной ответственности Секретариата после расторжения контракта с бывшим генеральным подрядчиком по строительству и полностью профинансированы за счет средств, удержанных с бывшего генерального подрядчика. Отвечая на вопрос делегации Франции в отношении сдачи в аренду конференц-зала, Секретариат подтвердил, что конференц-зал уже несколько раз был сдан в аренду, однако отметил, что порой спрос превышает потенциальную возможность для удовлетворения запросов. Секретариат указал, что помещения в зданиях ВОИС также могут предоставляться, например, для празднования национальных праздников или по иным запросам со стороны правительства, и что в зависимости от конкретной ситуации плата за аренду взимается либо не взимается. В ряде случаев покрытие фактических затрат на такую аренду представляет собой серьезную проблему для Секретариата. Секретариат указал, что в 2015 г. получен положительный опыт и что сделанные выводы будут сформулированы в условиях аренды конференц-зала.

507. Ввиду отсутствия иных замечаний Председатель зачитал предлагаемый пункт решения, который был принят.

508. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению содержание документа WO/PBC/25/13, включая информацию о перечислении в резервы Организации окончательного остатка неизрасходованных средств по проектам, согласно пунктам 4 и 5.

## **ПУНКТ 20 ОТЧЕТ О ХОДЕ ВНЕДРЕНИЯ СИСТЕМЫ ПЛАНИРОВАНИЯ ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ (ПОР) В ВОИС**

509. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/25/14.

510. Секретариат открыл пункт 20 повестки дня и пояснил, что документ для рассмотрения по данному пункту повестки дня дополняет предшествующие отчеты о ходе работ, которые представлялись Комитету по программе и бюджету, и преследует цель предоставить государствам-членам информацию о проделанной работе, достигнутых результатах и использовании бюджетных средств по линии портфеля проектов ПОР. Секретариат хотел бы воспользоваться возможностью подчеркнуть ряд ключевых аспектов отчета о ходе внедрения в интересах КПБ, в первую очередь тот факт, что работы по линии портфеля будут завершены в рамках утвержденного бюджета 31 мая 2017 г. Далее, согласно оценке, к концу 2016 г. по линии портфеля будет использовано приблизительно 19,6 млн шв. франков из объема утвержденного государствами-членами бюджета в размере приблизительно 25 млн шв. франков. Реализация проектов в целом соответствует плану их завершения в 2017 г., и это в полной мере соответствует последнему отчету о ходе внедрения, представленному в КПБ. Секретариат далее сообщил, что существует ряд проектов, внедрение которых еще только начинается, и для этих проектов внедрены меры по смягчению рисков, которые могут сказаться на общем сроке завершения внедрения портфеля проектов. Секретариат добавил, что проекты, по которым существует риск не завершить их в 2017 г., прошли оценку, изменение планов и изменение объемов, в целях обеспечения реализации максимальной ценности в остающиеся сроки. Секретариат добавил, что управление рисками для портфеля и каждого из проектов по-прежнему осуществляется в упреждающем режиме в соответствии с процессами и системами управления рисками ВОИС. Секретариат напомнил о том, что некоторое время назад в течение срока действия портфеля были проведены независимая проверка и подтверждение. Вторая независимая проверка и подтверждение были проведены летом, и ожидаются рекомендации указанного исследования. Секретариат выражает уверенность в том, что он успешно завершит портфель и работу, которую остается проделать.

511. Секретариат добавил, что в ходе последнего цикла, не текущего цикла, а предыдущего цикла, Внешний аудитор провел в отношении портфеля проверку эффективности. Были сделаны девять рекомендаций. Все из них были выполнены, пять из них Внешний аудитор оценил как закрытые и выполненные, а по четырем еще предстоит провести оценку и закрытие. Секретариат добавил, что обновленная информация в отношении указанных рекомендаций была недавно предоставлена. Секретариат отметил, что результаты работы поставщиков, являвшиеся предметом одной из рекомендаций Внешнего аудитора, были улучшены со времени последнего отчета, и данная работа будет продолжена, чтобы обеспечить включение данного аспекта во все дальнейшие проекты, в том числе выходящие за рамки портфеля проектов по планированию общеорганизационных ресурсов. Секретариат добавил, что вся работа, выполняемая государствами-членами в рамках Комитета по программе и бюджету, фактически облегчается за счет всеобъемлющей системы ПОР, поскольку в настоящее время сфера действия системы расширена и охватывает широкий диапазон административных функций. Это, например, означает, что каждый из документов, изучаемых в ходе работы Комитета, фактически подкрепляется информацией, отчетами и анализом, которые производит система ПОР. Система управления общеорганизационной деятельностью и связанные с ней проекты, 16 и 17, системы двухлетнего планирования, управления рисками и информационно-аналитического обеспечения, выполнены и закрыты. За последний год введены в эксплуатацию два крупных проекта, выполнена модернизация системы «People Soft», и производится периодическое обновление программного обеспечения для ввода новых модулей ПОР. Как упоминал ранее Генеральный директор, в ВОИС реализована современная система приема на работу. Секретариат добавил, что в настоящее время реализуются такие крупные проекты, как проект в сфере людских ресурсов, основное внимание в котором уделяется рациональному использованию способностей (квалификация и обучение в сфере управления деятельностью). Группа проектов, связанных с управлением отношениями с клиентами, в настоящее время сосредоточена на разработке базы данных контактов и усовершенствовании решений по предоставлению конференц-услуг. Кроме того, проводится работа в сфере управления доходами и усовершенствования сопутствующих финансовых систем. В число других проектов в стадии реализации входят модернизация и усовершенствование функционала системы управления поездками и событиями. Секретариат пояснил, что одним из аспектов, которым в настоящее время уделяется особое внимание, является устойчивость и поддержка систем, разрабатываемых и развертываемых указанными проектами. Таким образом, в настоящее время особое внимание уделяется обеспечению надлежащего структурирования подразделений организационной поддержки и их поддержке посредством введения надлежащих квалификаций и методов для поддержания столь масштабной системы по мере ее продвижения. Секретариат хотел бы упомянуть, что какие-либо средства, не использованные благодаря экономии и эффективности, безусловно, будут перечислены в резервы по окончании срока портфеля. Кроме того, с учетом продолжающейся эволюции потребностей Организации, любые дальнейшие требования в области дальнейшей модернизации систем административного управления станут предметом отдельных предложений в адрес государств-членов в рамках регулярного планирования либо дополнительных проектов по использованию резервов.

512. Делегация Турции поблагодарила Секретариат за презентацию документа о ходе внедрения. Делегация выражает поддержку предпринятых ВОИС разработки и внедрения портфеля проектов ПОР. Она добавила, что окажет поддержку планирования второй независимой проверки и подтверждения внешним поставщиком услуг, поскольку обычно в столь масштабных, всеобъемлющих и сложных ИТ-проектах проведение внешнего анализа может иметь большую важность для успеха проектов. Делегация сообщила, что была бы признательна за получение отчета о второй проверке и подтверждении до предусмотренного в 2017 г. завершения портфеля проектов.

513. Секретариат поблагодарил делегацию Турции за комментарии и рекомендации и упомянул, что последующие действия по итогам первой независимой проверки и подтверждения были представлены в одном из отчетов о ходе внедрения, поэтому существует возможность проделать это и в отношении отчета о второй независимой оценке и подтверждении, в том числе рекомендаций по их итогам.

514. Отметив отсутствие дальнейших просьб о предоставлении слова, Председатель зачитал предложенный пункт решения, которое было принято.

515. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению отчет о ходе внедрения всеобъемлющей комплексной системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) (документ WO/PBC/25/14).

## **ПУНКТ 21      ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

516. Прежде чем закрыть сессию, Председатель привлек внимание делегаций к недавно распространенному проекту документа, содержащего подборку всех решений, принятых Комитетом до начала дневных обсуждений. Целью распространения этого документа до закрытия сессии является предоставление делегациям возможности прочитать принятые ими решения. Замечаний по проекту документа высказано не было. Затем Председатель предоставил слово Секретариату для заключительного объявления.

517. Секретариат сделал следующее объявление в отношении выбора Внешнего аудитора. Секретариат хотел бы напомнить всем координаторам региональных групп ВОИС, что, в дополнение к вербальной ноте от 25 августа 2016 г. о выборе Внешнего аудитора, первое заседание отборочной комиссии было предложено провести во вторник, 13 сентября 2016 г. Заседание назначено на 14 ч. 00 м. в зале Боймера. В отсутствие информации об обратном будет сделано предположение о том, что все координаторы могут присутствовать. Секретариат добавил, что на данный момент он получил лишь один ответ в отношении присутствия координаторов.

518. Председатель поблагодарил делегации за их вклад в достижение в ходе сессии многих позитивных договоренностей, которые облегчат работу в ходе Ассамблей. Председатель добавил, что для него было честью модерировать обсуждение государств-членов в ходе текущей сессии КПБ. Председатель объявил о закрытии сессии.

[Приложение следует]